

1. Hilfe zum Interviewportal 'Oral-History.Digital'	3
1.1 Recherchieren im Interviewportal	4
1.1.1 Registrierung und Freischaltung	7
1.1.2 Suche in Oral-History.Digital: Interviews	10
1.1.3 Katalog: Institutionen/Archive/Sammlungen	14
1.1.4 Suche in einem Interviewarchiv	15
1.1.5 Interviewansicht: Medien, Transkripte, Metadaten	16
1.1.6 Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren	20
1.1.7 ALT: Suche in einem Interviewarchiv	22
1.2 Erschließen in der Redaktionsansicht	27
1.2.1 0. Mögliche Arbeitsschritte für Archivinhaber*innen (Überblick)	29
1.2.1.1 Mögliche FAQ Rechercheansicht (für Webseite)	30
1.2.1.2 Mögliche FAQ Redaktionsansicht	33
1.2.1.3 Videotutorials (FAQ)	43
1.2.2 1. Konto, Redaktionsansicht und Fußzeile	47
1.2.2.1 Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht	48
1.2.2.2 Konto	50
1.2.2.3 Fußzeile bearbeiten	52
1.2.3 2. Suche im Archiv	53
1.2.3.1 Archiv-Ansicht	54
1.2.3.2 Archiv-Aktionen	57
1.2.4 3. Erschließung	60
1.2.4.1 Neues Interview anlegen	61
1.2.4.1.1 Mitwirkende hinzufügen	63
1.2.4.1.2 Interview hinzufügen	65
1.2.4.2 Importieren	69
1.2.4.2.1 Foto-Import	71
1.2.4.2.2 Metadaten-Import	73
1.2.4.2.3 Protokoll- und Biografien-Import	78
1.2.4.2.4 Register-Import	80
1.2.4.3 Personen bearbeiten	83
1.2.4.3.1 Personen hinzufügen	85
1.2.4.3.2 Sonderfall Paar- und Gruppeninterviews	88
1.2.4.4 Verknüpfungsarten bearbeiten	89
1.2.4.4.1 Verknüpfungsart hinzufügen	91
1.2.4.5 Registernamensarten bearbeiten	93
1.2.4.5.1 Registernamensart hinzufügen	94
1.2.4.6 Mitwirkungsarten bearbeiten	95
1.2.4.6.1 Mitwirkungsarten hinzufügen	97
1.2.4.7 Sammlungen bearbeiten	98
1.2.4.7.1 Sammlung hinzufügen	99
1.2.4.8 Sprachversionen der Rechercheansicht (intern)	100
1.2.4.9 Sprachen bearbeiten (nur Admins)	102
1.2.5 4. Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien	103
1.2.5.1 Vorbereitung für den Upload (Schnitt/Rendering)	105
1.2.5.2 Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool (MMT)	108
1.2.5.2.1 Registrierung und Anmeldung im MMT	110
1.2.5.2.2 Benennung der Mediendateien vor dem Upload	111
1.2.5.2.3 Upload der Masterfiles und Vorschaubilder	112
1.2.5.3 Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung	116
1.2.6 5. Archivkonfiguration	117
1.2.6.1 Archivinformation bearbeiten	118
1.2.6.1.1 Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten	119
1.2.6.1.2 Externe Links bearbeiten	121
1.2.6.1.3 Institutionen bearbeiten	122
1.2.6.2 Archiv konfigurieren	123
1.2.6.3 Freischaltungsangaben konfigurieren	130
1.2.6.4 Anzeigeeoptionen bearbeiten	132
1.2.6.4.1 Anzeigeeoptionen ändern	133
1.2.6.4.2 Logos bearbeiten	136
1.2.6.4.3 Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten	137
1.2.6.4.4 Medienpfade bearbeiten	138
1.2.6.5 Metadaten bearbeiten	141
1.2.6.5.1 Landing Page (vor Anmeldung)	144
1.2.6.5.2 Metadatum hinzufügen	145
1.2.6.6 Ereignistypen bearbeiten	150
1.2.6.6.1 Ereignistyp hinzufügen	151
1.2.6.7 Rollen bearbeiten	152
1.2.6.8 Aufgabenarten bearbeiten	153
1.2.6.8.1 Aufgabenart hinzufügen und bearbeiten	155
1.2.6.8.2 Berechtigungen hinzufügen	156
1.2.7 6. Verwaltung	157
1.2.7.1 Benutzer*innen verwalten	159
1.2.7.2 Benutzer*innen bearbeiten	161
1.2.7.3 Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen	164
1.2.7.4 Benutzer*innenstatistik	165
1.2.7.4.1 Zugriffsstatistik (Matomo)	166
1.2.8 7. Interviewansicht	170
1.2.8.1 Interviewansicht - Linke Seite	171

1.2.8.1.1	Transkriptansicht	172
1.2.8.1.2	Übersetzung	179
1.2.8.1.3	Inhaltsverzeichnis	182
1.2.8.1.4	Suche im Interview	183
1.2.8.1.5	Registereinträge	184
1.2.8.1.6	Erschließungstabelle	185
1.2.8.2	Interviewansicht - Rechte Seite	187
1.2.8.2.1	Metadaten editieren, löschen, hinzufügen	188
1.2.8.2.2	Transkript hochladen	202
1.2.8.2.3	Erschließungstabelle hochladen	241
1.2.8.2.4	Sprecher*innen zuordnen	244
1.2.8.2.5	Text ersetzen / Anonymisieren	246
1.2.8.2.6	Karte	248
1.2.8.2.7	Fotos	249
1.2.8.2.8	Aktionen	251
1.2.8.2.9	Downloads	254
1.2.9	8. Register	257
1.2.9.1	Registerbäume bearbeiten	260
1.2.9.2	Neuen Registereintrag hinzufügen/Registereintrag bearbeiten	262
1.2.9.2.1	Registereintrag aus Normdaten erstellen	265
1.2.9.3	Registerbaumeinträge zusammenführen	268
1.2.9.4	Register exportieren und bearbeiten	269
1.2.10	9. Workflowansicht (Suche im Archiv)	273
1.2.10.1	Aufgaben vergeben	276
1.2.10.2	Interview veröffentlichen	278
1.2.11	10. Rollen und Aufgaben	279
1.2.11.1	Basis-Aufgaben	281
1.2.11.2	Basis-Rollen	284
1.2.12	11. Karte	286
1.2.12.1	Gesamtkarte	287
1.2.13	12. Archivübergreifende Funktionen	288
1.2.13.1	Archivübergreifende Register	289
1.2.13.2	Archivübergreifende Suche	292
1.2.13.3	Katalogansicht	295
1.2.14	13. Besonderheiten beim Import	297
1.3	Kopie von Recherchieren im Interviewportal	298
1.3.1	Anmeldung / Freischaltung beantragen	303
1.4	Recherchieren im Archiv	305
1.4.1	Registrierung und Freischaltung im Archiv	308
1.4.2	Suche im Archiv	310
1.4.3	Interviewansicht im Archiv: Medien, Transkripte, Metadaten	312
1.4.4	Persönliche Arbeitsmappe im Archiv: Speichern und Zitieren	316

Hilfe zum Interviewportal 'Oral-History.Digital'

Recherchieren im Interviewportal

- [Registrierung und Freischaltung](#)
- [Überblick: Recherchieren](#)
- [Suche in Oral-History.Digital: Interviews](#)
- [Katalog: Institutionen/Archive/Sammlungen](#)
- [Interviewansicht: Medien, Transkripte, Metadaten](#)
- [Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren](#)

Recherchieren in einzelnen Archiven

- [in Vorbereitung](#)

Erschließen in der Redaktionsansicht

- [Hilfe zur Erschließungsplattform für Archivinhaber*innen](#)

Zum Interview-Portal

- <https://portal.oral-history.digital/>

Recherchieren im Interviewportal

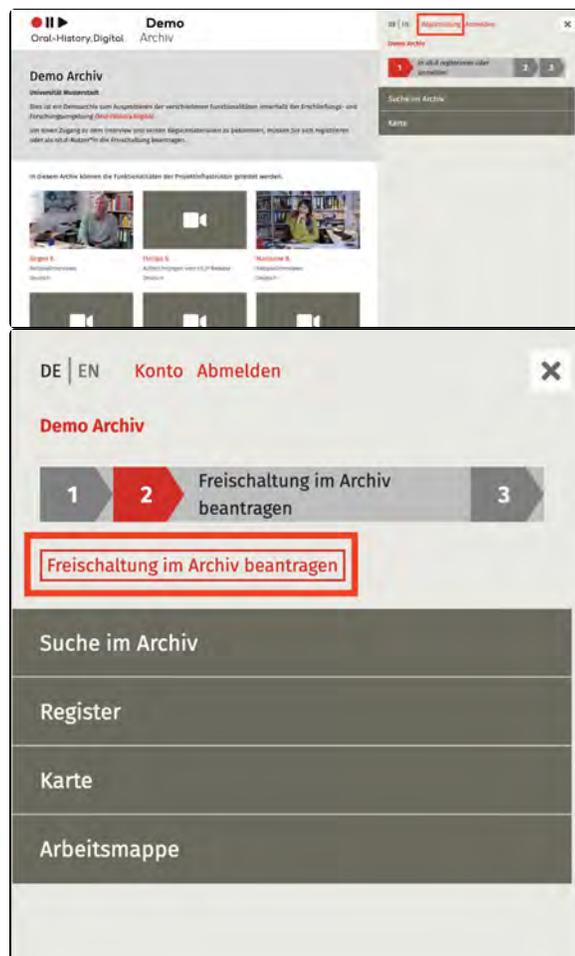
Überblick

- Das Interviewportal *Oral-History.Digital* (kurz: oh.d) umfasst viele einzelne Interviewarchive.
- In der rechten Menüleiste können Sie "Suche" oder "Katalog" anklicken.
- Über die "**Suche**" finden Sie einzelne Interviews aus verschiedenen Archiven.
- Der "**Katalog**" listet die in *Oral-History.Digital* vertretenen Institutionen, Archive und Sammlungen auf.
- Ohne Registrierung können Sie die Interviews nach Metadaten wie Sprache, Medientyp oder Thema filtern und die Archivbeschreibungen lesen. Für eine Textsuche und weitere Ansichtsoptionen müssen Sie sich zuerst in oh.d registrieren.



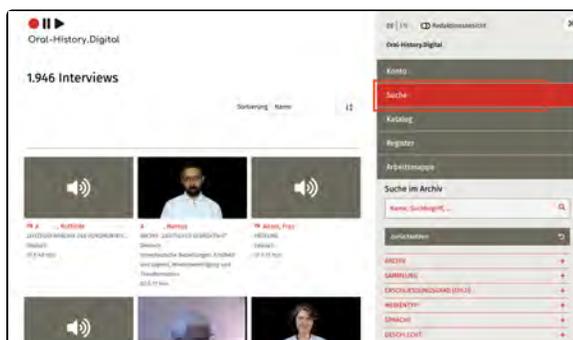
Registrierung und Freischaltung

- Viele Archive erlauben einen vollen Zugriff auf die Interviews erst nach Registrierung und Freischaltung.
- Dafür müssen Sie sich zunächst im Portal *Oral-History.Digital* **registrieren** und dann bei den einzelnen Archiven eine **Freischaltung** beantragen.
- Nach der Freischaltung bekommen Sie Zugang zu den Transkripten, zur Volltextsuche, zur Untertitelsicht und zur persönlichen Arbeitsmappe. Manche Archive stellen allerdings nur die Metadaten ihrer Interviews bereit.
- Mehr ...



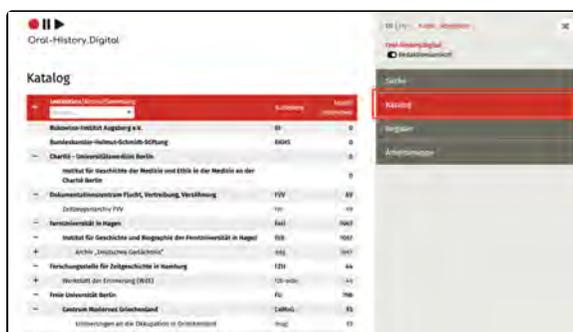
Interviews finden

- In der **Suche** finden sie einzelne Interviews aus verschiedenen Archiven.
- Die **Filterfacetten** wie Sammlung, Geschlecht oder Geburtsjahr lassen sich miteinander kombinieren. Innerhalb einer Filterfacette können Sie über die Lupe nach einem passenden Begriff suchen.
- Die **Volltextsuche** umfasst nur die Archive, für die Sie freigeschaltet sind und in denen es Transkripte gibt.
- In einzelnen Archiven stehen weitere Filterfacetten, eine Karte oder eine Registersuche zur Verfügung.
- [Mehr ...](#)



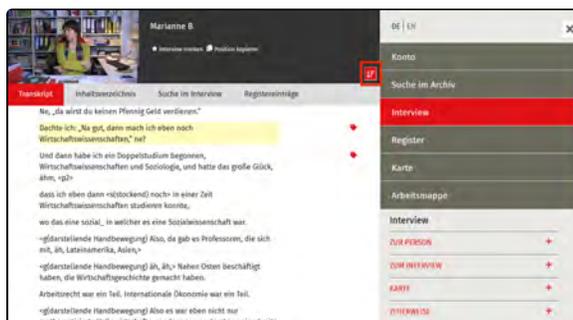
Archive und Sammlungen finden

- Im **Katalog** finden Sie alle in *Oral-History.Digital* vertretenen Institutionen, die von ihnen betreuten Archive und die zu diesen Archiven gehörenden Sammlungen.
- Durch Klick auf einen Eintrag kommen Sie zu den **Beschreibungen** der einzelnen Institutionen, Archive oder Sammlungen.
- [Mehr ...](#)



Interviews anhören und mitlesen

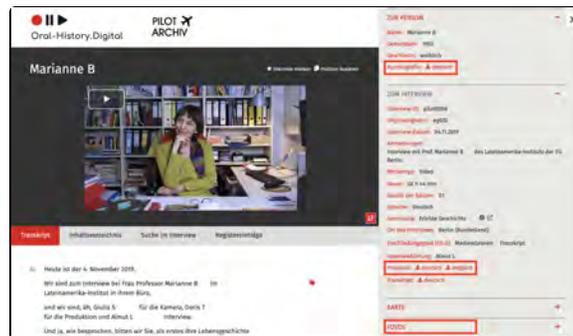
- In der **Interviewansicht** können Sie die **Audio- oder Video-Aufnahme** in verschiedenen Qualitätsstufen anhören oder ansehen.
- **Transkripte** und Übersetzungen (wenn vorhanden) laufen mit Audio oder Video mit und können im Vollbild als Untertitel angezeigt werden.
- **Inhaltsverzeichnisse** mit verlinkten Überschriften (wenn vorhanden) erleichtern die Orientierung in den mehrstündigen Erzählungen.
- [Mehr ...](#)



Weitere Materialien

- In der **rechten Leiste** gibt es Informationen zur Person und zum Interview, häufig auch Transkripte, Kurzbiografien und Protokolle als PDF-Dateien oder Fotografien der Interviewten.

- In vielen Archiven gibt es Orts-, Personen- oder Themenregister, teilweise auch editorische Anmerkungen.
- Umfang, Qualität und Zugänglichkeit dieser Begleitmaterialien unterscheiden sich von Sammlung zu Sammlung.



Arbeitsmappe

- Mit Ihrer **persönlichen Arbeitsmappe** können Sie Ihre Suchen, Interviews und Segmente speichern, annotieren und zitieren.
- [Mehr ...](#)

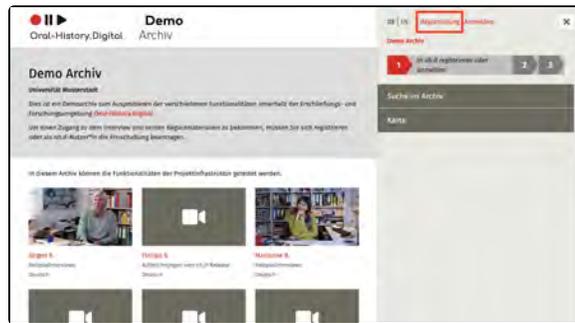


Registrierung und Freischaltung

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



- Bitte registrieren Sie sich im [Interviewportal Oral-History.Digital](#), um sich für einzelne Archiven freischalten zu lassen. Sie finden den Button zur **Registrierung** oben rechts in der Archiv- und Portalansicht.

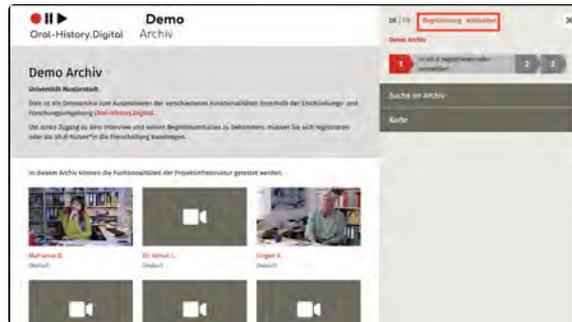


- Für die Registrierung im Interviewportal geben Sie Ihre **persönlichen Daten** an und akzeptieren die **Nutzungsbedingungen** von *Oral-History.Digital*. Anschließend wird Ihnen eine Mail zugesandt, die Sie bestätigen müssen.

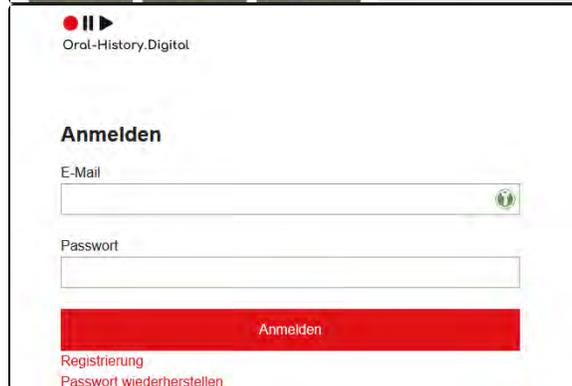
- Für die **Freischaltung** zu einem einzelnen Archiv klicken Sie – nach der Registrierung für das übergeordnete Portal – in dem spezifischen Archiv auf den Button "Freischaltung im Archiv beantragen" in der oberen rechten Ecke der Archivansicht. Im folgenden Pop-Up Formular müssen Sie die die **Nutzungsbedingungen** dieses Archivs akzeptieren und Ihr **Rechercheanliegen** nennen.

- Das Team des jeweiligen Archivs prüft Ihre Angaben und **schaltet Sie dann frei**. Damit können Sie die Audio- und Videointerviews einsehen sowie deren Transkripte lesen. Außerdem können sie eventuell noch weitere Berechtigungen erhalten.

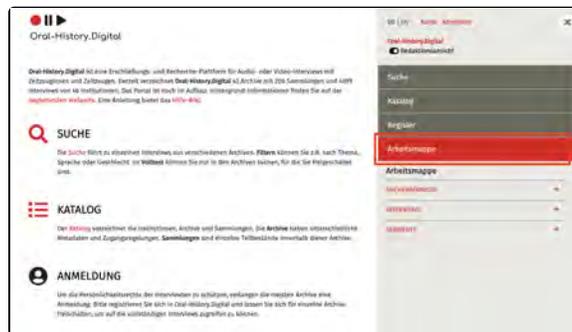
- Anschließend erfolgt die **Anmeldung** für *Oral-History.Digital* und für alle einzelnen Archive über das zentrale Login-Fenster von *Oral-History.Digital*, das sie in der oberen rechten Ecke der Archivansicht unter "anmelden" finden.



- Dort können Sie sich bei Bedarf auch ein neues **Passwort** festlegen.



- Nach dem Login können Sie in Ihrer persönlichen **Arbeitsmappe** Ihre Suchen, Interviews und Segmente speichern, annotieren und zitieren.



- **Ohne Registrierung** können Sie in *Oral-History.Digital* nur die Beschreibungen aller Archive und Sammlungen sowie die - meist anonymisierten - Metadaten der Interviews aller Archive einsehen.

- FernUniversität in Hagen
- Institut für Geschichte und Biographie der FernUniversität in Hagen
- + Archiv „Deutsches Gedächtnis“
- Forschungsstelle für Zeitgeschichte in Hamburg
- + Werkstatt der Erinnerung (WdE)
- Freie Universität Berlin
- Forschungsverbund SED-Staat an der Freien Universität Berlin
- Interview-Archiv "Eiserner Vorhang"
- Friedrich-Melnecke-Institut der Freien Universität Berlin
- Lateinamerika-Institut
- + Colonia Dignidad. Ein chilenisch-deutsches Oral History-Archiv
- Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin
- + Colonia Dignidad. Ein chilenisch-deutsches Oral History-Archiv
- Flechte Geschichte - Freie Universität Berlin

 Oral-History.Digital

[Katalog](#) / [Archive](#) / [Colonia Dignidad. Ein chilenisch-deutsches Oral History-Archiv](#)

Colonia Dignidad. Ein chilenisch-deutsches Oral History-Archiv

[Zum Archiv](#)

Institutionen

- [Lateinamerika-Institut](#)
- [Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin](#)

Beschreibung

Das Online-Archiv „Colonia Dignidad. Ein chilenisch-deutsches Oral History-Archiv“ enthält Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitszeugen der deutschen Sektensiedlung und kriminellen Vereinigung im südlichen Chile. Zwischen 1961 und 2005 wurden die Sektarmitglieder, ein chilenische Kinder isoliert, indoctriniert, ausgebeutet, gequält und sexuell misbraucht. Während der chilenischen Diktatur 1973 bis 1989 wurden Oppositionelle dort gefoltert und ermordet.

Um Zugang zu den vollständigen Interviews zu erhalten, ist eine Registrierung in Oral-History.Digital und eine Freischaltung für das

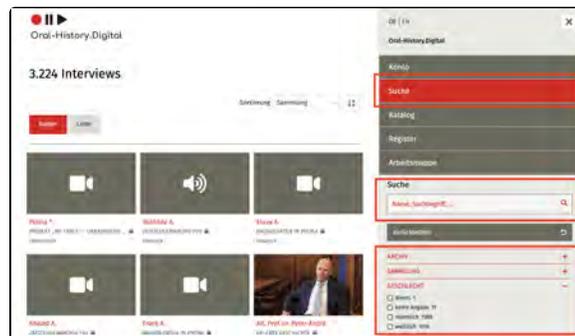
Suche in Oral-History.Digital: Interviews

Inhalt

- Inhalt
- Suchmöglichkeiten
- Anzeige der Suchergebnisse
- Filterfacetten
- Die einzelnen Filter
- Volltextsuche – Allgemeines
- Volltextsuche – Tipps
- Volltextsuche - Direkt zur Interviewstelle kommen

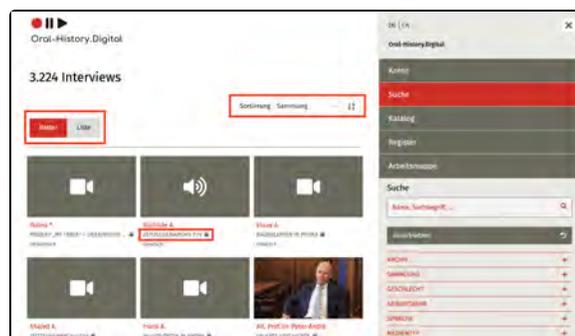
Suchmöglichkeiten

- In der **Suche** finden sie einzelne Interviews aus verschiedenen Archiven.
- Die **Filterfacetten** wie Sammlung, Geschlecht oder Geburtsjahr lassen sich miteinander kombinieren. Innerhalb einer Filterfacette können Sie über die Lupe nach einem passenden Begriff suchen.
- Die **Volltextsuche** können Sie nur nutzen, wenn Sie in Oral-History.Digital registriert sind. Sie umfasst nur die Archive, für die Sie freigeschaltet sind und in denen es Transkripte gibt.
- In einzelnen Archiven stehen weitere Filterfacetten, eine Karte oder eine Registersuche zur Verfügung.



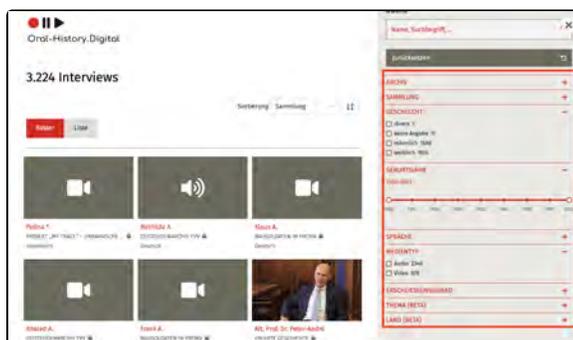
Anzeige der Suchergebnisse

- Die **Rasteransicht** zeigt die gefundenen Interviews mit Vorschaubildern (wenn vorhanden).
- Die **Listenansicht** zeigt weitere Informationen zu den gefundenen Interviews in einer Übersicht.
- Das **Schloss-Symbol** zeigt, dass Sie für das Archiv dieses Interviews erst freigeschaltet werden müssen.
- Unter **Sortierung** können Sie die gefundenen Interviews nach Name, Interview-ID, Dauer, Sammlung, Sprache, Medientyp oder Zufall sortieren.



Filterfacetten

- Die folgenden **Filterfacetten** lassen sich miteinander und mit der Volltextsuche kombinieren.
- Wenn Sie **mehrere Einträge in verschiedenen Filtern** anklicken, z. B. Medientyp: Audio und Geschlecht: weiblich, wird der Filter eingeschränkt, werden also weniger Ergebnisse angezeigt.
- Wenn Sie **mehrere Einträge innerhalb eines Filters** anklicken, z. B. Sprache: deutsch und Sprache: englisch, wird der Filter erweitert, werden also mehr Ergebnisse angezeigt.

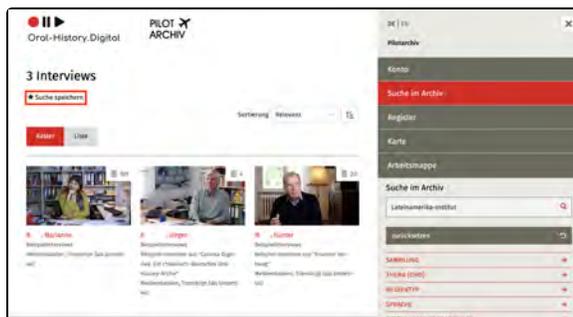


Die einzelnen Filter

- **Archiv:** Alle in Oral-History.Digital verfügbaren Archive. Für die einzelnen Archive müssen Sie eventuell eine Freischaltung beantragen, die dann für alle Sammlungen des jeweiligen Archivs gilt.
- **Sammlung:** Alle zu den einzelnen Archiven gehörenden Sammlungen bzw. Einzelbestände. Ein Klick auf den Pfeil am Zeilenende führt zur Sammlungsbeschreibung im Katalog von Oral-History.Digital. Innerhalb der langen alphabetischen Liste können Sie über die Lupe nach einem passenden Begriff suchen. Nutzen Sie auch den Filter "Thema (BETA)".
- **Geschlecht:** Geschlecht der Interviewten. Klicken Sie eine oder mehrere Auswahlmöglichkeiten an.
- **Geburtsjahr:** Jahr, in dem die Interviewten geboren wurden. Mit dem Schieberegler können Sie bestimmte Zeitspannen auswählen.
- **Sprache:** Interviews in über 25 Sprachen. Klicken Sie eine oder mehrere Auswahlmöglichkeiten an. Manche Interviews sind mehrsprachig. Für manche Interviews liegen zudem Übersetzungen vor.
- **Medientyp:** Audio oder Video. Klicken Sie eine oder mehrere Auswahlmöglichkeiten an.
- **Erschließungsgrad:** Art der Aufbereitung der Interviews in Oral-History.Digital. Wenn nur Metadaten nachgewiesen sind, kann das Interview im jeweiligen Archiv vor Ort eingesehen werden. Bei den meisten Interviews gibt es Mediendateien und Transkripte, bei manchen fehlt eines von beiden. Teilweise gibt es Zusatzdokumente und Fotos sowie Übersetzungen ins Deutsche oder in andere Sprachen.
- **Thema (BETA):** Grobe Schlagwörter zur thematischen Einordnung der Interviewsammlungen. Die lebensgeschichtlichen Interviews berühren stets zahlreiche weitere Themen, die hier oft nicht erfasst sind. In einzelnen Archiven gibt es genauere thematische Filter und Register. Innerhalb der langen alphabetischen Liste können Sie über die Lupe nach einem passenden Begriff suchen. Nutzen Sie auch den Filter "Sammlungen".
- **Land (BETA):** Grobe Kennzeichnung der Länder, über die die Interviewten sprechen. Die lebensgeschichtlichen Interviews berühren stets zahlreiche Orte, die hier oft nicht erfasst sind. Ein archivübergreifendes Ortsregister mit Kartenansicht ist in Vorbereitung. In einzelnen Archiven gibt es das bereits. Innerhalb der langen alphabetischen Liste können Sie über die Lupe nach einem passenden Begriff suchen.

Volltextsuche – Allgemeines

- Die Volltextsuche können Sie nur nutzen, wenn Sie in Oral-History.Digital registriert sind.
- Sie umfasst nur die Archive, für die Sie **freigeschaltet** sind und in denen es Transkripte gibt.
- Falls Sie eine neue Suche starten wollen, klicken Sie zuerst auf den Button **"zurücksetzen"** direkt unter dem Suchfeld.
- Mit **"Suche speichern"** oben links können Sie Ihre



Sucheingaben in Ihrer [persönlichen Arbeitsmappe](#) nlichen Arbeitsmappe ablegen.

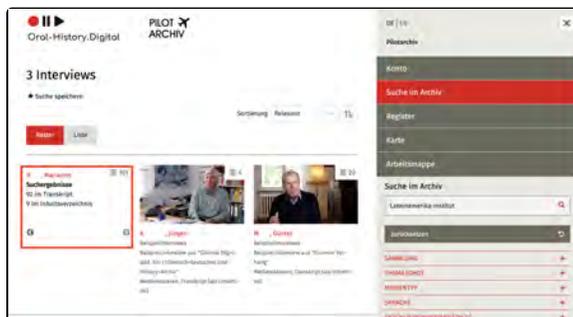
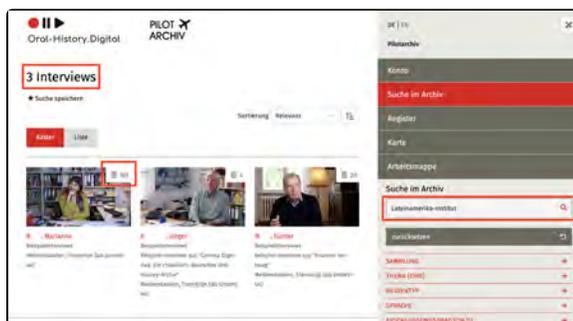
- Die Volltextsuche durchsucht die Transkripte, die Übersetzungen, die Inhaltsverzeichnisse, die Namen der Interviewten und Mitwirkenden, die Kurzbiografien, die Bildunterschriften der Fotos, Schlagwörter bzw. Registerinträge sowie Anmerkungen.

Volltextsuche – Tipps

- Großbuchstaben und **Sonderzeichen** müssen nicht eingegeben werden. Die Suche nach "cafe" findet auch "Café", nach "Rußland" findet auch "Russland" (und andersherum).
- Mit **Wildcards** können Sie Wörter in unterschiedlichen Schreibweisen suchen. Das geht jedoch nur in der Mitte oder am Ende eines Wortes, nicht am Beginn.
- Das **Sternchen *** ersetzt eine beliebige Anzahl von Zeichen.
Beispiel: *Gebrauch** findet Gebrauch, gebraucht, Gebrauchsmustergesetz.
- Das **Fragezeichen ?** ersetzt ein einzelnes Zeichen.
Beispiel: *Gebrauch?* findet gebraucht, aber nicht Gebrauchsmustergesetz oder gebraucherfreundlich.
- Die **Phrasensuche mit Anführungszeichen** findet nur die Wörter in genau dieser Reihenfolge.
Beispiel: *"Max Mustermann"* findet nicht Max von Mustermann.
- Die folgenden **Booleschen Operatoren** müssen immer in Großbuchstaben geschrieben sein.
- AND (auch &):** Die Suche nach Max AND Mustermann findet Treffer, bei denen beide Suchbegriffe innerhalb eines Segments, einer Person, einer Fotounterschrift etc. vorkommen.
- OR (auch |):** Bei der Suche nach Max OR Mustermann kann einer oder beide Begriffe vorkommen. Dies eignet sich für die Suche mit Synonymen oder in verschiedenen Sprachen.
- NOT (auch !):** Bei der Suche nach Max NOT Mustermann wird der zweite Begriff ausgeschlossen.
- Werden keine Operatoren verwendet, werden die Begriffe automatisch mit AND verbunden.

Volltextsuche - Direkt zur Interviewstelle kommen

- Die Anzahl der Suchergebnisse innerhalb eines einzelnen Interviews steht **oben rechts auf dem Vorschaubild** (Rasteransicht) bzw. rechts in der Listenansicht.
- In der Rasteransicht ermöglicht ein Klick auf diese Zahl das **Anzeigen der gefundenen Transkriptstellen**, die sich mithilfe der Pfeile durchblättern lassen.
- Durch Klick auf eine solche Textstelle kommen Sie **direkt zu diesem Satz im Interview**.
- Ein Klick auf Foto oder Namen der Interviewten führt dagegen zum Beginn des Interviews.



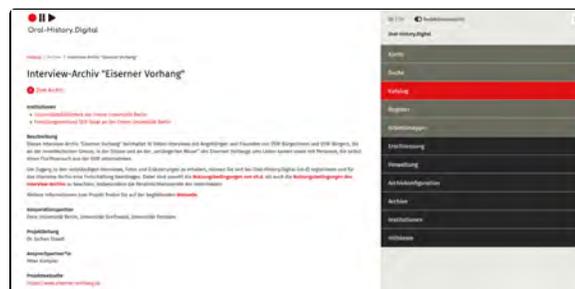
Katalog: Institutionen/Archive/Sammlungen

- Die Katalogansicht gibt Ihnen eine **Übersicht** über alle Institutionen (fett), Archive (normal) und Sammlungen (kursiv).
- Ein Klick auf das **Plus-Symbol** klappt die zugehörigen Archive oder Sammlungen in der Ansicht aus.
- Rechts sehen Sie, wie viele Interviews in einem Archiv oder einer Sammlung veröffentlicht wurden. In manchen Archiven sind schon Interviews eingestellt, aber noch nicht zugänglich.
- **Sammlungen** sind Teilbestände eines Interviewarchivs, die aus verschiedenen Projekten stammen, aber in ähnlicher Weise erschlossen und zugänglich sind.
- Manche Archive werden von mehreren Institutionen gemeinsam bereitgestellt.



Beschreibung

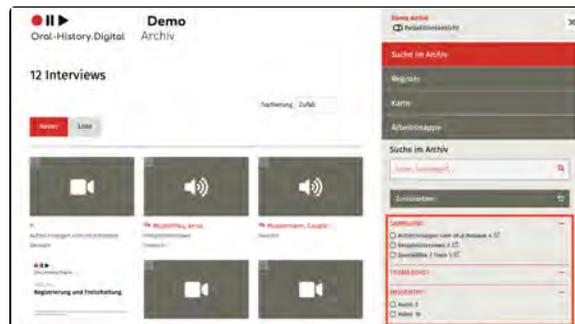
- Wenn Sie auf den Namen einer Institution, eines Archivs oder einer Sammlung klicken, gelangen Sie auf eine Detailseite, auf der sie weitere Informationen sowie Ansprechpersonen zu den einzelnen Projekten finden.
- Durch einen Klick auf "Zum Archiv" bzw. "Zur Sammlung" kommen Sie zu den Interviews des Archivs bzw. der Sammlung.



Suche in einem Interviewarchiv

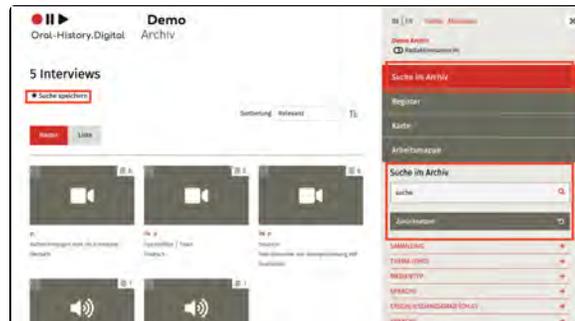
Filterfacetten

- Die Filterfacetten wie Sammlung, Geschlecht oder Geburtsjahr lassen sich miteinander kombinieren.
- Wenn Sie mehrere Einträge in verschiedenen Filtern anklicken, z. B. Medientyp: Audio und Geschlecht: weiblich, wird der Filter eingeschränkt, werden also weniger Ergebnisse angezeigt.
- Wenn Sie mehrere Einträge innerhalb eines Filters anklicken, z. B. Sprache: deutsch und Sprache: englisch, wird der Filter erweitert, werden also mehr Ergebnisse angezeigt.



Volltextsuche

- Die Volltextsuche können Sie nur nutzen, wenn Sie für dieses Archiv freigeschaltet sind.
- Die Volltextsuche durchsucht die Transkripte, die Übersetzungen, die Inhaltsverzeichnisse, die Namen der Interviewten und Mitwirkenden, die Kurzbiografien, die Bildunterschriften der Fotos, Schlagwörter bzw. Registerinträge sowie Anmerkungen.
- Mit "Suche speichern" oben links können Sie Ihre Sucheingaben in Ihrer persönlichen Arbeitsmappe ablegen.
- Falls Sie eine neue Suche starten wollen, klicken Sie zuerst auf den Button "zurücksetzen" direkt unter dem Suchfeld.
- In einzelnen Archiven stehen weitere Filterfacetten, eine Karte oder eine Registersuche zur Verfügung.



Details

- Genaue Erklärungen zur Archivübergreifenden Suche finden Sie auf der [Hilfeseite zum archivübergreifenden Interviewportal "Oral-History. Digital"](#)

Interviewansicht: Medien, Transkripte, Metadaten

Allgemeines

Die Interviewansicht besteht aus zwei Teilen:

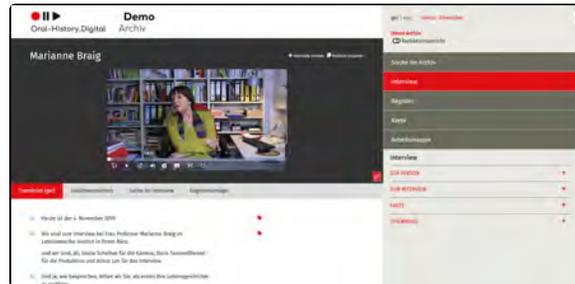
- Der linken Interviewseite
- Der rechten Interviewseite

Während die linke Seite vor allem für das Abspielen der Audio- und Videoaufnahmen sowie die Transkriptansicht und weitere textbasierte Funktionen genutzt wird, bietet die rechte Seite der Interviewansicht weiterführende Daten und Informationen zu den Interviews.

Es ist zu beachten, dass nicht alle Interviews mit einem Transkript versehen sind, und manche Archive in OHD nur Metadaten von Interviews nachweisen, also keine Mediendateien zum Anhören oder Ansehen der Videos bereitstellen.

Im Folgenden finden Sie die folgenden Erläuterungen zur Interviewansicht:

- [Allgemeines](#)
- [Audio- oder Videoaufnahme abspielen](#)
- [Transkripte und Übersetzungen](#)
- [Transkripte und Übersetzungen herunterladen](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Weitere Materialien und Informationen](#)



Audio- oder Videoaufnahme abspielen

Im eingebauten Medienplayer können Sie die Audio- und Videoaufnahmen anhören oder ansehen.

In der unteren Leiste des Medienplayers haben sie Möglichkeit verschiedene Funktionen und Einstellungen nutzen:

- Beim Mouse- Over über die Kontrolleiste, wird der **aktuelle Zeitpunkt** angezeigt sowie Zeitpunkte im Rest des Interviews,
- Das **Vor- und Zurückspringen** durch die Pfeilsymbole,
- Die Lautstärke,
- Am Rädchensymbol können sie die **Videoqualität** und die **Wiedergabegeschwindigkeit** einstellen,
- **Untertitel** können aktiviert werden,



- In den **Vollbild-Modus** wechseln.

Zusätzlich bietet der Medienplayer die Funktion das Interview unter "Interview merken" in Ihrer Arbeitsmappe zu speichern sowie unter "Position kopieren" einen Link zu einer bestimmten Stelle im Interview zu erzeugen.

Wie Sie Ihre gespeicherten Interviews verwalten finden Sie unter dem Menüpunkt "[Arbeitsmappe](#)".

Transkripte und Übersetzungen

Transkripte und Übersetzungen (wenn vorhanden) laufen unterhalb der Audio oder des Videos mit, falls Sie zuvor vom* von der Archivinhaber*in mit Timecodes versehen wurden.

Die gerade gesprochene Interviewstelle ist gelb markiert. Sie können immer zwischen dem Reiter "Transkript" und dem Reiter "Übersetzung" (falls vorhanden) wechseln.

Zum schnellen Lesen kann rechts oben die Mitlaufen-Funktion ausgeschaltet werden ().

Ganz links wird bei einem Sprecherwechsel angezeigt, wer gerade spricht.

Die Symbole rechts neben dem Transkript verweisen auf Anmerkungen zu einzelnen Interviewstellen

(Segmenten) () oder auf mit diesen Stellen verknüpfte Registerinträge, z. B. Orte, Schlagwörter oder

Glossarbegriffe ().

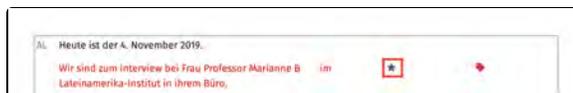
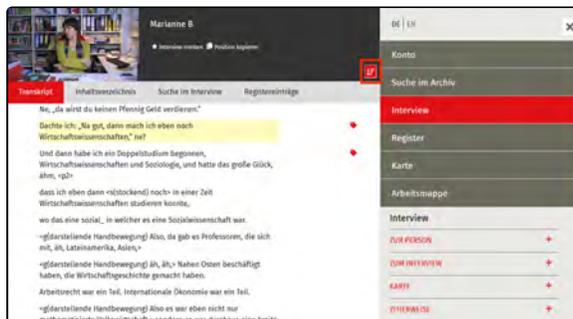
Bei Mouse-Over über einer Interviewstelle erscheint dort ein

kleines Sternchen (), mit dem Sie dieses Segment in Ihrer persönlichen Arbeitsmappe speichern und sich dazu eine Notiz machen können. Außerdem können Sie diese Stelle direkt zitieren oder den Link zu diesem Segment in Ihre Zwischenablage kopieren. Wie sie Ihre persönliche Arbeitsmappe verwalten finden Sie hier.

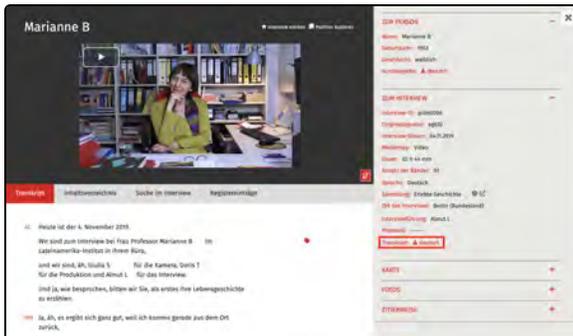
Transkripte und Übersetzungen herunterladen

Transkripte und Übersetzungen können in der rechten Leiste **als PDF heruntergeladen** werden.

Diese Option finden Sie auf der rechten Seite unter "zum Interview". Hier können Sie unter dem Punkt "Transkript" auswählen welche Version

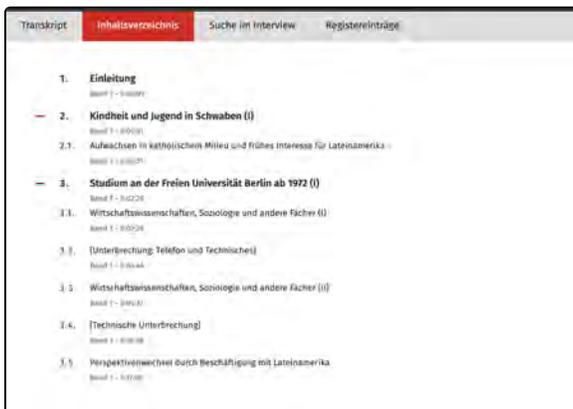
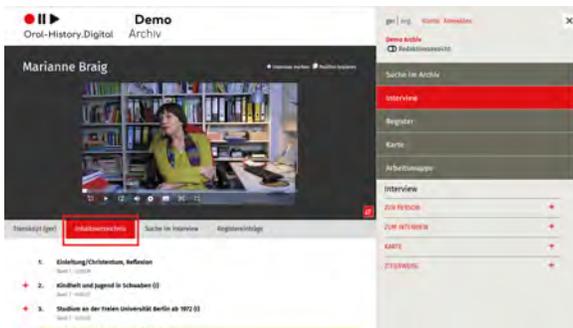


des Transkripts Sie herunterladen möchten (falls eine Übersetzung vorhanden ist).



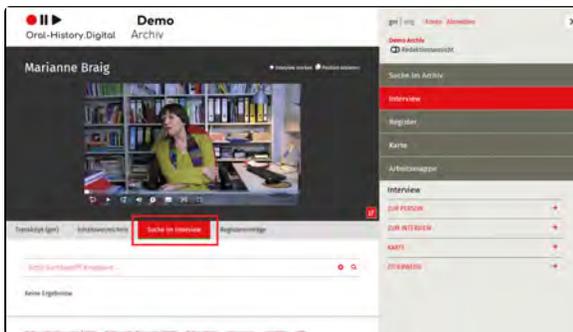
Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnisse mit verlinkten Überschriften (wenn vorhanden) erleichtern die Orientierung in den mehrstündigen Erzählungen. Durch das Klicken auf die Überschrift springen Sie an die entsprechende Stelle im Interview.



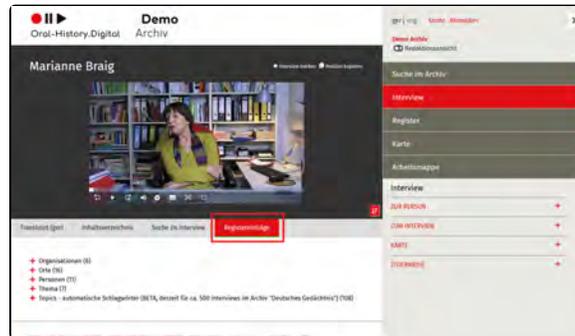
Suche im Interview

Die "Suche im Interview" ermöglicht nicht nur eine Volltextsuche im Transkript, sondern es werden auch Überschriften aus dem Inhaltsverzeichnis, Anmerkungen und verknüpfte Registerinträge gefunden.



Registereinträge

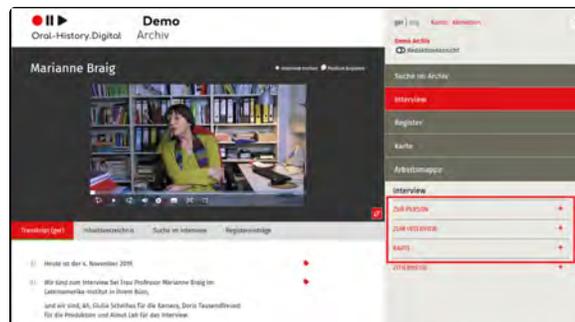
Hier finden Sie die mit dem Transkript verbundenen Registereinträge, und wo im Transkript diese Einträge zu finden sind. Durch das Auswählen der jeweiligen Textstelle können Sie im Interview an diese Stelle springen.



Weitere Materialien und Informationen

Zusätzlich finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht weitere Materialien und Informationen, die die Erschließung und das Verständnis des Interviews vereinfachen:

- **Metadaten zur Person** liefern weitere Informationen zum* zur Interviewten, während die **Metadaten zum Interview** genauere Daten zur Interviewsituation liefern.
- **Kurzbiografien** (unter zur Person) helfen dabei, die Erzählungen der Interviewten lebensgeschichtlich einzuordnen.
- **Protokolle** (unter zum Interview) geben Informationen zur Interviewsituation.
- Auf der **Karte** werden lebensgeschichtliche Orte (wie Geburtsort, Wohnorte etc.) sowie im Transkript erwähnte Orte verzeichnet.
- Aktuelle und historische **Fotos und Dokumente** ergänzen die Berichte.



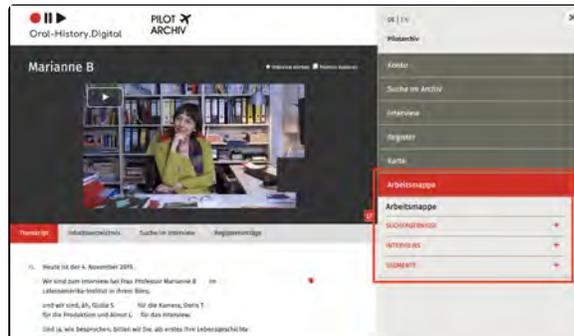
Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren

Was ist die Arbeitsmappe?

In Ihrer persönlichen Arbeitsmappe können Sie die von Ihnen gespeicherten Suchergebnisse, Interviews und Segmente verwalten.

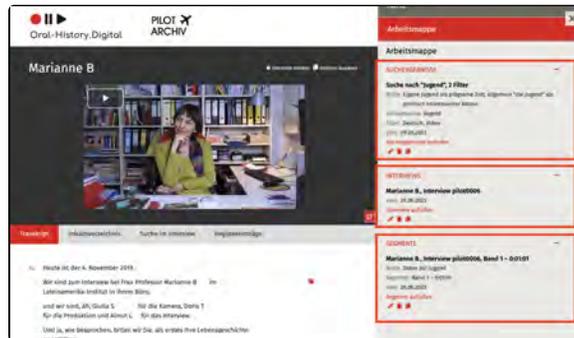
Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite der Archivansicht.

Grundsätzlich ist Ihre Arbeitsmappe archivübergreifend, d.h. Sie können über die Portal-Startseite alle Ihre gespeicherten Interviews, Suchergebnisse (archivübergreifende und archivspezifische) sowie gemerkte Segmente aus allen Archiven für die Sie freigeschaltet sind einsehen. In Ihrer Arbeitsmappe für ein spezifisches Archiv sehen Sie wiederum nur Suchergebnisse, Interviews oder Segmente aus diesem Archiv.

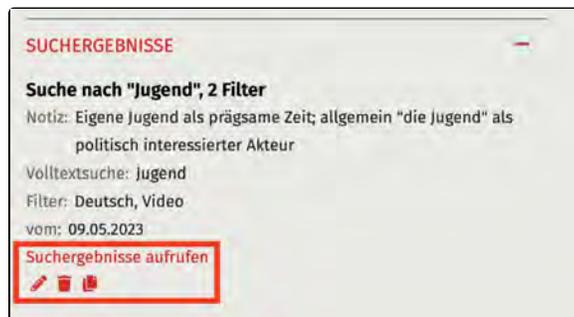


Arbeitsmappe nutzen

- Unter "**Suchergebnisse**" finden Sie Ihre gespeicherten Suchanfragen.
- Unter "**Interviews**" finden Sie Ihre gemerkten Interviews.
- Unter "**Segmente**" finden Sie einzelne Interview-Stellen, die Sie mit dem grauen Sternchen im Transkript markiert haben.

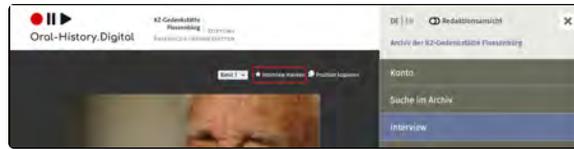


- Für alle Suchergebnisse, Interviews oder Segmente wird das Datum angegeben, an dem Sie diese abgespeichert haben.
- Jeden Eintrag können Sie aufrufen, bearbeiten, löschen oder einen Link erzeugen.
- Unter "Bearbeiten" (mit dem Stift-Symbol) können Sie Notizen schreiben und eine Zitation in Ihre Zwischenablage kopieren.



Interviews in der Arbeitsmappe ablegen

- Ihre Suchergebnisse speichern Sie in der [Suche im Archiv](#) bzw. der [archivübergreifenden Suche](#) mit "★ Suche speichern" oben links unter der Zahl der Suchergebnisse.
- Ein Interview merken [Sie sich in der Interviewansicht](#) oben rechts neben dem Video- oder Audio mit "★ Interview merken".
- Eine einzelne Passage merken [Sie sich in der Interviewansicht](#) mit "★ Segment merken" in der jeweiligen Zeile des Transkripts.



ALT: Suche in einem Interviewarchiv

Die Suche im Archiv ermöglicht es Ihnen Archive nach bestimmten Interviews zu durchsuchen. Die Suche kann mit den Filterfacetten (einschränkend) kombiniert werden, d. h. die Ergebnisse werden eingengt. Mithilfe der Volltextsuche können Sie sowohl nach den einzelnen Interviews (mithilfe z.B. des Namens des*der Interviewten) als auch nach Textpassagen im Transkript, der Übersetzung, Überschriften sowie Metadaten und Mitwirkenden des Interviews suchen. Außerdem finden Sie über diese Suche auch Inhalte von Kurzbiografien, Bildunterschriften der dem Interview zugeordneten Fotos, Schlagwörter bzw. Registerinträge sowie Anmerkungen.

Unabhängig von der gewählten Oberfläche kann in allen Sprach- und Schriftversionen gesucht werden.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit über weitere Menüoptionen Interviews und einzelne Transkriptstellen mithilfe des Registers und der Kartenansicht (falls vorhanden) zu finden.

Auf dieser Seite finden Sie folgende Funktionen der Archivsoftware erklärt:

- [Archiv-Ansicht](#)
- [Volltextsuche – Allgemeines](#)
- [Volltextsuche – Suchtipps](#)
- [Volltextsuche – Phrasensuche](#)
- [Volltextsuche – Wildcards](#)
- [Filterfacetten](#)
- [Register](#)
- [Karte](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

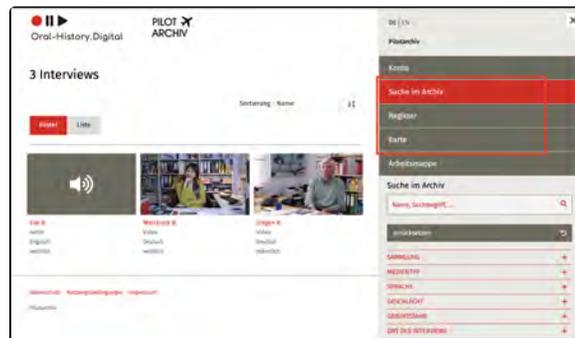
Archiv-Ansicht

Unter "Suche im Archiv" haben Sie die Möglichkeit zwischen zwei verschiedenen Arten von Ansichten für Ihre Suchergebnisse zu wählen:

Die **Rasteransicht** ermöglicht Ihnen eine übersichtliche Darstellung der einzelnen Interviews inklusive der Darstellung eines Thumbnail-Bildes, das als Vorschau zu dem Interview fungiert.

Die **Listensicht** ordnet die einzelnen Metadaten zu den Interviews in einer Liste an, und bietet einen Überblick über mehr Interviews auf einmal.

Volltextsuche – Allgemeines



Bei der Suche über das ganze Archiv wird die Anzahl der Interviews als Suchergebnis angezeigt. Zusätzlich wird für jedes Interview die Anzahl der Suchergebnisse innerhalb eines Interviews mit der Zahl rechts (Listenansicht) bzw. oben rechts auf dem Foto (Rasteransicht) sichtbar gemacht. In der Rasteransicht ermöglicht ein Klick auf diese Zahl das Anzeigen der gefundenen Satzteile aus dem Transkript, die sich mit den Pfeilen durchblättern lassen. Ein Klick auf Foto oder Namen der Interviewten führt zur Seite "Suche im Interview", die die Suchergebnisse nach Transkript, Mitwirkenden und den Erschließungsdaten aufschlüsselt.

Je nach Transkriptionsrichtlinien des einzelnen Interviewarchivs kann auch nach spezifischen Transkriptionszeichen gesucht werden, wenn z. B. Pausen, Simultansprechen, fremdsprachige oder dialektale Ausdrücke im Transkript ausgezeichnet wurden. **Eine Übersicht der archivspezifischen Transkriptionszeichen** findet sich häufig zu Beginn des zum Download bereitgestellten PDF-Transkripts oder in den auf der begleitenden Projektwebseite bereitgestellten Transkriptionsrichtlinien.

Falls Sie eine Neue Suche starten wollen, klicken Sie zuerst auf den Button "zurücksetzen" direkt unter dem Suchfeld.

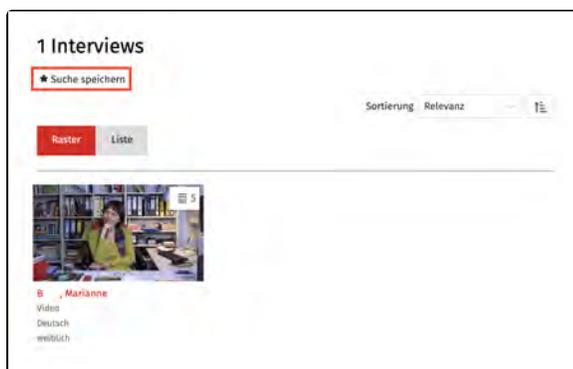
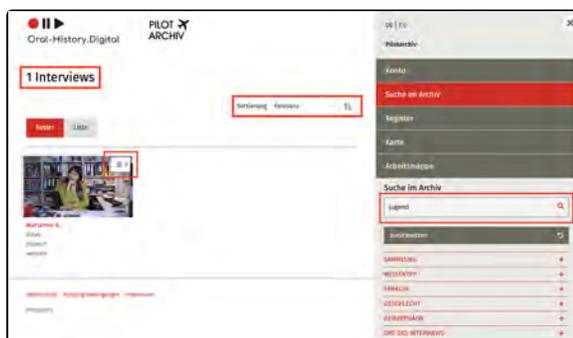
Durch einen Klick auf die Auswahloption "Suche speichern" auf der linken Seite der Archivsuche können Sie Ihre Suche eingaben speichern und über [die Arbeitsmappe](#) verwalten und aufrufen.

Das Auswahlmü im oberen rechten Teil der Seite bietet Ihnen die Möglichkeit, die Interviews nach verschiedenen Parametern auf- sowie absteigend zu sortieren. Die Auswahlmöglichkeiten sind: "Name", "Interview-ID", "Dauer", "Sammlung", "Medientyp", "Sprache" sowie eine Zufalloption.

Volltextsuche – Suchtipps

Für die Volltextsuche auf der rechten Seite der Archivansicht können folgende Booleschen Operatoren verwendet werden. Diese müssen immer in Großbuchstaben geschrieben sein. Im folgenden werden die einzelnen Operatoren anhand des Namens "Max Mustermann" beschrieben:

AND (auch &): Die Suche nach Max AND Mustermann findet Treffer, bei denen beide Suchbegriffe innerhalb eines Segments, einer Person, einer Fotounterschrift etc. vorkommen.



OR (auch |): Bei der Suche nach Max OR Mustermann kann einer oder beide Begriffe vorkommen. Dies eignet sich für die Suche mit Synonymen oder in verschiedenen Sprachen.

NOT (auch !): Bei der Suche nach Max NOT Mustermann wird der zweite Begriff ausgeschlossen.

Werden keine Operatoren verwendet, werden die Begriffe automatisch mit AND verbunden.

Zusätzlich in die Volltextsuche integriert ist eine Liste der Interviewten, die unter dem Suchfeld in Anführungszeichen angezeigt wird.

Hinweis: Akzente und Sonderzeichen wie "ß" oder "é" werden auch mithilfe ähnlicher Zeichen wie "ss" und "e" gefunden, also zum Beispiel "nino" = "niño" oder "Spass" = "Spaß".

Volltextsuche – Phrasensuche

Normalerweise werden die einzelnen Wörter unabhängig von deren Reihenfolge gesucht. Bei einem feststehenden Begriff, der aus mehreren Wörtern besteht ist dies eventuell kontraproduktiv. Hierfür kann man die Phrasensuche nutzen, bei der man die Phrase oder den feststehenden Begriff in doppelte Anführungszeichen setzt. So würde man den Namen Max Mustermann als "Max Mustermann" schreiben, um auch wirklich nur diese Vor- und Nachnamenkombination zu finden.

Volltextsuche – Wildcards

Mit den sogenannten Wildcards können Sie Wörter anhand von Variablen suchen, zum Beispiel wenn diese Wörter in unterschiedlichen Schreibweisen vorkommen wie "Delfin" und "Delphin". Dabei lassen sich diese Wildcards jedoch nur in die Mitte oder an das Ende eines Begriffes setzen, nicht an den Beginn. In OHD gibt es folgende Wildcards:

* : Ersetzt eine beliebige Anzahl von Zeichen.

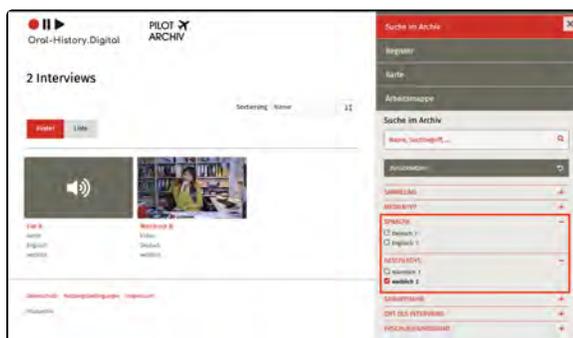
Beispiel: *Gebrauch** findet Gebrauch, gebraucht, Gebrauchsmustergesetz; *Pu bli*ation* findet Publication und Publikation.

? : Ersetzt ein Zeichen.

Beispiel: *Gebrauch?* findet gebraucht, aber nicht Gebrauchsmustergesetz oder gebraucherfreundlich.

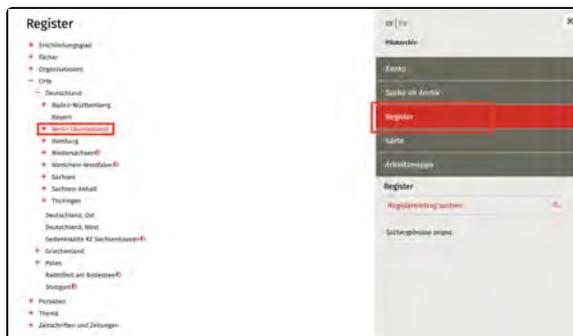
Filterfacetten

Neben der Textsuche bieten verschiedene Filter wie Geschlecht, Gruppe oder Sprache die Möglichkeit, nach Interviews mit bestimmten Eigenschaften zu suchen. Dafür muss bei der entsprechenden Filterkategorie ein Haken bei den zu filternden Eigenschaften gesetzt werden. Dies lässt sich auch mit der Volltextsuche kombinieren.

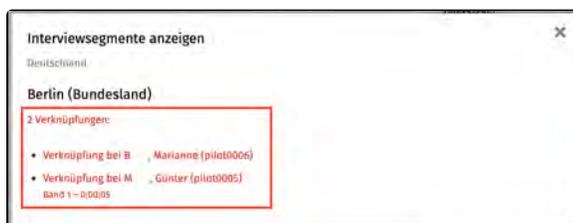


Register

Auf der rechten Seite des Menüs, unter der Rubrik "Register", finden Sie die Registerstruktur des Archivs in dem Sie gerade recherchieren. Hier werden die Interviews mit einem Glossar verschlagwortet. Die einzelnen Registerbäume und Ihre Namen können je nach Archiv variieren.

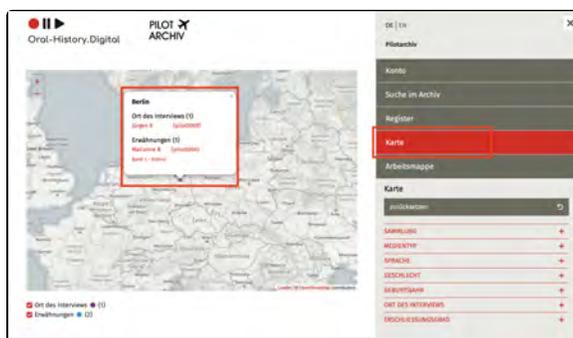


Durch das Aufklappen der Registerbäume und das Klicken auf die einzelnen Einträge können Sie einsehen, welche Interviews mit dem entsprechenden Registereintrag verknüpft sind (dies sehen Sie auch daran, dass manche Einträge rot markiert sind). Sie können von hier aus zu den Interviews sowie den entsprechenden Interviewstellen gelangen.



Karte

Falls auf der rechten Seite der Interviewansicht die Option "Karte" angezeigt wird, haben Sie dort die Möglichkeit über die Kartenansicht nach Ortserwähnungen in einzelnen Transkriptsegmenten oder nach Ortsmetadaten von ganzen Interviews und Personen (Geburtsort, Wohnort etc.) zu suchen. Ein Klick auf einen Ort führt Sie direkt zu den entsprechenden Interviews oder Interviewstellen.



Weiterführende Seiten

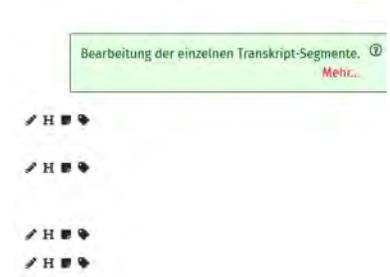
Weitere Informationen zur Nutzung der Rechercheansicht finden Sie hier:

- [Anmeldung / Freischaltung beantragen](#)
- [Interviewansicht: Medien, Transkripte, Metadaten](#)
- [Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren](#)
- [Katalog: Institutionen/Archive /Sammlungen](#)
- [Suche in Oral-History.Digital: Interviews](#)

Erschließen in der Redaktionsansicht

Hier finden Sie Anleitungen zu einzelnen Arbeitsschritten, die Ihnen als Archivinhaber*innen, Sammlungsmanager*in oder Interview-Erschließer*in in der Redaktionsansicht der oh.d-Software zur Verfügung stehen.

- Von vielen Seiten innerhalb der Anwendung kommen Sie über ein Fragezeichen bzw. ein grünes Textfeld direkt zu der jeweiligen Anleitung.
- Alle Anleitungen zusammen können Sie in einer PDF-Datei, Stand 5.10.2024 ([oh.d_Hilfe_2024_10_05.pdf](#)), herunterladen.
- Einen [Überblick](#) über mögliche Arbeitsschritte sowie ergänzende [Empfehlungen](#), [Mustervorlagen](#), [Vertragsunterlagen](#) etc. finden Sie auf unserer Projektwebseite.



Inhaltsverzeichnis

- 0. Mögliche Arbeitsschritte für Archivinhaber*innen (Überblick)
 - Mögliche FAQ Rechercheansicht (für Webseite)
 - Mögliche FAQ Redaktionsansicht
 - Videotutorials (FAQ)
- 1. Konto, Redaktionsansicht und Fußzeile
 - Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht
 - Konto
 - Fußzeile bearbeiten
- 2. Suche im Archiv
 - Archiv-Ansicht
 - Archiv-Aktionen
- 3. Erschließung
 - Neues Interview anlegen
 - Mitwirkende hinzufügen
 - Interview hinzufügen
 - Importieren
 - Foto-Import
 - Metadaten-Import
 - Protokoll- und Biografien-Import
 - Register-Import
 - Personen bearbeiten
 - Personen hinzufügen
 - Sonderfall Paar- und Gruppeninterviews
 - Verknüpfungsarten bearbeiten
 - Verknüpfungsart hinzufügen
 - Registernamensarten bearbeiten
 - Registernamensart hinzufügen
 - Mitwirkungsarten bearbeiten
 - Mitwirkungsarten hinzufügen
 - Sammlungen bearbeiten
 - Sammlung hinzufügen
 - Sprachversionen der Rechercheansicht (intern)
 - Sprachen bearbeiten (nur Admins)
- 4. Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien
 - Vorbereitung für den Upload (Schnitt/Rendering)
 - Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool (MMT)
 - Registrierung und Anmeldung im MMT
 - Benennung der Mediendateien vor dem Upload
 - Upload der Masterfiles und Vorschaubilder
 - Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung
- 5. Archivkonfiguration
 - Archivinformation bearbeiten
 - Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten
 - Externe Links bearbeiten
 - Institutionen bearbeiten
 - Archiv konfigurieren
 - Freischaltungsangaben konfigurieren
 - Anzeigeeoptionen bearbeiten
 - Anzeigeeoptionen ändern
 - Logos bearbeiten
 - Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten
 - Medienpfade bearbeiten
 - Medienpfade - Details
 - Metadaten bearbeiten
 - Landing Page (vor Anmeldung)
 - Metadatum hinzufügen
 - Ereignistypen bearbeiten
 - Ereignistyp hinzufügen
 - Rollen bearbeiten
 - Aufgabenarten bearbeiten
 - Aufgabenart hinzufügen und bearbeiten
 - Berechtigungen hinzufügen
- 6. Verwaltung

- Benutzer*innen verwalten
- Benutzer*innen bearbeiten
- Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen
- Benutzer*innenstatistik
 - Zugriffsstatistik (Matomo)
- 7. Interviewansicht
 - Interviewansicht - Linke Seite
 - Transkriptansicht
 - Transkript bearbeiten
 - Registerinträge verknüpfen
 - Anmerkungen hinzufügen
 - Übersetzung
 - Inhaltsverzeichnis
 - Suche im Interview
 - Registerinträge
 - Erschließungstabelle
 - Interviewansicht - Rechte Seite
 - Metadaten editieren, löschen, hinzufügen
 - Metadaten bearbeiten - zur Person
 - Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen
 - Metadaten bearbeiten - zum Interview
 - Interview-Status: öffentlich / eingeschränkt / nicht öffentlich
 - Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen
 - Protokoll erstellen und bearbeiten
 - Metadaten aus dem Register übernehmen
 - Transkript hochladen
 - Transkriptionszeichen
 - ZWAR und ADG Transkriptionszeichen
 - Transkriptionssoftware
 - Aegisub
 - f4transkript
 - InqScribe
 - MAXQDA
 - Umwandlung einer Datei von .vtt in .srt
 - Transkript hochladen - .csv-Datei
 - csv-Dateien in OpenOffice/LibreOffice öffnen und abspeichern
 - Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel
 - Transkript hochladen - .ods-Datei
 - Transkript hochladen - .odt-Datei
 - Transkript hochladen - .vtt-Datei
 - Transkript hochladen - .srt-Datei
 - Erschließungstabelle hochladen
 - Timecodes in Erschließungstabelle korrigieren
 - Formatumwandlung in OpenOffice (von .csv zu .xls)
 - Sprecher*innen zuordnen
 - Text ersetzen / Anonymisieren
 - Karte
 - Fotos
 - Aktionen
 - Downloads
- 8. Register
 - Registerbäume bearbeiten
 - Neuen Registereintrag hinzufügen/Registereintrag bearbeiten
 - Registereintrag aus Normdaten erstellen
 - Registerbaumeinträge zusammenführen
 - Register exportieren und bearbeiten
- 9. Workflowansicht (Suche im Archiv)
 - Aufgaben vergeben
 - Interview veröffentlichen
- 10. Rollen und Aufgaben
 - Basis-Aufgaben
 - Basis-Rollen
- 11. Karte
 - Gesamtkarte
- 12. Archivübergreifende Funktionen
 - Archivübergreifende Register
 - Archivübergreifende Suche
 - Katalogansicht
- 13. Besonderheiten beim Import

0. Mögliche Arbeitsschritte für Archivinhaber*innen (Überblick)

Sie haben ein Interviewarchiv, das Sie mit Hilfe von *Oral-History.Digital* erschließen wollen?

Sie planen ein Interviewprojekt und wollen Ihre Aufnahmen kollaborativ auswerten?

Sie wollen Ihre audiovisuellen narrativen Forschungsdaten nachhaltig sichern?

Mit *Oral-History.Digital* sind - je nach Bedarf - die auf der Projekt-Webseite im Bereich "Mitmachen" (<https://www.oral-history.digital/mitmachen/index.html>) aufgelisteten Arbeitsschritte möglich.

In diesem Hilfe-Wiki werden die Arbeitsschritte im Einzelnen mit Screenshots erläutert.

Von einzelnen Seiten der Software können Sie über ein Fragezeichen direkt zu dieser Anleitung springen.

Mögliche FAQ Rechercheansicht (für Webseite)

Wie erstelle ich einen Account für Oral-History.Digital?

Sie können Ihren Account sowohl auf der Portalseite als auch in einem spezifischen Archiv erstellen. Dafür klicken Sie in beiden Fällen im rechten Bereich auf "Registrieren", direkt unter dem Anmeldebutton. Im Registrierungsformular geben Sie Ihre Daten ein, akzeptieren die Nutzungsbedingungen von Oral-History.Digital und senden das Formular ab. Sie erhalten daraufhin eine Mail mit einem Bestätigungslink, auf den Sie klicken müssen. Für den Zugang zu einem Archiv müssen Sie dort noch eine Freischaltung beantragen. Falls Sie sich direkt in einem Archiv registriert haben, führt Sie der Bestätigungslink direkt zum Freischaltungsformular für dieses Archiv.

Weitere Informationen Zur Registrierung und Anmeldung im Archiv finden Sie [hier](#).

Ich habe bereits einen Account, kann aber keine Interviews sehen.

Dies kann daran liegen, dass Sie sich in der Plattform Oral-History.Digital registriert haben, aber noch nicht für das jeweilige Archiv freigeschaltet worden sind. Diese Information wird Ihnen auf der rechten Seite unter dem "Abmelden"-Button angezeigt. Um Zugang zu dem Archiv zu bekommen, klicken Sie auf "Freischaltung für dieses Archiv beantragen", füllen das Formular aus und akzeptieren die Nutzungsbedingungen dieses spezifischen Archivs. Sie werden daraufhin nach einer Überprüfung durch das jeweilige Archivteam freigeschaltet.

Es kann auch sein, dass das Archiv aus verschiedenen Gründen keine Interviews veröffentlicht hat. Bei Fragen hierzu wenden Sie sich an die zuständige Person, die Sie [in der Katalogansicht des Portals finden](#).

Weitere Informationen Zur Registrierung und Anmeldung im Archiv finden Sie [hier](#).

Wie registriere ich mich für ein Archiv?

Um Zugang zu einem Archiv zu bekommen, müssen Sie sich zunächst für die Plattform Oral-History.Digital registrieren und dann eine Freischaltung für dieses Archiv beantragen. Dafür klicken Sie im rechten Bereich auf "Registrieren" direkt unter dem Anmeldebutton. Im Registrierungsformular geben Sie Ihre Daten ein, akzeptieren die Nutzungsbedingungen von Oral-History.Digital und senden das Formular ab. Sie erhalten daraufhin eine Mail mit einem Bestätigungslink, auf den Sie klicken müssen. Wenn Sie schon in Oral-History.Digital registriert sind, klicken Sie auf "Freischaltung für dieses Archiv beantragen" auf der rechten Seite unter dem "Abmelden" Button. Füllen Sie das Formular aus und akzeptieren die Nutzungsbedingungen dieses Archivs. Sie werden daraufhin nach einer Überprüfung durch das jeweilige Archivteam freigeschaltet.

Weitere Informationen Zur Registrierung und Anmeldung im Archiv finden Sie [hier](#).

Wie kann ich nachschauen, in welchen Archiven ich bereits freigegeben wurde?

Dies können Sie über die Auswahlmöglichkeit "Konto" auf der rechten Seite. Hier sehen Sie links eine Liste der Archive, für die Sie freigeschaltet wurden bzw. eine Freischaltung beantragt haben.

Weitere Informationen zu der Kontoansicht finden Sie [hier](#).

Wie kann ich meine Kontodaten ändern?

Dies können Sie über die Auswahlmöglichkeit "Konto" auf der rechten Seite der Archivansicht. Auf der linken Seite sehen Sie hier Ihre Daten (Vorname, Nachname, E-mail), die Sie bei der Erstellung Ihres Kontos hinterlegt haben. Durch einen Klick auf das "Stift"-Symbol können Sie diese Daten in einem Pop-up-Fenster ändern.



Weitere Informationen zu der Kontoansicht finden Sie [hier](#).

Wie finde ich eine Übersicht über alle in Oral-History.Digital verfügbaren Archive?

In der übergreifenden Portalansicht von Oral.History-Digital finden Sie auf der rechten Seite den Menüpunkt "Katalog". Dort finden Sie eine Auflistung über alle öffentlichen Institutionen, Archive und Sammlungen. Durch einen Klick auf die einzelnen Archive kommen Sie zu einer Info-Seite, von der aus Sie direkt auf das Archiv zugreifen können.

Weitere Informationen zur Katalogansicht finden Sie [hier](#).

Wie finde ich Interviews in der archivübergreifenden Suche?

Die archivübergreifende Suche in Oral-History.Digital ermöglicht es allen registrierten Nutzer*innen, alle Archive des Portals nach bestimmten Interviews zu durchsuchen. Die Volltextsuche erstreckt sich nur auf die Interviewarchive, für die Sie freigeschaltet worden sind. Die Volltextsuche kann mit den Filterfacetten einschränkend kombiniert werden.

Zusätzliche Erläuterungen hierzu finden Sie [hier](#).

Welche Suchmöglichkeiten habe ich innerhalb eines Archivs?

Archive bieten Ihnen drei verschiedene Möglichkeiten Interviews zu finden:

Die erste Möglichkeit finden Sie in der Archivansicht auf der rechten Seite über den Punkt "Suche". Dort können Sie durch die Eingabe von Suchbegriffen, Personennamen, Orten etc. Interviews innerhalb des Archivs auffinden. Außerdem können Sie Ihre Suche durch das Nutzen von Suchfacetten noch spezifischer Ihren Anforderungen anpassen.

Außerdem können Sie das Register nutzen um Verknüpfungen im Transkript (der Verschriftlichung der Audiospur des interviews) der Interviews zu finden. Dafür gehen Sie auf der rechten Seite der Archivansicht auf "Register" und klicken auf einen der in rot markierten Registerinträge. Im Anschluss können Sie in dem sich öffnenden Pop-Up die Registerstellen sehen, in denen der Registereintrag verlinkt wurde (im Normalfall weil die markierte Stelle thematisch zu dem Registereintrag passt), und diese mitsamt des Interviews aufrufen.

Eine dritte Möglichkeit zur Suche nach Interviews bietet die Kartenansicht, die Sie auf der rechten Seite der Archivansicht unter "Karte" finden (falls diese Option in dem Archiv dass Sie durchsuchen zur Verfügung steht). Hier sehen Sie eine Karte mit Ortsmarkierungen, die auf Metadaten innerhalb der Interview verweisen. So können Sie durch einen Klick auf eine Ortsmarkierung ein Pop-Up Fenster aufrufen, in dem Sie sehen können, mit welchen Interviews dieser Ort verknüpft ist. Von hier aus können Sie die Interviews auch aufrufen.

Weitere Informationen zu den Suchmöglichkeiten im Archiv finden Sie [hier](#).

Wo finde ich weitere Daten zu den einzelnen Interviews?

Nachdem Sie ein Interview gefunden und aufgerufen haben, finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht weitere Materialien und Informationen, die die Erschließung und das Verständnis des Interviews vereinfachen, wie zum Beispiel Metadaten zur Person, Kurzbiografien und Protokolle.

Weitere Informationen zur Interviewansicht finden Sie [hier](#).

Wo finde ich die Transkripte (eine Verschriftlichung der Audiospur des Interviews) zu den einzelnen Interviews?

Transkripte und Übersetzungen (wenn vorhanden) laufen unterhalb der Audio oder des Videos mit, falls Sie zuvor vom*von der Archivinhaber*in mit Timecodes versehen wurden.

Die gerade gesprochene Interviewstelle ist gelb markiert. Sie können immer zwischen dem Reiter "Transkript" und dem Reiter "Übersetzung" (falls vorhanden) wechseln.

Weitere Informationen zur Interviewansicht finden Sie [hier](#).

Gibt es die Möglichkeiten Daten zu den Interviews (wie zum Beispiel Transkripte) herunterzuladen?

Transkripte, Übersetzungen, Protokolle und Kurzbiographien können, falls der*die Archivinhaber*in das erlaubt, heruntergeladen werden. Diese Option finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht unter "zum Interview" (für Transkript, Übersetzung und Protokoll) bzw. "zur Person" (für die Kurzbiografie). Sie können immer auswählen, welche Sprachversion der Datei Sie herunterladen möchten (falls eine Übersetzung vorhanden ist).

Weitere Informationen zur Interviewansicht finden Sie [hier](#).

Wie deaktiviere ich das mitlaufende Transkript in der Interviewansicht?

Das mitlaufende Transkript in der Interviewansicht deaktivieren Sie durch Klicken auf das rote Symbol, das sich rechts des Interviewvideos oder der Audio oberhalb des Transkripts befindet.

Weitere Informationen zur Interviewansicht finden Sie [hier](#).

Wie zitiere ich eine Passage aus einem Interview?

xxx

Wie kann ich Interviews, Suchen und Transkriptpassagen für später speichern?

In der Suchansicht finden Sie, falls Sie bereits einen Suchbegriff eingegeben und eine Suche gestartet haben, oberhalb der Suchergebnisse die Option "Suche Speichern", die mit einem Stern markiert ist. Durch einen Klick auf dieses Symbol öffnet sich ein Pop-Up Fenster, in dem Sie einen Titel und eine Notiz zu Ihrer Suche festlegen und diese abspeichern können. Weitere Informationen hierzu finden Sie [hier](#).

In der Interviewansicht haben Sie auf die gleiche Art und Weise die Möglichkeit, einerseits ein Interview abzuspeichern (über das "Interview merken"-Symbol rechts oberhalb des Interviewvideos oder der Audio), und sich andererseits auch einzelne Segmente des Transkripts zu merken (über den Stern, der beim Mouseover rechts neben dem Transkriptsegment erscheint). Weitere Informationen zur Interviewansicht finden Sie [hier](#).

Die so abgespeicherten Interviews, Suchen und Transkriptsegmente finden Sie anschließend in der [Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren](#).

Wo finde ich meine gespeicherten Interviews/Suchen /Transkriptpassagen?

Ihre für später gespeicherten Interviews, Suchen und Transkriptsegmente finden Sie auf der rechten Seite der Archivansicht unter "Arbeitsmappe". Weitere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

Mögliche FAQ Redaktionsansicht

Wie erstelle ich ein eigenes Interviewarchiv?

Auf der [Webseite von Oral-History.Digital](#) finden Sie unter "Mitmachen" das [Kontaktdaten-Formular](#). Mit diesem senden Sie dem Team von *Oral-History.Digital* Informationen über Ihr Interviewarchiv zu. Des Weiteren können Sie Ihre Fragen mit dem Team in der regelmäßigen Sprechstunde (Mittwochs um 13:30) oder per [Mail](#) oder [Telefon](#) klären.

Das Team legt anschließend in der Erschließungsumgebung ihr Archiv an, inklusive der Bereiche, die danach von Ihnen verwaltet wird. Technische Konfigurationen wie Archivkürzel, Dateipfade oder die Verknüpfung mit Ihrer Domain übernimmt das Team von *Oral-History.Digital* in Absprache mit Ihnen, während Sie Informationen zu Ihrer Institution, Ihrem Archiv und ggf. deren einzelnen Sammlungen eingeben. Diese Angaben werden in *Oral-History.Digital* frei recherchierbar sein. Außerdem legen Sie fest, welche Inhalte und Metadaten zu Ihren Interviews in welcher Sprache erfasst werden und ob sie in Listen-, Raster- und/oder Einzelansicht angezeigt werden sollen, und mit welchen Farben und Logos Ihr Archiv angezeigt wird.

Kann ich (oder meine Institution) mehrere Archive anlegen?

Ja, Sie können mehrere Archive in OHD anlegen, die alle der selben Institution zugeordnet sind. Setzen Sie sich dafür am besten per [Mail](#) oder [Telefon](#) mit den Mitarbeitenden von OHD in Verbindung oder füllen Sie das [Kontaktdaten-Formular](#) auf der Webseite mit den entsprechenden Daten für ihr neues Archiv aus.

Welche Domain hat mein Archiv nachdem es erstellt wurde?

Grundsätzlich legen Sie beim Erstellen Ihres Archivs ein Archivkürzel mit mehreren Buchstaben fest, anhand dessen Ihr Archiv in der OHD-Infrastruktur auffindbar und erkennbar ist. Dieses Kürzel dient dann auch zur Generierung Ihrer Archivdomain. Diese wird nach dem Muster <https://portal.oral-history.digital/xxx/de> erstellt, wobei Sie xxx durch Ihr Archivkürzel ersetzen. Darüber hinaus ist es jedoch auch möglich, eine eigene Adresse als Archivdomain festzulegen (auch noch nachdem das Archiv erstellt wurde). Bitte nehmen Sie dazu per [Mail](#) oder [Telefon](#) kontakt mit einem*einer Mitarbeitenden von OHD auf.

Kann ich in meinem Archiv verschiedene Teilbereiche mit unterschiedlichen thematischen Schwerpunkten anlegen?

Wenn Sie Ihr Archiv in weitere einzelne Sammlungen unterteilen wollen (z.B. wenn das Archiv aus unterschiedlichen Interviewprojekten besteht oder sich einzelne Interviewgruppen thematisch unterscheiden) können Sie solche einzelnen Sammlungen über die Funktion "[Sammlungen bearbeiten](#)" hinzufügen, bearbeiten und löschen.

Kann ich auch Audio-Dateien in OHD erschließen?

Ja, sie können in OHD sowohl Audio- als auch Video-Dateien erschließen. Außerdem ist es auch möglich, OHD als reines Daten-Repository zu Ihren Interviews zu nutzen, ohne die Interviews in das Portal hochzuladen.

Ist es möglich OHD als reines Daten-Repository zu nutzen, ohne Interviews hochzuladen?

Ja, es ist möglich, OHD als reines Daten-Repository zu Ihren Interviews zu nutzen, ohne die Interviews in das Portal hochzuladen. Dafür bietet OHD auch eine eigene Interviewansicht, die Sie unter [Archiv konfigurieren](#) mit der Option "Nur Metadaten anzeigen" aktivieren.

Wie kann ich die Grundeinstellungen meines Archivs verändern, nachdem dieses erstellt wurde?

Nachdem Ihr Archiv erstellt wurde, haben Sie (wenn Sie die Redaktionsansicht aktiviert haben) unter dem Menüpunkt [Archivkonfiguration](#) auf der rechten Seite die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen Ihres Archivs zu ändern:

- Unter [Archivinformationen bearbeiten](#) können Sie die grundlegenden Informationen zu Ihrem Archiv für alle im System verfügbaren Sprachversionen angeben.
- Unter [Archiv konfigurieren](#) können Sie unterschiedliche Grundeinstellungen Ihres Archivs wie zum Beispiel die verfügbaren Sprachen, die Zugänglichkeit der Interviews oder eine Kontakt-E-Mailadresse festlegen.
- Unter [Freischaltungsangaben konfigurieren](#) legen Sie fest welche Angaben neue Benutzer*innen machen können /müssen, wenn sie die Freischaltung für Ihr Archiv beantragen.
- Unter [Anzeigeoptionen bearbeiten](#) können Sie das Erscheinungsbild Ihres Archivs (Farben, Logo etc.) ändern.
- Unter [Metadaten bearbeiten](#) und [Ereignistypen bearbeiten](#) können Sie Datenkategorien für ihre Interviews ändern.

Falls Sie eine Einstellung Ihres Archivs ändern wollen, die sie hier nicht finden können, wenden Sie sich bitte per Mail oder Telefon an eine*n Mitarbeitende*n von OHD.

Kann ich die Farben und das Layout sowie das Logo meines Archivs ändern?

Ja, unter [Anzeigeoptionen bearbeiten](#) können Sie das Erscheinungsbild Ihres Archivs ändern. Es ist hier möglich, [die Farben Ihres Archivs zu ändern](#), sowie ein [Logo](#) und weitere [Sponsorenlogos für Ihr Archiv hochzuladen](#). Das Layout hingegen ist in OHD vorgegeben und nicht veränderbar.

Wie können Benutzer*innen mein Archiv im übergreifenden OHD-Portal finden?

Zum einen gibt es in der übergreifenden Portalansicht von Oral.History-Digital auf der rechten Seite den Menüpunkt "[Katalog](#)". Dort finden die Benutzer*innen eine Auflistung über alle öffentlichen Archive und deren Institutionen, die in OHD abrufbar sind. Von dort können sie direkt auf alle Archive des Portals zugreifen (Die Benutzer*innen müssen sich zur Nutzung jedoch immer noch in jedem einzelnen Archiv freischalten lassen).

Außerdem können Benutzer*innen die [Archivübergreifende Suche](#) nutzen um einzelne Interviews zu finden, die thematisch zu ihrem Rechercheanliegen passen.

Hier sind Interviews Ihres Archivs auffindbar, falls Sie Ihr [Archiv öffentlich zugänglich gemacht haben](#) bzw. die [einzelnen Interviews öffentlich geschaltet haben](#). Dies können Sie auch in der [Interviewansicht auf der rechten Seite einstellen](#).

Die Suche kann mit den Filterfacetten einschränkend kombiniert werden, d.h. die Ergebnisse werden durch die Auswahl verschiedener Facetten eingengt. Grundsätzlich ist es möglich, Ihre Interviews anhand dieser Filterfacetten (die standardmäßig vorgegeben sind) sowie mithilfe der Volltextsuche nach einzelnen Transkriptstellen zu finden (falls die Interviews bereits erschlossen wurden). **Nach den Namen der Interviewten bzw. Mitwirkenden zu suchen ist aufgrund des Datenschutzes nur möglich wenn der*die Benutzer*in bereits für das entsprechende Archiv freigegeben wurden.** Weitere, mit dem Register verknüpfte Metadaten sind nicht in der archivübergreifenden Suche suchbar.

Zusätzliche Erläuterungen hierzu finden Sie unter "[Archivübergreifende Suche](#)".

Zu beachten: Die Archivübergreifende Suche kann nur von Benutzer*innen genutzt werden, nachdem sie sich mit Ihrem Account in OHD registriert und angemeldet haben.

Welche Dateiformate kann ich in OHD nutzen und hochladen?

Das geschnittene und postproduzierte Interviewmaster sollte in der bestmöglichen (Video-/Audio-) Qualität und Auflösung hochgeladen werden. Bei Fragen zu Medienformaten, Codecs, Auflösungen, Datenraten usw. können Sie sich gerne vor dem Medien-Upload vom OHD-Team beraten lassen (per [Mail](#) oder [Telefon](#)). Die Auswahl des passenden Medienformats für die Langzeitarchivierung und Nachnutzung wird in Abhängigkeit zum Ausgangsmaterial sowie den technischen Rahmenbedingungen der Sammlung getroffen.

Nachfolgende Aspekte sollten berücksichtigt werden:

- *die Bildrate sollte die gleiche sein wie die der Originalaufzeichnung z.B. 24, 25 oder 30 fps (Frames per second)*
- *die Auflösung sollte die gleiche sein wie die der Originalaufzeichnung z.B. FullHD (1920 x 1080px), SD PAL (720 x 576 px), SD NTSC (720 x 480 px)*
- *das Bild- Seitenverhältnis sollte das gleiche sein wie die Originalaufzeichnung z.B. 4:3 od. 16:9*
- *der Ton sollte nach Möglichkeit in stereo exportiert werden - z. B. linker Kanal Interviewer - rechter Kanal Zeitzeuge*
- *Falls mehr als 2 Tonspuren vorliegen, sollte mit dem OHD Team vorab Kontakt aufgenommen werden.*

Mit folgenden Formaten haben wir bislang gute Erfahrungen gemacht:

- *für SD Video in PAL oder NTSC: DV, Quicktime ProRes HQ, Matroska FFV1, MP4 - H.264 oder H.265*
- *für HD Video: Quicktime ProRes HQ, Matroska FFV1, MP4 - H.264 oder H.265*
- *für Audio: WAV/PCM, MP3 (mind. 192 Kbps), FLAC*

Siehe hierzu auch: <https://memoriav.ch/de/empfehlungen/all/10-3-digitale-archivierung-von-bewegten-bildern/>

Wie erstelle und lade ich ein Interview hoch?

Wenn Sie ein Interview in der Postproduktion für die weitere Nutzung durch Transkription, Erschließung und Präsentation aufbereitet haben, beziehungsweise schon eine bis zu diesem Punkt erschlossene Interviewsammlung besitzen, können Sie das Videomaterial mithilfe des **Media Management Tools (MMT)** in die oh.d-Infrastruktur hochladen. Dieser Vorgang wird detailliert unter [Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien](#) erklärt.

Nachdem das so hochgeladene Interview von Mitarbeitenden der FU überprüft wurde, können Sie innerhalb Ihres Archivs ein neues Interview für die Interviewdatei anlegen, um diese Datei Ihren Benutzer*innen zugänglich zu machen. Dazu wählen Sie im Archiv die Option "[Neues Interview anlegen](#)" und geben dort die hinterlegten Interviewdaten sowie weitere Informationen zu dem Interview ein.

Kann ich mehrere Interviews auf einmal hochladen?

Ja, der Upload mit dem Media Management Tool ermöglicht es auch mehrere Dateien auf einmal auszuwählen und hochzuladen. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Bearbeitung und Upload von Audio- und Videodateien](#) unter "6. Upload der Masterfiles und Vorschaubilder".

Sind die Interviews und deren Daten nach dem Upload für jede*n Benutzer*in frei zugänglich?

Nein, damit Benutzer*innen auf alle Daten Ihrer Interviews zugreifen können müssen Sie sich zuerst in Ihrem Archiv freischalten. Wie sich Benutzer*innen für OHD und ihr Archiv registrieren [wird hier erklärt](#), wie Sie diese Benutzer*innen dann freischalten und deren Status ändern können finden Sie unter "[Verwaltung](#)". Grundsätzlich können Sie jedoch entscheiden, ob einige oder alle Daten Ihrer Interviews auch ohne Registrierung zugänglich sind. Zum einen finden Sie eine Option unter "[Archiv konfigurieren](#)", die es Ihnen erlaubt Ihr komplettes Archiv inklusive der Interviews ohne Freischaltung zugänglich zu machen, zum anderen können Sie bei einzelnen Metadaten unter "[Metadaten bearbeiten](#)" entscheiden ob diese ohne Freischaltung auf der Landingpage zugänglich sind. **(Gibt es noch eine Option einzelne Interviews ohne Freischaltung zugänglich zu machen?)**

Außerdem haben Sie als Sammlungsinhaber*in die Möglichkeit Interviews die bereits angelegt sind nicht öffentlich zu schalten und damit auch für freigeschaltete Benutzer*innen unzugänglich zu machen. Die können Sie sowohl in der [Workflow](#)- als auch in der [Interviewansicht](#) einstellen.

Wie können Benutzer*innen Interviews in meinem Archiv finden?

Einerseits können Benutzer*innen zur Suche von Interviews die [Archivübergreifende Suche](#) nutzen. Diese finden Sie auf der übergreifenden Portalseite. Falls diese Benutzer*innen jedoch noch nicht für ihr Archiv freigeschaltet wurden, können Sie nicht auf die Interviews, sondern nur auf einige Daten zugreifen, die für nicht registrierte Benutzer*innen zugänglich sind. Um Zugriff auf Ihre Interviews zu erhalten müssen sich die Benutzer*innen, nachdem Sie die Interviews in der Archivübergreifenden Suche gefunden haben, für Ihr Archiv freischalten lassen.

Eine weitere Möglichkeit Ihre Interviews zu finden bietet die "[ALT: Suche in einem Interviewarchiv](#)". Hier können Benutzer*innen alle in Ihrem Archiv vorhandenen Videos mithilfe von Suchbegriffen und von Ihnen festgelegten Suchfacetten durchsuchen. Auch hier gilt, dass für unregistrierte Benutzer*innen nur wenige Daten frei zugänglich sind (es sei denn Sie legen das in Ihrem Archiv anders fest).

Wie kann ich die Suchfacetten meines Archivs konfigurieren?

Die Suchfacetten die standardmäßig in Ihrem Archiv festgelegt sind finden Sie unter "Suche im Archiv" auf der rechten Seite (lesen Sie hierzu "[Archiv-Aktionen](#)").

Grundsätzlich haben Sie die Möglichkeit, bereits vorhandene Suchfacetten zu bearbeiten bzw. zu deaktivieren. Dies ist unter "[Metadaten bearbeiten](#)" für jedes einzelne Metadatum möglich, indem Sie bei "als Suchfacette nutzen" einen Haken setzen, bzw. diesen Haken entfernen.

Eine eigene Metadatenkategorie, die anschließend auch als Suchfacette genutzt werden kann, können Sie mithilfe eines dreistufigen Prozesses erstellen. Zuerst müssen Sie unter [Register](#) einen Registereintrag bzw. -untereintrag anlegen, den Sie mit Ihrem neuen Metadatum verknüpfen wollen (bestenfalls trägt dieser Eintrag bereits den Namen des Metadatums bzw. der angedachten Suchfacette – also zum Beispiel "Beruf"). Daraufhin erstellen Sie unter "[Verknüpfungsarten bearbeiten](#)" eine passende Verknüpfungsart, die auf den Registereintrag verweisen kann. Abschließend fügen Sie Ihrer Liste an Metadaten ein neues Metadatum hinzu ([Metadatum hinzufügen](#)), und wählen hier unter Datenquelle die Option "Register". Als nächstes suchen Sie in der Auswahloption darunter die eben erstellte Verknüpfungsart heraus und wählen darunter den passenden Registereintrag aus (also in unserem Beispiel den Eintrag "Beruf"). Um dieses Metadatum nun als Suchfacette zu nutzen müssen Sie nur noch den Haken bei "als Suchfacette benutzen" setzen.

Um Auswahlkategorien für Ihre Suchfacette zu erhalten (also zum Beispiel bei der Facette "Beruf" die Auswahlmöglichkeiten "Lehrer", "Architekt" etc.), müssen Sie diese Kategorien als Untereinträge des verknüpften Registerintrags erstellen.

Wie kann ich die Daten zu meinen Interviews bearbeiten?

Sie haben auf der rechten Seite der Interviewansicht die Möglichkeit, die spezifischen Metadaten zu Ihrem Interview zu bearbeiten. Dies bekommen Sie [hier genauer erklärt](#).

Um neue Metadatenkategorien anzulegen, beziehungsweise bestehende Kategorien zu bearbeiten oder zu deaktivieren, müssen Sie die Menüoption "[Metadaten bearbeiten](#)" wählen und dort ein bestehendes Metadatum bearbeiten bzw. ein neues hinzufügen.

Eine eigene Metadatenkategorie können Sie mithilfe eines dreistufigen Prozesses erstellen. Zuerst müssen Sie unter [Register](#) einen Registerintrag bzw. -untereintrag anlegen, den Sie mit Ihrem neuen Metadatum verknüpfen wollen (bestenfalls trägt dieser Eintrag bereits den Namen des Metadatums – also zum Beispiel "Beruf"). Daraufhin erstellen Sie unter "[Verknüpfungsarten bearbeiten](#)" eine passende Verknüpfungsart, die auf den Registerintrag verweisen kann. Abschließend fügen Sie Ihrer Liste an Metadaten ein neues Metadatum hinzu ([Metadatum hinzufügen](#)), und wählen hier unter Datenquelle die Option "Register". Als nächstes suchen Sie in der Auswahloption darunter die eben erstellte Verknüpfungsart heraus und wählen darunter den passenden Registerintrag aus (also in unserem Beispiel den Eintrag "Beruf"). Um dieses Metadatum nun als Metadatenkategorie in der Interviewansicht anzeigen zu lassen, müssen Sie nur noch den Haken bei "in der Detailansicht zeigen" bzw. "auf der Landing-Page zeigen" setzen.

Gibt es eine Möglichkeit bereits vorhandene Metadaten zu den Interviews direkt zu importieren?

Ja, dies ist über die import-Option im Menü möglich. Weitere Einzelheiten bekommen Sie [hier](#) erklärt.

Falls Sie für Ihre Metadaten eigene Metadatenkategorien benötigen, müssen Sie diese unter "[Metadaten bearbeiten](#)" erstellen, und den Haken bei "Im Metadatenimport benutzen" setzen.

Ich bin mit meinem Account angemeldet, kann aber keine Interviewdaten bearbeiten.

Dies kann daran liegen, dass Sie die Redaktionsansicht noch nicht aktiviert haben. Diese finden Sie im OHD-Interface immer in der rechten oberen Ecke der Seite. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter "[Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht](#)".

Außerdem könnten Ihnen die notwendigen Berechtigungen fehlen. Hierfür wenden Sie sich bitte an Ihre*n Archivinhaber*in, die*der Sie im Benutzer*innen-Menü für diese Archivfunktionen freischalten kann. Nähere Informationen hierzu finden Sie unter "[Benutzer*innen verwalten](#)" und "[Benutzer*innen bearbeiten](#)".

Wie füge ich die an einem Interview beteiligten Personen zu den Metadaten dieses Interviews hinzu?

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie unter "[Metadaten bearbeiten – zum Interview](#)" die Auflistung aller an dem Video beteiligten Personen (genauere Erläuterungen finden Sie unter "[Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen](#)"). Hier können Sie immer weitere beteiligte Personen eintragen. Grundsätzlich sind hier bereits einige Mitwirkungsarten vorangelegt, und Sie haben bereits beim Erstellen des Interviews unter "[Neues Interview anlegen](#)" die Möglichkeit beteiligte Personen hinzuzufügen ("[Mitwirkende hinzufügen](#)"). Um eine bestimmte Person zum Interview hinzuzufügen muss jedoch zuerst der entsprechende Personeneintrag unter "[Personen hinzufügen](#)" erstellt werde.

Falls Sie jedoch eine spezifische Mitwirkungsart brauchen, die noch nicht vorgelegt wurde, können Sie diese unter "[Mitwirkungsarten bearbeiten](#)" hinzufügen, Hier können Sie auch bestehende Mitwirkungsarten bearbeiten.

Ist es möglich private Interviewdaten wie Namen oder Orte für die Benutzer*innen unkenntlich zu machen?

Ja, dafür gibt es verschiedene Möglichkeiten. Einerseits können Sie mithilfe der Option [Text ersetzen / Anonymisieren](#) auf der rechten Seite der Interviewansicht bestimmte Wörter und Passagen des Transkripts unkenntlich machen. Außerdem können Sie einzelne Metadaten auf "nicht öffentlich" stellen, um diese für die Benutzer*innen nicht zugänglich zu machen (weiteres dazu finden Sie [hier](#)). Zu guter letzt haben Sie noch die Möglichkeit, für Ihre [Personeneinträge im Wiki Pseudonyme](#) festzulegen, die dann anstatt der Klarnamen in der Interviewansicht angezeigt werden.

Wie lade ich die Transkripte zu meinen Interviews hoch?

Die Option zum hochladen ihrer Transkripte für spezifische Interviews finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht. Nähere Erläuterungen zu der richtigen Formatierung bzw. den Formaten der Interviews finden Sie unter "[Transkript hochladen](#)".

Kann ich mehrere Transkripte auf einmal hochladen?

Nein, die Transkripte laden Sie zu jeder Mediendatei eines Interviews gesondert hoch. Ein Massenupload von Transkripten ist in Vorbereitung.

In welcher Form müssen die Transkripte vorliegen, um diese in OHD hochladen zu können?

Grundsätzlich sollten die Transkripte in den Formaten .srt, .ods, .odt, .vt und .csv vorliegen. Weiteres dazu finden Sie [hier](#).

Des weiteren ist es nicht unbedingt erforderlich, aber sinnvoll, satzweise vergebene Timecodes in den Transkripten zu hinterlegen. Diese erlauben die punktgenaue Suche, Vorschlagwortung und Untertiteldarstellung in Oral-History.Digital. Genaueres zur Vobereitung der Transkripte dazu finden Sie ([hier](#)).

Wenn Ihre Transkripte noch keine Timecodes haben, können Sie das automatische Alignment des CLARIN-Zentrums BAS an der LMU München nutzen. Dazu bietet Oral-History.Digital derzeit eine *Anleitung*, in Zukunft eine Schnittstelle.

Gibt es eine Möglichkeit automatisiert Transkripte zu meinen Interviews zu generieren?

Wenn Sie keine Transkripte haben, können Sie die automatischen Spracherkennungs-Dienste am BAS nutzen. Dazu bietet *Oral-History.Digital* derzeit eine *Anleitung*, in Zukunft eine Schnittstelle.

Kann ich die Transkripte zu meinen Interviews im Nachhinein noch bearbeiten?

Ja, dazu gibt es zwei verschiedene Möglichkeiten:

Zum einen könne Sie [direkt in der Transkriptansicht](#) durch das Klicken auf das Stiftsymbol neben einer Transkriptpassage den Text dieser Passage ändern.

Zum anderen bietet Ihnen die [Erschließungstabelle](#) eine detailliertere Ansicht des gesamten Transkripts inklusive der Timecodes. Sie finden die Erschließungstabelle ebenfalls in der [Interviewansicht](#).

Wie kann ich die Übersetzung eines Interviewtranskripts hochladen bzw. anlegen?

Falls Ihr Interview in einer Sprache geführt wurde, die nicht der Sprache Ihrer Benutzeroberfläche entspricht, haben Sie die Möglichkeit, wichtige Daten Ihres Interviews (wie zum Beispiel das Transkript oder Inhaltsverzeichnis) in übersetzter Form anzubieten. In diesem Fall erscheint in der Interviewansicht auf der linken Seite des Interviews ein zusätzlicher Menüpunkt mit dem Namen "Übersetzung".

Die Übersetzung des Transkripts erfolgt in der Regel extern anhand der exportierten und dann wieder importierten ods-Datei des Transkripts. Hier lesen Sie die Anleitung zum [Transkriptimport](#) und [-export](#). Um eine Übersetzung Ihres Transkripts hochzuladen gehen Sie dabei wie beim normalen Transkriptimport vor, nur dass Sie hier die Übersetzungssprache als Transkriptsprache auswählen.

Die Transkriptübersetzung kann aber auch direkt [in der Erschließungstabelle](#) erfolgen.

Gibt es für Benutzer*innen die Möglichkeit einzelne Transkripte herunterzuladen?

Wenn Sie bereits ein Transkript zu Ihrem Interview hochgeladen haben, haben Sie unter [Metadaten bearbeiten – zum Interview](#) die Möglichkeit dieses auch zum Download für die Benutzer*innen Ihres Archivs bereitzustellen (als PDF-Datei).

Hierfür klicken sie auf das Stift-Symbol neben dem Eintrag "Transkript". Anschließend können Sie durch das Setzen oder Entfernen eines Hakens entscheiden, ob Ihr Transkript zum Download bereitsteht.

Als Bearbeiter*in oder als Archivmanager*in haben Sie außerdem die Möglichkeit das Transkript unter "[Downloads](#)" in verschiedenen Formaten herunterzuladen. Diese Option bietet sich für die normalen Benutzer*innen des Archivs jedoch nicht.

Kann ich zusätzliche Dateien wie zum Beispiel Fotos zu meinen Interviews hinzufügen?

Ja. Zum einen haben Sie die Möglichkeit den [Foto-Import](#) zu nutzen. Die hochgeladenen Fotos werden dann in der Interviewansicht unter "[Fotos](#)" auf der rechten Seite angezeigt.

Zum anderen bietet Ihnen der [Protokoll- und Biografien-Import](#) die Möglichkeit Protokoll- oder Biografietextdateien automatisiert hochzuladen. Diese erscheinen daraufhin in der [Interviewansicht auf der rechten Seite](#).

Wie verschlagworte ich mein Archiv?

Zur Verschlagwortung der eigenen Interviews bzw. der Interviewsegmente kann jedes Archiv ein eigenes Register bzw. Glossar anlegen und pflegen. Auf der rechten Seite des Menüs, unter der Rubrik "[Register](#)", können Sie die Registerstruktur des Archivs verwalten und neue Registerinträge hinzufügen.

Sie haben einerseits die Möglichkeit [einzelne Transkriptpassagen mit Links zum Register zu versehen](#), und können andererseits auch ein eigenes Metadatum anlegen, das zum Register verknüpft und zur Verschlagwortung der Interviews dient. Dafür erstellen Sie unter "[Verknüpfungsarten bearbeiten](#)" eine passende Verknüpfungsart (z.B. mit dem Namen "Schlagwort"). Anschließend fügen Sie Ihrer Liste an Metadaten ein neues Metadatum hinzu ([Metadatum hinzufügen](#)), und wählen hier unter Datenquelle die Option "Register". Als nächstes suchen Sie in der Auswahloption darunter die eben erstellte Verknüpfungsart heraus und wählen darunter den passenden Registerbeitrag aus. Um dieses Metadatum nun als Metadatenkategorie in der Interviewansicht anzeigen zu lassen, müssen Sie nur noch den Haken bei "in der Detailansicht zeigen" bzw. "auf der Landing-Page zeigen" setzen.

Wie lege ich ein eigenes Register für mein Archiv an?

Auf der rechten Seite des Menüs, unter der Rubrik "[Register](#)", können Sie die [Registerstruktur des Archivs verwalten](#) und [neue Registerinträge hinzufügen](#). Grundsätzlich sind jedoch bereits einige Registerinträge angelegt, die Ihnen den ersten Ansatz einer Registerstruktur bieten können.

Wie lege ich eigene Metadatenkategorien an?

Eine eigene Metadatenkategorie können Sie mithilfe eines dreistufigen Prozesses erstellen. Zuerst müssen Sie unter [Register](#) einen Registereintrag bzw. -untereintrag anlegen, den Sie mit Ihrem neuen Metadatum verknüpfen wollen (bestenfalls trägt dieser Eintrag bereits den Namen des Metadatums – also zum Beispiel "Beruf"). Daraufhin erstellen Sie unter "[Verknüpfungsarten bearbeiten](#)" eine passende Verknüpfungsart, die auf den Registereintrag verweisen kann. Abschließend fügen Sie Ihrer Liste an Metadaten ein neues Metadatum hinzu ([Metadatum hinzufügen](#)), und wählen hier unter Datenquelle die Option "Register". Als nächstes suchen Sie in der Auswahloption darunter die eben erstellte Verknüpfungsart heraus und wählen darunter den passenden Registereintrag aus (also in unserem Beispiel den Eintrag "Beruf"). Um dieses Metadatum nun als Metadatenkategorie in der Interviewansicht anzeigen zu lassen, müssen den Haken bei "in der Detailansicht zeigen" bzw. "auf der Landing-Page zeigen" setzen. Um das Metadatum auch als Suchfacette zu nutzen müssen Sie den Haken bei "als Suchfacette benutzen" setzen.

Gibt es eine Möglichkeit ein bereits vorhandenes Register direkt in Oral-History.Digital zu importieren?

Ja, die gibt es. Der Import von Registerbäumen bietet sich an, wenn Sie bereits Ortsdaten, Schlagwortkataloge, Themenübersichten, Personenlisten, etc. in einer strukturierten Form vorliegen haben oder wenn Sie einen bestehenden Registerbaum in OHD nachträglich mit Beschreibungstexten, Normdaten-IDs und/oder Geokoordinaten anreichern möchten. Sie finden den Registerimport unter dem Menüpunkt "Importieren" auf der rechten Seite der Archivansicht, nachdem Sie zuvor auf "Erschließung" geklickt haben. Weitere Erläuterungen hierzu finden Sie unter [Register-Import](#).

Kann ich die Einträge meines Registers mit einer Normdatenbank verknüpfen?

Ja, Sie können Ihren Registereintrag mit einem Normdatum verknüpfen. Hierfür wählen Sie beim [Erstellen eines neuen beziehungsweise beim Bearbeiten eines bereits vorhandenen Registerintrags](#) unter "Normdaten" einen "Provider" aus. Sie haben hier die Möglichkeit zwischen OSM (OpenStreetMap <https://www.openstreetmap.org>) und der GND (Gemeinsame Normdatei der Deutschen Nationalbibliothek https://www.dnb.de/DE/Professionell/Standardisierung/GND/gnd_node.html) zu entscheiden. Bei Orten macht es Sinn, OSM als Normdatenprovider zu nehmen, da hier auch Geokoordinaten für diese Orte hinterlegt sind. Für alle restlichen Daten wählen Sie die GND.

Nun können Sie, falls Ihnen die ID ihres Normdateneintrags bekannt ist, diese direkt eintragen. Eine weitere Möglichkeit ist, nach Einträgen mithilfe der Normdaten-API zu suchen. Anschließend wählen Sie unter den Suchergebnissen einen Eintrag aus und bestätigen diese Auswahl.

Wie kann ich neue Benutzer*innen freigeben oder bereits freigegeben Benutzer*innen sperren?

Die [Benutzer*innen-Verwaltung](#) ermöglicht es Ihnen, die Registrierung neuer Benutzer*innen zu überprüfen und diese freizuschalten oder abzulehnen, sowie bereits registrierte Benutzer*innen zu sperren.

Dafür gehen Sie auf der rechten Seite der Archivansicht auf Verwaltung. Anschließend wird Ihnen standardmäßig eine Liste der ungeprüften Benutzer*innen angezeigt (um dies zu ändern müssen Sie die Auswahlmöglichkeit "Status" auf der linken oberen Seite der Archivansicht nutzen). Mithilfe des Stift-Symbols können Sie ein Popup aufrufen, das es Ihnen ermöglicht, zum einen die Benutzer*innen-Informationen einzusehen, und zum anderen die Benutzer*innen über ein Dropdownmenü freizugeben.

Um eine*n bereits freigegebene*n Benutzer*in zu sperren müssen Sie die Auswahlmöglichkeit "Status" auf der "Benutzer*innen verwalten" Seite auf "freigeschaltet" stellen. Anschließend sehen Sie alle freigeschalteten Benutzer*innen und können diese über das Pop-up-Menü, das nach dem Klick auf das Stift-Symbol erscheint, sperren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter ["Benutzer*innen bearbeiten"](#).

Wie erteile ich Mitarbeitenden meiner Institution Rechte zur Erschließung meiner Sammlung?

Hierfür gibt es zwei verschiedene Möglichkeiten:

Zum einen können Sie Ihren Mitarbeitenden in der [Benutzer*innen-Verwaltung](#) eine Rolle hinzufügen, die dieser Person anschließend Rechte zur Erschließung und Bearbeitung Ihres Archivs verleiht. Wenn Sie Ihre*n Mitarbeiter*in [bereits für das Archiv freigeschaltet haben](#), gehen Sie auf der rechten Seite der Archivansicht auf Verwaltung und wählen den Status "freigeschaltet" aus. Anschließend suchen Sie in der Liste Ihre*n Mitarbeiter*in aus und fügen dem*der Mitarbeiter*in über das [+-Symbol eine neue Rolle hinzu](#). Eine Erläuterung zu den verschiedenen Rollen finden Sie [hier](#).

Zum Anderen haben Sie die Möglichkeit sogenannte Aufgaben zu vergeben, die dann nur zur Bearbeitung bestimmter Interviews berechtigen. Dafür muss der entsprechenden Person jedoch zuvor die Rolle Redaktion oder eine andere Rolle mit den entsprechenden Berechtigungen zugewiesen worden sein. Anschließend können Sie in der [Workflowansicht](#) das entsprechende Interview auswählen und einem*einer Bearbeiter*in die entsprechende Aufgabe für dieses Interview zuweisen. Nähere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

Weiteres zu dem [Unterschied zwischen Rollen und Aufgaben](#) wird auch [hier erklärt](#).

Kann man Bearbeitungsrechte auch nur für einzelne Interviews vergeben?

Sie haben die Möglichkeit sogenannte Aufgaben zu vergeben, die dann nur zur Bearbeitung bestimmter Interviews berechtigen. Dafür muss der entsprechenden Person jedoch zuvor die Rolle Redaktion oder eine andere Rolle mit den entsprechenden Berechtigungen zugewiesen worden sein. Anschließend können Sie in der [Workflowansicht](#) das entsprechende Interview auswählen und einem*einer Bearbeiter*in die entsprechende Aufgabe für dieses Interview zuweisen. Nähere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

Wie kann ich nachschauen, über welche Berechtigungen zum Bearbeiten ich in einem bestimmten Archiv verfüge?

Unter [Konto](#) auf der rechten Seite der Archivansicht sehen Sie eine Übersicht aller Archive, in denen Sie angemeldet sind. Sie finden hier zudem eine Übersicht über Ihre Rollen sowie die Ihnen zugewiesenen bzw. von Ihnen betreuten Aufgaben in den Archiven.

Sind die Daten der Interviews meines Archivs in der archivübergreifenden Suche von OHD auffindbar?

Die Archivübergreifende Suche im Archiv ermöglicht es Ihnen alle in OHD vorhandenen Archive nach bestimmten Interviews zu durchsuchen. Sie finden diese Suchmöglichkeit auf der übergeordneten Portalseite auf der rechten Seite.

Die Suche kann mit den Filterfacetten einschränkend kombiniert werden, d.h. die Ergebnisse werden durch die Auswahl verschiedener Facetten eingeeengt. Grundsätzlich ist es möglich, Interviews anhand dieser Filterfacetten (die standardmäßig vorgegeben sind) sowie mithilfe der Volltextsuche nach einzelnen Transkriptstellen zu finden (falls die Interviews bereits erschlossen wurden). **Nach den Namen der Interviewten bzw. Mitwirkenden zu suchen ist aufgrund des Datenschutzes nur möglich wenn Sie bereits für das entsprechende Archiv freigegeben wurden** (sofern diese nicht im Transkript erwähnt werden). Weitere, mit dem Register verknüpfte Metadaten sind nicht in der archivübergreifenden Suche suchbar.

Zu beachten: Die Archivübergreifende Suche kann nur von Benutzer*innen genutzt werden, nachdem sie sich mit Ihrem Account in OHD registriert und angemeldet haben.

Zusätzliche Erläuterungen hierzu finden Sie [hier](#).

Kann ich OHD auch projektbegleitend für ein laufendes Interviewprojekt nutzen?

Ja, Sie können *Oral-History.Digital* projektbegleitend für eines Ihrer laufenden Interviewprojekte nutzen. Bereits nach dem ersten geführten Interview können Sie dieses auf die Plattform hochladen, dort erschließen und direkt auch kollaborativ auswerten.

Welche Kosten fallen für die längerfristige Nutzung von Oral-History.Digital an?

Nach einer Testphase vereinbaren Sie mit der Freien Universität Berlin eine längerfristige Nutzung von *Oral-History.Digital*. In einem Vertrag werden Geschäfts-, Nutzungs- und Datenschutzbedingungen sowie eine angemessen gestaffelte Kostenbeteiligung geregelt. Details finden Sie [hier](#).

Wie funktioniert die Langzeitarchivierung meiner Daten in OHD?

Für die Langzeitarchivierung können Sie Ihre Interviews über *Oral-History.Digital* an das CLARIN-Zentrum BAS der LMU München übersenden. Hierfür schließen Sie eine gesonderte Vereinbarung ab. Das BAS erhebt dafür eine einmalige Gebühr. Details unter [hier](#).

Kann ich die OHD-Infrastruktur auch lokal auf meinen Servern betreiben?

Die Software von *Oral-History.Digital* steht Open Source auf <https://github.com/oral-history-digital> als betriebsfähiger Prototyp bereit. Über eine Kontaktaufnahme freuen wir uns.

Haben Sie noch weitere Fragen?

Bei allen Arbeitsschritten können Sie die Anleitung im [Hilfe-Wiki](#) nutzen.

Beratung erfolgt in einer regelmäßigen Sprechstunde oder direkt oder per Mail oder Telefon.

Der Austausch mit anderen in *Oral-History-Digital* vertretenen Interviewarchiven wird durch gelegentliche Treffen und eine Mailingliste unterstützt.

Videotutorials (FAQ)

Auf dieser Seite finden Sie Videotutorials und kurze Erklärungen für grundlegende Fragen zur Nutzung der Plattform und Erschließung einzelner Archive – sowohl für Forschende als auch für Archivinhaber*innen. Aktuell sind Tutorials zu folgenden Fragen verfügbar:

- [Wie erstelle ich einen Account für Oral-History.Digital und schalte mich für einzelne Archive frei?](#)
- [Wie erstelle ich ein eigenes Interviewarchiv?](#)
- [Wie kann ich die Grundeinstellungen meines Archivs verändern, nachdem dieses erstellt wurde?](#)
- [Wie erstelle und lade ich ein Interview hoch?](#)
- [Wie kann ich die Daten zu meinen Interviews bearbeiten?](#)
- [Wie lege ich eine eigenes Register zur Verschlagwortung des Archivs und der Interviews an?](#)
- [Wie kann ich eigene Metadatenkategorien zu meinen Interviews festlegen und diese bearbeiten?](#)
- [Wie lade ich die Transkripte zu meinen Interviews hoch?](#)
- [Wie kann ich neue Benutzer*innen freigeben oder bereits freigegebene Benutzer*innen sperren?](#)

Wie erstelle ich einen Account für Oral-History.Digital und schalte mich für einzelne Archive frei?

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Um Zugang zu einem Archiv zu bekommen, müssen Sie sich zunächst für die Plattform Oral-History.Digital registrieren und dann eine Freischaltung für dieses Archiv beantragen. Dafür klicken Sie im rechten Bereich auf "Registrieren" direkt unter dem Anmeldebutton. Im Registrierungsformular geben Sie Ihre Daten ein, akzeptieren die Nutzungsbedingungen von Oral-History.Digital und senden das Formular ab. Sie erhalten daraufhin eine Mail mit einem Bestätigungslink, auf den Sie klicken müssen. Wenn Sie schon in Oral-History.Digital registriert sind, klicken Sie auf "Freischaltung für dieses Archiv beantragen" auf der rechten Seite unter dem "Abmelden" Button. Füllen Sie das Formular aus und akzeptieren die Nutzungsbedingungen dieses Archivs. Sie werden daraufhin nach einer Überprüfung durch das jeweilige Archivteam freigeschaltet.

Weitere Informationen Zur Registrierung und Anmeldung im Archiv finden Sie [hier](#).

Wie erstelle ich ein eigenes Interviewarchiv?

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Auf der [Webseite von Oral-History.Digital](#) finden Sie unter "Mitmachen" das [Kontaktdaten-Formular](#). Mit diesem senden Sie dem Team von *Oral-History.Digital* Informationen über Ihr Interviewarchiv zu. Des Weiteren können Sie Ihre Fragen mit dem Team in der regelmäßigen Sprechstunde (Mittwochs um 13:30) oder per [Mail](#) oder [Telefon](#) klären.

Das Team legt anschließend in der Erschließungsumgebung ihr Archiv an, inklusive der Bereiche, die danach von Ihnen verwaltet wird. Technische Konfigurationen wie Archivkürzel, Dateipfade oder die Verknüpfung mit Ihrer Domain übernimmt das Team von *Oral-History.Digital* in Absprache mit Ihnen, während Sie Informationen zu Ihrer Institution, Ihrem Archiv und ggf. deren einzelnen Sammlungen eingeben. Diese Angaben werden *in Oral-History.Digital* frei recherchierbar sein. Außerdem legen Sie fest, welche Inhalte und Metadaten zu Ihren Interviews in welcher Sprache erfasst werden und ob sie in Listen-, Raster- und/oder Einzelansicht angezeigt werden sollen, und mit welchen Farben und Logos Ihr Archiv angezeigt wird.

Wie kann ich die Grundeinstellungen meines Archivs verändern, nachdem dieses erstellt wurde?

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Nachdem Ihr Archiv erstellt wurde, haben Sie (wenn Sie die Redaktionsansicht aktiviert haben) unter dem Menüpunkt [Archivkonfiguration](#) auf der rechten Seite die Möglichkeit, verschiedene Einstellungen Ihres Archivs zu ändern:

- Unter [Archivinformationen bearbeiten](#) können Sie die grundlegenden Informationen zu Ihrem Archiv für alle im System verfügbaren Sprachversionen angeben.
- Unter [Archiv konfigurieren](#) können Sie unterschiedliche Grundeinstellungen Ihres Archivs wie zum Beispiel die verfügbaren Sprachen, die Zugänglichkeit der Interviews oder eine Kontakt-E-Mailadresse festlegen.
- Unter [Anzeigeoptionen bearbeiten](#) können Sie das Erscheinungsbild Ihres Archivs (Farben, Logo etc.) ändern.

Falls Sie eine Einstellung Ihres Archivs ändern wollen, die sie hier nicht finden können, wenden Sie sich bitte per [Mail](#) oder [Telefon](#) an eine*n Mitarbeitende*n von OHD.

Wie erstelle und lade ich ein Interview hoch?

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Wenn Sie ein Interview in der Postproduktion für die weitere Nutzung durch Transkription, Erschließung und Präsentation aufbereitet haben, beziehungsweise schon eine bis zu diesem Punkt erschlossene Interviewsammlung besitzen, können Sie das Videomaterial mithilfe des **Media Management Tools (MMT)** in die oh.d-Infrastruktur hochladen. Dieser Vorgang wird detailliert unter [Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien](#) erklärt.

Nachdem das so hochgeladene Interview von Mitarbeitenden der FU überprüft wurde, können Sie innerhalb Ihres Archivs ein neues Interview für die Interviewdatei anlegen, um diese Datei Ihren Benutzer*innen zugänglich zu machen. Dazu wählen Sie im Archiv die Option "[Neues Interview anlegen](#)" und geben dort die hinterlegten Interviewdaten sowie weitere Informationen zu dem Interview ein.

Wie kann ich die Daten zu meinen Interviews bearbeiten?

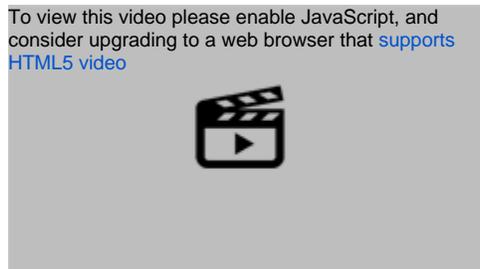
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Sie haben auf der rechten Seite der Interviewansicht die Möglichkeit, die spezifischen Metadaten zu Ihrem Interview zu bearbeiten. Dies bekommen Sie [hier genauer erklärt](#).

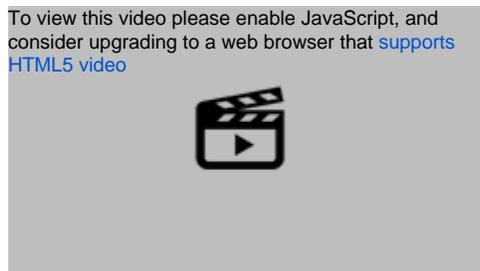
Um neue Metadatenkategorien anzulegen, beziehungsweise bestehende Kategorien zu bearbeiten oder zu deaktivieren, müssen Sie die Menüoption "[Metadaten bearbeiten](#)" wählen und dort ein bestehendes Metadatum bearbeiten bzw. ein neues hinzufügen.

Wie lege ich eine eigenes Register zur Verschlagwortung des Archivs und der Interviews an?



Zur Verschlagwortung der eigenen Interviews bzw. der Interviewsegmente kann jedes Archiv ein eigenes Register bzw. Glossar anlegen und pflegen. Auf der rechten Seite des Menüs, unter der Rubrik "[Register](#)", können Sie die Registerstruktur des Archivs verwalten und neue Registerinträge hinzufügen.

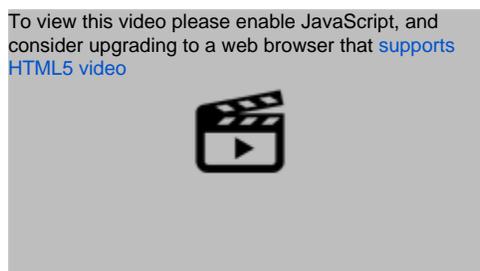
Wie kann ich eigene Metadatenkategorien zu meinen Interviews festlegen und diese bearbeiten?



Eine eigene Metadatenkategorie können Sie mithilfe eines dreistufigen Prozesses erstellen.

Zuerst müssen Sie unter [Register](#) einen Registereintrag bzw. -untereintrag anlegen, den Sie mit Ihrem neuen Metadatum verknüpfen wollen. Daraufhin erstellen Sie unter "[Verknüpfungsarten bearbeiten](#)" eine passende Verknüpfungsart, die auf den Registereintrag verweisen kann. Abschließend fügen Sie Ihrer Liste an Metadaten ein neues Metadatum hinzu ([Metadatum hinzufügen](#)), und wählen hier unter Datenquelle die Option "Register" um dieses mit dem Register zu verknüpfen. Um dieses Metadatum nun als Metadatenkategorie in der Interviewansicht anzeigen zu lassen, müssen den Haken bei "in der Detailansicht zeigen" bzw. "auf der Landing-Page zeigen" setzen. Um das Metadatum auch als Suchfacette zu nutzen müssen Sie den Haken bei "als Suchfacette benutzen" setzen.

Wie lade ich die Transkripte zu meinen Interviews hoch?



Die Option zum hochladen ihrer Transkripte für spezifische Interviews finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht. Nähere Erläuterungen zu der richtigen Formatierung bzw. den Formaten der Interviews finden Sie unter "[Transkript hochladen](#)".

Wie kann ich neue Benutzer*innen freigeben oder bereits freigegebene Benutzer*innen sperren?

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Die [Benutzer*innen-Verwaltung](#) ermöglicht es Ihnen, die Registrierung neuer Benutzer*innen zu überprüfen und diese freizuschalten oder abzulehnen, sowie bereits registrierte Benutzer*innen zu sperren.

Dafür gehen Sie auf der rechten Seite der Archivansicht auf Verwaltung. Anschließend wird Ihnen standardmäßig eine Liste der ungeprüften Benutzer*innen angezeigt (um dies zu ändern müssen Sie die Auswahlmöglichkeit "Status" auf der linken oberen Seite der Archivansicht nutzen). Mithilfe des Stift-Symbols können Sie ein Popup aufrufen, das es Ihnen ermöglicht, zum einen die Benutzer*innen-Informationen einzusehen, und zum anderen die Benutzer*innen über ein Dropdownmenü freizugeben.

Um eine*n bereits freigegebene*n Benutzer*in zu sperren müssen Sie die Auswahlmöglichkeit "Status" auf der "Benutzer*innen verwalten" Seite auf "freigeschaltet" stellen. Anschließend sehen Sie alle freigeschalteten Benutzer*innen und können diese über das Popup-Menü, das nach dem Klick auf das Stift-Symbol erscheint, sperren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter "[Benutzer*innen bearbeiten](#)".

1. Konto, Redaktionsansicht und Fußzeile

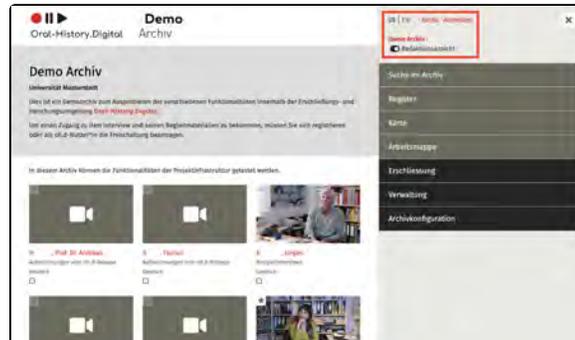
Auf den folgenden Seiten finden Sie Erläuterungen zur Registrierung und Anmeldung im Archiv sowie zur Kontoansicht.

- [Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht](#)
- [Konto](#)
- [Fußzeile bearbeiten](#)

Allgemeines

Da die Redaktionsansicht und die Archivansicht zwei Teile einer gemeinsamen Software sind, müssen Sammlungsinhaber*innen oder -bearbeiter*innen zusätzlich zur Anmeldung im Archiv immer auch die Redaktionsansicht im oberen Teil der rechten Seite der Interviewansicht aktivieren.

Unter dem Menüpunkt "Konto" können Sie gleichzeitig auch Ihre Rollen und Aufgaben im Archiv einsehen und Ihren Arbeitsfortschritt verwalten. Zusätzlich können Sie hier auch Ihre Benutzer*innen-Daten bearbeiten.



Weiterführende Seiten

- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht

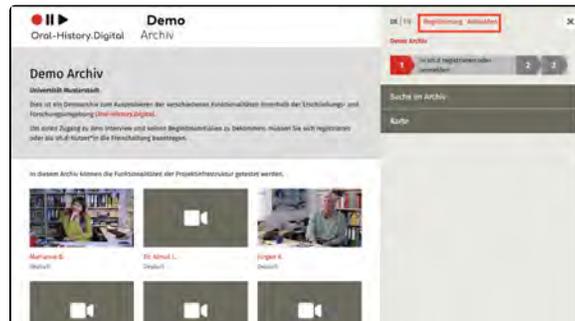


Die Redaktionsansicht und die Archivansicht sind zwei Teile einer Software. Eine gesonderte Anmeldung oder Registrierung im Archiv ist für das redaktionelle Bearbeiten des Archivs deshalb nicht notwendig. Falls Sie bereits ein Konto besitzen können Sie sich mit Ihren Konto-Daten in der Archivsoftware anmelden und anschließend die Redaktionsansicht aktivieren. Unter Umständen müssen Sie sich jedoch vorher zuerst einmal für das Archiv freischalten und [die Rolle "Redaktion"](#) zuordnen lassen.

Das Eingabefenster zur Anmeldung und Registrierung in einem Archiv finden Sie rechts auf der Startseite.

Diese Anleitung ist gegliedert in folgende Schritte:

- [Anmeldung und Registrierung](#)
- [Redaktionsansicht öffnen](#)
- [Weiterführende Seiten](#)



Anmeldung und Registrierung

Wenn Sie noch nicht über ein oh.d-Konto verfügen, klicken Sie auf "Registrierung" und füllen das Registrierungsformular aus.

Sie erhalten im Anschluss eine Mail mit Bestätigungslink, der Sie direkt zum Freischaltungsformular des Archivs führt.

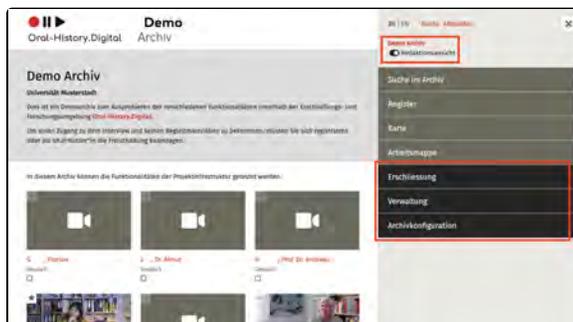
Wenn Sie bereits in oh.d in einem anderen Archiv registriert sind, melden sie sich an, klicken auf "Freischaltung für dieses Archiv beantragen" und füllen anschließend das entsprechende Formular aus sowie bestätigen die Nutzungsbedingungen und Hinweise zum Datenschutz des Archivs. Nach der Überprüfung durch einen Mitarbeiter des Archivs werden Sie im Anschluss freigegeben, falls Ihre eingegebenen Daten den Vorgaben entsprechen.



Redaktionsansicht öffnen

Im oberen Teil der rechten Seite der Archivansicht befindet sich (sofern Sie über die entsprechenden Berechtigungen verfügen) der Button "Redaktionsansicht". Durch die Aktivierung dieses Buttons können Sie in die Redaktionsansicht wechseln. falls Sie den Button nicht finden wenden Sie sich bitte an die Ansprechpartner*innen des Archivs, damit Ihnen die entsprechenden Nutzungsrechte zugewiesen werden können.

Nach Aktivierung der Redaktionsansicht erscheinen im Menü auf der rechten Seite (je nach Berechtigung) die Reiter "Erschließung", "Verwaltung" und "Archivkonfiguration".



Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Anmeldung in Ihrem Konto und der Nutzung der Redaktionsansicht finden Sie hier:

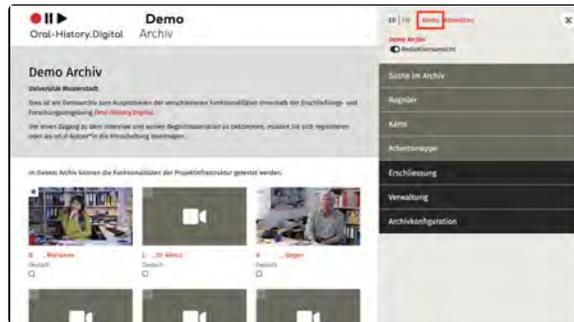
- [Konto](#)
- [Fußzeile bearbeiten](#)

Konto

Über den Punkt "Konto" ganz oben in der rechten Seitenleiste erreichen Sie die Informationen Ihres oh.d-Kontos.

Diese Anleitung ist gegliedert in folgende Schritte:

- [Archivübersicht, Aufgaben, Berechtigungen: Eingeschränkte Interviews und Rollen](#)
- [Aufgaben anzeigen und bearbeiten](#)
- [Weiterführende Seiten](#)



Archivübersicht, Aufgaben, Berechtigungen: Eingeschränkte Interviews und Rollen

Hier sehen Sie, für welche Archive Sie freigeschaltet sind.

Wenn Sie Rollen oder Aufgaben in einzelnen Archiven haben, werden sie Ihnen hier aufgelistet.

Weiterhin werden den Nutzer*innen hier Ihre Berechtigungen für eingeschränkte Interviews angezeigt.

Außerdem können Sie hier Ihre E-Mail-Adresse ändern.

Sie können den Bearbeitungsstand der zugewiesenen oder betreuten Aufgaben hier auch ändern. Außerdem werden Sie über jede Ihnen neu zugewiesene Aufgabe per E-Mail informiert. Ein Klick auf die Interview-ID führt zu dem zu bearbeitenden Interview.

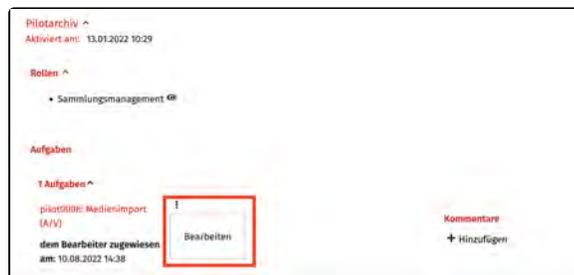
(Eine Übersicht der Aufgaben und ihrer Bearbeitungsstände finden Sie auch in der [Workflow-Übersicht](#) und unter "[Benutzer*innen-Verwaltung](#)", weitere Erklärungen zu [dem Unterschied zwischen Rollen und Aufgaben finden Sie hier](#)).



Aufgaben anzeigen und bearbeiten

Durch die Wahl der drei vertikalen

Punkte () und das Klicken auf "Bearbeiten" werden Informationen zu der zugewiesenen Aufgabe angezeigt. Jede einzelne Erschließungsaufgabe wird nach Fertigstellung über das Drop-down-Menü dem Qualitätsmanagement zugewiesen.



Mit der Rolle Sammlungsmanagement und Qualitätsmanagement können zu jeder Aufgabe über das Hinzufügen-

Icon () Kommentare hinzugefügt werden.



Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Anmeldung in Ihrem Konto und der Nutzung der Redaktionsansicht finden Sie hier:

- [Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht](#)
- [Fußzeile bearbeiten](#)

Fußzeile bearbeiten

Ein grundsätzlicher Bestandteil Ihres Archivs ist die Fußzeile. Diese besteht immer aus den folgenden Bestandteilen:

1. Links zu den spezifischen Nutzungsbedingungen Ihres Archivs, den allgemeinen Nutzungsbedingungen von OHD, den Datenschutzbedingungen von OHD, dem Impressum sowie den Kontaktdaten Ihres Archivs.
2. Dem ausgeschriebenen Namen Ihres Archivs.
3. Sponsorenlogos, die Sie selbst unter dem Menüpunkt "[Sponsor Logs bearbeiten](#)" hochladen können.

Dieser Wiki Artikel beschäftigt sich im Folgenden damit, wie Sie die Links in der Fußzeile konfigurieren und bearbeiten können.



Links bearbeiten

Sowohl die allgemeinen Nutzungsbedingungen, als auch die allgemeinen Datenschutzbestimmungen sind von OHD vorgegeben und verlinken auf die entsprechenden Einträge. Sie haben jedoch die Möglichkeit, die spezifischen Nutzungsbedingungen Ihres Archivs, Ihr Impressum sowie die Kontaktdaten Ihres Archivs manuell anzulegen.

Hierfür klicken Sie auf den entsprechenden Link in der Fußzeile. Anschließend können Sie mit einem Klick auf das "Bearbeiten"-Symbol dort Ihre Archivdaten bzw. Richtlinien eingeben.

Zusätzlich zu den standardmäßig festgelegten Links haben Sie zusätzlich die Möglichkeit, über die Menüoption "[Externe Links bearbeiten](#)" weitere Links Ihrer Wahl in die Fußzeile einzufügen.

Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Anmeldung in ihrem Konto und der Nutzung der Redaktionsansicht finden Sie hier:

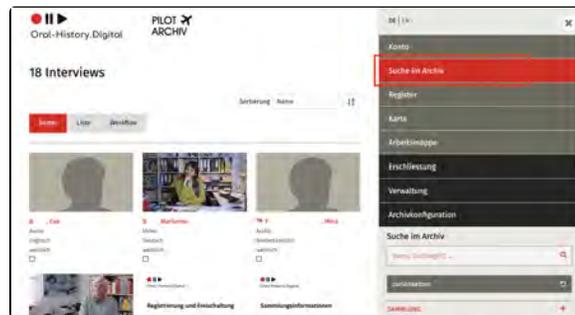
- [Anmeldung, Registrierung und Redaktionsansicht](#)
- [Konto](#)



2. Suche im Archiv

Auf den folgenden Seiten finden Sie Erläuterungen zu der Nutzung der Suche innerhalb Ihres Archivs. Dabei werden sowohl die verschiedenen [Ansichten des Such-Interfaces](#) sowie die Möglichkeiten zum [Download und Filtern der Suchergebnisse](#) erklärt.

- [Archiv-Ansicht](#)
- [Archiv-Aktionen](#)



Allgemeines

Die Suche im Archiv ermöglicht es Ihnen und Ihren Benutzer*innen Ihr gesamtes Archiv nach bestimmten Interviews zu durchsuchen. Die Suche kann mit den Filterfacetten (einschränkend) kombiniert werden, d. h. die Ergebnisse werden eingeeengt. Es ist sowohl möglich nach Namen der Interviewten und weiteren Mitwirkenden sowie nach anderen Metadaten zu suchen, als auch Begriffe in den Transkripten der (bereits erschlossenen) Interviews zu finden.

Wie Ihre Interviews in der archivübergreifenden Suche auffindbar gemacht werden können bzw. auffindbar sind, [wird hier erklärt](#).

Weiterführende Seiten

- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Archiv-Ansicht

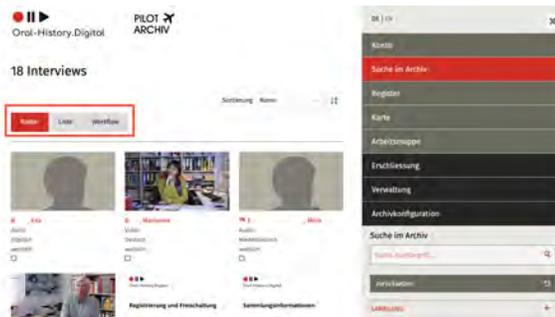
In der Archivsuche haben die Benutzer*innen die Möglichkeit zwischen drei verschiedenen Arten von Ansichten für Ihre Suchergebnisse zu wählen:

Die **Rasteransicht** ermöglicht Ihnen eine übersichtliche Darstellung der einzelnen Interviews inklusive der Darstellung eines Thumbnail-Bildes, das als Vorschau zu dem Interview fungiert. [Wie Sie diese Thumbnail Bilder zu Ihren Interviews hochladen wird hier erklärt.](#)

Die **Listenansicht** ordnet die einzelnen Metadaten zu den Interviews in einer Liste an, und bietet einen Überblick über mehr Interviews auf einmal.

Die **Workflowansicht** dient vor allem der Erschließung der einzelnen Interviews, da hier Aufgaben an verschiedene Bearbeiter*innen vergeben werden können und so ein Überblick über den Erschließungsfortschritt Ihres Archivs angezeigt wird. Mehr Informationen dazu finden Sie in dem Kapitel [Workflow management](#).

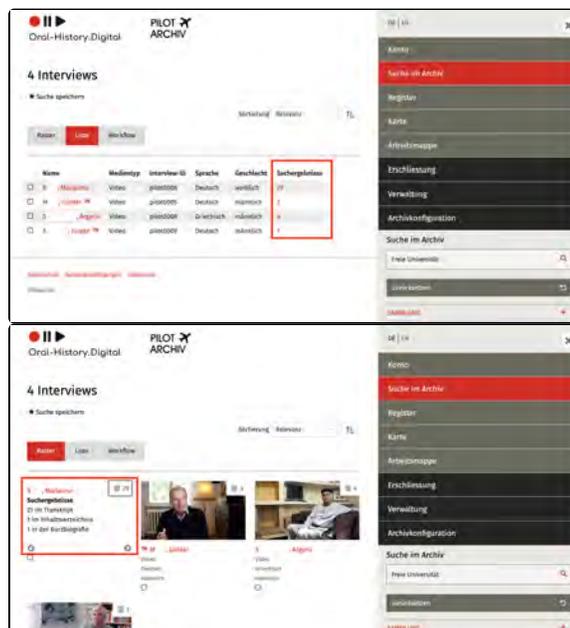
Bitte beachten: Die Workflowansicht unter "Suche im Archiv" ist aktuell standardmäßig deaktiviert. Falls Sie diese Funktion zum Erschließen einzelner Interviews nutzen wollen, melden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von Oral-History.Digital, damit die Funktion freigeschaltet werden kann.



Volltextsuche – Allgemeines

Bei der Suche über das ganze Archiv wird die Anzahl der Interviews als Suchergebnis angezeigt, für jedes Interviews dann die Anzahl der Suchergebnisse innerhalb eines Interviews mit der Zahl rechts (Listenansicht) bzw. oben rechts auf dem Foto (Rasteransicht). In der Rasteransicht ermöglicht ein Klick auf diese Zahl das Anzeigen der gefundenen Satzteile aus dem Transkript, die sich mit den Pfeilen durchblättern lassen. Ein Klick auf Foto oder Namen der Interviewten führt zur Seite "Suche im Interview", die die Suchergebnisse nach Transkript, Mitwirkenden und den Erschließungsdaten aufschlüsselt.

Sowohl die in der Raster- als auch die in der Listenansicht angezeigten Metadaten lassen sich unter dem Menüpunkt "Metadaten bearbeiten" auswählen und verändern.



Je nach Transkriptionsrichtlinien Ihres Archivs kann auch nach spezifischen Transkriptionszeichen gesucht werden, wenn z. B. Pausen, Simultansprechen, fremdsprachige oder dialektale Ausdrücke im Transkript ausgezeichnet wurden.

Falls der*die Benutzer*in eine Neue Suche starten will, klickt er*sie zuerst auf den Button "zurücksetzen" direkt unter dem Suchfeld.

Hinweis: Akzente und Sonderzeichen wie "ß" oder "é" werden auch mithilfe ähnlicher Zeichen wie "ss" und "e" gefunden, also zum Beispiel "nino" = "niño" oder "Spass" = "Spaß".

Volltextsuche – Boolesche Operatoren

Für die Volltextsuche auf der rechten Seite der Archivansicht können folgende Booleschen Operatoren verwendet werden. Diese müssen immer in Großbuchstaben geschrieben sein. Im folgenden werden die einzelnen Operatoren anhand des Namens "Max Mustermann" beschrieben:

AND (auch &): Die Suche nach Max AND Mustermann findet Treffer, bei denen beide Suchbegriffe innerhalb eines Segments, einer Person, einer Fotounterschrift etc. vorkommen.

OR (auch |): Bei der Suche nach Max OR Mustermann kann einer oder beide Begriffe vorkommen. Dies eignet sich für die Suche mit Synonymen oder in verschiedenen Sprachen.

NOT (auch !): Bei der Suche nach Max NOT Mustermann wird der zweite Begriff ausgeschlossen.

Werden keine Operatoren verwendet, werden die Begriffe automatisch mit AND verbunden.

Zusätzlich in die Volltextsuche integriert ist eine Liste der Interviewten, die unter dem Suchfeld in Anführungszeichen angezeigt wird.

Volltextsuche – Phrasensuche

Normalerweise werden die einzelnen Wörter unabhängig von deren Reihenfolge gesucht. Bei einem feststehenden Begriff, der aus mehreren Wörtern besteht ist dies eventuell kontraproduktiv. Hierfür kann man die Phrasensuche nutzen, bei der man die Phrase oder den feststehenden Begriff in doppelte Anführungszeichen setzt. So würde man den Namen Max Mustermann als "Max Mustermann" schreiben, um auch wirklich nur diese Vor- und Nachnamenkombination zu finden.



Volltextsuche – Wildcards

Mit den sogenannten Wildcards können Wörter anhand von Variablen gesucht werden, zum Beispiel wenn diese Wörter in unterschiedlichen Schreibweisen vorkommen wie "Delfin" und "Delphin". Dabei lassen sich diese Wildcards jedoch nur in die Mitte oder an das Ende eines Begriffes setzen, nicht an den Beginn. In OHD gibt es folgende Wildcards:

* : Ersetzt eine beliebige Anzahl von Zeichen.
Beispiel: *Gebrauch** findet Gebrauch, gebraucht, Gebrauchsmustergesetz; *Pu bli*ation* findet Publication und Publikation.

? : Ersetzt ein Zeichen.
Beispiel: *Gebrauch?* findet gebraucht, aber nicht Gebrauchsmustergesetz oder gebraucherfreundlich.

Weiterführende Seiten

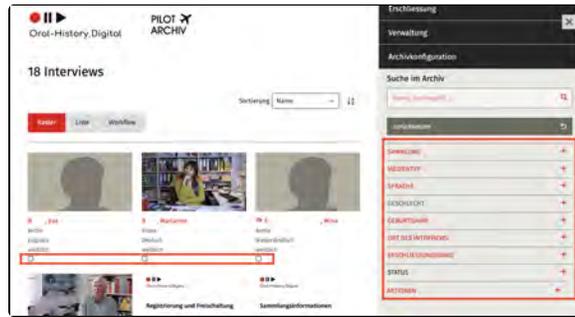
Weitere Informationen zu den Möglichkeiten der Suche im Archiv finden Sie unter [Archiv-Aktionen](#).

Archiv-Aktionen

Die Suche im Archiv bietet Ihnen neben den Möglichkeiten zum Suchen und Sortieren Ihrer Interviews auch weitere Aktionen, die hier für mehrere Interviews gleichzeitig ausgeführt werden können. Diese Interviews können mithilfe der Suche gesucht und mithilfe der verschiedenen Filtermöglichkeiten ausgewählt werden.

Hinweis: Um die Aktionen für die gefilterten Interviews auszuführen, muss zusätzlich zu den Filtern ein Häkchen bei den Interviews gesetzt werden, die Sie für diese Aktionen auswählen wollen.

Um Aktionen für ein einzelnes Interview auszuführen finden Sie auch einen Menüpunkt auf der [rechten Seite der Interviewansicht](#).

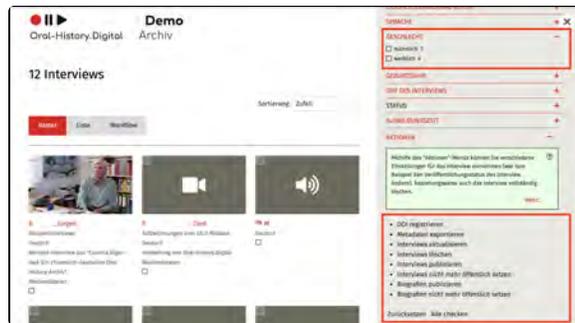


Filtern der Interviews mit Suchfacetten

Neben der Textsuche bieten verschiedene Suchfacetten die Möglichkeit, nach Interviews mit bestimmten Eigenschaften zu suchen. Sie finden die Suchfacetten auf der rechten Seite unter dem Eingabefeld für die Textsuche. Mit dem +-Symbol klappen Sie die einzelne Facette aus. Zur Nutzung der Facette muss bei der entsprechenden Filterkategorie ein Häkchen bei den zu filternden Eigenschaften gesetzt werden.

Da die Filterkategorien auf den vorgegebenen oder von Ihnen erstellten Metadaten basieren, können Sie diese unter ["Metadaten bearbeiten"](#) selbst auswählen.

Unter dem Menüpunkt "Aktionen" können sie nun bestimmte Aktionen für die von Ihnen gefilterten und anschließend ausgewählten Interviews (mit Häkchen versehen) ausführen. Dabei bieten sich ihnen folgende Möglichkeiten:



Metadaten exportieren

Sie können die Metadaten der ausgewählten Interviews als .csv-Datei exportieren. Bitte überprüfen Sie im Anschluss Ihren Downloads-Ordner.

Die so erhaltene Metadaten-tabelle zu ihrem Archiv können sie anschließend beispielsweise lokal bearbeiten und [über den Metadaten](#) in ihr Portal hochladen. Dies ermöglicht vor allem bei größeren Archiven einen verbesserten Workflow.



Interviews aktualisieren



Unter Umständen kann es [nach der Bearbeitung eines Metadatums](#) vorkommen, dass die Änderungen an den einzelnen Metadaten nicht direkt im Archiv übernommen werden. Dies kann Suchfacetten, Metadatenkategorien auf der rechten Seite der Interviewansicht bzw. in der Suchansicht, die Landingpage sowie die Detailseite und Kartenansicht betreffen. Um Ihr Archiv zu aktualisieren und diese Änderungen zu übernehmen wählen Sie diese Option.

Interviews löschen

Die Aktion „löscht“ das /die gewählte(n) Interview(s) aus der Datenbank.

• Interviews löschen

Interviews publizieren

Die Aktion ändert den Status des /der ausgewählte(n) Interview(s) auf „öffentlich“. Sie ist/sind danach für alle freigeschalteten Benutzer*innen Ihres Archivs sichtbar.

• Interviews publizieren

Interviews nicht mehr öffentlich setzen

Die Aktion ändert den Status des /der ausgewählten Interview(s) auf „nicht öffentlich“. Sie ist/sind danach nur in der Redaktionsansicht sichtbar.

• Interviews nicht mehr öffentlich setzen

Biographien publizieren

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Kurzbiographie(n) auf „öffentlich“. Sie ist/sind danach für alle freigeschalteten Benutzer*innen Ihres Archivs sichtbar.

• Biographien publizieren

Biographien nicht mehr öffentlich setzen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Kurzbiographie(n) auf „nicht öffentlich“. Sie sind danach nur in der Redaktionsansicht sichtbar.

• Biographien nicht mehr öffentlich setzen

Zurücksetzen

Die Aktion entfernt die mittels Checkboxen getroffene Auswahl. Danach ist kein Interview ausgewählt.

zurücksetzen

Alle checken

Die Aktion markiert die Checkboxen aller Interviews. Das kann Sinn machen, wenn eine der obigen Aktionen auf alle Interviews angewendet werden soll.

Alle checken

Falls eine der Aktionen nur auf bestimmte Interviews, z.B. einer Sammlung, angewendet werden soll, kann die Auswahl zuvor über die Filterfacette "Sammlung" eingegrenzt werden.

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zu den Möglichkeiten der Suche im Archiv finden Sie unter [Archiv-Ansicht](#).

3. Erschließung

Sobald Sie sich für das nach Absprache mit dem oh.d-Team angelegte Archiv registriert haben und freigeschaltet wurden, können Sie die Funktionalitäten des Archivs nutzen und Einstellungen vornehmen. Dafür müssen Sie nach dem Login im Konto die Redaktionsansicht aktivieren.

Daraufhin erscheinen drei weitere Menüpunkte der Redaktionsumgebung auf der rechten Seite: Erschließung, Verwaltung und Archivkonfiguration.

Unter der Rubrik "Erschließung" finden Sie die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihres Archivs:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Importieren](#)
- [Personen bearbeiten](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Registernamensarten bearbeiten](#)
- [Mitwirkungsarten bearbeiten](#)
- [Sammlungen bearbeiten](#)
- [Sprachversionen der Rechercheansicht \(intern\)](#)
- [Sprachen bearbeiten \(nur Admins\)](#)



Allgemeines

Über diesen Menüpunkt können Sie Ihre Interviews veröffentlichen und verschiedene Daten zu diesen Interviews anlegen und importieren. Grundsätzlich bietet es sich jedoch an, zuvor die Archivkonfigurationen vorzunehmen.

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Neues Interview anlegen

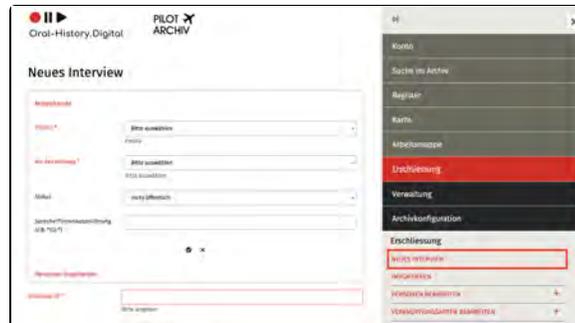
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Die Funktion "Neues Interview anlegen" dient dem Hinzufügen einzelner Interviews zu einem bestehenden Archiv. Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Auf den folgenden Seiten finden Sie genaue Erläuterungen zum Anlegen eines Neuen Interviews.

- [Mitwirkende hinzufügen](#)
- [Interview hinzufügen](#)



Allgemeines

Die Funktion "Neues Interview anlegen" dient nicht dem Upload von Mediendateien in Ihrem Archiv. Vielmehr können Sie hier die bereits auf dem FU-Medienserver befindlichen Dateien mit den dazugehörigen Informationen verknüpfen und den Benutzer*innen Ihres Archives im Rahmen der oh.d-Infrastruktur zugänglich machen. Erläuterungen, wie Sie Mediendateien auf den FU-Medienserver hochladen und was dabei zu beachten ist, finden Sie unter "[4. Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien](#)". Außerdem können Sie hier auch die passenden Vorschaubilder zu Ihren Interviews hochladen. Bitte beachten Sie, dass notwendigerweise ein Veröffentlichungsjahr angegeben werden muss.

Die hier eingegebenen Daten können teilweise im Nachhinein in der [Interviewansicht](#) editiert werden.

Hinweis: Es bietet sich an, zuvor die am Interview beteiligten Personen unter "[Personen bearbeiten](#)" zu erstellen.

Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Importieren](#)

- Personen bearbeiten
- Verknüpfungsarten bearbeiten
- Registernamensarten bearbeiten
- Mitwirkungsarten bearbeiten
- Sammlungen bearbeiten

Mitwirkende hinzufügen

Über den Kasten "Mitwirkende" direkt unter der Überschrift können Sie die wesentlichen am Interview beteiligten Personen wie Interviewte*r, Interviewer*in, Kameraperson, etc. eintragen.

Hinweise

Vor dem Anlegen eines neuen Interviews sollten demzufolge die beteiligten Personen bereits angelegt worden sein, damit sie als Mitwirkende hinzugefügt werden können (siehe "[Personen bearbeiten](#)").

Falls Sie an dieser Stelle noch keine Personen zuordnen, kann dies später auf der [Detailseite](#) des Interviews nachgeholt werden. Solange keine interviewte Person dem Interview zugeordnet wurde, erscheint das Interview mit dem Hinweis "Interviewee might not be in DB, interview-archive_id = *interview_id*" auf der Suchergebnisseite.

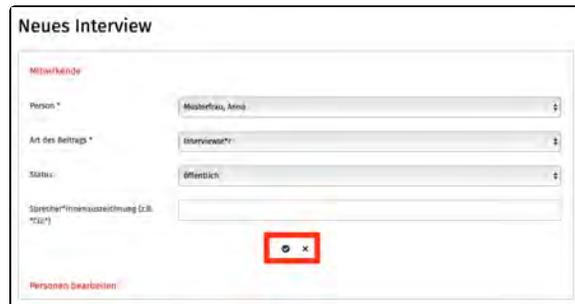
Bitte beachten: Vergessen Sie nicht, die hinzugefügten Personen durch das Klicken auf das "Häkchen"-Symbol zu bestätigen.

Es ist auch möglich sogenannte "[Paar-](#)" und "[Gruppeninterviews](#)" anzulegen, bei denen mehrere Personen gleichzeitig interviewt werden. Dafür müssen Sie zuerst einen Paar- oder Gruppenpersoneneintrag unter [Personen bearbeiten](#) anlegen, den Sie als "Interviewte*r" hinzufügen. Anschließend fügen Sie die einzelnen Personen als "Weitere*r Interviewte*r" hinzu.

Sie sollten immer nur eine Person als "Interviewte*r" hinzufügen, weitere Beteiligte sollten dann zum Beispiel als "Weitere*r Interviewte*r" hinzugefügt werden. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall nur die Daten des Paar- oder Gruppeneintrags für die [Suche im Archiv](#) relevant sind

Die mitwirkenden Personen, die mit den standardmäßig vorangelegten Mitwirkungsarten "Interviewte*r", "Interviewführung", "Kamera", "Ton", "Produktion", "Weitere*r Interviewte*r" und "Sonstige Anwesende" [zum Interview hinzugefügt wurden](#) (wie Sie weitere Mitwirkungsarten erstellen [finden Sie hier](#)), können beim [Transkriptimport](#) als Sprecher*innen mit Kürzel erkannt werden, welche anschließend in der [Transkriptansicht](#) vor den entsprechenden Segmenten stehen.

Als Sprecher*innenkürzel legen Sie ein Kürzel für den Namen der beteiligten Person fest, das später [im Transkript des Interviews erscheint](#).



Weiterführende Seiten

Wie Sie die weiteren Informationen zu Ihrem Interview hinzufügen und das Interview anlegen finden Sie unter "[Interview hinzufügen](#)".

Interview hinzufügen

Sobald Sie die [am Interview beteiligten Personen zu Ihrem Interview hinzugefügt haben](#), können Sie die weiteren Interviewdaten in das Formular eingeben.

Hinweis: Auch nach Anlegen des Interviews ist dieses noch nicht öffentlich für Nutzer*innen Ihres Archivs zugänglich. Hierfür müssen Sie das [Interview in der Interviewansicht auf "öffentlich" stellen](#).

In dieser Anleitung werden Ihnen folgende Eingabemöglichkeiten genauer erklärt:

- [Interview-ID](#)
- [Interviewdatum](#)
- [Sammlung](#)
- [Beschreibung](#)
- [Erste Sprache/Zweite Sprache /Erste Übersetzungssprache](#)
- [Anzahl der Bänder](#)
- [Hinweise](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Interview-ID

Unter Interview-ID muss nun die ID angegeben werden, unter der das Interview [im Media Management Tool der FU hochgeladen und abgespeichert wurde](#). Diese ID setzt sich aus einer Buchstabenfolge (kleingeschrieben) für das Archiv und einer vierstelligen Ziffernfolge für das Interview zusammen.

Die Buchstabenfolge entspricht dem unter "Archiv konfigurieren" angezeigten "Kürzel", das Sie in Absprache mit dem oh.d-Team festgelegt haben. Ihr Archivkürzel steht auch immer in der Adresszeile Ihres Browsers, z.B. <https://portal.oral-history.digital/pilot/de>

Die Anzahl der Ziffern ist immer vierstellig und wird dann fortlaufend vergeben (beispielsweise startend mit 0001, 0002, 0003 etc.).

Wenn also als Archiv-Kürzel des Archivs *Pilotarchiv* die Buchstabenfolge "pilot" festgelegt wurde, sollte die Interview-ID des ersten hochgeladenen Interviews pilot0001 sein. Mehr Buchstaben und Ziffern oder andere Zeichen sind nicht erlaubt.

Interviewdatum

Das Interviewdatum sollte in der Form TT.MM.JJJJ eintragen werden. Bei mehreren oder unbestimmten Daten können nach TT.MM.JJJJ weitere Angaben eingetragen werden, z. B. "01.01.2020 (ungefähr)" oder "08.12.1990, 1.3.1991 und 2.3.1991".

The screenshot shows the 'Neues Interview' form. The 'geführt am' field is highlighted with a red box. The form includes fields for 'Interview-ID', 'Beschreibung (lat)', 'Medientyp', 'Originalsprache', 'Übersetzungssprache', 'Sammlung', 'Anzahl der Bänder', and 'Produkt'. The 'Sammlung' dropdown is currently set to 'zHJ-Futurals'.

Sammlung

Die Sammlungen müssen bereits vorher angelegt werden, wenn sie an dieser Stelle dem Interview zugeordnet werden sollen, siehe "[Sammlungen bearbeiten](#)".

This screenshot is identical to the previous one, but the 'Sammlung' dropdown menu is highlighted with a red box, showing the selected value 'zHJ-Futurals'.

Beschreibung

Hier können Sie eine genauere Beschreibung des Interviews einfügen. Es handelt sich um ein Freitextfeld.

This screenshot shows the 'Neues Interview' form with the 'Beschreibung (lat)' text area highlighted in red. The form is partially filled out, showing 'geführt am' as '01.01.2020' and 'Medientyp' as 'Video'.

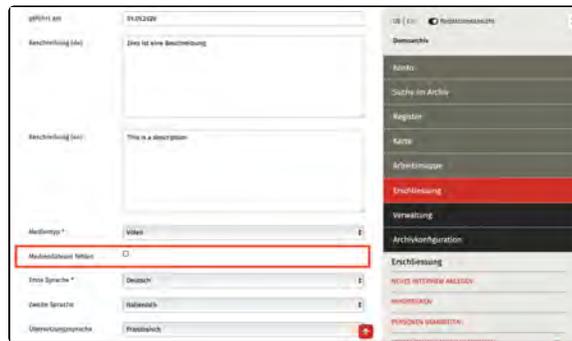
Medientyp

Hier können Sie wählen ob das Interview als Video- oder Audiodatei vorliegt.

This screenshot is identical to the previous one, but the 'Medientyp' dropdown menu is highlighted with a red box, showing the selected value 'Video'.

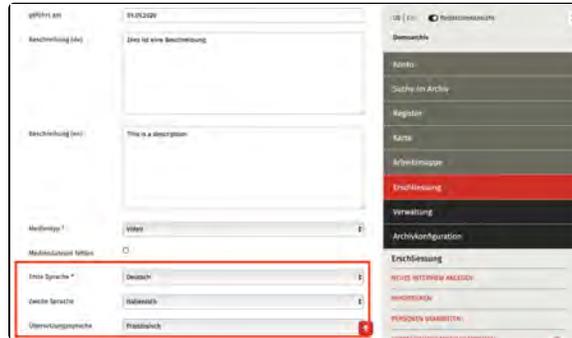
Mediendateien fehlen

Wenn Sie ein Interview anlegen, zu dem noch keine [Mediendateien im Media Management Tool \(MMT\) hochgeladen wurden](#) (beispielsweise weil sie die Dateien noch nicht fertig bearbeitet haben bzw. Rechte geklärt werden müssen oder weil Sie nur die Daten des Interviews hinterlegen möchten), können Sie hier einen Haken setzen. Dies ermöglicht es einen bestimmten Text anstatt des Medienplayers einzublenden, den Sie unter ["Archivinformationen bearbeiten"](#) festlegen können.



Erste Sprache/Zweite Sprache /Erste Übersetzungssprache

Hier können Sie die Sprache Ihres Interviews festlegen. Standardmäßig ist auch die Auswahl einer zweiten Sprache möglich. Falls in Ihrem Archiv keine zweisprachigen Interviews vorhanden sind, können Sie das Anzeigen dieses Metadatums in der Detailansicht und auf der Landingpage unter ["Metadaten bearbeiten"](#) deaktivieren. Dort können Sie diese Auswahlmöglichkeit zu einem späteren Zeitpunkt auch wieder aktivieren.

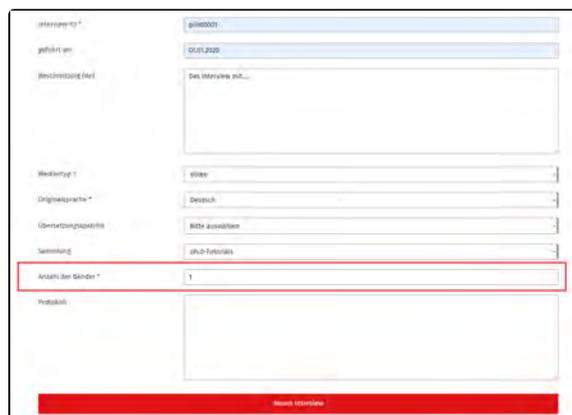


Gleiches gilt auch für die Option "Erste Übersetzungssprache".

Transkripte und Übersetzungen können in allen Sprachen mit dreistelligem Code (z. B. ger) angelegt werden. Kurzbiografien, Protokolle, Registerinträge, Metadaten sowie die Benutzeroberflächen können derzeit nur in den Sprachen mit zweistelligem Code (z. B. de) angelegt werden.

Anzahl der Bänder

Unter 'Anzahl der Bänder' muss die Anzahl der Video- oder Audiodateien, die als Teil des Gesamtinterviews im Archiv hochgeladen wurden, angegeben werden. Besteht das Interview aus einer einzigen digitalen Mediendatei, muss an dieser Stelle trotzdem eine "1" eingetragen werden.



Hinweise

Bei den Feldern "Interview-ID", "Medientyp", "Originalsprache" und "Anzahl der Bänder" handelt es sich um Pflichtfelder. Wenn diese Felder nicht gefüllt sind oder eine schon vorhandene Interview-ID eingegeben wird, kann der Button "Neues Interview" nicht aktiviert werden. Eine Rückmeldung bezüglich fehlerhafter oder fehlender Angaben ist zurzeit in Arbeit. Zum momentanen Zeitpunkt wird das fehlerhafte oder nicht ausgefüllte Pflichtfeld lediglich rot umrandet.

Weiterführende Seiten

Wie Sie die Mitwirkenden Personen zu Ihrem Interview hinzufügen finden Sie unter "[Mitwirkende hinzufügen](#)".

Eine Übersicht der neu angelegten Interviews, die noch nicht veröffentlicht sind, finden Sie unter "[Suche im Archiv](#)". Da der Suchindex manchmal einige Zeit benötigt, um neu angelegte Interviews zu integrieren, können Sie ein neu angelegtes Interview auch direkt über die Adresszeile öffnen, indem Sie auf die Startseite wechseln (Anklicken des Sammlungslogos) und /interviews/interview-id in der Adresszeile hinzufügen.

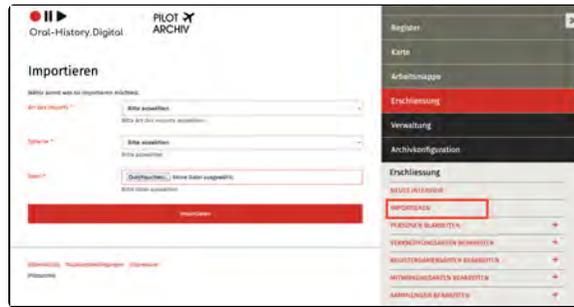
Importieren

Über die Funktion "Importieren" können Sie in bestimmten Formaten vorbereitete, strukturierte Daten für mehrere Interviews oder ganze Sammlungen importieren.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Auf den folgenden Seiten finden Sie genaue Erläuterungen zum Import größerer Datenpakete:

- [Foto-Import](#)
- [Metadaten-Import](#)
- [Protokoll- und Biografien-Import](#)
- [Register-Import](#)



Allgemeines

Ein Import bietet sich immer dann an, wenn Sie bereits strukturierte Interviewdaten in Ihrem eigenen Dateisystem haben, die sie exportieren und leicht in das oh.d-Importformat bekommen.

Für den [Metadaten-Import](#), den [Foto-Import](#), den [Protokoll- und Biografien-Import](#), den [Register-Import](#) sowie den [Transkript-Upload](#) stehen entsprechende Vorlagen (Templates) bereit.

Sie können die Import-Vorlagen per Hand ausfüllen und dann mehrere Interviews (inklusive der beteiligten Personen und ggf. Registereinträge) auf einmal anlegen. Gerne hilft Ihnen das oh.d-Team beim Mapping Ihrer Daten.

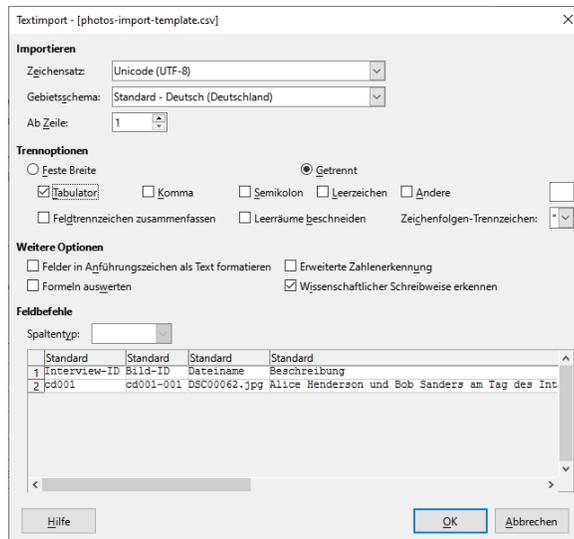


Vorlagen: csv-Dateien und Excel

Grundsätzlich sollten immer tab-separierte csv-Dateien in der UTF8-Zeichencodierung importiert werden.

Sie sollten immer in Libre Office oder Open Office bearbeitet werden, eine Erklärung hierzu finden Sie [hier](#).

Wenn Sie allerdings mit Microsoft Excel arbeiten wollen oder müssen, finden Sie unter [Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel](#) einige Hinweise, um Konvertierungsfehler zu vermeiden.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Personen bearbeiten](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Registernamensarten bearbeiten](#)
- [Mitwirkungsarten bearbeiten](#)
- [Sammlungen bearbeiten](#)

Foto-Import

Der Foto-Import erfolgt mithilfe einer Tabellenvorlage, die Sie unter "Importieren" heruntergeladen und mit den Daten zu den Fotos, die Sie importieren wollen, ausfüllen können. Dabei müssen die Anzahl und Namen der Spalten sowie die Feldart gleich bleiben und auch die Dateinamen müssen identisch sein, inklusive der Schreibweise der Dateierendung, z.B. .JPG, .jpeg, etc.

Anschließend komprimieren Sie die .csv-Datei zusammen mit den Fotos in eine .zip-Datei und laden Sie hoch.

Bitte achten Sie darauf, dass sich keine Unterordner in der .zip-Datei befinden.

Ausfüllen der Tabellenvorlage

Jedes Foto bekommt eine Bild-ID, nach dem Muster Interview-ID-00x, z.B. pilot0009-001.

Der Dateinamen in der Importdatei muss in Groß-/Kleinschreibung genau dem zu importierenden Dateinamen entsprechen, inklusive der Dateierendung; eine in der .csv-Datei als .JPG benannte .jpg-Datei wird nicht importiert.

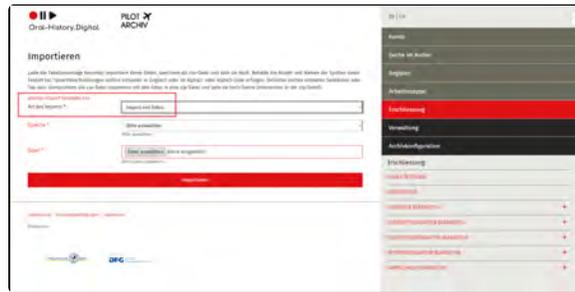
In der Spalte "Öffentlich" soll ja oder nein stehen. Delimiter sollten entweder Semikolon oder Tab sein.

Vorlagen: csv-Dateien und Excel

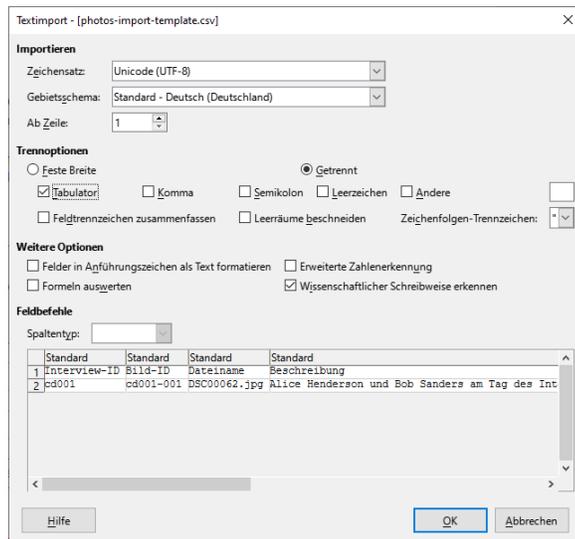
Grundsätzlich sollten immer tab-separierte csv-Dateien in der UTF8-Zeichencodierung importiert werden.

Sie sollten immer in Libre Office oder Open Office bearbeitet werden.

Wenn Sie allerdings mit Microsoft Excel arbeiten wollen oder müssen, finden Sie unter [Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel](#) einige Hinweise, um Konvertierungsfehler zu vermeiden.



ID	Bild-ID	Dateiname	Beschreibung	Öffentlich	Tag	Quelle	Erstellt am	Geändert am	Benutzer	Gruppen
1	pilot0009-001	DSC00062.jpg	Alice Henderson und Bob Sanders am Tag des Interviews	ja	2010	PILOT	2010-01-01	2010-01-01	PILOT	PILOT



Import von Dateien in MacOS

Da beim Komprimieren von Dateien zu .zip-Dateien im MacOS-Betriebssystem (Bei 'Apple'-Produkten) automatisch ein Unterordner erzeugt wird (der nicht für den Nutzer sichtbar ist), können diese Dateien nicht unbearbeitet Importiert werden.

Eine Möglichkeit derartige Unterordner zu löschen bietet Ihnen das Programm 'Terminal' das standardmäßig auf ihrem Mac installiert ist. Hier können Sie in die Befehlszeile folgenden Befehl eingeben:

```
zip -d Name der zip-Datei __MACOSX  
^*
```

Den Namen der .zip-Datei (inklusive der übergeordneten Ordner-Namen) erhalten Sie indem Sie auf die entsprechende Datei klicken und diese mithilfe des Kurzbefehls 'Command + C' kopieren und mit 'Command + V' an der entsprechenden Stelle in den Befehl einfügen.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten zum Import von vorbereiteten und strukturierten Daten finden Sie unter:

- [Metadaten-Import](#)
- [Protokoll- und Biografien-Import](#)
- [Register-Import](#)

Metadaten-Import

Der Import von Metadaten bietet sich an, wenn Sie die Daten zu mehreren Interviews bereits in einer strukturierten Form vorliegen haben. Gerne unterstützt Sie das oh.d-Team dabei, einen Export aus Ihrer Datenbank (csv- oder xml-Format) in das Metdaten-Import-Format von *oh.d* zu transformieren (Daten-Mapping).

Falls in Ihren Daten Metadatenfelder vorhanden sind, die nicht standardmäßig in OHD angelegt sind (eine Liste mit allen Standardmetadatenfeldern finden Sie [hier](#)), müssen Sie zuerst das entsprechende **Metadatum manuell anlegen** und mit dem **Register verknüpfen**. Wie Sie einen Registereintrag erstellen [wird hier erklärt](#).

Außerdem haben Sie die Möglichkeit über die "Suche im Archiv" bereits bestehende Metadaten zur Ihren Interviews zu exportieren, diese anschließend lokal zu bearbeiten und über den Metadatenimport zu reimportieren. Dies erspart unter Umständen die Zeit das template manuell mit allen Interviewdaten anzureichern. [Mehr Informationen hierzu finden Sie hier](#).

Konfigurierbares Metadaten-Import-Template

Die Tabellenvorlage für den Metadaten-Import (Metadaten-Import-Template) ist konfigurierbar. Um Ihre manuell angelegten Metadaten (Verknüpfungen zu **Registerbäumen**) hinzuzufügen, muss beim **Anlegen des Metadatum** die Option "im Metadatenimport benutzen" aktiviert sein. Alle bereits vorangelegten Metadaten (mit der Quelle "Interview" und "Interviewte*r") sind automatisch Teil des Templates, aber nicht alle sind Pflichtfelder. Um den Metadaten-Import durchführen zu können, müssen lediglich die Pflichtfelder ausgefüllt sein: Interview-ID, Sprache, Medientyp, Anzahl der Bänder, Vor- und Nachname (der interviewten Person).

mentioned_places Metadatum bearbeiten

Zielformat: Register (Verknüpfung)

Verknüpfungstyp: Erweiterte Orte

Verknüpfungstext: Hier können die verknüpfenden Begriffe definiert werden. Die Reihenfolge ist nicht zwingend relevant. Eintragstext: im mentioned_places Metadatum eingetragen werden.

Verknüpfungstext: Hier können die verknüpfenden Begriffe definiert werden.

Label (de): Erweiterte Orte

Label (en): Extended Locations

Als Register beibehalten:

Reihenfolge in Suchmaschinen und Kartenansicht: 1

Als Suchergebnis zeigen (HTML):

Als Suchergebnis zeigen (URL):

Suchergebnisse in der Suchergebnisseite: 1

In der Detailsicht zeigen:

In der Kartensuche zeigen:

Für die Kartensuche:

Auf der Landing Page zeigen:

im Metadatenimport benutzen:

Abbrechen

Interviewe*r Bearbeiten

Hier können weitere Interviewbäume hinzugefügt oder bestehende konfiguriert werden. Suchergebnisse können Sie anzeigen, um mitwirkende Personen den Archivnutzern ohne Redaktionsansicht angezeigt werden. Mehr...

Label (de): Interviewte*r

Label (en): Interviewee

Code: Interviewee

Konfigurationsparameter sind u.U. nicht immer direkt verständlich (kann frei editierbar aber erforderlich für jede Interviewbäume)

In der Detailsicht zeigen:

im InV-Export benutzen:

Reihenfolge: 1

Abbrechen

Abbrechen

Weiterhin können Sie selber entscheiden, welche am Interview beteiligten Personen importiert werden. Dafür müssen Sie bei [Mitwirkungsarten bearbeiten](#) die Option "im Im-/Export benutzen" aktivieren. Wenn Sie diese Option bei der Mitwirkungsart "Interviewer*" aktivieren, haben Sie die Möglichkeit weitere interviewte Personen zu importieren. Bitte beachten Sie aber, dass nur die*der Hauptsprecher*in mit den ausführlichen Personendaten bei "Zur Person" angezeigt wird. Alle weiteren interviewten Personen erscheinen bei "Zum Interview" nur mit dem Namen.

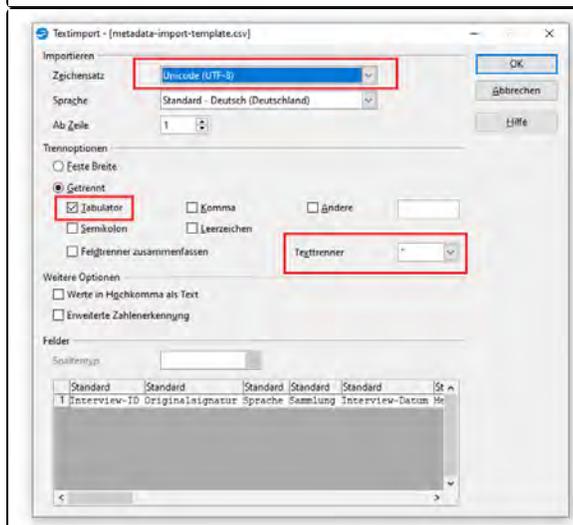
Herunterladen und Öffnen des Metadaten-Import-Templates

Sobald Sie bei Art des Imports "Import von Metadaten" ausgewählt haben, wird das so konfigurierte Metadaten-Import-Template erstellt und kann heruntergeladen werden.

Es empfiehlt sich, die [Datei in OpenOffice- oder LibreOffice-Calc vorzubereiten](#), da Excel oft eigenständig bestimmte Zeichencodierungen vergibt. **Wählen Sie dabei als Zeichensatz UTF-8 und Tabulator als Text- bzw. Feldtrenner.**

Wenn Sie allerdings mit Microsoft Excel arbeiten wollen oder müssen, finden Sie unter [Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel](#) einige Hinweise, um Konvertierungsfehler zu vermeiden.

Es ist auch wichtig, dass Sie ihre Datei, nachdem sie diese bearbeitet haben, wieder im Zeichensatz UTF-8 und mit dem Tabulator als Feldtrenner abspeichern.



Befüllen des Metadaten-Import-Templates

Bei dem Import von Metadaten sollten die Daten entsprechend dem Muster in der Tabellenvorlage (.csv) strukturiert sein. Anzahl und Namen der Spalten sowie die Feldart sollen beibehalten werden.

Vermeiden Sie in den Einträgen Zeilenumbrüche sowie doppelte oder einfache Anführungszeichen. Prüfen Sie längere Texte wie Biografien daraufhin.



Interview-ID: Die Interview-ID ist ein Pflichtfeld und setzt sich aus dem Archivkürzel und einer vierstelligen fortlaufenden Nummer zusammen, siehe auch [Interview hinzufügen](#).

Originalsignatur: Hier können Sie ggf. die in Ihrem System verwendete Signatur bzw. Inventarnummer angeben.

Erste Sprache: Die Angabe der Sprache sollte am besten im ISO 639-2 Alpha3-Code erfolgen (z.B. deu, eng, etc.) falls nicht vorhanden kann die Sprache auch in Englisch oder im Alpha2-Code erfolgen. Auch hier handelt es sich um ein Pflichtfeld.

Zweite Sprache: Diese Angaben muss nur gemacht werden, wenn das Interview zweisprachig ist.

Erste Übersetzungssprache: Wenn bereits Übersetzungen der Transkripte vorliegen, können Sie die Übersetzungssprache hier angeben. Bitte beachten Sie, dass zurzeit nur eine Übersetzung angezeigt werden kann. Diese Angabe kann auch nachträglich beim Import des übersetzten Transkripts gemacht werden.

Sammlung: Die Sammlung muss bereits im Archiv angelegt sein, siehe [Sammlungen bearbeiten](#).

Beim Interviewdatum können mehrere Datumsangaben mit Komma getrennt in folgender Form eingegeben werden: 23.04.2020, 04.05.2020

Der Medientyp ist ein Pflichtfeld und kann nur audio oder video enthalten.

Die Dauer sollte im Format hh:mm:ss angegeben werden.

Protokoll, Beschreibung, Biographie, Personenbeschreibung: Bitte achten Sie darauf, dass in den Textfeldern keine Zeilenumbrüche stehen, da der Import dann abbricht. Sie können nach dem Import in der Software ggf. wieder Zeilenumbrüche manuell eingeben.

Anzahl der Bänder ist ein Pflichtfeld und zeigt an, aus wie vielen Teilen das Interview besteht.

Links: Hier können Links zu externen Webseiten hinterlegt werden, beispielsweise wenn das Interview auch an anderer Stelle hochgeladen wurde. Mehrere Webseiten müssen mit einem Komma getrennt werden.

Vorname und Nachname der interviewten Person (Hauptsprecher*in) sind Pflichtfelder, weitere Angaben zur Person können bei Geburtsname, Weitere Namen, Weitere Vornamen, Pseudonym Vorname, Pseudonym Nachname, Personenbeschreibung, Geschlecht und Geburtsdatum mitgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass das Geburtsdatum im Format TT.MM.JJJJ einzugeben. Nur wenn die Jahreszahl aus 4 Ziffern besteht, kann das Geburtsjahr für die Geburtsjahrfacette genutzt werden.

Weitere am Interview mitwirkende Personen für Interviewführung, Weitere*r Mitwirkende*r, Transkription, Übersetzung, etc.: Bitte beachten Sie, dass bei Mitwirkungsarten bearbeiten die Option "im Im-/Export benutzen" aktiviert sein muss, damit diese Mitwirkungsarten im Import-Template erscheinen. Mehrere Einträge können bei den Mitwirkenden per Raute getrennt in folgender Form eingegeben werden: Mustermann, Anna#Müller, Max

Weitere über das Register verknüpfte Metadaten (z.B. Geburtsort, Ort des Interviews, Thema etc.) können dem Import-Template hinzugefügt werden, indem beim Anlegen des Metadatums die Option "im Metadatenimport benutzen" aktiviert wird.

Metadaten mit dem Register verknüpfen

Bei Metadaten, die mit dem Register verknüpft sind, ist bei neuen Einträgen (die noch nicht im Register enthalten sind) darauf zu achten, dass auch der direkte Oberbegriff aus dem Register angegeben wird (also bei einem Ort zum Beispiel die zugehörige Region oder das Land, welche bereits im Register angelegt wurden). Dadurch werden die neu erstellten Registerinträge automatisch dem richtigen Oberbegriff im Register zugeordnet. Falls Sie hier keinen Oberbegriff festlegen, wird automatisch der gewählte "tiefst mögliche" Registereintrag aus der entsprechenden Verknüpfungsart als Oberbegriff festgelegt. Falls ihr direkter Oberbegriff noch nicht im Register vorhanden ist, wird auch dieser neu angelegt und direkt unter diesem "tiefst möglichen" Registereintrag aus der Verknüpfungsart angeordnet.



Beispiel: Im Ortsregister wurde die Struktur *Orte - Land - Bundesland - Stadt* angelegt. Im Import-Template soll bei *Geburtsort* "Freiburg" mitgegeben werden, also muss bei *Geburtsort (direkter Oberbegriff)* "Baden-Württemberg" eingetragen werden. Wird dies nicht gemacht, wird "Freiburg" direkt unter Orte angelegt (in diesem Beispiel also auf der Ebene der Bundesländer).

Mehrere Einträge können bei Metadaten, die mit dem Register verknüpft sind, auch per Raute getrennt eingegeben werden. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall nur ein Oberbegriff angegeben werden kann und alle Einträge auf einer Ebene im Register angelegt werden. Möchten Sie beispielsweise mehrere erwähnte Orte aus unterschiedlichen Ländern zu einem Interview im Import-Template mitgeben, können diese direkt unter *Erwähnte Orte* angelegt werden, aber die Struktur *Land - Bundesland - Stadt* kann nicht automatisch übernommen werden.

Hier finden Sie ein beispielhaft ausgefülltes Import-Template: [metadata-import-template.csv](#)

Hinweise

Damit die importierten Daten und Texte der richtigen Sprachversion zugeordnet werden ist es wichtig, dass sie die entsprechende Sprache auswählen. Sie können die übersetzten Metadaten auch in weiteren Oberflächensprachen Ihres Archivs hochladen.

Verwenden Sie als Delimiter bitte entweder Semikolon oder Tab. Die Metadaten werden automatisch dem angegebenen Interview zugeordnet.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten zum Import von vorbereiteten und strukturierten Daten finden Sie unter:

- [Foto-Import](#)
- [Protokoll- und Biografien-Import](#)
- [Register-Import](#)

Protokoll- und Biografien-Import

Der Import von Protokoll- oder Biografietextdateien erfolgt durch das Hochladen einer .zip-Datei. Diese sollte aus den gemeinsam komprimierten Dateien, die Sie importieren wollen, bestehen.

Hinweise

Bei dem Import der Textdateien ist es wichtig, dass diese in einer .zip-Datei komprimiert hochgeladen werden. In der .zip-Datei darf es keine Unterordner geben. Die Dateinamen müssen dem Muster InterviewID_Typ_Sprache.text folgen, wobei der Typ für Biographien 'bg' und für Protokolle 'prot' ist. Beispiel: za123_prot_de.rtf oder za007_bg_de.odt. Allgemein sind alle gängigen Textformate für den Import geeignet. Aktuell ist der Import einer selbst erstellten .pdf-Datei nicht möglich, dies ist jedoch langfristig angedacht.

Grundsätzlich ist zu beachten, dass die Formatierung der Text-Datei nicht in das OHD-Interface übertragen wird (also zum Beispiel Inhaltsverzeichnisse oder Kopf- und Fußzeilen). Daher sollte auf eine derartige Formatierung verzichtet werden, da es dabei zu Problemen beim Import kommen kann.

Import von Dateien in MacOS

Da beim Komprimieren von Dateien zu .zip-Dateien im MacOS-Betriebssystem (Bei 'Apple'-Produkten) automatisch ein Unterordner erzeugt wird (der nicht für den Nutzer sichtbar ist), können diese Dateien nicht unbearbeitet importiert werden.

Eine Möglichkeit derartige Unterordner zu löschen bietet Ihnen das Programm 'Terminal' das standardmäßig auf Ihrem Mac installiert ist. Hier können Sie in die Befehlszeile folgenden Befehl eingeben:

```
zip -d Name der zip-Datei __MACOSX  
^*
```

Den Namen der .zip-Datei (inklusive der übergeordneten Ordner-Namen) erhalten Sie indem Sie auf die entsprechende Datei klicken und diese mithilfe des Kurzbefehls 'Command + C' kopieren und mit 'Command + V' an der entsprechenden Stelle in den Befehl einfügen.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten zum Import von vorbereiteten und strukturierten Daten finden Sie unter:

- Foto-Import
- Metadaten-Import
- Register-Import

Register-Import

Der Import von Registerbäumen bietet sich an, wenn Sie bereits Ortsdaten, Schlagwortkataloge, Themenübersichten, Personenlisten, etc. in einer strukturierten Form vorliegen haben. Der Import eignet sich auch, wenn Sie einen bestehenden Registerbaum in *oh.d* nachträglich mit Beschreibungstexten, Normdaten-IDs und/oder Geokoordinaten anreichern möchten. Für die automatische Erzeugung thematischer Register und ihre Verknüpfung mit Interviews kann das [Topic Modeling](#)-Angebot der Fernuni Hagen genutzt werden. Gerne unterstützt Sie das *oh.d*-Team dabei, einen Export aus Ihrer Datenbank (csv- oder xml-Format) in das Import-Format von *oh.d* zu transformieren (Daten-Mapping).

Das Register-Import-Template

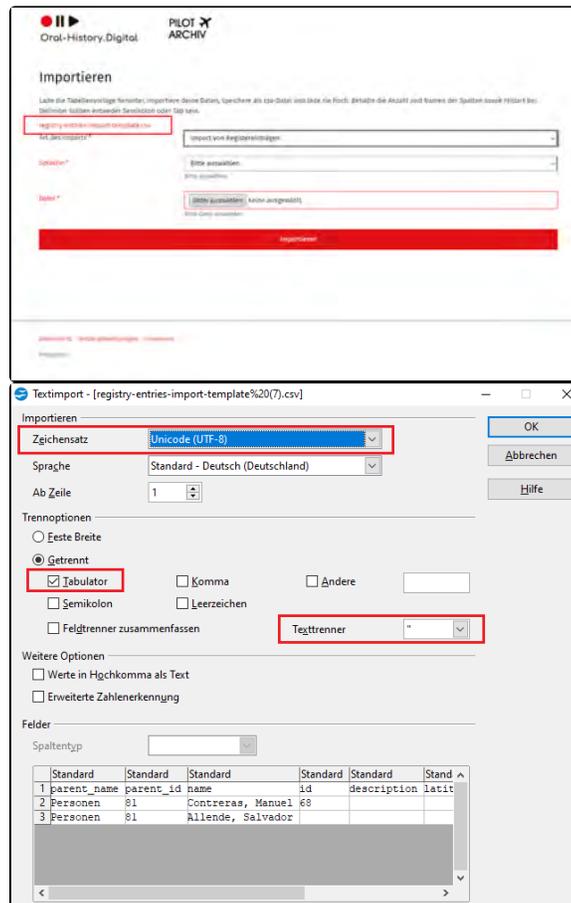
Sobald Sie bei Art des Imports "Import von Registereinträgen" ausgewählt haben, kann das Register-Import-Template heruntergeladen werden. Auch der Registerimport nutzt das csv-Dateiformat. Nachdem Sie die Tabellenvorlage heruntergeladen haben, strukturieren Sie Ihre Daten entsprechend dieser Vorlage. Es ist darauf zu achten, dass die Anzahl und Namen der Spalten sowie die Feldart beibehalten werden.

Es empfiehlt sich die Datei in einem openOffice-Programm vorzubereiten, siehe [csv-Dateien in OpenOffice /LibreOffice öffnen und abspeichern](#).

Wenn Sie allerdings mit Microsoft Excel arbeiten wollen oder müssen, finden Sie unter [Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel](#) einige Hinweise, um Konvertierungsfehler zu vermeiden.

Bitte achten Sie v.a. darauf, dass die Datei UTF-8-konform ist und als Trennzeichen (Delimiter) Tabulator ausgewählt wurde.

Wählen Sie dann die Sprache ihres Registerimports aus. Anschließend klicken Sie unter 'Datei' auf 'Datei auswählen', laden ihre Datei hoch und wählen dann 'Importieren'.



Bitte beachten Sie, dass Sie immer komplette Registerbäume importieren und dass die oberste Ebene bereits angelegt sein muss (Orte, Personen, Thema sind in jedem Archiv bereits eingerichtet). Wenn Sie einen neuen Registerbaum importieren möchten (z. B. Fächergruppen), muss der Oberbegriff „Fächergruppen“ zuvor in Ihrem Archiv eingerichtet werden, siehe [Registerbäume bearbeiten](#).

Um weitere Daten in ein schon bestehendes Register zu importieren, [exportieren](#) Sie bitte den kompletten Registerbaum und ergänzen Sie das Formular.



Hinweise zum Befüllen des Register-Import-Templates

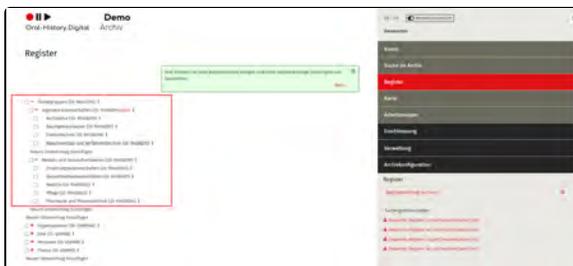
Die Ebenenstruktur im Register wird im Import-Template durch die Angabe des jeweiligen Oberbegriffs (parent_name) umgesetzt. Dabei müssen bei den bereits angelegten Registerinträgen auch die IDs mitgegeben werden.

Die erste Spalte enthält den Bezeichner des Oberbegriffs, der 'oberste' Oberbegriff ist die Bezeichnung des Registerbaums, z. B. Orte, Personen, Thema. Dieser darf nicht geändert werden. Sie können aber im Archiv weitere Registerbäume anlegen, z. B. Berufe, Organisationen, etc. und dann neue Untereinträge durch den Register-Import anlegen oder einen bestehenden Registerbaum erweitern und korrigieren.

parent_id	parent_name	name	description
		Fächergruppen	Die Fächergruppen sind die Hauptkategorien der Fächergruppen, die in der Datenbank für die Fächergruppen verwendet werden.
		Orte	Die Orte sind die Standorte der Fächergruppen, die in der Datenbank für die Fächergruppen verwendet werden.
		Personen	Die Personen sind die Verantwortlichen der Fächergruppen, die in der Datenbank für die Fächergruppen verwendet werden.
		Thema	Die Themen sind die Themen der Fächergruppen, die in der Datenbank für die Fächergruppen verwendet werden.

Beispiel: "Weitere Registerinträge bei neuem Registerbaum "Fächergruppen" hinzufügen":

Sie haben manuell in Ihrem Register einen neuen Registerbaum "Fächergruppen" angelegt und sich das Register-Import-Template heruntergeladen.



Bitte entfernen Sie alle Beispieleinträge aus dem Template (Header bitte nicht verändern) und geben Sie als erstes die Registerbaumbezeichnung (also den 'obersten' Oberbegriff) "Fächergruppen" in der ersten Spalte (parent_name) ein und die dazugehörige ID "90443393" in der zweiten Spalte (parent_id).

Im Anschluss können Sie alle Fächer inklusive einer Strukturierung mitgeben, indem Sie immer den dazugehörigen Oberbegriff mitgeben. So wird im Beispiel in der ersten Zeile in der dritten Spalte "Ingenieurwissenschaften" eingetragen, das als erste Ebene unter "Fächergruppen" erscheinen soll. Die vierte Spalte (id) bleibt leer, da dieser Eintrag erst beim Import automatisch eine ID zugeordnet bekommt. Alle weiteren Spalten können freigelassen oder gefüllt werden, je nachdem wie viel Sie zu den jeweiligen Einträgen bereits recherchiert haben (longitude und latitude sollte nur bei Ortsangaben ausgefüllt werden). Bei allen Untereinträgen zu "Ingenieurwissenschaften" muss darauf geachtet werden, dass dort bei parent_name auch "Ingenieurwissenschaften" eingetragen wurde.

Dann wird eine weitere Ebene "Medizin und Gesundheitswesen" unter "Fächergruppen" angelegt und daher muss dort auch wieder "Fächergruppen" in der ersten Spalte (parent_name) eingetragen werden und die dazugehörige ID "90443393" in der zweiten Spalte (parent_id).

Im Screenshot rechts sehen Sie ein entsprechend vorbereitetes Register-Import-Template.

Weitere Hinweise finden Sie auch unter [Register exportieren und bearbeiten](#).

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten zum Import von vorbereiteten und strukturierten Daten finden Sie unter:

- [Foto-Import](#)
- [Metadaten-Import](#)
- [Protokoll- und Biografien-Import](#)

Personen bearbeiten

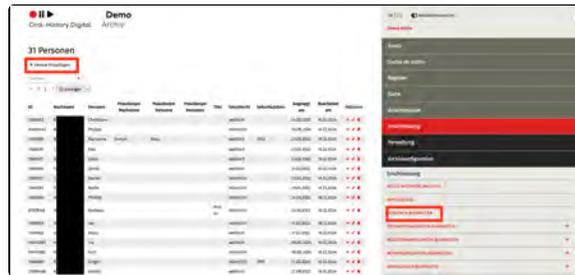
Über die Funktion "Personen bearbeiten" können Sie die am Interview- und am Erschließungsprozess beteiligten Personen (wie Interviewte*r, Interviewer*in, Kameraperson, aber auch Transkriptor*in etc.) hinzufügen und bearbeiten.

Beim [Anlegen eines Interviews](#) werden die bereits angelegten Personen dann als Mitwirkende dieses Interviews ausgewählt. Beim [Importieren eines Transkripts](#) werden ihnen die dort verwendeten Sprecherkürzel zugeordnet.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Einen neuen Eintrag legen Sie mithilfe der Funktion "+Person hinzufügen" an. [Mehr dazu finden Sie hier](#). Dort finden Sie auch Erklärungen zum Anonymisieren der Personeneinträge.

Zu beachten: Sie können die hier erstellten Personeneinträge nicht zur [Vorschlagwortung des Transkripts](#) nutzen. Hierfür müssen sie [eigene Personeneinträge im Register erstellen](#).



Personeneintrag einsehen, bearbeiten oder löschen

Einen existierenden Personeneintrag können Sie über den Unterpunkt "Aktionen" in der Personentabelle einsehen, bearbeiten und löschen. Eine Änderung hier wird für alle Interviews wirksam, bei denen diese Person mitgewirkt hat.

Hinweis: Je nach Größe Ihres Bildschirms kann es sein, dass Sie die Bearbeitungsoptionen nicht sehen, weil diese durch das Menü auf der rechten Seite verdeckt werden. Um die Bearbeitungsoptionen zu sehen, müssen Sie das Menü mit dem X-Symbol am oberen rechten Rand der Seite schließen.

Mit der Ansichts-Funktion können Sie die Daten des Personeneintrags einsehen und mit der Person verknüpfte Ereignisse und Interviews aufrufen bzw. nachvollziehen.

Wenn Sie auf das Stift-Symbol klicken öffnet sich das Person-Formular, das unter "[Personen hinzufügen](#)" erklärt wird. Hier können Sie den Namen und andere Informationen zu der angelegten Person ändern.

Mit der "Löschen"-Funktion löschen Sie den Personeneintrag endgültig aus der Datenbank - etwaige Verknüpfungen zum Beispiel als Beteiligte*r gehen verloren und müssen erneut vorgenommen werden.

ID	Nachname	Vorname	Pseudonym Nachname	Pseudonym Vorname	Pseudonym Setzen	Titel	Geschlecht	Geburtsdatum	Angliert am	Bearbeitet am	Aktionen
138881		Friedrich					weiblich	24.01.2012	15.12.2024		[Stift] [Bearbeiten] [Löschen]
142042		Brigitte					weiblich	30.09.2024	15.12.2024		[Stift] [Bearbeiten] [Löschen]
142043		Walter	Dieter	Philipp			weiblich	21.03.2012	15.12.2024		[Stift] [Bearbeiten] [Löschen]

Marianne B ✕

Geschlecht:
weiblich

Titel:

Vorname:
Marianne

Nachname:
Braig

Geburtsname:

Weitere Namen:

Weitere Vornamen:

Pseudonym Vorname:

Pseudonym Nachname:

Pseudonym benutzen:
Nein

Geburtsdatum:
1993

Beschreibung:
Dies ist eine Beispiel-Beschreibung

Ereignisse

Mitwirkungen

- Interviewte*r bei Marianne B. (pilot0001)

Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Importieren](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Registernamensarten bearbeiten](#)
- [Mitwirkungsarten bearbeiten](#)
- [Sammlungen bearbeiten](#)

Personen hinzufügen

Nachdem Sie auf "+-Personen hinzufügen" geklickt bzw. das Stift-Symbol bei einem bereits bestehenden Personeneintrag ausgewählt haben, öffnet sich das "Person hinzufügen"-Formular.

Hier können Angaben zur Person wie "Vorname", "Nachname" etc. in allen vorhandenen Sprachversionen eingetragen werden (dies ist nur notwendig wenn sich die Bezeichnungen in den verschiedenen Sprachversionen unterschieden, sonst reicht ein Eintrag aus). Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit weitere Informationen oder Einstellungen für den Personeneintrag vorzunehmen, die unter folgenden Punkten erklärt werden:

- [Pseudonym hinzufügen / Anonymisierung](#)
- [Geburtsdatum hinzufügen](#)
- [Beschreibung hinzufügen](#)
- [Ereignis hinzufügen](#)

Einzelne Metadatenfelder wie zum Beispiel "Geburtsname", "weiteren Namen" etc. kommen nur in diesem Formular und in der Interviewansicht vor wenn sie diese zuvor als [Metadaten eintrag angelegt](#) und diese als "Namen" mit der Datenquelle "Interviewte*r" verbunden haben [Metadatum hinzufügen](#) (eine genauere Erklärung finden Sie unter "Metadatum hinzufügen").

Um sogenannte "Paar-" und "Gruppeninterviews" anzulegen, bei denen mehrere Personen gleichzeitig interviewt werden, können Sie hier einen Paar- oder Gruppenpersoneneintrag anlegen. Dafür bietet es sich an zusätzlich die einzelnen Personen als Personeneinträge anzulegen. Anschließend fügen Sie den Paar- oder Gruppenpersoneneintrag als "Interviewte*r" und die einzelnen Personeneinträge als "Weitere*r Interviewte*r" zum Interview hinzu. Dies ist sowohl [beim Erstellen der Interviews](#), als auch [nachträglich](#) möglich. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall nur die Daten des Paar- oder Gruppeneintrags für die [Suche im Archiv](#) relevant sind. Falls Sie hier beispielsweise bei Geburtsjahr mehrere Jahreszahlen angeben (wenn die beteiligten Personen in verschiedenen Jahren geboren wurden) [wird für die entsprechende Facette nur die erste Jahreszahl erkannt](#).

Hinweis: Die mit einer interviewten Person verknüpften Orte wie Geburtsort oder Wohnort werden nicht hier, sondern als [Registereintrag angelegt](#) und anschließend [beim entsprechenden Interview als Metadaten hinterlegt](#) (falls Sie diese Angaben unter "zur Person" in der Interviewansicht nicht finden müssen Sie das [entsprechende Metadatum](#) unter "Metadaten bearbeiten" zuerst anlegen, bzw. so bearbeiten dass es in der Interviewansicht angezeigt wird).

Pseudonym hinzufügen / Anonymisierung

Sie haben die Möglichkeit über die Felder "Pseudonym Vorname" und "Pseudonym Nachname" ein Alias für den*die Interviewte*n festlegen. Dies bietet sich vor allem zur Anonymisierung des*der Interviewten an. Mit dem Feld "Pseudonym nutzen" bestätigen Sie dann die Nutzung dieses Aliases. Dadurch ist es Benutzer*innen nicht möglich, den wahren Namen der angelegten Person nachzuvollziehen.

Außerdem ist es möglich sowohl Pseudonym als auch Klarnamen anzeigen zu lassen. Dafür müssen Sie das entsprechende [Metadatum "Pseudonym oder Name"](#) für die [Detailseite der Interviewansicht](#) freigeben.

Falls Sie einen erwähnten Namen im Transkript eines Interviews für die Benutzer*innen verschleiern wollen, können Sie dies mithilfe der Option "[Text ersetzen / Anonymisieren](#)".

The screenshot shows a web interface for managing people. On the left, there is a list of 34 people with columns for 'ID' and 'Nachname'. The main area is a form titled 'Personen bearbeiten'. It contains several input fields: 'Wirklicher Vorname (alt)', 'Wirklicher Vorname (neu)', 'Pseudonym Vorname (alt)', 'Pseudonym Vorname (neu)', 'Pseudonym Nachname (alt)', 'Pseudonym Nachname (neu)', and a checkbox labeled 'Pseudonym nutzen'. The checkbox is currently checked and highlighted with a red box. Below the form is a 'Speichern' button.

Geburtsdatum hinzufügen

Das Geburtsdatum sollte (falls genau bekannt) im Format tt.mm.jjjj angegeben werden.

Beschreibung hinzufügen

Das Freitextfeld "Beschreibung" kann dazu genutzt werden weitere Informationen zur Person hinzuzufügen, [die unter "zur Person" in der Interviewansicht](#) angezeigt werden können.

Dafür müssen Sie jedoch unter "[Metadatum hinzufügen](#)" zuerst ein entsprechendes Metadatum mit der Datenquelle "Beschreibung" anlegen.

Fügen Sie keine Absätze oder Zeilenumbrüche in die Beschreibung ein.

The screenshot shows the same 'Personen bearbeiten' form as above, but with the 'Beschreibung' field expanded. It contains two large text input areas. At the bottom of the form, there are two buttons: 'Speichern' (highlighted in red) and 'Abbrechen'.

Ereignis hinzufügen

Um biographische Ereignisse, wie zum Beispiel das Geburts- oder das Sterbedatum einer Person, zu Ihrem Personeneintrag hinzuzufügen, nutzen Sie das Eingabefeld "Ereignisse". Dieses ermöglicht es Ihnen einen Ereignistyp zu wählen ([Den Sie vorher hier erstellen können](#)). Anschließend wählen Sie einen Zeitraum für das angegebene Ereignis (falls es sich um ein einfaches Datum handelt tragen Sie bei Anfangsdatum und Enddatum das selbe ein).

Hinweis: Die Eingabe der Zeitangaben erfolgt über ein Datumsfeld, in dem Sie das genaue Datum auswählen können. Wenn Sie eine ältere Browserversion benutzen (z.B. Safari 14 oder früher), kann es sein, dass Ihnen kein Datumsfeld zur Auswahl des Datums angezeigt wird. In diesem Fall sollten Sie die Zeitangaben manuell nach dem Muster JJJJ-MM-TT eintragen.

Falls es sich bei Ihrer zeitlichen Angabe nur um ein ungefähres Datum oder einen ungenauen Zeitraum handelt, können Sie nun zusätzlich das Anzeigedatum festlegen. Hierbei handelt es sich um eine schriftliche Angabe, die statt des zuvor eingegebenen Datums oder Zeitraums angezeigt wird (in diesem Beispiel "Anfang 2000"). Da die Angaben "Anfangsdatum" und "Enddatum" für die Archivsuche genutzt werden sind diese jedoch immer noch notwendig.

Dieses Vorgehen bietet sich zum Beispiel bei einer Angabe wie "Anfang September" an, da es sich hierbei nicht um einen genauen Zeitraum handelt. Als Anfangs- und Enddatum könnte man hier zum Beispiel den 01.09. sowie den 08.09. eintragen, damit das Interview mithilfe dieser Angaben auch über die Archivsuche gefunden werden kann.

Hinweis: Vergessen Sie nach der Eingabe ihrer Daten nicht, Die Angaben durch das Drücken auf das Haken-Symbol zu bestätigen. Sie haben nun die Möglichkeit über "Ereignis hinzufügen" weitere Ereignisse zu Ihrem Personeneintrag hinzuzufügen.

Hinweis: Um einen Eintrag wieder zu löschen müssen Sie **2 mal** auf das "Löschen"-Symbol drücken. Nach der ersten Auswahl erscheint das Symbol rot, das Löschen muss jedoch mit einem zweiten Klick bestätigt werden.

Um die einzelnen Ereignistypen auch in der rechten Seite der Interviewansicht unter "[Zur Person](#)" erscheinen zu lassen, müssen Sie zusätzlich ein passendes Metadatum anlegen. Die Anleitung hierfür finden Sie unter "[Meta daten bearbeiten](#)".

Test, Test Person bearbeiten

Ereignisse

Ereignistyp * Zeitraum an der FU

Anfangsdatum * 01.01.2000

Enddatum * 03.01.2000

Anzeigedatum (de) Anfang 2000
optional, falls Datum ungenau

Anzeigedatum (en) 11. November 1979
optional, falls Datum ungenau

Geburtsdatum 29.08.1949

Ereignis hinzufügen +

Ereignisse

Ausbildungszeit
01.01.2000-01.03.2000

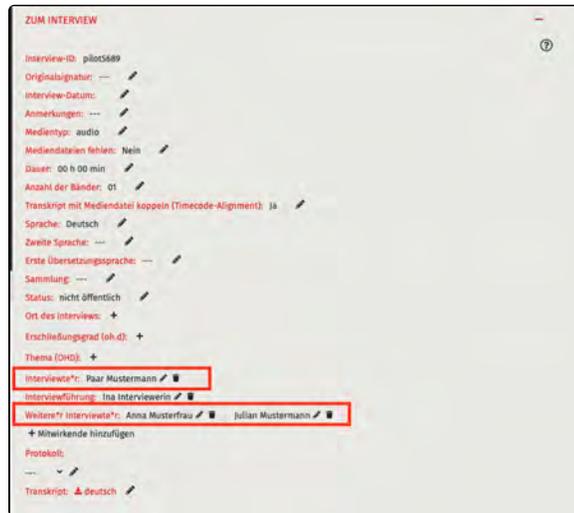
Ereignis hinzufügen +

Sonderfall Paar- und Gruppeninterviews

Um sogenannte "Paar-" und "Gruppeninterviews" anzulegen, bei denen mehrere Personen gleichzeitig interviewt werden, können Sie unter "[Person hinzufügen](#)" einen Paar- oder Gruppenpersoneneintrag anlegen.

Dafür bietet es sich an zusätzlich die einzelnen Personen als Personeneinträge anzulegen. Anschließend fügen Sie den Paar- oder Gruppenpersoneneintrag als "Interviewte*r" und die einzelnen Personeneinträge als "Weitere*r Interviewte*r" zum Interview hinzu. Dies ist sowohl [beim Erstellen der Interviews](#), als auch [nachträglich](#) möglich.

Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall nur die Daten des Paar- oder Gruppeneintrags für die [Suche im Archiv](#) relevant sind. Falls Sie hier beispielsweise bei Geburtsjahr mehrere Jahreszahlen angeben (wenn die beteiligten Personen in verschiedenen Jahren geboren wurden) [wird für die entsprechende Facette nur die erste Jahreszahl erkannt](#).



Verknüpfungsarten bearbeiten

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)

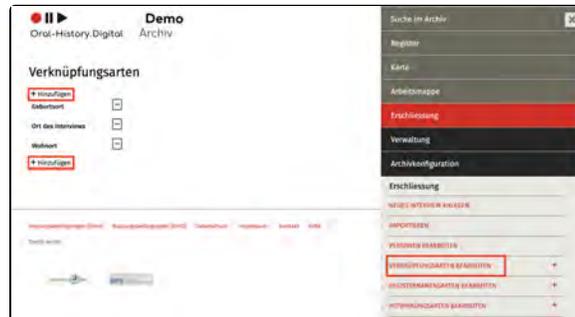


Verknüpfungsarten dienen dazu, Erwähnungen zu klassifizieren. Erwähnungen sind immer Verknüpfungen zwischen einem Registereintrag und z.B. [einem Segment](#) oder [einem Metadatum](#). Durch die Festlegung verschiedener Verknüpfungsarten kann derselbe Registereintrag (z. B. Berlin) auf mehrere unterschiedliche Weisen als Erwähnung verknüpft werden (z. B. sowohl als Geburtsort oder auch Ort des Interviews).

Wichtig: Um ein Metadatum oder ein Transkript-Segment mit einem Registereintrag verknüpfen zu können, muss zuvor eine Verknüpfungsart erstellt worden sein. Wie Sie einen Registereintrag erstellen finden Sie unter [Register](#). Wie Sie anschließend auch das entsprechende Metadatum erstellen und verknüpfen finden Sie [hier](#).

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Einen neuen Eintrag legen Sie mithilfe der Funktion "+hinzufügen" an. Mehr dazu finden Sie [hier](#).



Verknüpfungsart bearbeiten

Eine existierende Verknüpfungsart können Sie über die drei horizontalen Punkte mit der "Bearbeiten"-Funktion öffnen und bearbeiten. Mit der "Löschen"-Funktion löschen Sie die Verknüpfungsart endgültig aus der Datenbank. Metadaten, die mithilfe dieser Verknüpfungsart mit einem Registereintrag verknüpft wurden bleiben zwar erhalten, jedoch werden diese nicht mehr in der Interview- oder Suchansicht angezeigt.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- Neues Interview anlegen
- Importieren
- Personen bearbeiten
- Registernamensarten bearbeiten
- Mitwirkungsarten bearbeiten
- Sammlungen bearbeiten

Verknüpfungsart hinzufügen

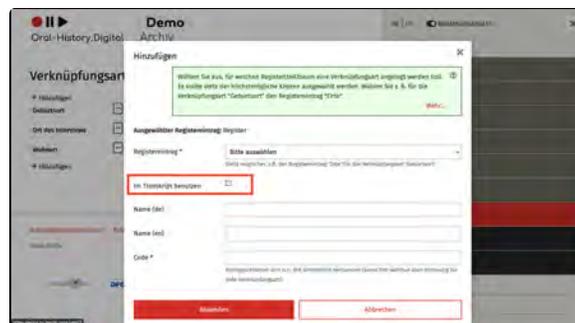
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Wählen Sie aus, für welchen Register (teil)baum eine Verknüpfungsart angelegt werden soll. Es sollte stets der höchstmögliche Knoten ausgewählt werden. Wählen Sie z. B. für die Verknüpfungsart "Geburtsort" den Registereintrag "Orte". Mehr zu [Register bäumen finden Sie hier](#).

Über "Im Transkript benutzen" können Sie festlegen, ob auch bei der Vergabe von Schlagworten in einem Transkript die Verknüpfungsart angegeben werden können soll. Im Archiv "Zwangsarbeit 1939-1945" gibt es z.B. für Personen die Verknüpfungsarten "Verwandschaft" und "Bekanntschaft", wo das der Fall ist. Bei der Vergabe von Personen-Schlagworten kann damit festgelegt werden, ob es sich bei den Personen um Bekannte oder Verwandte handelt.

Die Namen der Verknüpfungsarten können hier bereits in allen Sprachversionen des jeweiligen Archivs eingetragen werden.

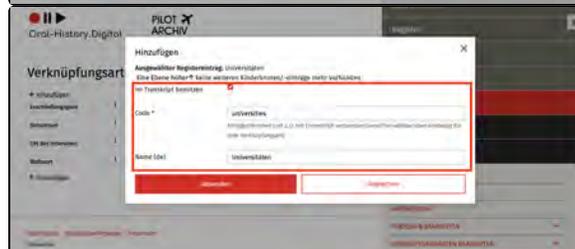
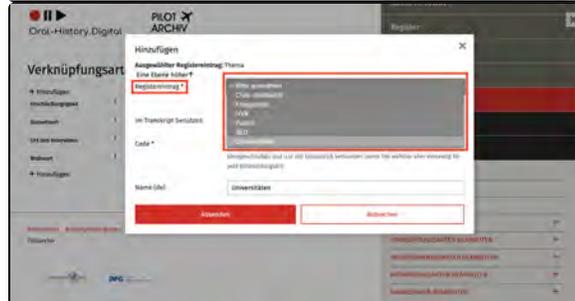
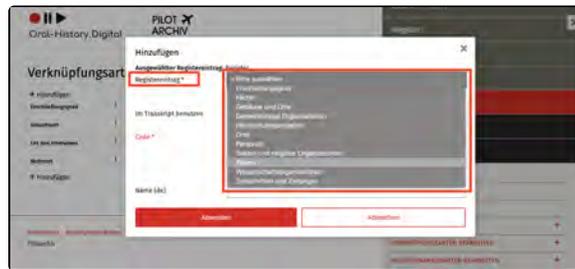


Beispiel

Im Pilotarchiv soll der bereits vorangelegte Registerbaum "Universitäten" mit dem Metadatum "Universitäten" verknüpft werden. Dafür muss zunächst unter "Verknüpfungsarten bearbeiten" die Verknüpfungsart "Universitäten" hinzugefügt werden.

Bei Registereintrag kann der bereits angelegte Registerbaum "Universitäten" im Dropdown-Menü ausgewählt werden. Dafür muss zuerst der Elternknoten "Thema", und anschließend der Untereintrag "Universitäten" gewählt werden.

Weil im Musterarchiv nicht nur die kompletten Interviews mit einem Thema verschlagwortet werden sollen, sondern auch einzelne Segmente im Transkript einem Thema zugeordnet werden können, muss "Im Transkript benutzen" ausgewählt werden. Bei Code bitte keine Umlaute, Sonderzeichen oder Leerzeichen benutzen, im Beispiel wurde "universities" gewählt.



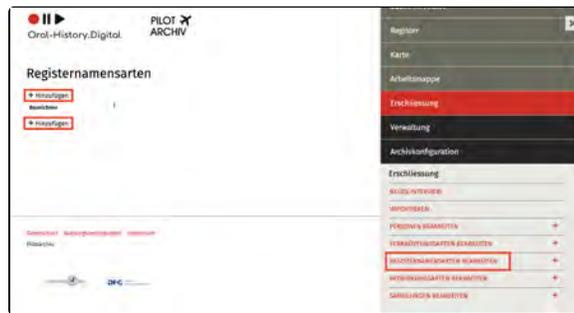
Registernamensarten bearbeiten

In einigen Fällen kann es sinnvoll sein, einen Registerbeitrag in mehrere Bestandteile zu unterteilen. In der Regel ist das bei Personenregistern der Fall, wo zu jeder Person z. B. einzeln ein Vorname, ein Familienname und ein Geburtsname im selben Registerbeitrag vergeben werden kann. Diese sogenannten Registernamensarten können hier definiert werden.

Es muss jedem Registerbeitrag eine Registernamensart zugewiesen werden. Jedem Beitrag, dem nicht mehrere verschiedene Registernamensarten zugewiesen werden, wird die Registernamensart "Bezeichner" vergeben. Diese ist bereits standardmäßig angelegt.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Einen neuen Eintrag legen Sie mithilfe der Funktion "+hinzufügen" an. Mehr dazu finden Sie [hier](#).



Registernamensart bearbeiten

Eine existierende Registernamensart können Sie über die

drei vertikalen Punkte (⋮) mit der "Bearbeiten"-Funktion öffnen und bearbeiten. Mit der "Löschen"-Funktion löschen Sie die Registernamensart endgültig aus der Datenbank - etwaige Registerbeiträge mit dem Namen bleiben jedoch erhalten und der Namenseintrag wird standardmäßig auf die Registernamensart "Bezeichner" geändert.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Importieren](#)
- [Personen bearbeiten](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Mitwirkungsarten bearbeiten](#)
- [Sammlungen bearbeiten](#)

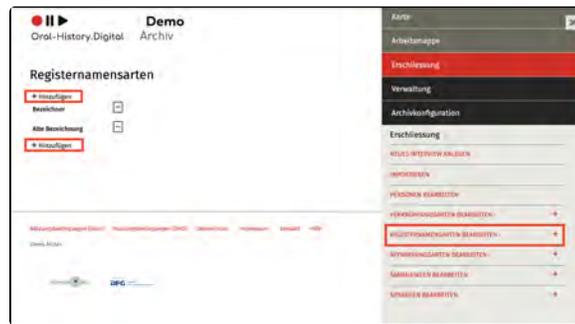
Registernamensart hinzufügen

Wenn Sie weitere Registernamensarten benötigen, zum Beispiel "Vorname", "Nachname" für ein Personenregister, klicken Sie bitte auf den Button "+Hinzufügen" und geben einen Code und einen Namen für die Registernamensart an, z. B. Code = vorname, Name = Vorname.

Standardmäßig sind hier schon die Registernamensarten "Bezeichner" und "Alias" angelegt.

Bitte beachten Sie, dass es an dieser Stelle zurzeit noch nicht möglich ist, den Namen der Registernamensart in den unterschiedlichen Sprachversionen anzugeben. Wählen Sie daher bitte eine Bezeichnung, die von allen Erschließer*innen Ihrer Sammlung verstanden wird.

Wie Sie Registerinträge mit mehreren Registernamensarten hinzufügen, [lesen Sie hier](#).



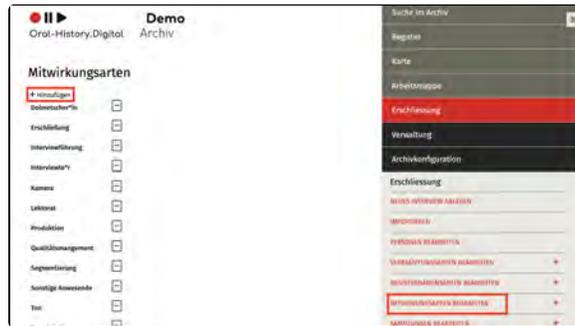
Mitwirkungsarten bearbeiten

Für jede an einem Interview beteiligte Person, die unter "[Personen bearbeiten](#)" angelegt wird, kann die Art und Weise ihrer Mitwirkung angegeben werden. Standardmäßig sind bereits einige Mitwirkungsarten angelegt. Weitere projektspezifische Mitwirkungsarten können hier hinzugefügt werden.

Wie Sie Mitwirkende zu einem Interview hinzufügen können, lesen Sie unter "[Metadaten bearbeiten – zum Interview](#)".

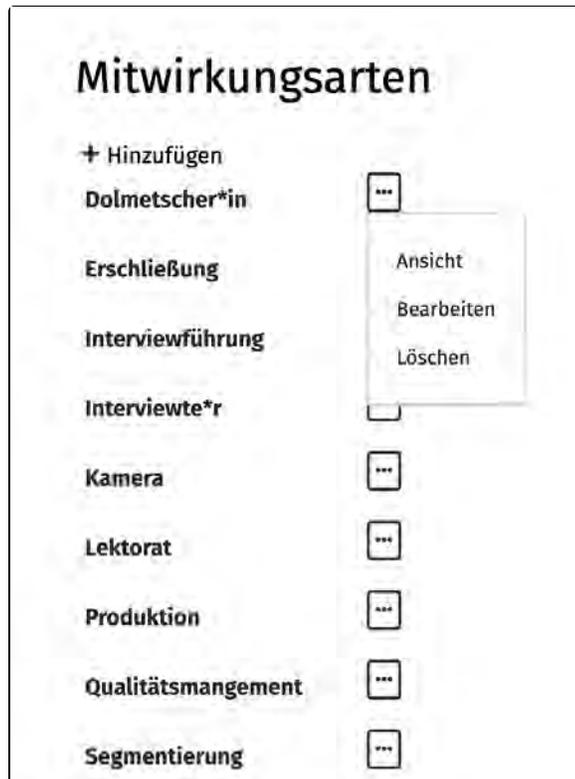
Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Einen neuen Eintrag legen Sie mithilfe der Funktion "+hinzufügen" an. Mehr dazu finden Sie [hier](#).



Mitwirkungsart bearbeiten

Eine existierende Mitwirkungsart können Sie über die drei horizontalen Punkte mit der "Bearbeiten"-Funktion öffnen und bearbeiten. Eine Namensänderung hier wird für alle Interviews wirksam, in denen eine Person mit einer derartigen Mitwirkungsart eingetragen ist. Mit der "Löschen"-Funktion löschen Sie die Mitwirkungsart endgültig aus der Datenbank - etwaige Verknüpfungen in Interviews gehen verloren und müssen erneut vorgenommen werden.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Importieren](#)
- [Personen bearbeiten](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Registernamensarten bearbeiten](#)
- [Sammlungen bearbeiten](#)

Mitwirkungsarten hinzufügen

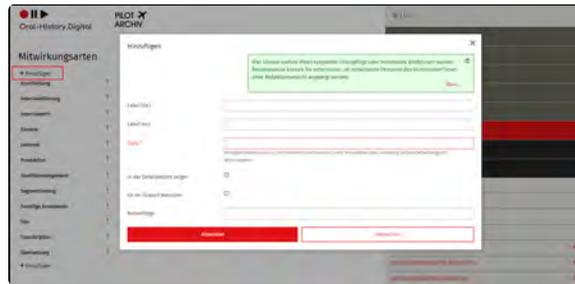
Unter "Label" wählen Sie die Bezeichnung, mit der die Mitwirkungsart in ihrem Archiv (bspw. unter "zum Interview") erscheint. Dieser Name kann sich in den verschiedenen Sprachversionen unterscheiden. Der "Code" ist wichtig für die interne Verarbeitung des Metadatums in OHD und sollte in ihrem Archiv einzigartig und kleingeschrieben sein.

Es kann gewählt werden, ob die mitwirkende Person in der Detailsicht auch für angemeldete Benutzer*innen (ohne Redaktionsansicht) unter den Metadaten "Zum Interview" angezeigt werden sollen. Wenn "in der Detailsicht zeigen" nicht aktiviert wurde, wird die mitwirkende Person ausgeblendet, sobald die Redaktionsansicht deaktiviert ist. Unter "Reihenfolge" kann angegeben werden, an welcher Stelle die mitwirkende Person in den Metadaten der Interviewansicht angezeigt wird.

Wenn also beispielsweise die Mitwirkungsart "Erschließung" bei "Reihenfolge" die Zahl 1 bekommt, und bei "Kamera" eine 2 eingetragen wurde, werden die erschließenden Personen in den Metadaten bei "Zum Interview" immer über der Kameraführung angezeigt (siehe Screenshot).

Bei der Festlegung der Reihenfolge der Mitwirkenden in den Metadaten nutzen Sie bitte nur natürliche Zahlen.

Weiterhin können Sie an dieser Stelle entscheiden, ob eine Mitwirkungsart Teil des **Metadaten-Imports** bzw. Exports ist. Dafür aktivieren Sie das Auswahlfeld "im Im-/Export benutzen".



Sammlungen bearbeiten

Wenn Sie Ihr Archiv in weitere einzelne Sammlungen unterteilen wollen (z. B. wenn das Archiv aus unterschiedlichen Interviewprojekten besteht oder sich einzelne Interviewgruppen thematisch unterscheiden), können Sie solche einzelnen Sammlungen über die Funktion "Sammlungen bearbeiten" hinzufügen, bearbeiten und löschen.

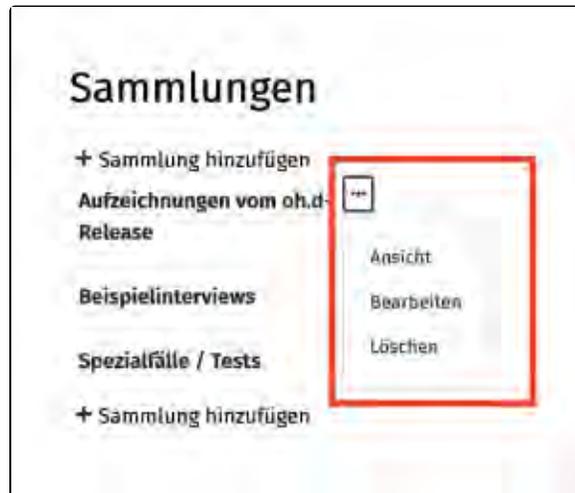
Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Erschließung".

Einen neuen Eintrag legen Sie mithilfe der Funktion "+-Sammlung hinzufügen" an. Mehr dazu finden Sie [hier](#).



Sammlungen bearbeiten

Existierende Sammlungen können Sie über die drei horizontalen Punkte mit der "Bearbeiten"-Funktion öffnen und bearbeiten. Mit der "Löschen"- Funktion löschen Sie die Sammlung endgültig aus der Datenbank – etwaige Verknüpfungen, zum Beispiel unter "Zum Interview", gehen verloren und müssen erneut vorgenommen werden.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Erschließung finden Sie außerdem die folgenden Funktionalitäten zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Neues Interview anlegen](#)
- [Importieren](#)
- [Personen bearbeiten](#)
- [Verknüpfungsarten bearbeiten](#)
- [Registernamensarten bearbeiten](#)
- [Mitwirkungsarten bearbeiten](#)

Sammlung hinzufügen

Die Angaben zu der Sammlung können hier bereits in allen Sprachversionen des Archivs eingetragen werden.

- **Name der Sammlung**
- **Homepage:** URL zu einer Webpage mit mehr Informationen über die Sammlung.
Der Link ist dann in der Rubrik Sammlung bei "Zum Interview" zugänglich.
- **Veröffentlichungsjahr:** Bitte beachten Sie, dass notwendigerweise ein Veröffentlichungsjahr angegeben werden muss. Einzutragen ist hier das Jahr der digitalen Veröffentlichung über das Portal Oral-History.Digital.
- **Verantwortliche:** Die für die Sammlung verantwortliche/n Person/en
- **Beschreibung:** Ein kurzer Text über die Sammlung, der in der Rubrik "Sammlung" bei "Zum Interview" als Mouseovertext über dem ⓘ Icon erscheint.

The screenshot shows a web interface for configuring an archive. A modal window titled "Sammlung hinzufügen" (Add Collection) is open, allowing users to enter details for a new collection. The form includes fields for the collection name in German and English, an abbreviation, the publication year, and the homepage URL in both languages. A green message box at the top of the modal indicates that these details can be entered in all language versions of the collection. The background shows a sidebar with "Sammlungen" (Collections) and a list of existing collections on the right.

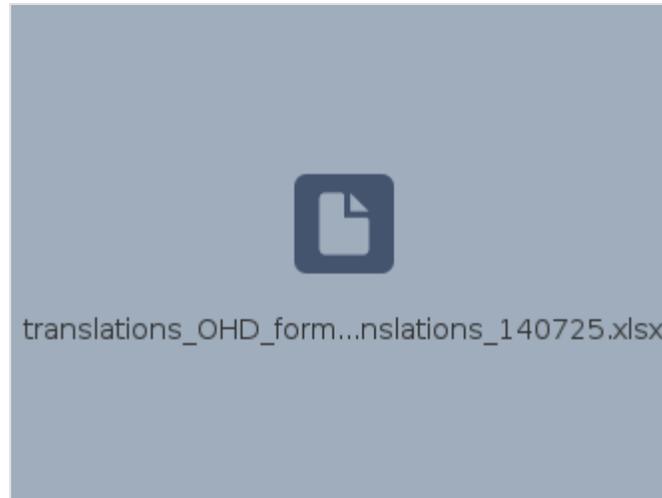
Sprachversionen der Rechercheansicht (intern)

Die Redaktionsansicht /Erschließungsumgebung steht nur auf Deutsch und Englisch zur Verfügung. Die Rechercheansicht kann in einzelnen Archiven in weiteren Sprachen angezeigt werden.

Bisher gibt es dafür folgende Sprachversionen:

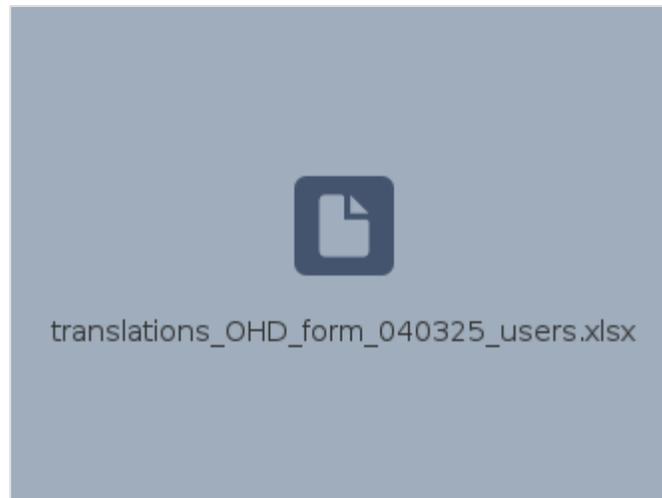
- deutsch
- englisch
- griechisch
- russisch
- spanisch
- ukrainisch

Eine Tabelle mit allen aktuellen Übersetzungen ist auf der rechten Seite hinterlegt. (**Achtung Übersetzungen fehlen**)



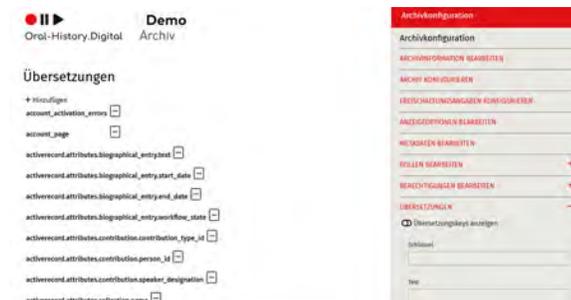
Weitere Sprachversionen können erstellt werden. Dafür muss die folgende Tabelle (rechte Seite) aller Menüpunkte, Formular-Buttons, Erläuterungen oder automatischer Mailtexte übersetzt werden. Sie wird dann durch das oh.d-Team in die Plattform importiert. Anschließend ist eine Kontrolle erforderlich.

Falls Änderungen an der Software vollzogen werden, die neue Spracheingaben für die Rechercheansicht erfordern, bitte die Tabelle aktualisieren!



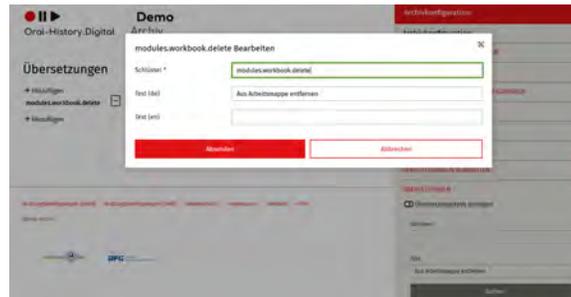
Um einzelne Begriffe zu übersetzen oder zu korrigieren, müssen die Nutzeroberfläche in der betreffenden Sprache und die Redaktionsansicht aktiviert sein. Dafür bietet sich die "Berliner Mustersammlung" (<https://portal.oral-history.digital/bms/de>) an, da hier alle Sprachversionen hinterlegt sind.

Unter "Archivkonfiguration">"Übersetzungen" kann dann nach dem Code/Schlüssel des zu übersetzenden Begriffs gesucht werden, den man in der Tabelle findet. **Dies ist jedoch nur mit einem Super-Admin Account möglich!**



Zu beachten: Einige wenige Übersetzungen wie beispielsweise die portalübergreifenden Nutzungsbedingungen können nicht in diesem Menü hinterlegt werden, sondern müssen an verschiedenen Stellen der übergreifenden Portalseite eingegeben werden. Hierfür bitte einen Entwickler kontaktieren, damit diese die Hauptseite in der entsprechenden Sprache für einen kurzen Zeitraum freigeben können.

Dann wird der Code aufgerufen und die Übersetzung eingetragen oder korrigiert. Dies darf nur durch das oh.d-Team erfolgen, da sich Änderungen auf das ganze Portal auswirken.



Sprachen bearbeiten (nur Admins)

Um dem Auswahlfeld für die Transkriptsprachen fehlende Sprachen hinzuzufügen, können Admins hier in irgendeinem Archiv die jeweilige Sprache mit dem ISO-639-3-Code eintragen. Diese Sprache steht dann in allen Archiven zur Verfügung.



4. Bearbeitung und Upload von Audio- und Video-Dateien



Im Anschluss an eine Interviewaufzeichnung (siehe [Empfehlungen Film, Bild und Ton](#)) sollte das Kamera-Rohmaterial in der Postproduktion für die weitere Nutzung durch Transkription, Erschließung und Präsentation aufbereitet werden, bevor es dann mithilfe des **Media Management Tools (MMT)** in die oh.d-Infrastruktur hochgeladen wird.

Der Link zum MMT lautet: <https://mmt.oral-history.digital>

Für den Medienworkflow mit Oral-Distory.Digital empfehlen wir diese Arbeitsschritte, die auf den folgenden Unterseiten näher erläutert werden:

- [Vorbereitung für den Upload \(Schnitt/Rendering\)](#)
- [Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool \(MMT\)](#)
- [Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung](#)

Zu beachten: Falls Ihre Interviews bereits uploadfertig sind (also nicht mehr geschnitten oder anderweitig vorbearbeitet werden, können Sie direkt mit dem Upload im MMT beginnen.

Allgemeines

Grundsätzlich sollte innerhalb des Medienworkflows zwischen unterschiedlichen Medienformaten mit den entsprechenden Anwendungsfeldern unterschieden werden:

- **Originalformat** (ungeschnittenes Rohdigitalisat, AV-Quelle) => [wird für den lokalen Schnitt bzw. die Bearbeitung/Postproduktion der Mediendatei verwendet.](#)
- **Masterformat** (bearbeitete Master-/Referenzfile) => [wird für den Upload in das oh.d-System verwendet, weist bestmögliche Medienqualität auf.](#)



Achtung

Bitte bedenken Sie, dass nach dem erfolgten Upload auf den oh.d-Medienserver eine nachträgliche Medienbearbeitung nicht mehr möglich ist. Daher sollten Sie nur die finalen Versionen Ihrer Mediendateien in das oh.d-System hochladen.

- **Nutzungsformat**
(transkodierte, weboptimierte Mediendatei) => wird für die Wiedergabe im oh.d-System verwendet. Ist im Vergleich mit dem Masterformat weniger hochauflösend, um eine bessere Nutzbarkeit zu ermöglichen.
- **Archivierungsformat** (oft identisch mit dem Masterformat) => [wird für die Langzeitarchivierung verwendet](#). Hat wiederum eine deutlich bessere Auflösung und Datenrate als das Nutzungsformat => bestmögliche Qualität

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Um die hochgeladenen Interview in Ihrem Archiv anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).

Vorbereitung für den Upload (Schnitt/Rendering)

Bevor Sie Ihre Interviews mithilfe des **Media Management Tools (MMT)** hochladen, können Sie diese mit den nachfolgend erklärten Schritten für den Upload vorbereiten. Dabei handelt es sich um Empfehlungen, an denen Sie sich für die Bearbeitung ihrer Dateien orientieren können, die jedoch nicht Voraussetzung für den Upload in OHD sind.

Das Zurechtschneiden der Aufnahmen im Voraus ist besonders deshalb wichtig, da ein nachträglicher Schnitt der Mediendateien innerhalb des oh.d-Workflows nicht vorgesehen ist.

- Rohschnitt
- Feinschnitt (Konfektionierung)
- Ausspielung / Rendering
- Weiterführende Seiten

Zu beachten: Falls Ihre Interviews bereits uploadfertig sind, können Sie direkt mit dem [Hochladen der Dateien beginnen](#).

Rohschnitt

Nachdem die Kameraperson die aufgezeichneten Takes eines Interviews gesichert und zur Sichtung bereitgestellt hat, fertigt der Interviewende eine Schnittliste an, aus der ersichtlich ist, welche Stellen aus der Aufzeichnung entfernt oder stumm geschaltet werden sollen.

Dies können z.B. kurze, nicht zum Interview gehörende Vor-/Nachgespräche, Unterbrechungen oder rechtlich und ethisch problematische Textpassagen und Namensnennungen sein.

Anhand dieser Schnittliste fertigt der Cutter einen Zusammenschnitt der Interviewtakes zu einer Mediendatei an, zwischen jedem Take/Unterbrechung werden 15 Frames schwarz eingefügt um diese deutlich von einander zu separieren. Die Schnittliste sollte für dritte verständliche Anweisungen und Begründungen enthalten. Am Anfang des Interviews werden 5 Sekunden Schwarzfilm für einen Titelvorspann und am Ende des Interviews 10 Sekunden schwarz für den Abspann eingefügt.

Die unbearbeiteten und ungeschnittenen Originalaufzeichnungen (Kameradaten, Digitalisate) sollte auf jeden Fall zusammen mit der Schnittliste durch den Sammlungsinhaber archiviert werden.

p007 - Schnitt							
Interview	Dateiname	TC-Start	TC-Ende	Bemerkung	Bearbeiter	Datum	Bemerkungen
ml S. H.	p007_OHG_03_Nr_3c			Dauer (00:00:02:09) länger kann gelöscht werden, da es sich um eine Füllaufnahme handelt.	Core Pagenstecher	22.11.20	entfällt
				Am Ende singt das Telefon am Interviewen und es folgt eine Aufnahme. Die vorherigen (ca. 00:22:53-17)			
	p007_OHG_03_02_3c	00:00:22:13	00:22:53:17	Kann sicher gelöscht werden.	Core Pagenstecher	22.11.20	entfällt
	p007_OHG_03_03_3c	00:00:00:00	00:00:00:00	Kurzer Dialog zwischen Interviewer und Kameramann.	Core Pagenstecher	22.11.20	entfällt

Feinschnitt (Konfektionierung)

Nach erfolgter Abnahme des Rohschnitts durch den Interviewenden sollte jedes Interview Im Feinschnitt mit einer standardisierten Vor- und Abspanntafel versehen werden.

Im Feinschnitt können u.a. auch noch folgende Farb- und Tonkorrekturen durchgeführt werden:

Ton

- Tonpegelanpassung
- Rauschen und Knackser entfernen

Bild

- Farbtemperatur korrigieren (Weißabgleich)
- Helligkeit und Kontrast korrigieren

Ausspielung / Rendering

Das geschnittene und postproduzierte Interviewmaster sollte in der bestmöglichen (Video-/Audio-) Qualität und Auflösung hochgeladen werden. Bei Fragen zu Medienformaten, Codecs, Auflösungen, Datenraten usw. können Sie sich gerne vor dem Medien-Upload vom oh.d-Team beraten lassen. Die Auswahl des passenden Medienformats für die Langzeitarchivierung und Nachnutzung wird in Abhängigkeit zum Ausgangsmaterial sowie den technischen Rahmenbedingungen der Sammlung getroffen.

Nachfolgende Aspekte sollten berücksichtigt werden:

- *die Bildrate sollte die gleiche sein wie die der Originalaufzeichnung z.B. 24, 25 oder 30 fps (Frames per second)*
- *die Auflösung sollte die gleiche sein wie die der Originalaufzeichnung z.B. FullHD (1920 x 1080px), SD PAL (720 x 576 px), SD NTSC (720 x 480 px)*
- *das Bild- Seitenverhältnis sollte das gleiche sein wie die Originalaufzeichnung z.B. 4:3 od. 16:9*
- *der Ton sollte nach Möglichkeit in stereo exportiert werden - z.B. linker Kanal Interviewer - rechter Kanal Zeitzeuge*
- *Falls mehr als 2 Tonspuren vorliegen, sollte mit dem OHD Team vorab Kontakt aufgenommen werden.*

Mit folgenden Formaten haben wir bislang gute Erfahrungen gemacht:

- *für SD Video in PAL oder NTSC: DV, Quicktime ProRes*



HQ, Matroska FFV1, MP4 - H.264 oder H.265

- für HD Video: Quicktime ProRes HQ, Matroska FFV1, MP4 - H.264 oder H.265
- für Audio: WAV/PCM, MP3 (mind. 192 Kbps), FLAC

Siehe hierzu auch: <https://memoriav.ch/de/empfehlungen/all/10-3-digitale-archivierung-von-bewegten-bildern/>

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Vorbereiten und Bereitstellen ihrer Interviews finden Sie unter:

- [Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool \(MMT\)](#)
- [Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung](#)

Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool (MMT)

Wenn Sie Ihre [Upload-Dateien fertig vorbereitet haben](#), können Sie Ihre Interviews anschließend mithilfe des Media Management Tools (MMT) in OHD hochladen.

Die Anleitungen für die Nutzung des MMT finden Sie auf den folgenden Unterseiten.

- [Registrierung und Anmeldung im MMT](#)
- [Benennung der Mediendateien vor dem Upload](#)
- [Upload der Masterfiles und Vorschaubilder](#)

Falls Sie zusätzlich ein Transkript zu ihren Videos hochladen wollen, machen Sie das nicht über das MMT, sondern über die Option [Transkript hochladen](#).

Der Link zum MMT lautet: <https://mmt.oral-history.digital>

Allgemeines

Grundsätzlich sollte die Benennung der einzelnen Dateien bereits vor dem Upload an die [Dateinamenskonvention der oh.d-Plattform angepasst werden](#). Diese wird sowohl für die Mediendateien als auch für die Transkripte, Fotos und Begleitmaterialien wie Protokolle und Kurzbiografien verwendet. Mittels der Dateinamenskonvention werden die automatisierten Prozesse im oh.d-System ermöglicht.

Außerdem ist die Prüfung der Daten vor dem Upload zu empfehlen. Diese sollte bestenfalls stichprobenartig erfolgen, besonders bei umfangreichen Upload-Paketen.

Bitte laden Sie nur komplette Interviews hoch. Fehlen noch Bänder/Teile Ihres Interviews, sollte mit dem Upload gewartet werden.

Die anschließende Transkodierung der Dateien geschieht nach dem Upload automatisiert und muss nicht extra veranlasst werden. Grundsätzlich erfolgt der Upload im sogenannten **Mast erformat**, also in der bestmöglichen Medienqualität. Für die problemlose Wiedergabe in OHD wird das Format dann in das weniger hochauflösende Nutzungsformat umgewandelt.

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Vorbereiten und Bereitstellen ihrer Interviews finden Sie unter:



Achtung

Bitte bedenken Sie, dass nach dem erfolgten Upload auf den oh.d-Medienserver eine nachträgliche Medienbearbeitung nicht mehr möglich ist. Daher sollten Sie nur die finalen Versionen Ihrer Mediendateien mit den richtigen Dateinamen in das oh.d-System hochladen.

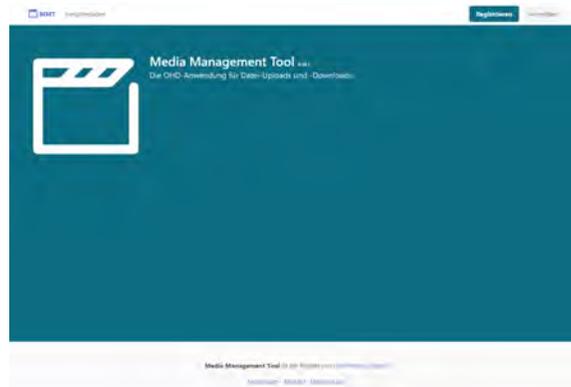
- [Vorbereitung für den Upload \(Schnitt/Rendering\)](#)
- [Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung](#)

Außerdem haben Sie die Möglichkeit mithilfe der datenschutzkonformen automatischen Spracherkennung über [A SR4Memory](#) ein Transkript generieren zu lassen. Alternativ können Sie auch die [Webservices des Bayerischen Archivs für Sprachsignale \(BAS\)](#) an der LMU München; weitere Informationen dazu finden Sie [hier](#).

Registrierung und Anmeldung im MMT

Der Link zum MMT lautet: <https://mmt.oral-history.digital>

Im MMT müssen Sie sich zunächst registrieren. Dazu klicken Sie auf rechts oben auf den Button "Sign up". Diesen Schritt müssen Sie durchführen, auch wenn Sie bereits im OHD-System angemeldet sind. Für MMT wird ein separater Account angelegt.



Username und Einloggen

Für Ihren Usernamen verwenden Sie bitte eine Kombination aus dem Archiv-Kürzel sowie Ihres Nachnamens. Zum Beispiel:

- Archiv-Kürzel: *pilot*
- Nachname des Users: *Mustermann*
- Username: *pilot_mustermann*
Somit kann das oh.d-Team Ihren Usernamen schnell und eindeutig zuordnen.

Bitte verwenden Sie möglichst Ihre institutionelle (und nicht Ihre private) E-Mail-Adresse zur Registrierung.

Nach der Registrierung loggen Sie sich rechts oben über den Button "Login" bei MMT ein. Durch Klick auf Ihren Usernamen, den Sie rechts oben in der Ansicht finden, können Sie die MMT-Ansicht zwischen Deutsch und Englisch wechseln.

Falls Sie Ihr Passwort vergessen sollten, wenden Sie sich bitte an das oh.d-Team, das für Sie ein neues erstellt: mail@oral-history.digital



Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Uploadprozess finden Sie unter:

- [Benennung der Mediendateien vor dem Upload](#)
- [Upload der Masterfiles und Vorschaubilder](#)

Benennung der Mediendateien vor dem Upload

Die Mediendateien müssen bereits vor dem Upload an die Dateinamenskvention der oh.d-Plattform angepasst werden. Nur wenn die Dateinamen dem folgenden Muster entsprechen, können sie automatisch bearbeitet werden.

Die Dateinamenskvention der Masterfiles

Die Dateinamenskvention für die Masterfiles (Audios/Videos) lautet: **INTERVIEW-ID_TAPE-COUNT_TAPE-NUMBER_master.FILE-EXTENSION**

Beispiel: **pilot0004_02_01_master.wav**

- **INTERVIEW_ID** = pilot0004 (viertes Interview der Sammlung)
- **TAPE_COUNT** = 02 (es existieren insgesamt 2 Bänder/Teile zu diesem Interview) **Wichtig:** muss auch angegeben werden, wenn es insgesamt nur ein Band gibt.
- **TAPE_NUMBER** = 01 (dies ist Band/Teil Nummer 1 des Interviews) **Wichtig:** muss auch angegeben werden, wenn es insgesamt nur ein Band gibt.
- **master** = Es handelt sich um die finale Schnitfassung eines Interviews in der bestmöglichen Qualität
- **FILE-EXTENSION** = wav (der Dateityp der Masterfile ist WAV)

Die **Vorschaubilder/Thumbails** eines Interviews werden wie folgt benannt:

- **INTERVIEW-ID.FILE-EXTENSION**
- Beispiel: pilot0001.jpg

Bei Bedarf können Sie in oh.d im Feld "Originalsignatur" die ursprünglichen Dateinamen vermerken.

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Uploadprozess finden Sie unter:

- [Registrierung und Anmeldung im MMT](#)
- [Upload der Masterfiles und Vorschaubilder](#)

Upload der Masterfiles und Vorschaubilder

Wenn Sie Ihre Upload-Dateien fertig vorbereitet haben und Ihre [Dateien richtig benannt haben](#), können Sie Ihre Interviews und (wenn vorhanden) die dazugehörigen Vorschaubilder mithilfe der folgenden Schritte in die OHD-Infrastruktur hochladen:

- [Datenprüfung](#)
- [Upload der Masterfiles und Vorschaubilder](#)
- [Transkodierung der Mediendateien](#)
- [Vorschaubilder](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Um Ihre Interviews nach dem Upload auch in OHD zugänglich zu machen, müssen Sie anschließend in der Archivkonfiguration [ein entsprechendes Interview anlegen](#).

Datenformat

Aktuell ist der Upload der Interviewdateien in folgenden Dateiformaten möglich:

- .wav
- .mp3
- .m4a
- .mp4
- .mkv
- .mov
- .mts
- .mxf

Außerdem sind für die Vorschaubilder folgende Formate möglich:

- .jpg/.jpeg (wird empfohlen)
- .png

Hinweis: In der "Archivkonfiguration" unter "[Archiv konfigurieren](#)" kann die Anzeige der Vorschaubilder im Archiv (de)aktiviert werden: "Vorschau auf Landing-Page zeigen"

Datenprüfung

Vor dem Upload sollten die Daten stichprobenartig überprüft werden:

- **Vollständigkeit:** Ist das Interview vollständig? Sind alle Teile des Interviews vorhanden? Sind in den Mediendateien nicht zum Interview gehörende Teile vorhanden? Wiederholen sich Teile im Interview?
- **Technische Validität:** Lassen sich die Mediendateien von Anfang bis Ende ohne Störungen abspielen? Ist die Tonspur/Sprache verständlich?



Achtung

Bitte bedenken Sie, dass nach dem erfolgten Upload auf den oh.d-Medienserver eine nachträgliche Medienbearbeitung nicht mehr möglich ist. Daher sollten Sie nur die finalen Versionen Ihrer Mediendateien in das oh.d-System hochladen.

- Dateinamen: Wurde die Dateinamenskönvention eingehalten? Sind die Dateien vollzählig?

Upload der Masterfiles und Vorschaubilder

Bitte laden Sie nur die finalen Versionen Ihrer Audio-/Videodateien zu Oral-History.Digital hoch. Ein nachträglicher Schnitt ist in der Regel ab diesem Zeitpunkt nicht möglich. Falls Passagen herausgeschnitten werden sollen oder ein Vorspann (etwa Namen und Datum) und/oder ein Abspann (Mitwirkende etc.) vorgesehen ist, muss dies vor dem Upload der Masterfiles erfolgen.

Für das Hochladen der Audio-/Videodateien (Masterfiles) sowie der Vorschaubilder (Thumbnails) nutzen Sie das **Media Management Tool (MMT)** der oh.d-Plattform. MMT können Sie über Ihren Browser nutzen, die Installation einer Software oder eines Plugins ist nicht erforderlich. Empfohlen wird ein gängiger Browser wie Mozilla Firefox, Google Chrome oder Apple Safari.

Der Link zum MMT lautet: <https://mmt.oral-history.digital>

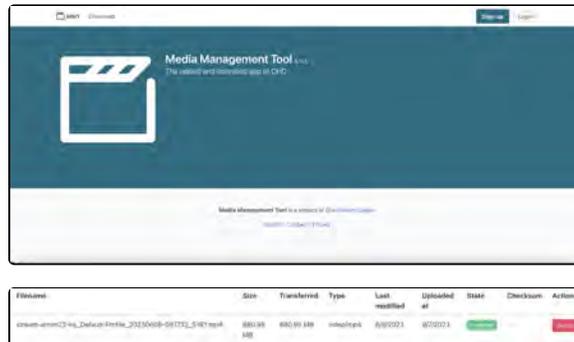
Zu beachten: Vor dem Upload sollten die Dateien nach den [Benennungskonventionen von OHD benannt worden sein](#).

Nachdem Sie sich für das MMT [registriert und eingeloggt haben](#) erscheinen links oben die Buttons "Upload" und "Download". Über "Upload" können Sie die Mediendateien hochladen. Klicken Sie auf "Select files" und wählen Sie die hochzuladenden Dateien aus. Hier können Sie auch mehrere Dateien gleichzeitig auswählen und hochladen.

Während des Upload-Prozesses prüft MMT mittels Checksummen, ob die Datei(en) vollständig von Ihrem Computer auf den oh.d-Server übertragen wurde/n. Ist in der Spalte "Checksum" ein grüner Haken zu sehen, wurde die Datei korrekt hochgeladen.

Aus einer hochgeladenen Videodatei wird standardmäßig ein Vorschaubild pro Interview automatisch erstellt (als JPG- und PNG-Datei). Liegen mehrere Bänder eines Interviews vor, werden entsprechend weitere Vorschaubild-Versionen erstellt, die in OHD nach Anfrage verwendet werden können. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit, dass Vorschaubilder manuell über MMT hochgeladen und anstelle der automatisch generierten Vorschaubilder verwendet werden. Dies ist ebenfalls mit dem button "Upload" möglich.

Über den Button "Delete", der sich rechts neben der hochgeladenen Datei



Alternative zum Medien-Upload

Selbstverständlich ist auch die Lieferung Ihrer Mediendateien mittels einer externen Festplatte (postalisch oder persönliche Übergabe) möglich.

befindet, können Sie die Datei aus dem OHD-Uploadbereich (MMT) löschen. **Di es hat jedoch keine Auswirkungen auf die in bereits bereitgestellten OHD Mediendateien. Über den Button "Delete" löschen Sie die Datei nur aus MMT, jedoch nicht aus OHD (falls dort bereits vorhanden).**
Achtung: Dieser Vorgang kann nicht rückgängig gemacht werden!

Generell erhalten Sie in Ihrem Upload-Bereich eine Übersicht über die von Ihnen hochgeladenen Dateien sowie dazugehörige technische Metadaten.

Nach dem erfolgten Upload erhalten Sie sowie die MMT-Administratoren automatisch eine E-Mail-Benachrichtigung über das erfolgte Hochladen der entsprechenden Datei.

Falls zusätzlich eine Transkription der Mediendateien erwünscht ist, können Sie sich per Mail bei [Tobias Kilgus](#) melden um verschiedene Möglichkeiten zur automatisierten Transkription zu klären.

Transkodierung der Mediendateien

Nach dem erfolgten Upload Ihrer Mediendateien werden diese technisch überprüft, in die verschiedenen Nutzungsderivate automatisiert transkodiert und anschließend im oh.d-System bereitgestellt. Zudem wird eine hochwertige Referenzkopie der Masterfiles auf dem OH.D-Storage gespeichert (MP4-Video mit 1080p-Auflösung sowie WAV-Audio mit PCM-Codierung).

Die technische Prüfung und Transkodierung kann je nach Umfang, Komplexität und Arbeitsbelastung mehrere Arbeitstage in Anspruch nehmen. Sie erhalten eine E-Mail-Benachrichtigung, sobald die Mediendatei im oh.d-System verfügbar ist.

Generell werden die Videos als MP4s in 4 Qualitäten sowie die Audios als MP3s in 3 Qualitäten für das Web-Auslieferungsverfahren ("Progressive Download") bereitgestellt.

Optional können die Sammlungsinhaber auch das HLS-Streamingverfahren einsetzen. Die Entscheidung wird von den Sammlungsinhabern mit Blick auf die technisch-rechtlichen Rahmenbedingungen ihrer Sammlung sowie auf Basis der Vorab-Beratung mit den oh.d-Mitarbeiter*innen nach Abwägung der jeweiligen Vor- und Nachteile getroffen.

Zudem werden aus allen AV-Medienfiles automatisiert WAV-Audiodateien erstellt, falls Sie eine automatisierte Transkription Ihrer Mediendateien wünschen.

Vorschaubilder

Aus einer hochgeladenen Videodatei wird standardmäßig ein Vorschaubild pro Interview automatisch erstellt (als JPG- und PNG-Datei). Liegen mehrere Bänder eines Interviews vor, werden entsprechend weitere Vorschaubild-Versionen erstellt, die in der OHD-Plattform auf Anfrage verwendet werden können. Für die Sammlungsinhaber besteht die Möglichkeit, die Vorschaubilder manuell über MMT hochzuladen und anstelle der automatisch generierten Vorschaubilder zu verwenden.

Hinweis:

In der "Archivkonfiguration" unter "Archiv konfigurieren" kann die Anzeige der Vorschaubilder im Archiv (de) aktiviert werden: "Vorschaubild auf Landing-Page zeigen"

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Uploadprozess finden Sie unter:

- [Registrierung und Anmeldung im MMT](#)
- [Benennung der Mediendateien vor dem Upload](#)

Langzeitarchivierung und Medienbereitstellung

Nachdem Sie Ihre Interviewdateien [mithilfe des MMT hochgeladen haben](#), bietet Ihnen OHD im Anschluss die Möglichkeit zur Langzeitarchivierung und Bereitstellung Ihrer Medien zum Download. Dies wird im Folgenden erklärt:

- [Langzeitarchivierung](#)
- [Medienbereitstellung](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Langzeitarchivierung

In Zusammenarbeit mit dem Bayerischen Archiv für Sprachsignale (BAS) der LMU München kann eine digitale Langzeitarchivierung Ihrer audiovisuellen Mediendateien sowie der Transkripte erfolgen. Dieser Service des BAS ist kostenpflichtig und muss mit dem BAS vorab besprochen werden.

Weitere Informationen dazu finden Sie hier: https://www.oral-history.digital/dokumente/BAS_LZA_Anleitung_2022_05_22.pdf

Medienbereitstellung

Das oh.d-Team kann (über das MMT) die AV-Nutzungsdateien sowie mittels [SR4Memory](#) erstellte Transkripte zum Download für die Sammlungsinhaber*innen zur Verfügung stellen. Dazu loggen Sie sich wie gewohnt im MMT ein. Über den Button "Download" sehen Sie die entsprechenden Dateien, die das oh.d-Team Ihnen zum Herunterladen bereitgestellt hat. Durch Klick auf die Datei lässt sich diese auf Ihren Computer lokal herunterladen.

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Vorbereiten und Bereitstellen ihrer Interviews finden Sie unter:

- [Vorbereitung für den Upload \(Schnitt/Rendering\)](#)
- [Upload der Mediendateien mit dem Media Management Tool \(MMT\)](#)

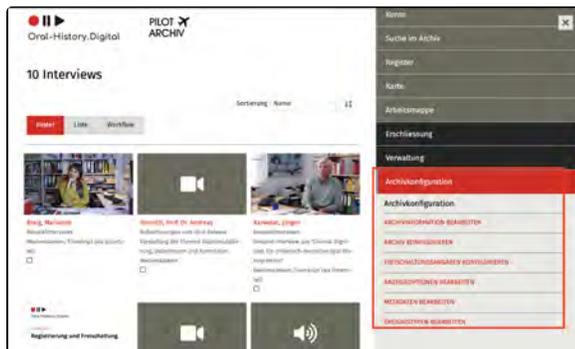
5. Archivkonfiguration

Sobald Sie sich für das nach Absprache mit einem*er FU-Mitarbeiter*in angelegte Archiv registriert haben und freigeschaltet wurden, können Sie die Funktionalitäten des Archivs nutzen und Einstellungen vornehmen. Dafür müssen Sie nach dem Login im Benutzerkonto die Redaktionsansicht aktivieren.

Daraufhin erscheinen drei weitere Menüpunkte der Redaktionsumgebung: Erschließung, Verwaltung und Archivkonfiguration.

Unter "Archivkonfiguration" finden Sammlungsinhaber*innen mit der Basisrolle "Sammlungsmanagement" (die von FU-Mitarbeiter*innen initial vergeben wird) folgende Untermenüpunkte, die nachfolgend im Detail erklärt werden:

- [Archivinformation bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)



Allgemeines

Die Archivkonfiguration ermöglicht Ihnen die Festlegung grundlegender Eigenschaften Ihres Archivs, sowohl was dessen Erscheinung betrifft (Farbgebung, Logos etc.), aber auch aus funktionaler Sicht (das Anlegen von Metadaten oder das Eingeben von wichtigen Informationen). Es bietet sich an, diese Einstellungen direkt zu Beginn vorzunehmen.

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Archivinformation bearbeiten

Hier können Sie die grundlegenden Informationen zu Ihrem Archiv für die für Ihr Archiv eingerichteten Sprachversionen angeben, indem Sie auf das Stift-Symbol klicken.

Zusätzlich können Sie auch verschiedene Links und Institutionen, die im Footer der Seite angezeigt werden, anlegen.

Zurzeit stehen eine deutsche, englische, griechische, russische, ukrainische und spanische Version zur Verfügung. In Absprache mit einem /einer FU-Mitarbeiter*in wurden die für Sie relevanten Sprachversionen bereits eingerichtet, so dass nur noch diese angezeigt werden.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

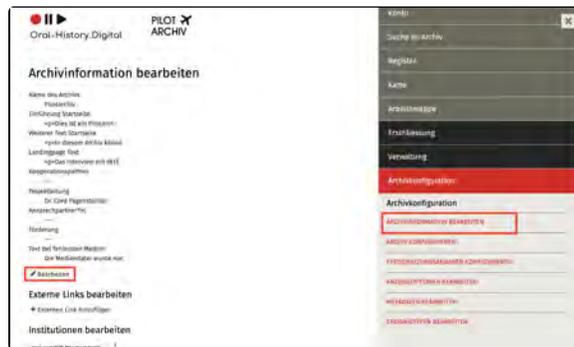
Auf den folgenden Seiten finden Sie genaue Erläuterungen zum Bearbeiten der Archivinformationen:

- [Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten](#)
- [Externe Links bearbeiten](#)
- [Institutionen bearbeiten](#)

Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archiv konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)



Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Durch das Klicken auf das Stift-Symbol können Sie die Archivinformationen festlegen oder bearbeiten.

Im Folgenden werden diese verschiedenen Eingabemöglichkeiten erläutert:

- [Name und Startseitentext](#)
- [Text für die Landingpage](#)
- [Landingpagetext für eingeschränkt veröffentlichte Interviews](#)
- [Weitere Eingabefelder](#)

Bitte beachten Sie die maximale Zeichenanzahl von 191 für die einzeiligen Eingabefelder (Name, Kooperationspartner, Projektleiter, Projektmanager, Institution, Finanzierung) und 4194304 Zeichen für die Textfelder (Einführung Startseite, Weiterführender Text, Landingpage).

Archivinformation bearbeiten

Name: Pilotarchiv

Einführung Startseite: <p>Dies ist ein Pilotarchiv

Weiterer Text Startseite: <p>In diesem Archiv könne

Landingpage Text: <p>Das Interview mit INTE

Kooperationspartner: ---

Projektleitung: Dr. Cord Pagenstecher

Projektmanagement: ---

Finanzierung: ---

Name und Startseitentext

Als Erstes können Sie den Namen des Archivs festlegen und einen Einleitungstext, sowie einen weiterführenden Text für die Startseite formulieren. Dafür steht Ihnen für die Formatierung ein Text-Editor zur Verfügung. An dieser Stelle können auch Links in den Text eingefügt werden.

Bitte beachten Sie, dass die Satzausrichtung (links- und rechtsbündig, zentriert und Blocksatz) zurzeit nicht umgesetzt wird und es nicht möglich ist, Bilder einzufügen.

Archivinformation bearbeiten

Name (de) Pilotarchiv

Einführung Startseite (de)

Weiterer Text Startseite (de)

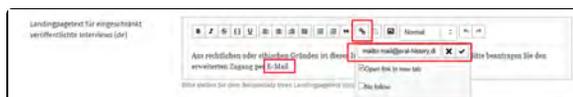
Text für die Landingpage

Weiterhin können Sie hier einen Text für die Landingpage (Vorschauseite eines Interviews vor dem Benutzer*innen-Login) formulieren. Dabei ist es möglich einen Platzhalter (INTERVIEWEE) für die interviewte Person einzugeben, der dann entsprechen mit dem Namen des/der Interviewten ersetzt wird. **Beispiel:** "Das Interview mit INTERVIEWEE ist Teil des Musterarchivs." In der Regel werden vor dem Login nur der Vorname und der abgekürzte Nachname angezeigt ("Vorname N."), außer Sie haben unter "Archiv konfigurieren" das Feld "Vollen Namen auf der Landingpage zeigen" aktiviert.



Landingpagetext für eingeschränkt veröffentlichte Interviews

Bitte passen Sie den hier vorangelegten Text für die nur eingeschränkt zugänglichen Interviews an.



Fügen Sie dazu am besten den Text der Landingpage ein und ergänzen Sie ihn um den vorgeschlagenen Satz. Sie können an dieser Stelle auch spezifische Bedingungen für die Berechtigung auf diese Interviews zuzugreifen einfügen. Bitte hinterlegen Sie dort Ihre Kontakt-E-Mail als Link in der Form mailto:E-Mail-Adresse.

Weitere Eingabefelder

An dieser Stelle können Sie auch Ihre Kooperationspartner, die Projektleitung und das Projektmanagement, Ihre Institution sowie die Förderer des Projektes eintragen.

Außerdem haben Sie die Möglichkeit, einen Text festzulegen, der angezeigt wird wenn die Mediendatei zu einem Interview fehlt (also zum Beispiel noch nicht hochgeladen oder gelöscht wurde). Dafür müssen Sie jedoch auf der **rechten Interviewseite** unter "zum interview" einen Haken bei "Mediendateien fehlen" setzen bzw. das bereits beim **Anlegen des Interviews** festlegen.

Weiterführende Seiten

Weitere Sammlungsinformationen, die Sie unter diesem Menüpunkt bearbeiten und anlegen können sind:

- [Externe Links bearbeiten](#)
- [Institutionen bearbeiten](#)

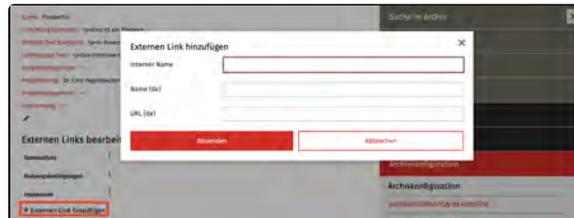
Externe Links bearbeiten

Neben den Informationen zum Projekt können Sie externe Links wie Impressum, Kontakt, Team, Informationen zum Datenschutz, etc. eintragen, die im Footer der Webseite stets eingeblendet werden.

Externe Links verknüpfen

Klicken Sie hierfür auf "+ Externen Link hinzufügen" und geben Sie unter "Name (de)" den Text ein, der angezeigt werden soll, unter URL die Adresse, jeweils für alle Sprachversionen Ihres Archivs. Das Feld "Interner Name" (Code) kann leer bleiben,

Um die Nutzungsbedingungen auch im Mailverkehr ihres Archivs (für Anträge auf Freischaltungen etc.) zu verlinken, muss unter Interner Name "conditions" stehen.



Weiterführende Seiten

Weitere Sammlungsinformationen, die Sie unter diesem Menüpunkt bearbeiten und anlegen können sind:

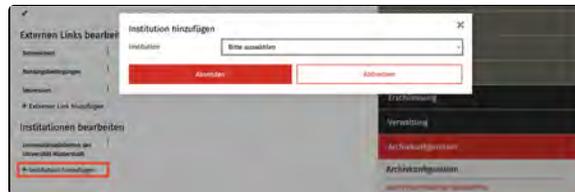
- [Institutionen bearbeiten](#)
- [Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten](#)

Institutionen bearbeiten

Hier können Sie Ihre eigene oder eine weitere beteiligte Institution zu Ihrem Projekt hinzufügen

Institutionen hinzufügen

Dafür wählen Sie diese Institution im Pop-up-Fenster aus der Liste aus. Die Auswahlmöglichkeiten werden von uns vorgegeben, falls Sie Ihre oder eine andere Institution hier nicht finden wenden Sie sich bitte an das OHD-Team.



Weiterführende Seiten

Weitere Sammlungsinformationen, die Sie unter diesem Menüpunkt bearbeiten und anlegen können sind:

- [Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten](#)
- [Externe Links bearbeiten](#)

Archiv konfigurieren

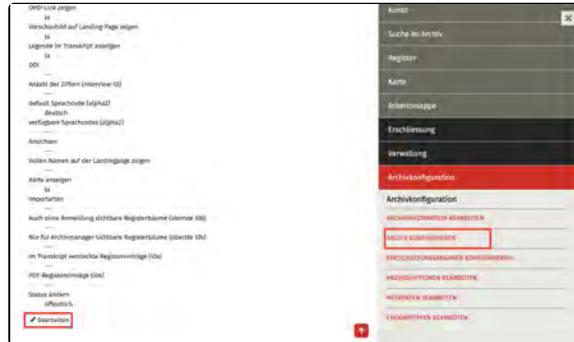
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



An dieser Stelle können Sie die unterschiedlichen Funktionen und Pfade für Ihr Archiv einrichten bzw. ändern, indem Sie auf das Stift-Symbol klicken. Beim Erstellen des Archivs wurde von den FU-Mitarbeiter*innen bereits eine Vorauswahl getroffen, die Sie an dieser Stelle zu einem späteren Zeitpunkt anpassen können.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

Die folgende Anleitung ist eine Schritt-für-Schritt Erklärung zum Ausfüllen aller Felder inklusive Beispielen.



Projektwebseite

Hier können Sie Ihre Projektwebseite oder die Homepage Ihrer Institution angeben.

Projektwebseite
Webseite mit weiterführenden Informationen zum Projekt

Veröffentlichungsjahr

Bitte beachten Sie, dass notwendigerweise ein Veröffentlichungsjahr angegeben werden muss. Automatisch wird hier das Jahr eingetragen, in dem Ihr Archiv in oh.d angelegt wurde. Das muss nicht immer identisch mit der Veröffentlichung sein, da Sie eventuell Ihr Archiv erst zu einem späteren Zeitpunkt im Katalog von oh.d sichtbar machen. In diesem Fall bitte das Veröffentlichungsjahr aktualisieren.

Veröffentlichungsjahr *
Bitte angeben

E-Mail-Kontaktadresse

Bitte hinterlegen Sie hier eine E-Mail-Adresse die Sie zur Benutzer*innenverwaltung und andere offizielle Funktionen Ihres Archivs nutzen wollen. Alle Registrierungsanfragen werden an diese E-Mail-Adresse weitergeleitet.

E-Mail-Kontaktadresse (generisch) *
Diese E-Mail-Adresse wird für die Kommunikation mit den Nutzer*innen verwendet, z.B. für die Bestätigung der Freischaltung

Bei dieser E-Mailadresse sollte es sich bestenfalls um eine generische Adresse Ihrer Organisation oder Ihres Archivs handeln. Diese sollte, wenn möglich, nicht persönlich genutzt werden, da die Bestätigungs- oder Ablehnungsmails im Registrierungsprozess mit dieser Kontaktmail in der Adresszeile verschickt werden. Weitere Informationen zum Registrierungsprozess finden Sie [hier](#).

Dies ist ein Pflichtfeld.

SMTP-Server:

Dieses Feld bitte freilassen!

SMTP-Server	<input type="text"/>
-------------	----------------------

Newsletter

Bei Aktivierung wird in der Datenbank vermerkt, welche Benutzer*innen bei der Registrierung angegeben haben, dass sie den Newsletter abonnieren. Für die spätere Versendung eines Newsletters, können die entsprechenden Benutzer*innen dann herausgefiltert werden. Dies ist bisher nur durch FU-Mitarbeiter*innen möglich. Bitte sprechen Sie uns an, wenn Sie die Versendung eines Newsletters planen.

Newsletter	<input type="checkbox"/>
------------	--------------------------

Nur Metadaten anzeigen

Bitte Aktivieren Sie diese Option, wenn Sie nur die Metadaten zu den Interviews ohne Mediendateien in oh.d nachweisen möchten, da sich dann die Ansicht ändert.

Nur Metadaten anzeigen	<input type="checkbox"/>
------------------------	--------------------------

Freischaltungsoptionen festlegen

Hier können Sie entscheiden, ob die Interviews Ihres Archivs ohne Freischaltung bzw. ohne Logins zugänglich sind, d.h. auch für Menschen einsehbar sind, die nicht für Ihr Archiv freigeschaltet, bzw. nicht für OHD registriert sind.

Die Option "Keine Freischaltung nötig" können Sie auswählen, wenn Ihr Archiv keine weiteren Zugangsbeschränkungen außer der Anmeldung in OHD haben soll. Dadurch haben Sie selbst nicht die Möglichkeit zu entscheiden, wer auf welche Interviews Zugriff hat. Alle Interviews sind so für alle OHD-Benutzer*innen sichtbar und abrufbar.

Keine Freischaltung nötig	<input type="checkbox"/>
Zugang ohne Login	<input type="checkbox"/>

Die Option "Zugang ohne Login" macht Ihr Archiv und alle Interviews komplett öffentlich zugänglich. Dadurch können auch Menschen auf die Interviews zugreifen, die sich nicht mit Ihren persönlichen Daten in OHD registriert haben.

OHD-Link zeigen

Hier können Sie einstellen, ob oben links das OHD-Logo angezeigt wird.

OHD-Link zeigen

Vorschaubild auf Landing-Page zeigen

Hier entscheiden Sie, ob das Vorschaubild Ihrer Interviews auch auf der Landing-Page für nicht freigeschaltete Benutzer*innen angezeigt wird.

Vorschaubild auf Landing-Page zeigen

Legende im Transkript anzeigen

Hier können Sie einstellen, ob die Legende zu den Transkriptionszeichen, die Sie in Ihren Interviews nutzen, in den heruntergeladenen PDF-Transkripten angezeigt wird.

Perspektivisch soll diese Legende auch manuell konfigurierbar sein, zum jetzigen Zeitpunkt wird aber eine fest vorgegebene Legende angezeigt, die in OHD gängigen Transkriptionszeichen enthält.

Legende im Transkript anzeigen

DOI

Dieses Feld bitte freilassen!

DOI

Anzahl der Ziffern (interview-ID)

Hier legen Sie die mögliche Anzahl an Ziffern in der Interview-ID der einzelnen Interviews in ihrem Archiv fest. Wählen Sie die Anzahl der Ziffern abhängig davon, wie viele Interviews sie in ihr Archiv hochladen wollen.

Die Interview-ID der Interview setzt sich grundsätzlich immer aus dem Kürzel ihres Archivs sowie einer Ziffer zusammen. Bei einem Archiv mit dem Kürzel 'test' und 4 Ziffern wären also Interview-IDs von 'test0001' bis 'test9999' möglich. Mehr zu der Vergabe der Interview-IDs finden Sie unter ['Interview hinzufügen'](#).

Anzahl der Ziffern (interview-ID) *

default Sprachcode (alpha 2)

Hier geben Sie an, welche Sprachversion für die Benutzeroberfläche standardmäßig voreingestellt ist. Bitte geben Sie die Sprache im zweistelligen ISO-Code an, also „de“ für Deutsch, „en“ für Englisch, etc.

Die Redaktionsansicht für die Erschließung steht nur auf Deutsch und Englisch zur Verfügung.

Hier wird nur die Sprachversion der Benutzeroberfläche festgelegt. Die Sprachen der Interviews werden an [anderer Stelle](#) ausgewählt.

verfügbare Sprachcodes (alpha 2)

Hier können weitere verfügbare Sprachversionen, wieder im zweistelligen ISO-Code, der Benutzeroberfläche festgelegt werden. Alle Label und Inhalte, sofern diese in die entsprechenden Sprachen übersetzt wurden, werden dann in den jeweiligen Sprachen angezeigt. Zurzeit stehen eine deutsche, englische, griechische, russische, ukrainische und spanische Version zur Verfügung.

Bitte beachten: Es dürfen keine Leerzeichen zwischen Komma und nächstem Sprachcode gesetzt werden.

Ansichten

Hier können Sie festlegen, in welcher Form Ihre Interviews dargestellt werden: Rasteransicht, Listenansicht und Workflow-Ansicht. Hierfür geben Sie bitte die folgenden Parameter ein: **grid,list,workflow**

Bitte beachten: Es dürfen keine Leerzeichen zwischen Komma und nächstem Parameter gesetzt werden.

grid = Rasteransicht. Hierbei kann entweder ein Vorschaubild des Videos /Audios eingebunden werden oder es wird ein Platzhalterbild (Silhouette) angezeigt. Beim Konfigurieren der Metadaten kann festgelegt werden, welche Informationen unter dem Bild in den Suchergebnissen angezeigt werden.

list = Listenansicht der Interviews untereinander. Auch hier können alle angezeigten Informationen bei der Konfiguration der Metadaten selber gewählt werden.

workflow = In der Workflow-Ansicht wird das Interview mit einem kleinen Vorschaubild und dem Namen der interviewten Person, der Interview-ID, dem Medientyp, der Dauer, Sprache und Sammlung und dem Bearbeitungsstand und Interview-Status angezeigt. Hier werden die vorher festgelegten Aufgaben, die vor allem an externe Erschließer*innen vergeben werden, angezeigt und vergeben. Eine Beschreibung der Aufgabenzuweisung finden Sie im Kapitel "[Workflowansicht](#)".

Vollen Namen auf der Landingpage zeigen

Bitte aktivieren Sie diese Funktion nur, wenn der nicht-anonymisierte Name der interviewten Person vor dem Login auf der Landingpage angezeigt werden darf. Aus datenschutzrechtlichen Gründen müssen in den meisten Fällen erst die Nutzungsbedingungen akzeptiert und eine Freischaltung beantragt werden, bevor der komplette Name genannt wird.

Wenn die Checkbox an dieser Stelle nicht aktiviert wird, wird der Nachname der interviewten Person nach dem ersten Buchstaben abgekürzt und der komplette Name anonymisiert in folgender Form dargestellt: Vorname N.

Vollen Namen auf der Landingpage zeigen

Karte anzeigen

Nach Aktivierung der Checkbox, erscheint ein weiterer Reiter "Karte" in der Navigation auf der rechten Seite und es können die verschiedenen Orte des Ortsregisters auch über die Kartensicht recherchiert werden.

Karte anzeigen

Importarten

Hier können Sie festlegen, welche Importfunktionen in Ihres Archivs möglich sein sollen. Zurzeit ist der Import/Upload von Metadaten, Textdateien (Protokolle und Biografien), Registereinträgen und Fotos möglich. Hierfür sind die folgenden Parameter für Sie vorangelegt: **bulk_metadata**, **bulk_texts**, **bulk_registry_entries**, **bulk_photos**

Importarten

bulk_metadata: automatisches Anlegen der Interviews mit einem vorgegebenen Set an Metadaten anhand eines csv-Templates, siehe Kapitel "[Metadaten-Import](#)".

bulk_texts: Massenimport von Kurzbiografien oder Interview-Protokollen.

bulk_registry_entries: Falls Sie bereits Registerbäume in Ihrem eigenen System erstellt haben, können diese direkt importiert werden, siehe Kapitel "Register-Import".

bulk_photos: automatischer Massen-Upload von Fotos wird ermöglicht.

Bitte beachten: Es dürfen keine Leerzeichen zwischen Komma und nächster Importart gesetzt werden.

Auch ohne Anmeldung sichtbare Registerbäume (IDs)

Hier markieren Sie die Registereinträge oder ganzen Registerbäume, die frei zugänglich sein sollen, z. B. Themenglossare. Nicht ohne Anmeldung zugänglich werden dagegen häufig Personenregister sein.

Die IDs aller Registereinträge finden Sie in Ihrem [Register](#) hinter den Namen der Registereinträge.

Auch ohne Anmeldung sichtbare Registerbäume (oberste IDs)	<input type="text"/>
---	----------------------

Nur für Archivmanager sichtbare Registerbäume (IDs)

Hier markieren Sie die Registereinträge oder ganzen Registerbäume, die als Filterfacetten für die Suche im Archiv gedacht sind bzw. im Transkript verlinkt und als Metadaten genutzt werden, jedoch für normale Benutzer*innen nicht im übergeordneten Register ([hier](#)) erscheinen sollen. Dies eignet sich vor allem, falls der ausgewählte Registerbaum aktuell noch in Bearbeitung ist, bzw. in Ihrer Registerstruktur für Verwirrung sorgen würde.

Nur für Archivmanager sichtbare Registerbäume (oberste IDs)	<input type="text"/>
---	----------------------

im Transkript versteckte Registereinträge (IDs)

Registereinträge, die nicht zur Verschlagwortung einzelner Transkriptsegmente zur Verfügung stehen sollen, sondern nur für die Facettensuche bzw. als Metadatum für das Interview vorgesehen sind, können durch Angabe der ID versteckt werden, um die Erschließer*innen nicht zu verwirren.

Bitte beachten: Diese Funktion ist aktuell noch in der Testphase und funktioniert eventuell nicht richtig.

im Transkript versteckte Registereinträge (IDs)	<input type="text"/>
---	----------------------

PDF-Registereinträge (IDs)

Registereinträge bzw. Unterbäume, die im PDF-Download des Registers verwendet werden, können hier durch Angabe der ID festgelegt werden.

PDF-Registereinträge (IDs)	<input type="text"/>
----------------------------	----------------------

Status

Hier können Sie entscheiden, ob Ihr Archiv für Benutzer*innen der übergeordneten Rechercheplattform Oral-History.Digital durchsuchbar und nutzbar ist. Wenn der Status Ihres Archivs auf "öffentlich" gestellt ist, ist Ihr Archiv auch in der [Katalogansicht](#) und Ihre Interviews in der [Archivübergreifenden Suche](#) auffindbar.

Status	<input type="text" value="öffentlich"/>
--------	---

Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archivinformation bearbeiten](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

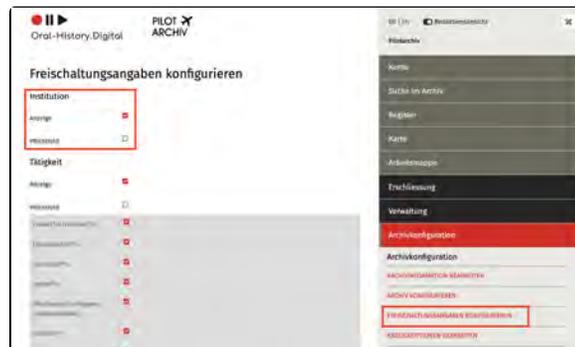
Freischaltungsangaben konfigurieren

Mit diesem Menüpunkt können Sie konfigurieren, welche Angaben neue Benutzer*innen machen können /müssen, wenn sie die Freischaltung für Ihr Archiv beantragen.

Sie haben die Möglichkeit, zu entscheiden welche Eingabefelder im Freischaltungsformular für neue Benutzer*innen angezeigt werden. Dabei können Sie zwischen "Anzeige" (als nicht-Pflichtfeld) und "Pflichtfeld" wählen. Ihre Auswahl treffen Sie durch das setzen eines Hakens im entsprechenden Feld. Falls Sie nicht wollen, dass das ein Eingabefeld im Freischaltungsformular angezeigt wird, können Sie auch darauf verzichten einen Haken zu setzen.

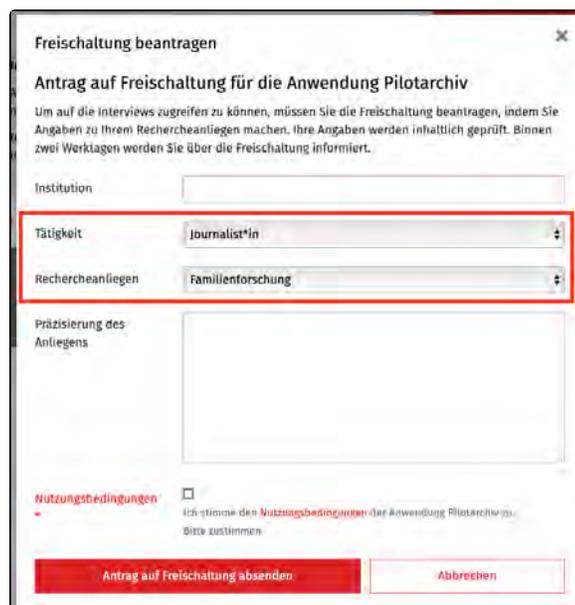
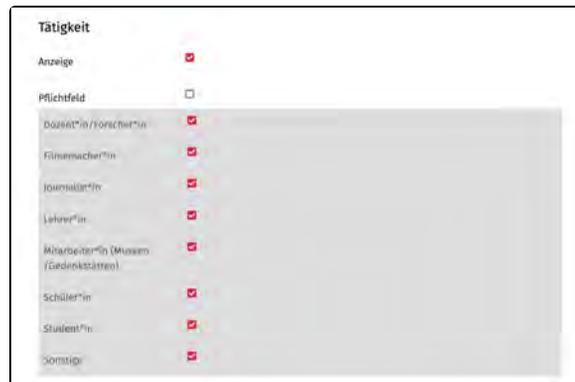
Zu beachten: Um Ihre Auswahl zu bestätigen müssen Sie am unteren Ende des Formulars auf "Absenden" klicken.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".



Tätigkeiten /Rechercheanliegen spezifizieren

Abgesehen von der Auswahl der Eingabefelder können Sie auch festlegen, welche Auswahlmöglichkeiten im Freischaltungsformular unter "Rechercheanliegen" und "Tätigkeiten" angezeigt werden. Hierzu setzen bzw. entfernen Sie die Haken bei den entsprechenden Auswahlfeldern, die Sie an der grauen Hinterlegung erkennen.



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archivinformation bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

Anzeigeoptionen bearbeiten

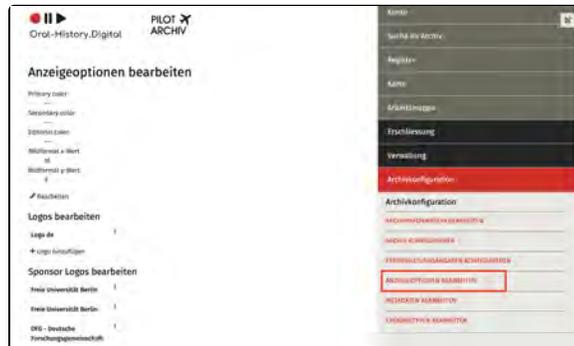
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Mithilfe dieses Menüpunkts können einige gestalterische Elemente der Seite geändert werden. Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

Im Folgenden werden diese verschiedenen Möglichkeiten der Seitengestaltung sowie Einrichtung von Medienpfaden erklärt:

- [Anzeigeoptionen ändern](#)
- [Logos bearbeiten](#)
- [Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten](#)
- [Medienpfade bearbeiten](#)



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archiv konfigurieren](#)
- [Archivinformationen bearbeiten](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

Anzeigeoptionen ändern

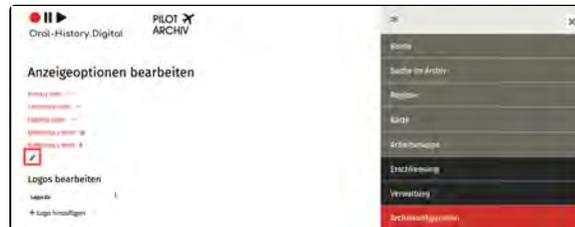
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Durch das Klicken auf das "Stift"-Symbol unterhalb der Farbeinstellungen erscheint ein Auswahlmü, dass es ermöglicht die verschiedenen Farben der Sammlung zu ändern.

Dies funktioniert über das Farbfeld oder einen Code.

Bitte beachten: Die Auswahl der Farbe muss durch das Klicken auf das Farbfeld bestätigt werden. Erst wenn unter dem Farbfeld ein sechsstelliger Farbcode erscheint, wurde die Farbe ausgewählt.



Primary Color festlegen

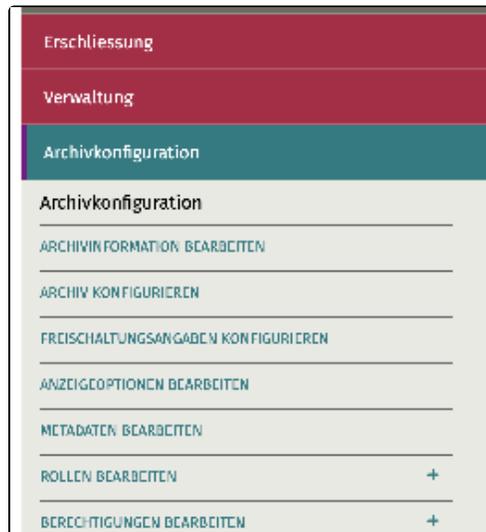
Die Primary Color bestimmt dabei unter anderem die Farbe der klickbaren Schriftzüge und des ausgewählten Menüpunkts, während die Editorial Color die Menüpunkte Erschließung, Verwaltung und Archivkonfiguration sowie das Stift-Symbol färbt (siehe Abbildungen).



Secondary Color festlegen

Mit Secondary Color kann eine zweite Projektfarbe definiert werden. Sie wird derzeit bei einigen Mouse-Overs sowie als Auswahlfarbe (siehe Beispiele auf der rechten Seite, Die Secondary Color ist hier lila) genutzt.





Bildformat festlegen

Über den x- und y-Bildformatwert kann das Seitenverhältnis der Bildanzeige der Platzhalterbilder für die Medien-Dateien (Audio/Video) eingestellt werden. Bei Audios und älteren Videos empfehlen wir 4:3, bei neuen Videos 16:9. Wenn in Ihrem Archiv beide Formate vorliegen, sollten die Vorschaubilder einheitlich auf das häufiger auftretende Format gebracht werden. Die Anzeige der Videos selbst wird von dieser Einstellung nicht beeinflusst.

Hinweis: Vergessen Sie nicht, nachdem Sie die Farben und das Bildformat festgelegt haben, auf "Absenden" zu drücken.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten Seitengestaltung sowie Einrichtung von Medienpfaden finden Sie hier:

- Logos bearbeiten
- Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten
- Medienpfade bearbeiten

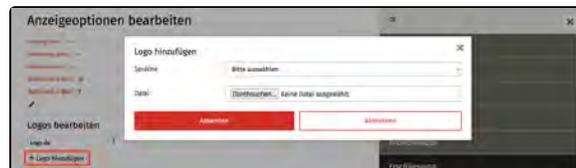
Logos bearbeiten

Hier können Sie das Logo Ihres Archivs hinzufügen. Dieses wird danach an der oberen linken Seite der Webseite, direkt neben dem Logo von Oral-History.Digital, angezeigt.



Logo hochladen

Durch Klicken auf "+ Logo hinzufügen" erscheint ein Popup-Fenster. Sie müssen wählen, für welche Sprachversion das Logo hochgeladen werden soll. Über "Datei auswählen" können Sie Ihr Logo hochladen.



Hinweis: Wenn Sie in allen Sprachversionen dasselbe Logo anzeigen möchten, reicht es aus, nur für die default-Sprache (i.d.R. Deutsch) ein Logo hochzuladen. Ansonsten müssen die unterschiedlichen Logos entsprechend Ihrer Konfiguration für die einzelnen Benutzeroberflächensprachen hochgeladen werden. Es sollte dabei immer nur ein Logo pro Oberflächensprache hochgeladen werden.

Logoformate/Benennung

Logos sollten als PNG- oder JPEG /JPG-Datei hochgeladen werden, ohne Abstände an den Rändern. Die Anzeigehöhe des Logos ist 75 Pixel, d. h. die Grafik sollte mit einer Höhe von mindestens 150 Pixeln, maximal 300 Pixeln, angelegt werden.

Zusätzlich sollte der Dateiname des Logos keine Sonderzeichen und/oder Leerzeichen enthalten.

Wenn Sie wollen, dass Ihr Logo auch in der Transkript-PDF, [die Sie in der Interviewansicht zum Download bereitstellen können](#), erscheint, müssen Sie dieses als PNG-Datei hochladen.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten Seitengestaltung sowie zur Einrichtung von Medienpfaden finden Sie hier:

- [Anzeigeoptionen ändern](#)
- [Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten](#)
- [Medienpfade bearbeiten](#)

Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten

Es besteht auch die Möglichkeit, Logos Ihrer Institutionen, Förderer, Sponsoren oder Partner anzeigen zu lassen. Diese werden ganz unten im Footer der Anwendung dargestellt.



Sponsor Logos hochladen

Über "+ Sponsor Logo hinzufügen" erscheint ein Popup-Fenster. Hier kann wieder die Sprachversion festgelegt werden, und über "Datei auswählen" können Sie eine Bild-Datei Ihres Sponsor-Logos hochladen. Unter "Href" kann zusätzlich auch die Webseite Ihres Sponsors eingetragen werden, damit das Logo zu dieser Seite verlinkt. Zusätzlich sollte immer der Name des Sponsors eingetragen werden, damit diese Information auch barrierefrei zugänglich gemacht wird.



Logoformate

Logos sollten als PNG- oder SVG-Datei hochgeladen werden, ohne Abstände an den Rändern. Die Anzeigehöhe des Logos ist 75 Pixel, d.h. im Fall einer PNG-Datei sollte die Grafik mit einer Höhe von mindestens 150 Pixeln, maximal 300 Pixeln, angelegt werden.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten Seitengestaltung sowie zur Einrichtung von Medienpfaden finden Sie hier:

- [Anzeigeoptionen ändern](#)
- [Logos bearbeiten](#)
- [Medienpfade bearbeiten](#)

Medienpfade bearbeiten

Generell werden die in OHD hochgeladenen Videos als MP4s in 3 Qualitäten sowie die Audios als MP3s in 3 Qualitäten für das Web-Auslieferungsverfahren ("Progressive Download") bereitgestellt.

Nach dem Upload der Interviews müssen jedoch noch einmalig die Medienpfade festgelegt werden, die für das Abspielen der Videos/Audios erforderlich sind.

Im Normalfall **übernimmt die Konfiguration der Medienpfade das FU-Team.**

- [Medienpfade - Details](#) (intern)

Nehmen Sie hier bitte keine eigenmächtigen Änderungen vor!

Nachdem die Medienpfade angelegt wurden, können Sie unter "[Neues Interview anlegen](#)" die Interviewseite (inklusive Interview- und Metadaten) zum Abruf für die Nutzer*innen anlegen.

Benennung der Mediendateien

Die Dateinamenskennung für die Masterfiles (Audios/Videos) lautet: **INTERVIEW-ID_TAPE-COUNT_TAPE-NUMBER_master.FILE-EXTENSION**

Beispiel: bms0004_02_01_master.wav

- INTERVIEW_ID = bms0004 (viertes Interview der Sammlung)
- TAPE_COUNT = 02 (es existieren insgesamt 2 Bänder/Teile zu diesem Interview) **Wichtig:** muss auch angegeben werden, wenn es insgesamt nur ein Band gibt.
- TAPE_NUMBER = 01 (dies ist Band/Teil Nummer 1 des Interviews) **Wichtig:** muss auch angegeben werden, wenn es insgesamt nur ein Band gibt.
- master = Es handelt sich um die finale Schnitfassung eines Interviews
- FILE-EXTENSION = wav (der Dateityp der Masterfile ist WAV)

Die **Vorschaubilder/Stills** eines Interviews werden wie folgt benannt:

- **INTERVIEW-ID.FILE-EXTENSION**
- Beispiel: gga-mytrace0001.jpg
- Wenn kein Still vorhanden ist, wird ein Audio- oder Video-Symbol gezeigt.

Ein nachträglicher Schnitt der Mediendateien innerhalb des oh.d-Workflows ist nicht vorgesehen. Falls bei den Mediendateien Passagen (bspw. zur Anonymisierung) herausgeschnitten werden sollen oder ein Vorspann (etwa mit Namen und Datum) und/oder ein Abspann (Mitwirkende etc.) vorgesehen ist, [muss dies vor dem Medien-Upload erfolgen](#). Bei Bedarf kontaktieren Sie dazu vorab das oh.d-Team.

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten Seitengestaltung sowie Einrichtung von Medienpfaden finden Sie hier:

- [Anzeigeoptionen ändern](#)
- [Logos bearbeiten](#)
- [Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten](#)

Medienpfade - Details

Um in *Oral-History.Digital* angezeigt zu werden, müssen die Dateinamen Ihrer Medien einer bestimmten Konvention folgen.

- INTERVIEW_ID = Kürzel des Interviews, bestehend aus (a) dem Archiv-Kürzel (z.B. "pilot") sowie (b) der Nummer des Interviews innerhalb des Archivs (empfohlen werden vier Ziffern, bspw. 0001 für das erste Interview). Die ursprüngliche Kennzeichnung des Interviews kann im Metadatenfeld "Original-Signatur" innerhalb des oh.d-Systems eingetragen werden.
Konventionen für das Archiv-Kürzel:
 - nur Kleinbuchstaben
 - keine Sonderzeichen
 - Minuszeichen erlaubt
 - Zeichen-Mindestanzahl: 2, -Maximalanzahl: 12
 - keine Ziffern am Ende des Archiv-Kürzels
- TAPE_COUNT = Gesamtanzahl Bänder/Teile des Interviews bitte hier stets zwei Ziffern verwenden, z.B. 02 für 2 Interviewbänder.
- TAPE_NUMBER = Nummer des Bandes des Interviews bitte hier stets zwei Ziffern verwenden, z.B. 01 für das erste Interviewband.
- master = Version-ID, Kennzeichnung der Datei als Masterfile
- FILE-EXTENSION = verwendete Dateierweiterung nach dem Punkt im Dateinamen, z.B. .wav oder .mkv

Beispiel: pilot0004_02_01_master.wav

- INTERVIEW_ID = pilot0004 (viertes Interview des Archivs)
- TAPE_COUNT = 02 (es existieren 2 Bänder/Teile zu diesem Interview)
- TAPE_NUMBER = 01 (dies ist Band/Teil Nummer 1 des Interviews)
- FILE-EXTENSION = wav (der Dateityp der Masterfile ist WAV)

Ein nachträglicher Schnitt der Mediendateien innerhalb des oh.d-Workflows ist nicht vorgesehen. Falls bei den Mediendateien Passagen (bspw. zur Anonymisierung) herausgeschnitten werden sollen oder ein Vorspann (etwa mit Namen und Datum) und/oder ein Abspann (Mitwirkende etc.) vorgesehen ist, muss dies vor dem Medien-Upload erfolgen. Bei Bedarf kontaktieren Sie dazu vorab das oh.d-Team.

Die Konfiguration der Medienpfade übernimmt das FU-Team.

Die Medienpfade folgen diesem Muster:

https://medien.cedis.fu-berlin.de/ohd/ARCHIV-ID/INTERVIEW_ID/INTERVIEW_ID_TAPE-COUNT_TAPE-NUMBER_VERSION-ID.FILE-EXTENSION

Die Variablen sind:

- ARCHIV_ID = Initialen des Archivs unter "Sammlungskonfiguration"
- INTERVIEW_ID = Kürzel des Interviews (hierbei werden 4 Ziffern empfohlen!)
- TAPE_COUNT = Bänder-Anzahl
- TAPE_NUMBER = Band-Nummer
- VERSION_ID = das verwendete Auflösungs-Suffix, das ebenso in der Audio-/Videodateien auf dem Medienserver vorkommen muss (bspw. "_240p", "_720p"). Handelt es sich um die Master-Datei (welche nicht auf dem Medienserver, sondern auf dem OHD-Storage liegt), so wird das Suffix "_master" verwendet.
- FILE-EXTENSION = die verwendete Dateierweiterung nach dem Punkt im Dateinamen, z. B. .mp4 oder .mp3



Diese Variablen müssen genauso in dem Medienpfad vorkommen.

Die Variablen müssen durch Unterstriche `_`, nicht durch Bindestriche `-`, getrennt werden.

Die Default-Auflösung bei Audios ist: 192k

Die Default-Auflösung bei Videos ist: 480p

Beispiel:

- https://medien.cedis.fu-berlin.de/ohd/pilot/INTERVIEW_ID/INTERVIEW_ID_TAPE_COUNT_TAPE_NUMBER_192k.mp3
(Audio, 192k im Pilotarchiv)

HLS-Medienpfade:

Im Falle einer Bereitstellung der Interviews im HLS-Streamingformat (sowohl HLS-Video als auch HLS-Audio) sollte der Medienpfad in der Archivkonfiguration wie folgt aussehen:

- https://medien.cedis.fu-berlin.de/ohd/pilot/INTERVIEW_ID/INTERVIEW_ID_TAPE_COUNT_TAPE_NUMBER/INTERVIEW_ID_TAPE_COUNT_TAPE_NUMBER.m3u8
(HLS-Video im Pilotarchiv)

Vorschaubild

Der Pfad für das Vorschaubild ist bis zur ID der Bilddatei identisch mit dem oben beschriebene Pfad für die Mediendateien. Die Bezeichnung der Bilddatei entspricht der Interview-ID, muss aber in einigen der älteren Archive "_2" enthalten (z.B. INTERVIEW_ID_2.jpg). Die Dateiendung ist ".jpg".

Beispiel:

- https://medien.cedis.fu-berlin.de/ohd/pilot/INTERVIEW_ID/INTERVIEW_ID.jpg

Weiterführende Seiten

Weitere Möglichkeiten Seitengestaltung sowie Einrichtung von Medienpfaden finden Sie hier:

- [Anzeigeoptionen ändern](#)
- [Logos bearbeiten](#)
- [Logos von Institutionen und Förderern bearbeiten](#)
- [ALT: Verzeichnisstruktur /Medienpfade](#) (intern)

Metadaten bearbeiten

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



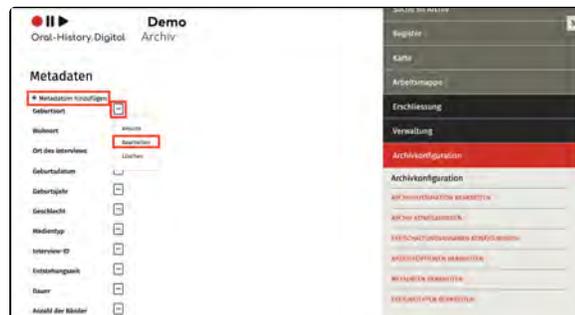
Metadaten sind inhaltliche Informationen zu den Interviews und können als Filter für die Suche innerhalb eines Archivs (und zu einem kleinen Teil auch archivübergreifend) verwendet werden. Unter "Metadaten bearbeiten" können Metadatenfelder erstellt und bearbeitet werden, denen diese einzelnen Metadaten dann später interviewspezifisch zugeordnet werden können.

Die wichtigsten Metadaten sind standardmäßig schon angelegt (siehe Tabelle weiter unten). Daher ist das 'Metadaten'-Menü vor allem dazu vorgesehen, festzulegen, wann und wie diese Daten als Suchfacette, in der Raster-, Listen- und Kartenansicht der Archivsuche, in der Einzelansicht der Interviews (auch vor der Anmeldung im Archiv) angezeigt werden.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

Um ein neues Metadatenfeld anzulegen klicken Sie auf "+Metadatum hinzufügen". Um ein bereits bestehendes Metadatenfeld zu bearbeiten (zum Beispiel um zu entscheiden, ob dieses als Suchfacette genutzt werden kann bzw. in welcher Ansicht das Metadatum für die Benutzer*innen sichtbar sein soll) klicken Sie auf das 3-Punkt-Symbol neben dem entsprechenden Metadatum und anschließend auf "Bearbeiten".

Mehr Informationen zum Anlegen und späteren Bearbeiten eines neuen Metadatum und eine detailliertere Erklärung der einzelnen Eingabefelder und Eigenschaften finden Sie unter "[Metadatum hinzufügen](#)".



Zu beachten: Unter Umständen kann es nach der Bearbeitung eines Metadatums vorkommen, dass die Änderungen an den einzelnen Metadaten nicht direkt im Archiv übernommen werden. Dies kann Suchfacetten, Metadatenkategorien auf der rechten Seite der Interviewansicht bzw. in der Suchansicht, die Landingpage sowie die Detailseite und Kartenansicht betreffen. Um Ihr Archiv zu aktualisieren und diese Änderungen zu übernehmen müssen Sie [in der Archivsuche unter "Aktionen" die Option "Interviews aktualisieren" wählen.](#)

Eigenschaften der Metadatenfelder

Die bereits angelegten Metadaten sowie deren standardmäßig festgelegte Eigenschaften finden Sie hier in der Tabelle. Diese Eigenschaften können Sie jedoch in vielen Fällen frei ändern (z. B. das Label, Nutzung als Suchfacette, etc.).

Manche dieser "Metadaten", sogenannte Funktions-Metadaten, stellen dabei jedoch weniger eine Informationsquelle zu den Interviews dar, sondern ermöglichen vielmehr eine bestimmte Darstellungsoption in Bezug auf das Video wie z. B. das Metadatum "Transkript mit Mediendatei koppeln (Timecode-Alignment)", das Ihnen diese Einstellungsmöglichkeit in der Interviewansicht ermöglicht. Diese Metadaten werden nur in der Redaktionsansicht angezeigt.

Sie können über "+-Metadatum hinzufügen" manuell neue Metadaten erstellen, diese sollten aber nur dann erstellt werden, wenn sie mit [einem archivspezifischen Register verknüpft](#) sind. Genauere Erläuterungen dazu finden Sie [hier](#).

Hinweis (archivübergreifendes Register): Es befinden sich Metadatenfelder in der Übersicht, die für die übergreifende Archivsuche vorgesehen sind, kenntlich durch (oh.d) im Namen. Sie können diese aber auch in Ihrem Archiv einbinden und das Label entsprechend ändern (ggf. (oh.d) entfernen). Allerdings sind diese Metadaten-Felder mit dem oh.d-Register verlinkt, das nur durch das oh.d-Team gepflegt wird, so dass Sie selber keine neuen Einträge anlegen noch bestehende ändern können.

Das Metadatenfeld "Sprache"

Code	Name (in der Übersicht)	Funktions-Metadatum	Label (de)	Label (en)	Facette	Facette (Reihenfolge)	Sucher (Raster)	Sucherg. (Liste)	Sucherg. (Reihenfolge)	Detailseite	Kartenansicht	Land in gp	im Metadatenort benutzen
tape_count	Anzahl der Bänder		Anzahl der Bänder	Tape count						X			X
description	Beschreibung		Beschreibung (Interview)	Description (Interview)						X			X
description_interviewee	Beschreibung (Person)		Beschreibung (Person)	Description (Person)						X			X
duration	Dauer		Dauer	Duration			X	x	3	X		X	X
date_of_birth	Geburtsdatum		Geburtsdatum	Date of birth						X			X
year_of_birth	Geburtsjahr		Geburtsjahr	Year of birth	X	5							
birth_location	Geburtsort		Geburtsort	Birth location	X	6				X	X		X
gender	Geschlecht		Geschlecht	Gender	X	4	X	X	4	X		X	X
interview_date	Entstehungszeit		Interview-Datum	Interview date						X		X	X
archive_id	Interview-ID		Interview-ID	Interview ID						X		X	X
media_missing	Mediendateien fehlen	X	Mediendateien fehlen	Media missing						X			
media_type	Medientyp		Medientyp	Media type	X	2	X	X	1	X		X	X
signature_original	Originalsignatur		Originalsignatur	Original signature						X			X
interview_location	Ort des Interviews		Ort des Interviews	Interview location						X	X	X	X
observations	Protokoll		Protokoll	Observations						X			X
pseudonym_or_name	Pseudonym oder Name	X	Pseudonym oder Name	Pseudonym or name						X			
language_id	Sprache Hinweis: wird nur als Sprachfacette genutzt (um erste und zweite Interviewsprache abbilden zu können)		Sprache	Language	X	3							
primary_language_id	Sprache Hinweis: Wenn Sie mehrsprachige Interviews in ihrer Sammlung haben, ändern Sie das Label ggf. in "Erste Sprache".		Sprache	Language			X	X	2	X		X	X
secondary_language_id	Zweite Sprache		Zweite Sprache	Second Language						X		X	X
primary_translation_language_id	Erste Übersetzungssprache		Erste Übersetzungssprache							X		X	X
workflow_state	Status	X	Status	Workflow state	X	8				X			
collection_id	Sammlung		Sammlung	Collection	X	1	X	X	5	X		X	X

Wie Sie beim Lesen der Default-Metadatenfelder in der Tabelle vielleicht bereits bemerkt haben, gibt es zwei verschiedene Metadaten mit dem Label "Sprache". Dabei handelt es sich um die Felder "language_id" und "primary_language_id". Das Feld "language_id" dient dabei in der OHD-Infrastruktur zur Nutzung als [Suchfacette in der "Suche im Archiv"](#), während das zweite Feld "primary_language_id" sowohl als Suchergebnis in der Suche zu finden ist, als auch als Metadatum auf der Detail- und Landingpage fungiert. **Um diese Aufteilung beizubehalten sollte unter "Bearbeiten" zum einen bei dem Metadatum "primary_language_id" nicht die Auswahlmöglichkeit "als Facette benutzen" ausgewählt werden, und zum anderen bei dem Metadatum "language_id" nur diese Auswahlmöglichkeit aktiviert werden! Am besten behalten Sie die Voreinstellungen.**

Falls Sie mehrsprachige Interviews in Ihrem Archiv haben, können Sie zusätzlich zu "primary_language_id" auch das Metadatum "secondary_language_id" nutzen. Dieses wird standardmäßig in der Detailansicht und auf der Landingpage angezeigt (falls Sie keine zweisprachigen Interviews haben, entfernen Sie unter "Bearbeiten" einfach die Häkchen aus den entsprechenden Feldern). Dies ermöglicht Ihnen das Bestimmen einer zweiten Interviewsprache unter "[Metadaten bearbeiten – zum Interview](#)". Außerdem sind beide Sprachen in der Suchfacette "Sprache" in der [Suche im Archiv](#) auswählbar.

Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archivinformation bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

transcript_coupled	Transkript mit Mediendatei koppeln (Timecode-Alignment)	X	Transkript mit Mediendatei koppeln (Timecode-Alignment)	Link transcript with media file (timecode alignment)						X			
home_location	Wohnort		Wohnort	Home Location	X	7				X	X		X
subjects	Thema		Thema	Subjects						X			X
pseudo_links	Links		Links	Links						X	X		X
	Erschließungsgrad (oh.d)		Erschließungsgrad (oh.d)										X
	Thema (oh.d)		Thema (oh.d)										X
	Länder (oh.d)		Länder (oh.d)										X

Landing Page (vor Anmeldung)

Bei jedem Metadaten-Feld haben Sie die Möglichkeit die Konfiguration "Auf der Landing Page zeigen" auszuwählen. Dies bedeutet, dass diese Metadatenfelder bereits vor Anmeldung in oh.d auf der sogenannten Landing Page sichtbar werden. Bitte achten Sie daher darauf, dass hier keine geschützte Daten angezeigt werden.

Achtung: Bitte beachten Sie dass der Name der interviewten Person **immer in anonymisierter Form** (Vorname N.) auf der Landing Page gezeigt wird, da daraus der Titel des Interviews generiert wird (außer es wird explizit in der Archivkonfiguration die Funktion "Vollen Namen auf der Landingpage anzeigen" aktiviert). Bitte nutzen Sie ein Pseudonym, falls diese Anonymisierung vor Anmeldung in oh.d nicht ausreichen sollte.

Zu beachten ist außerdem, dass diese Einstellung das Interview mithilfe des Metadatum in der [Archivübergreifende Suche](#) auffindbar macht (u.a. über die Filterfacetten, der Listenansicht, der Archiv- und Sammlungsbeschreibung). Wenn Sie also nicht wollen, dass Ihr Interview zum Beispiel anhand des Geburtsjahrs des*der Interviewten in der Suche auffindbar ist, müssen Sie "Auf der Landing Page zeigen" **deaktivieren!**

Die voreingestellte Metadatenkonfiguration beinhaltet folgende Felder, die auf der Landing Page angezeigt werden (bitte passen Sie diese Angaben ggf. in der Metadatenkonfiguration Ihres Archivbereichs an):

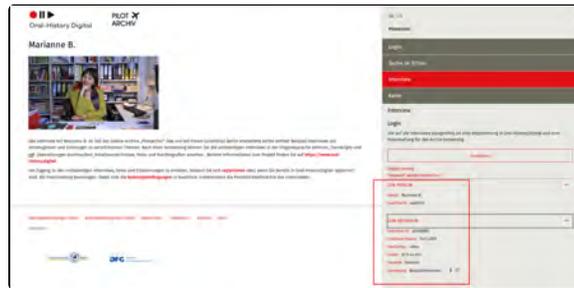
Zur Person:

- Geburtsjahr wird für die archivübergreifende Geburtsjahrfacette verwendet
- Geschlecht

Zum Interview

- Interview-ID
- Interview-Datum
- Medientyp
- Dauer
- Sprache
- ggf. Übersetzungssprache
- Sammlung
- Ort des Interviews

Sie können diese Liste jederzeit für ihren Archivbereich anpassen und weniger oder mehr Metadatenfelder auf der Landing Page anzeigen.



Metadatum hinzufügen

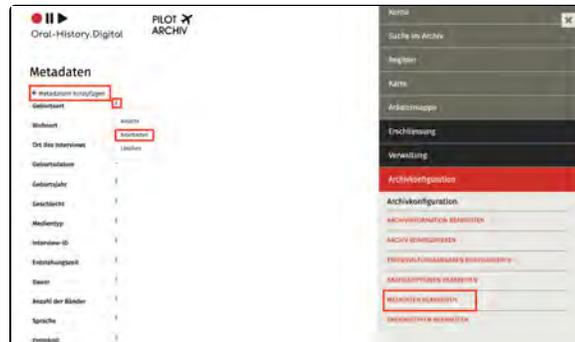
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Um ein neues Metadatenfeld anzulegen klicken Sie auf "+Metadatum hinzufügen". Um ein bereits bestehendes Metadatenfeld zu bearbeiten (zum Beispiel, um zu entscheiden, ob dieses als Suchfacette genutzt werden kann bzw. in welcher Ansicht das Metadatum für die Benutzer*innen sichtbar sein soll) klicken Sie auf das 3-Punkt-Symbol neben dem entsprechenden Metadatum und anschließend auf "Bearbeiten".

Grundsätzlich bietet sich das Erstellen von neuen Metadaten nur dann an, wenn diese mit einem Registereintrag verknüpft werden (wird unter "Datenquelle hinzufügen" erklärt). Dies ist jedoch nur möglich, wenn Sie zuvor bereits einen entsprechenden [Registereintrag](#) sowie eine [Verknüpfungsart](#) erstellt haben.

Zu beachten: Unter Umständen kann es nach der Bearbeitung eines Metadatums vorkommen, dass die Änderungen an den einzelnen Metadaten nicht direkt im Archiv übernommen werden. Dies kann Suchfacetten, Metadatenkategorien auf der rechten Seite der Interviewansicht bzw. in der Suchansicht, die Landingpage sowie die Detailseite und Kartenansicht betreffen. Um Ihr Archiv zu aktualisieren und diese Änderungen zu übernehmen müssen Sie [in der Archivsuche unter "Aktionen" die Option "Interviews aktualisieren"](#) wählen.



Datenquelle auswählen

Zuerst kann die Quelle ausgewählt werden, mit der die Informationen verknüpft werden sollen. Dabei gibt es die Auswahlmöglichkeiten "Ereignis", "Interview", "Interviewte*r", sowie "Register":

- **Ereignis:** Wenn Sie als Datenquelle "Ereignis" auswählen, können Sie ein Metadatum erstellen, das einen Zeitraum beziehungsweise einen Zeitpunkt beschreibt (zum Beispiel das Geburtsdatum

Metadatum hinzufügen

Metadaten sind inhaltliche Informationen zu den Interviews und können als Filter für die Suche (innerhalb eines Archivs (und zu einem späteren Zeitpunkt auch archivübergreifend) verwendet werden. Neue Metadaten sollten nur dann erstellt werden, wenn sie mit einem archivspezifischen Register verknüpft sind (siehe Unterpunkt "Register" weiter unten in dieser Anleitung). [Mehr...](#)

Datenquelle: Ereignis

Ereignistyp *: Haftzeit
Art des Ereignisses, z.B. Geburtsdatum

Ereignis von *: Interviewte*r
Datentyp, auf den sich das Ereignis bezieht

Label (de): Haftzeit

des*der Interviewten). Hierzu wählen Sie zuerst einen Ereignistypen ([den Sie hier erstellen können](#)), und anschließend, ob dieser Ereignistyp mit dem Interview oder dem*der Interviewten verknüpft wird.

Hinweis: Aktuell können unter "Ereignis" nur Verknüpfungen mit Interviewte*n erstellt werden. Die Verknüpfung mit den Inhalten einzelner Interviews ist jedoch angedacht.

- **Interview:** Unter "Interview" können alle Arten von Metadaten verknüpft werden, die Informationen zum Interview beinhalten. Unter "Name" kann die Art der Information ausgewählt werden. Bitte beachten Sie, dass alle zum Interview gehörenden Metadaten bereits vorgelegt wurden. Ausgenommen sind hier zurzeit noch "Bearbeiter*innen" und "Qualitätsmanagement", da die Ausspielung dieser Informationen noch in Bearbeitung ist.

Hinweis: Sie müssen an dieser Stelle nur noch entscheiden, welche dieser Metadaten angezeigt werden sollen und welche Änderungen eventuell in der Konfiguration (Facetten, Suchergebnisse, Anzeige auf der Landingpage, Detailseite, Karte) noch nötig sind.

- **Interviewte*r:** Hier können Informationen, die die interviewte Person betreffen, verknüpft werden. Unter "Name" gibt es die acht Auswahlmöglichkeiten "Geburtsdatum", "Geburtsjahr", "Geschlecht", "Beschreibung", "Geburtsname", "Weitere Vornamen", "Weitere Namen" und "Pseudonym oder Name". Bitte beachten Sie, dass diese Informationen nur angezeigt werden, wenn Sie im Personenmodul erfasst wurden, siehe ["Personen hinzufügen"](#).

Falls Sie den Namen "Pseudonym oder Name" auswählen, heißt das Label automatisch entweder "Pseudonym" oder "Name", je nachdem was laut dem Personenformular angezeigt werden soll. Das heißt, dass das Label dass sie hier eingeben ignoriert wird.

Hinweis: Im Personenmodul gibt es nur ein Feld "Geburtsdatum", das gefüllt wird. Das Metadatum

The screenshot shows the 'Metadatum hinzufügen' form with the following fields:

- Datenquelle: Interview
- Name *: Interview-ID
- Label (de): Interview-ID

The screenshot shows the 'Metadatum hinzufügen' form with the following fields:

- Datenquelle: Interviewte*r
- Name *: Geburtsjahr
- Label (de): geboren am

The screenshot shows the 'Metadatum hinzufügen' form with the following fields:

- Datenquelle: Register (Verknüpfung)
- Verknüpfungstyp *: Ort des Interviews
- Verknüpfung mit *: Interview
- Label (de): Ort des Interviews

Additional text in the form: "Für Metadaten die aus Verknüpfungen zum Register resultieren z.B. Einplacierter Geburtsort. Weitere Verknüpfungstypen können unter 'Erweiterung' von 'Verknüpfungstypen' bearbeitet/angelegt werden." and "Die andere Seite der Verknüpfung vom Register aus gesehen:"

"Geburtsjahr" übernimmt daraus nur die Jahresangaben. Es bietet sich daher an, auf der Detailseite (nach Login) das komplette Geburtsdatum anzuzeigen und die Jahresangaben für Filterfacette und/oder Landingpage zu benutzen. Sie können aber auch den angemeldeten Benutzer*innen nur das Geburtsjahr auf der Detailseite anzeigen und trotzdem für die interne Arbeit das Geburtsdatum im Personenmodul speichern. Entfernen Sie dafür beim Metadatum "Geburtsdatum" das Häkchen bei "auf der Detailseite anzeigen" oder stellen Sie das Metadatum direkt bei den einzelnen Interviews auf "nicht-öffentlich".

- **Register:** Diese Option bietet die Möglichkeit, ein Metadatum mit einem selbst angelegten Registereintrag zu verknüpfen. Drei Registerbäume ("Orte", "Personen" und "Thema") ohne Registereinträge sind zur Veranschaulichung bereits in jedem Archiv vorangelegt. Sie können flexibel entscheiden, ob Sie diese Registerbäume benötigen, die Bezeichnung ändern oder weitere Registerbäume anlegen möchten. Wie ein Registerbaum und dazugehörige Untereinträge erstellt werden, erfahren Sie im Kapitel "[Register](#)". Um ein Metadatum mit einem Register verknüpfen zu können, muss eine "Verknüpfungsart" gewählt werden. [Diese Verknüpfungsart muss zuvor angelegt worden sein](#). Anschließend muss unter "Verknüpfung mit" ausgewählt werden, ob die Information aus dem Registereintrag mit dem Interview oder der interviewten Person verknüpft werden soll. Je nachdem was Sie hier auswählen wird Ihr der neue Metadatumtyp später in der Interviewansicht entweder unter "[zur Person](#)" oder unter "[zum Interview](#)" angezeigt.

Label

Unter "Label" kann festgelegt werden, unter welcher Bezeichnung das Metadatum in den verschiedenen Sprachversionen angezeigt wird.

Label (de)	Ort des Interviews
------------	--------------------

Als Facette benutzen

Sammlungsinhaber*innen können entscheiden, welche Metadaten als Filtermöglichkeit für die Suche genutzt werden. Dafür muss in der Konfiguration "als Facette benutzen" ausgewählt und unter "Reihenfolge in Suchfacetten und Kartenfilter" die Position festgelegt werden, an welcher Stelle im Suchmenü die Facette angezeigt wird.



als Facette benutzen

Reihenfolge in Suchfacetten und Kartenfilter

Als Suchergebnis zeigen

An dieser Stelle wird festgelegt, welche interviewspezifischen Informationen direkt unter "Suche im Archiv" als Suchergebnis sichtbar sind. Dies kann separat für die Raster- sowie die Listenansicht festgelegt werden. Zusätzlich kann auch die Reihenfolge eingestellt werden, in der die Metadaten in den Suchergebnissen angezeigt werden.



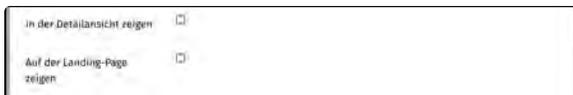
als Suchergebnis zeigen (Raster)

als Suchergebnis zeigen (Liste)

Reihenfolge in den Suchergebnissen

In der Detailansicht zeigen / Auf der Landing-Page zeigen

Die beiden Optionen bestimmen, welche Metadaten von welchen Benutzer*innen abgerufen werden können. Auf Daten, die in der Detailansicht der Interviews sichtbar sind, haben nur freigeschaltete Benutzer*innen Zugriff, während die Landing-Page auch für nicht freigeschaltete Benutzer*innen zugänglich ist. Achten Sie bitte darauf, dass keine geschützten Daten auf der Landing-Page angezeigt werden.



in der Detailansicht zeigen

Auf der Landing-Page zeigen

Weitere Informationen hierzu finden Sie [hier](#).

Zu beachten ist außerdem, dass diese Einstellung das Interview mithilfe des Metadatum in der [Archivübergreifenden Suche](#) auffindbar macht (u.a. über die Filterfacetten, der Listenansicht, der Archiv- und Sammlungsbeschreibung). Wenn Sie also nicht wollen, dass Ihr Interview zum Beispiel anhand des Geburtsjahrs des*der Interviewten in der Suche auffindbar ist, müssen Sie "Auf der Landing Page zeigen" **deaktivieren!**

Hinweis: Der Name der interviewten Person wird grundsätzlich nur in abgekürzter Form (Vorname N.) auf der Landing-Page sichtbar, außer es wird explizit in der [Archivkonfiguration](#) die Funktion "Vollen Namen auf der Landingpage anzeigen" aktiviert.

In der Kartensuche zeigen

Wenn das Metadatum mit einem Ort (Registereintrag) verknüpft wurde, kann dieser [in der Kartensuche](#) angezeigt werden. Zusätzlich kann eingestellt werden, in welcher Farbe der Ort angezeigt wird.



in der Kartensuche zeigen

Farbe für Kartensuche

Im Metadatenimport nutzen

Bei manuell angelegten Metadaten besteht die Möglichkeit, diese auch für den Metadatenimport zu nutzen. Wenn diese Option aktiviert ist, wird das Metadatum dem entsprechenden Template zum [Metadatenimport](#) hinzugefügt.

- Nachdem die übergeordneten Metadaten-Kategorien erstellt wurden, können die interviewspezifischen Metadaten [in der Interviewansicht](#) editiert werden.



Ereignistypen bearbeiten

Für jede an einem Interview beteiligte Person, die unter "[Personen bearbeiten](#)" angelegt wird, können verschiedene biografische Ereignisse wie zum Beispiel das Geburts- oder das Sterbedatum festgelegt werden.

Diese verschiedenen Arten von biografischen Ereignissen können unter "Ereignistypen bearbeiten" angelegt werden.

Zusätzlich ermöglicht Ihnen die Funktion das Anlegen von Ereignistypen die einzelne Interviews genauer beschreiben. Diese werden mit einem Metadatum verknüpft und können auf der rechten Seite der Interviewansicht "in place" editiert werden.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

Einen neuen Ereignistyp legen Sie mithilfe der Funktion "+-Ereignistyp hinzufügen" an. Mehr dazu finden Sie [hier](#).



Weiterführende Seiten

- [Archivinformationen bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)

Ereignistyp hinzufügen

Um einen neuen Ereignistyp hinzuzufügen klicken Sie auf das +-Symbol "Ereignistyp hinzufügen". Um einen bereits angelegten Eintrag zu bearbeiten klicken Sie auf das 3-Punkt-Symbol neben dem Eintrag und anschließend auf "Bearbeiten".

Um den entsprechende Ereignistyp hinzuzufügen geben Sie nun zuerst einen Code ein (kleingeschrieben und mit Unterstrichen, z.B. date_of_birth) und den Namen Ihres Ereignistyps ein. Nachdem Sie auf "Absenden" geklickt haben ist ihr neuer Ereignistyp angelegt. Es ist sowohl möglich Zeiträume als auch genaue Daten als Ereignistyp anzulegen.

Um ein Ereignis diesen Types zu einem Ihrer bereits angelegten Personeneinträge hinzuzufügen beziehungsweise um einen neuen Personeneintrag anzulegen gehen Sie nun unter "[Personen bearbeiten](#)".



The screenshot shows a web form titled "Ausbildungszeit Ereignistyp bearbeiten" with a close button (X) in the top right corner. The form contains three input fields: "Code" with the value "ausbildungszeit", "Name (de)" with the value "Ausbildungszeit", and "Name (en)" with the value "Training period". At the bottom of the form, there are two buttons: a red "Absenden" button and a white "Abbrechen" button.

Rollen bearbeiten

Mithilfe von Rollen können innerhalb ihres Archivs Berechtigungen erteilt werden, verschiedene Aspekte des Archivs zu sehen oder zu bearbeiten, die für die normalen Benutzer*innen nicht vorgesehen sind.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

Bitte beachten: Rollen werden im Normalfall nur von Mitarbeitenden des OHD-Teams erstellt und bearbeitet. Daher sollten Sie diese Funktion nicht nutzen.

Den Unterschied zwischen Aufgaben und Rollen finden Sie [hier erklärt](#).

Wie Sie einer*m Benutzer*in eine bestimmte Rolle zuweisen, finden Sie [hier](#).



Weiterführende Seiten

Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archivinformationen bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Aufgabenarten bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

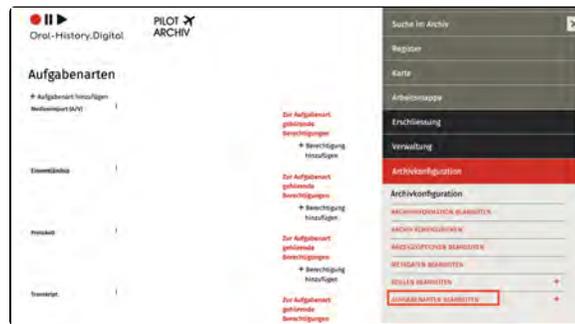
Aufgabenarten bearbeiten

Unter "Aufgabenarten bearbeiten" lassen sich bei Bedarf diese einzelnen Aufgabenarten konfigurieren und/oder noch fehlende Aufgabenarten hinzufügen.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite unter "Archivkonfiguration".

In den untergeordneten Wiki-Artikeln werden die zwei Funktionen die für das Anlegen von Aufgabenarten notwendig sind erklärt:

- [Aufgabenart hinzufügen und bearbeiten](#)
- [Berechtigungen hinzufügen](#)



Allgemeines

Mithilfe der Aufgabenarten können Sammlungsinhaber*innen interviewspezifische Berechtigungen zuweisen. Dies bietet sich dann an, wenn externe Auftragnehmer*innen einzelne Arbeitsschritte übernehmen. Jedes neue Archiv verfügt zunächst über vorangelegte Basis-Aufgabenarten. Die Zuweisung der Aufgaben erfolgt über die [Workflow-Ansicht](#).

Bitte beachten: Die Workflowansicht unter "Suche im Archiv" ist aktuell standardmäßig deaktiviert. Falls Sie diese Funktion zum Erschließen einzelner Interviews nutzen wollen, melden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von Oral-History.Digital, damit die Funktion freigeschaltet werden kann.

Den Unterschied zwischen Aufgaben und Rollen finden Sie [hier erklärt](#).

Um einer*m Benutzer*in eine Aufgabenart zuzuweisen muss diese*r Benutzer*in zuerst die Rolle "Redaktion" zugewiesen bekommen. Wie Sie Rollen zuweisen bekommen Sie [hier erklärt](#).

Weiterführende Seiten

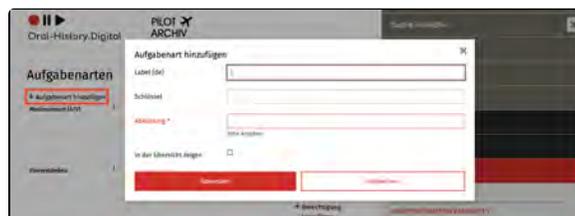
Unter der Rubrik Archivkonfiguration finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Archivinformationen bearbeiten](#)
- [Archiv konfigurieren](#)
- [Freischaltungsangaben konfigurieren](#)
- [Anzeigeoptionen bearbeiten](#)
- [Metadaten bearbeiten](#)
- [Rollen bearbeiten](#)
- [Ereignistypen bearbeiten](#)

Aufgabenart hinzufügen und bearbeiten

Aufgaben hinzufügen und bearbeiten

Über das +-Symbol "Aufgabenart hinzufügen" kann eine neue Aufgabe erstellt werden. Hier sollte ein Label sowie eine mindestens zweistellige Abkürzung für die Aufgabenart bestimmt werden. Um die Aufgabenart in der Auswahl wiederzufinden, wird die Checkbox "in der Übersicht zeigen" aktiviert.



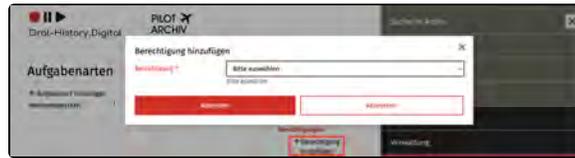
Weiterführende Seiten

Wie Sie Ihrer neu angelegten Aufgabenart die notwendigen Berechtigungen zuweisen bekommen Sie [hier](#) erklärt.

Berechtigungen hinzufügen

Berechtigungen hinzufügen

Die einzelnen Berechtigungen, für die der*die Benutzer*in durch die Aufgabenarten freigegeben werden kann, können jeweils über das +-Symbol "Berechtigung hinzufügen" ausgewählt werden. Unter "Zur Aufgabenart gehörende Berechtigungen" sind auch die Berechtigungen sichtbar, die bereits hinzugefügt wurden.



Weiterführende Seiten

Wie Sie eine neue Aufgabenart anlegen oder bearbeiten, bevor Sie die notwendigen Berechtigungen hinzufügen, bekommen Sie [hier](#) erklärt.

6. Verwaltung

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)

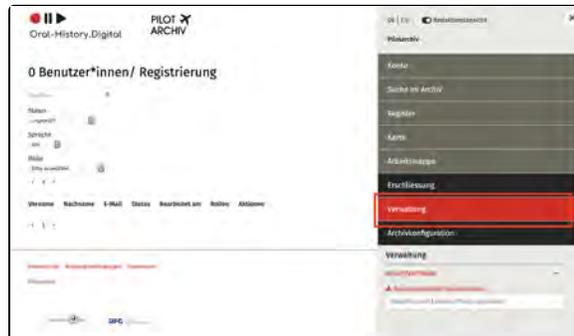


Auf der rechten Seite des Menüs, unter "Verwaltung", finden Sie die Funktionalitäten zum Verwalten der Benutzer*innen, die sich in ihrem Archiv registriert haben, beziehungsweise registrieren wollen.

Hier können Sie Benutzer*innen für ihr Archiv freigeben, ihnen den Zugang zu einzelnen eingeschränkt veröffentlichte Interviews geben und Rollen an diese Benutzer*innen verteilen.

Auf dieser Wiki-Seite finden Sie die Anleitungen zu folgenden Funktionen:

- [Benutzer*innen verwalten](#)
- [Benutzer*innen bearbeiten](#)
- [Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen](#)
- [Benutzer*innenstatistik](#)



Allgemeines

Der Registrierungsprozess im OHD-Portal erfolgt nach einem DSGVO-konformen Double-Opt-In Verfahren. Um sicherzustellen, dass die Benutzer*innen in die Speicherung ihrer Daten eingewilligt haben, erfolgt die Registrierung zweistufig:

- Nach dem Ausfüllen des Registrierungsformulars für das gesamte OHD-Portal erhalten die Benutzer*innen eine E-Mail mit der Aufforderung ihre Email-Adresse zu bestätigen.
- Erst nach erfolgter Bestätigung können die Benutzer*innen einen Antrag auf Freischaltung in Ihrem Archiv beantragen. Die Anträge zur Nutzung erscheinen in der Benutzerverwaltung und können durch die Redaktion geprüft und freigeschaltet werden.
- Nicht bestätigte Registrierungsanfragen neuer Benutzer*innen werden nach zwei Wochen automatisch gelöscht.

Um die Benutzer*innen verwalten zu können benötigen Sie die Rolle "Archivmanagement". Weitere Informationen zu Rollen und Aufgabenarten finden Sie unter "[Rollen und Aufgaben](#)".

Falls Sie Ihren Benutzer*innen einzelne Aufgaben für bestimmte Interviews zuteilen wollen, benutzen Sie [die Workflowansicht](#).

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Benutzer*innen verwalten

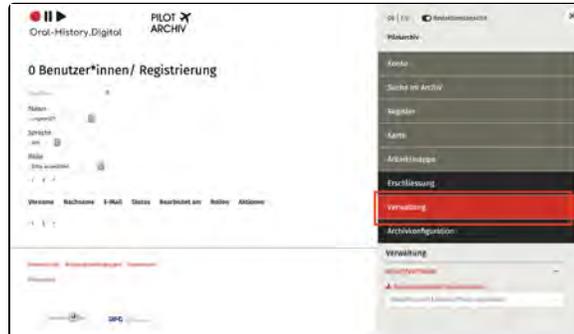
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Die Benutzer*innen-Verwaltung ermöglicht es Ihnen, die Registrierung neuer Benutzer*innen zu überprüfen und sie freizuschalten oder abzulehnen, sowie bereits registrierte Benutzer*innen zu sperren.

Außerdem können Sie sich bereits registrierte Benutzer*innen anzeigen lassen, und deren Rollen in Ihrem Archiv verwalten. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen](#).

Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie nach einzelnen Personen in der Benutzer*innenverwaltung suchen können.

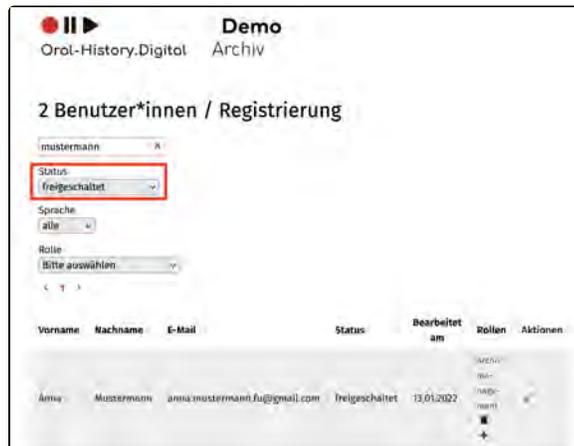


Benutzer*innen suchen

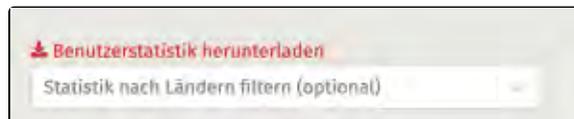
Über die Suchfelder kann mit dem Namen und/oder der E-Mail nach einzelnen Benutzer*innen gesucht werden. Sie können auch alle Benutzer*innen, die sich in einer Sprachversion angemeldet haben, anzeigen lassen. Diese Benutzer*innen werden dann in einer Tabelle gezeigt, in der auch der Status und die zugeordnete Rolle des*der Benutzers*Benutzerin einsehbar ist.

Mit dem Filter Status lassen Sie sich alle Benutzer*innen mit einem bestimmten Status (wie beispielsweise "ungeprüft", "freigeschaltet" oder "abgelehnt") anzeigen.

Zu beachten: Der Filter Status ist standardmäßig auf "ungeprüft" eingestellt. Damit werden nur die Benutzer*innen angezeigt, die eine Anfrage zur Freischaltung gestellt haben, die noch nicht bearbeitet wurde. Um hier alle Benutzer*innen Ihres Archivs anzeigen zu lassen, wählen sie die Auswahlmöglichkeit "alle".



Benutzer*innenstatistik herunterladen



Außerdem können Sie eine Benutzer*innen-Statistik im csv Format herunterladen. Diese Statistik können Sie nach Ländern filtern, so dass z.B. nur die statistischen Daten über die Benutzer*innen aus Chile angezeigt werden. Den Button hierfür finden Sie im unteren Teil der rechten Seite der Benutzer*innenansicht. Sie können [hier mehr Informationen zu diesem Feature von OHD finden](#).

Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Verwaltung Ihrer Benutzer*innen finden Sie unter:

- [Benutzer*innen bearbeiten](#)
- [Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen](#)

Benutzer*innen bearbeiten

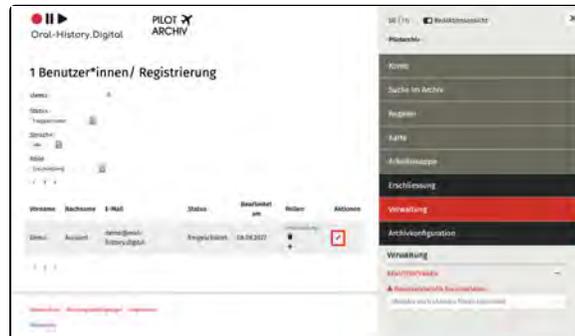
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Die gefilterten Benutzer*innen werden auf der linken Seite in Form einer Tabelle dargestellt. Mit der "Bearbeiten"-Funktion (Stift-Symbol) können Sie auf die Informationen aus der Benutzer*innen-Registrierung zugreifen.

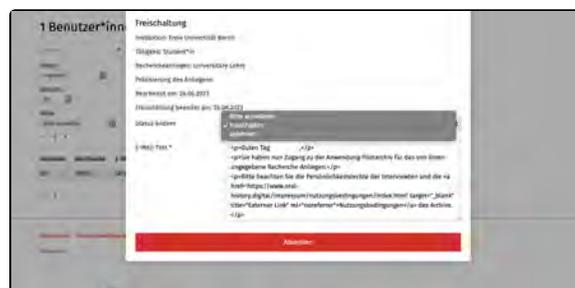
Bitte überprüfen Sie immer, ob die Angaben zum Namen, zum Rechercheanliegen und zur Präzisierung des Anliegens vollständig und plausibel sind.

Bitte beachten Sie, dass bei einer Änderung des Benutzer*innen-Status oder der Benutzer*innen-Rolle automatisch eine Mail mit der unter "[Archiv konfigurieren](#)" festgelegten Kontaktadresse in der Adresszeile an die*den Benutzer*in verschickt wird, in der diese*r Benutzer*in über die Änderung informiert wird.



Benutzer*innen freischalten

Über das Dropdownmenü "Status" am Ende des Formulars können Sie Benutzer*innen freischalten, aber auch ablehnen, falls diese keine validen Angaben im Freischaltungsformular oder bei den personenbezogenen Daten eingetragen haben. Zusätzlich können Sie den automatisierten E-Mail-Text, der mit der Freischaltung bzw. Ablehnung verschickt wird, im Textfeld bearbeiten. Das heißt, dass Sie z.B. bei der Ablehnung genauer spezifizieren können, was die Benutzer*innen ändern müssen. Der Text wird mit html-Codierung eingefügt. Weitere Absätze werden z.B. innerhalb eines Paragraphs nach diesem Muster angegeben: `<p>EUER TEXT</p>`. Bei Ablehnung erhalten die Benutzer*innen einen Korrekturlink, um ihre Angaben entsprechend der Vorgaben anzupassen. Senden die Benutzer*innen die korrigierten Daten ab, erhalten Sie als Sammlungsinhaber*in wieder eine Benachrichtigungsmail, diese Benutzer*innen erneut freizuschalten.



Zu beachten: Aktuell ist es nicht möglich eine vorangefertigte Nachricht anzulegen, die automatisch bei jedem neuen Antrag als Standard-Antworttext erscheint. Es bietet sich an, solche Nachrichtenvorlagen lokal abzuspeichern, um sie dann hier in das entsprechende Feld zu kopieren.

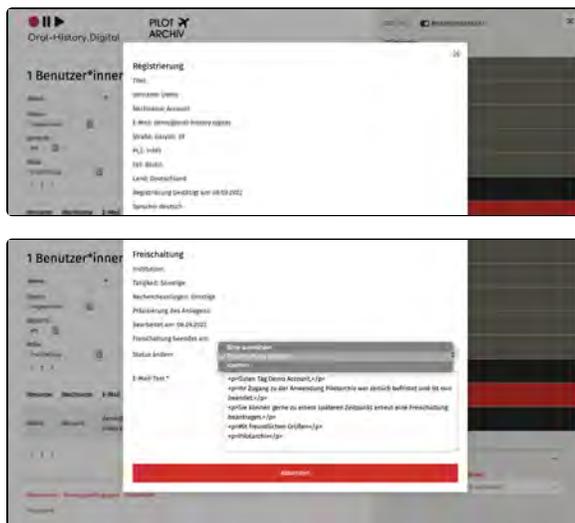
Nicht bestätigte Registrierungsanfragen neuer Benutzer*innen werden nach zwei Wochen automatisch gelöscht.

Benutzer*innen sperren oder Freischaltung beenden

Zu einem früheren Zeitpunkt freigeschaltete Benutzer*innen, die gegen die Nutzungsbedingungen verstoßen haben, können unter "Status" auch gesperrt werden, indem Sie diesen auf "sperren" ändern. Diese Benutzer*innen haben dann keinen Zugang mehr zu Ihrem Archivbereich, aber sind eventuell noch in anderen Archiven in oh.d freigeschaltet. Daher bitten wir Sie, bei Sperrungen das oh.d-Team zu informieren, so dass wir diese Benutzer*innen ggf. komplett für oh.d sperren und die anderen Archive davon in Kenntnis setzen.

Mit der Funktion „Freischaltung beenden“ können Sie zeitlich befristete Freischaltungen beenden, z.B. nach Beendigung eines Seminars. Diese Benutzer*innen können zu einem späteren Zeitpunkt die Freischaltung erneut beantragen.

Bei Anfragen zu Löschungen (DSGVO) informieren Sie bitte das oh.d-Team, das die Nutzer*innen dann komplett aus dem System löschen kann.

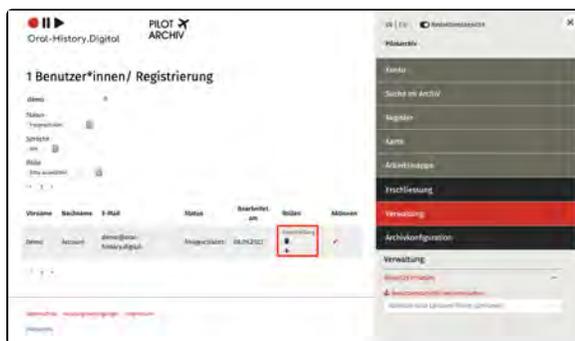


Benutzer*innen-Rollen

In der Benutzer*innenübersicht sehen Sie darüber hinaus die Rollen, die die freigeschalteten Benutzer*innen haben und die Aufgaben, die an Sie vergeben wurden. Sie können hier auch Rollen hinzufügen und entfernen. Die Aufgabenverwaltung geschieht jedoch in [der Workflowsansicht](#).

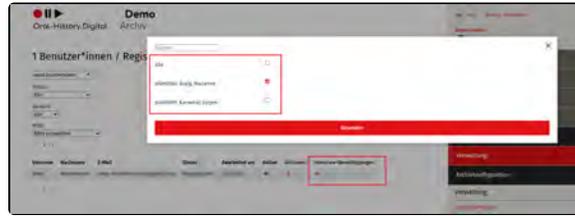
Weitere Informationen zu dem Hinzufügen von Rollen finden Sie unter [Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen](#).

Informationen zu den verschiedenen Rollen finden Sie unter [Basis-Rollen](#).



Freischaltung von eingeschränkt veröffentlichten Interviews

In der Benutzer*innen-Verwaltung können Sie den einzelnen Nutzer*innen den Zugang zu Ihren eingeschränkt veröffentlichten Interviews freischalten. Alle Interviews mit dem Status "eingeschränkt" werden unter "Interview-Berechtigungen" aufgelistet, wenn Sie dort in den Bearbeitungsmodus wechseln. Dort können einzelne oder alle Interviews ausgewählt und freigegeben werden.



Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Verwaltung Ihrer Benutzer*innen finden Sie unter:

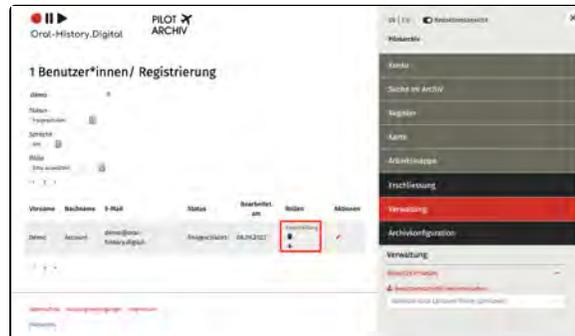
- [Benutzer*innen verwalten](#)
- [Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen](#)

Rollen hinzufügen, anzeigen und löschen

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Durch Klick auf das "Hinzufügen"-Symbol bei "Rollen" können Sie mit der entsprechenden Berechtigung, einer*m Benutzer*in bestimmte Rollen zuweisen.

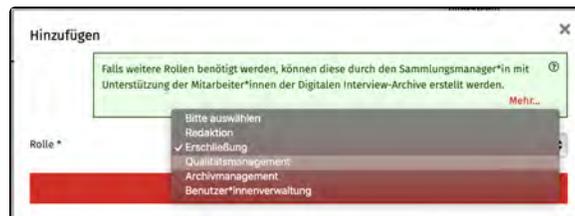


Rollen verwalten

Welche Rollen hier auswählbar sind, ist prinzipiell für jedes Archiv individuell festlegbar. Jedes neue Archiv verfügt zunächst über fünf vorangelegte Basis-Rollen: "Redaktion", "Benutzer*innenverwaltung", "Erschließung", "Qualitätsmanagement" und "Sammlungsmanagement". Mit jeder Rolle sind unterschiedliche Berechtigungen verknüpft. Eine Übersicht und weitere Erläuterungen zu den einzelnen Rollen finden Sie unter "[Basis-Rollen](#)" und unter "[10. Rollen und Aufgaben](#)".

Falls weitere Rollen benötigt werden, können diese mit Unterstützung der Mitarbeiter*innen von OHD erstellt werden.

Wurden bereits Rollen vergeben, so werden diese hier angezeigt und können an dieser Stelle auch wieder geändert oder gelöscht werden.



Weiterführende Seiten

Weitere Erläuterungen zu der Verwaltung Ihrer Benutzer*innen finden Sie unter:

- [Benutzer*innen verwalten](#)
- [Benutzer*innen bearbeiten](#)

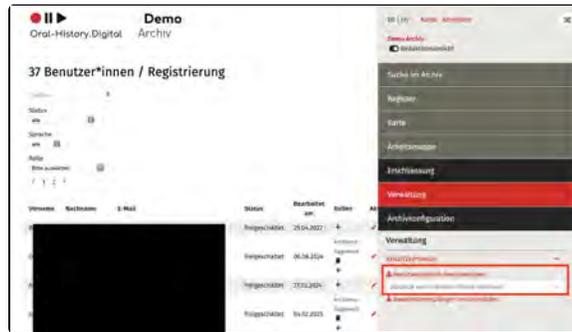
Benutzer*innenstatistik

Für eine nachhaltige Evaluation der Nutzung von OHD durch Forschende werden die Statistiken zur Nutzer*innenregistrierung ihres Archivs erhoben und datenschutzkonform abgespeichert.

Unter "Verwaltung" haben Sie die Möglichkeit diese Daten als .csv-Datei herunterzuladen. Sie finden den Downloadbutton unten rechts im Seitenmenü. Zusätzlich können Sie die ausgegebenen Daten nach angegebenem Herkunftsland der Nutzenden filtern lassen bevor Sie die Datei herunterladen.

Die heruntergeladene Datei bietet Ihnen einen Überblick über die Anzahl der in Ihrem Archiv neu freigeschalteten Nutzer*innen (Nutzer*innen, die lediglich die Freischaltung beantragt haben bzw. abgelehnt wurden, werden nicht gezählt, später beendete Freischaltungen werden gezählt. Erneute Freischaltungen werden nicht doppelt gezählt). Die Zahlen werden pro Monat und Jahr erhoben und sind nach ausgeübter Tätigkeit, Rechercheanliegen, Herkunftsland und Oberflächensprache der Nutzenden strukturiert.

Die erhobenen monatlichen Statistiken gehen immer genau ein Jahr zurück (bei einer im April 2025 generierten Benutzer*innenstatistik geht die monatliche Statistik also bis April 2024 zurück). Alle vorherigen Daten werden pro Jahr angezeigt.



	2023	2024	2025	01.2024	02.2024	03.2024	04.2024	05.2024	06.2024	07.2024	08.2024	09.2024	10.2024	11.2024	12.2024	01.2025
--- Tätigkeit ---	36	6	12	10	4	0	0	0	0	0	3	0	2	1	0	
1. Student*in	11	1	3	7	1	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	
2. Dozent*in/Forscher*in	8	1	4	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3. Sonstige (Fähigkeit)	8	1	2	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	
4. J. A. (Tätigkeit)	5	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5. Mitarbeiter*in/Museum (Gedächtnis)	4	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6. Filmemacher*in	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7. Journalist*in	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
8. u. a. (Wissenschaftler*in)	17	5	3	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
9. universitäre Lehre	6	0	1	7	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	
10. Sonstige (Wissenschaftler*in)	7	1	1	1	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	
11. Bildungsort	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
12. Ausbildung	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
13. Persönliches Interesse	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
14. wissenschaftliche Publikation	1	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
--- Land ---	27	5	8	9	1	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	
15. Deutschland	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
16. u. a. (Land)	2	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17. Amerikanische Jungfernterrasse	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
18. Andorra	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19. Adnan	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
20. Österreich	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
21. St. Kitts und Nevis	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
--- Sprache ---	34	6	10	10	3	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	
22. de	1	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
23. en	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	
24. es																
25. fr																
26. it																
27. nl																
28. pt																
29. ro																
30. sv																
31. tr																
32. uk																
33. zh																

Zugriffsstatistik (Matomo)

Diese Ausführungen sollen dabei helfen, die relevanten Informationen aus Matomo auszulesen.

Die Bedeutung von Begriffen können im Matomo [Glossar](#) nachgeschlagen werden.

Wichtige Einstellungen

Um das Dashboard richtig nutzen zu können, müssen einzelne Einstellungen bei jedem Besuch vorgenommen werden.

Die richtige Webseite/Portal auswählen:

In der zweiten Zeile von oben können im zweiten Fenster von links die verschiedenen Portale, die mit Matomo verbunden sind, ausgewählt werden. Hier muss das richtige Portal zunächst ausgewählt werden.



Falls Sie ein Archiv analysieren wollen, das kein eigenes Portal besitzt, kann das eingereicht werden. Wenden Sie sich dazu bitte an Philipp Bayerschmidt.

Den Zeitraum festlegen:

In diesem Fenster können verschiedene Zeiträume für die Auswertung der Daten eingestellt werden.



Besucher Typen einstellen:

Standardmäßig unterscheidet Matomo nicht zwischen NutzerInnen, die Archivrechte haben, und den reinen BesucherInnen, die nur Leserechte haben. Seit **September 2024** unterscheiden wir zwischen **editoren** (NutzerInnen mit Archivrechten) und **usern** (normale BesucherInnen). So können wir uns die Statistiken anschauen, ohne dass sie durch die tägliche Arbeit der Archivmitarbeitenden "verfälscht" werden.



Wählen Sie hier zwischen den beiden Besuchstypen aus.

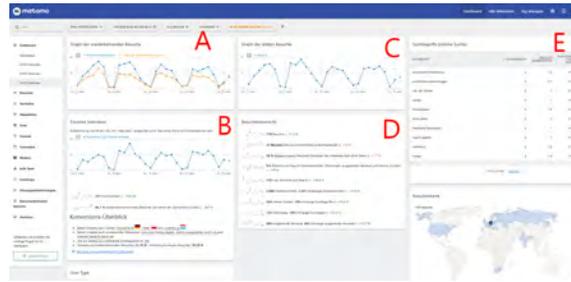
Falls diese Funktion bei Ihnen noch nicht auftaucht, wenden Sie sich bitte an Philipp Bayerschmidt.

OHD Dashboard

Im linken Bereich unter **Dashboard** findet sich das OHD-Overview-Dashboar. Dieses wurde erstellt, um relevanten Informationen und Daten auf einen Blick anzuzeigen.

A) Graph der wiederkehrenden Besuche

Dieser Graph zeigt im gewählten Zeitraum an, wie viele BesucherInnen **wiederkehrende Besuche** sind. Also Besuche von BesucherInnen, die schonmal auf der Seite waren oder seit deren letztem Seitenaufruf mehr als 30 Minuten vergangen sind (default Einstellung). **Eindeutig wiederkehrende Besuche:** Jede/r BenutzerIn wird nur einmal gezählt, auch wenn er/sie die Webseite mehrmals täglich besucht hat.

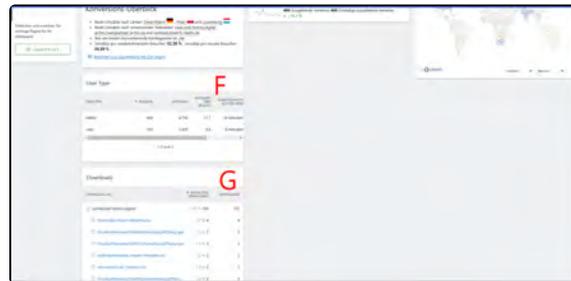


B) Einzelne Interviews

Zeigt an, wie oft eine URL, in der das Wort "interviews" steckt, aufgerufen wurde. Damit können wir "zählen", wie oft ein einzelnes Interview direkt aufgerufen wurde. Der Text darunter ist weniger relevant.

C) Graph der letzten Besuche

Dieser Graph zeigt alle Besuche an, die auf der Seite stattfinden. Somit können wir die tatsächliche Seitenaufrufzahl ablesen. Ein Besuch ist immer das Aufrufen der Seite und dauert 30 Minuten. Sollte dann erneut die Seite von dem oder der selben NutzerIn aufgerufen werden, zählt das als neuer Besuch.



D) Besucherübersicht

Gibt einige Informationen über den gewählten Zeitraum an.

E) Suchbegriffe (interne Suche)

Dieser Bericht enthält die Suchbegriffe, nach denen Besucher in der internen Suche gesucht haben.

F) Besucherkarte

Gibt Auskunft darüber, aus welchen Ländern auf die Seite zugegriffen wurde.

G) User Type:

Standardmäßig wird nicht zwischen editor (Archivmitarbeitende) und user (BesucherInnen) unterschieden. Diese Aufstellung zeigt an, wie sich die Zahlen auf die unterschiedlichen Rollen verteilen. Das Dashboard kann aber auch nur die Zahlen und Daten für editoren oder user anzeigen. (siehe unten)

H) Download:

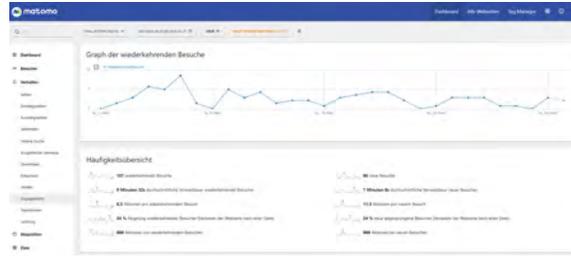
Anzahl der Downloads von bereitgestellten Interviewmaterialien. Eindeutige Interviews zählt, wie oft der Klick pro Besuch geklickt wurde. Wurde in dieser Zeit von einer/einem BesucherIn die Datei mehrmals heruntergeladen, zählt das nur für Downloads, nicht aber für eindeutige Downloads.

Weitere interessante Daten:

Auf der linken Seite unter **Verhalten Engagements** können weitere Informationen zu den wiederkehrenden Besuchen gefunden werden. Das ist sehr wichtig, denn im Grunde sind das die Statistiken, die Auskunft über das NutzerInnenverhalten über die Seite geben.

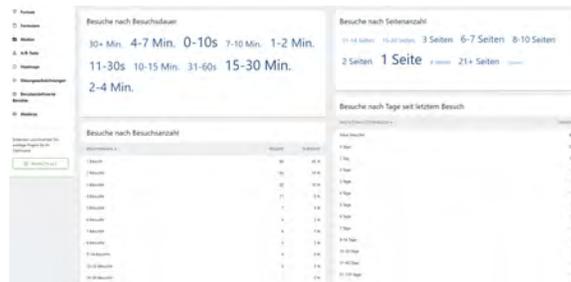
Der **Graph der wiederkehrenden Besuche** zeigt auf, wie viele Besuche von NutzerInnen wiederkehrende Besuche sind. Darunter fallen auch Besuche, die länger als 30 Minuten seit dem letzten Besuch auf der Seite stattgefunden haben (default Einstellung)

Der **Häufigkeitsbericht** gibt einen Überblick über verschiedene Metriken und Kennzahlen zu den wiederkehrenden BesucherInnen.



Die Graphik von **Besuche nach Besuchsdauer** zeigt die Verteilung der Besuche nach ihrer jeweiligen Verweildauer an. Geht man mit der Maus über die einzelnen Zahlen, kann die Anzahl der Besuche, die unter diese Zeitspanne fallen, angezeigt werden.

Bei **Besuche nach Seitenanzahl** wird gezeigt, wie viele Seiten NutzerInnen während ihres Besuchs öffnen. Wenn Sie die Maus über die Zahl fahren, können Sie die Anzahl der Besuche sehen.



Besuche nach Besuchszahl: Die Anzahl Besucher, welche den n-ten Besuch erreicht haben. Das heisst, die Anzahl Besucher welche Ihre Webseite in einer bestimmten Häufigkeit oder darüber hinaus besucht hat.

Besuche nach Tage seit letztem Besuch zeigt an, wie lange es dauert, bis NutzerInnen wieder zurück zur Seite kommen.

Detaillierte Informationen zu den Interviews:

The screenshot shows the 'Sitzverlauf' (Session Path) table, which provides a detailed view of individual user sessions. The table includes columns for the session ID, the path of pages visited, the time spent on each page, and the total duration of the session. The data is presented in a grid format, allowing for easy comparison of different sessions.

Unter **Verhalten Seitentitel** können mit einigen Einstellungen detaillierte Informationen über die einzelnen Interviewseiten ausgelesen werden. Hierzu muss ganz unten auf der Seite das Lupen-Symbol angeklickt werden, in der Suche der Begriff "Interview" eingegeben werden und Enter gedrückt werden.

Wenn Sie die Interview-Seiten eines Archives sehen möchten, die kein eigenes Portal haben, geben Sie nach "Interview" mit einem Leerzeichen das Archivkürzel ein, wie es bei der Interview ID genutzt wird.
Bsp.: "Interview fzh-wde"

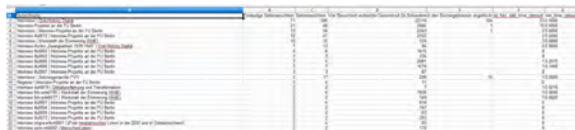
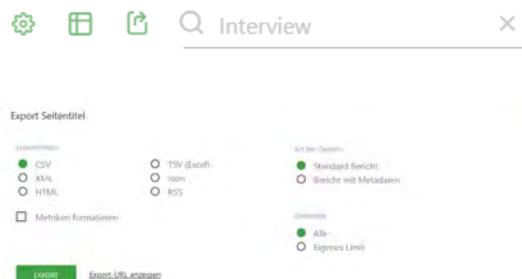
Dann werden nur die Seiten angezeigt, bei denen "Interview" und/oder das Archivkürzel in der URL enthalten sind. Das betrifft die jeweiligen Interviewseiten. Jetzt können die verschiedenen Werte ausgelesen werden.

Das Ganze kann mit den eingestellten Variablen auch als CSV-Datei exportiert werden. Dazu einfach unten neben die Lupe auf das Symbol zum Exportieren klicken.

Dort dann die angegebenen Einstellungen auswählen. **Wichtig:** Das Zeilenlimit immer auf "Alle" stellen, sonst werden bei mehreren Treffern und mehreren Seiten nicht alle Ergebnisse angezeigt.

Anschließend auf Export klicken, und Sie bekommen die Ergebnisse als CSV-Datei.

Beim Öffnen der CSV-Datei muss als Trenner "Komma" angegeben werden.



7. Interviewansicht

Auf die Interviewansicht können alle Benutzer*innen zugreifen, mit der aktivierten Redaktionsansicht haben Sie jedoch spezielle Rechte für die Bearbeitung der einzelnen Interviews. Die Daten zu diesen Interviews wie zum Beispiel Transkripte oder Metadaten können hier "in-place" editiert werden.



Allgemeines

Die Interviewansicht besteht aus zwei Teilen:

- Der [linken Interviewseite](#)
- Der [rechten Interviewseite](#)

Während die linke Seite vor allem für die Transkriptansicht und weitere textbasierte Funktionen genutzt wird, finden Sie auf der rechten Seite des Interviews weiterführende Daten zu den Interviews.

Es ist zu beachten, dass nicht alle Interviews mit einem Transkript versehen sein müssen, und manche Archive in OHD nur Metadaten von Interviews nachweisen, also keine Mediendateien zum anhören oder ansehen der Videos bereitstellen. Mehr dazu finden Sie unter "[Archiv konfigurieren](#)" unter dem Punkt "Nur Metadaten anzeigen"

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Interviewansicht - Linke Seite

Im linken Fensterbereich unter dem Video finden Sie das Transkript. Hier können Sie zwischen der Transkriptansicht und der Erschließungstabelle umschalten.

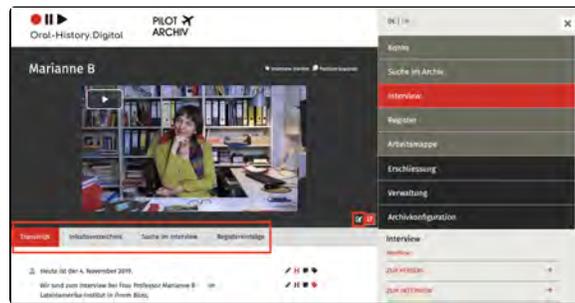
In der mitlaufenden Transkriptansicht, die auch die Benutzer*innen des Archivs sehen, können Sie die Inhalte segmentweise bearbeiten. Die Segmente entstehen durch die vergebenen Timecodes und können in der [Suche](#) direkt angesteuert werden.

In der Erschließungstabelle werden Transkript, Übersetzung, Überschriften, Schlagworte und Anmerkungen tabellarisch nebeneinandergestellt. Sie vereinfacht die Übersetzungsarbeit und ermöglicht eine Überblickskontrolle.

Wie Sie ein Transkript zu Ihrem Interview hochladen finden Sie [hier](#).

Auf den folgenden Unterseiten werden diese Funktionen der Interviewansicht erklärt:

- [Transkriptansicht](#)
- [Übersetzung](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Erschließungstabelle](#)



Weiterführende Seiten

Die restlichen Funktionen der Interviewansicht finden Sie unter [Interviewansicht - Rechte Seite](#).

Transkriptansicht

In der mitlaufenden Transkriptansicht, die auch die Benutzer*innen des Archivs sehen, können Sie die Inhalte segmentweise bearbeiten. Die Segmente entstehen durch die vergebenen Timecodes und können in der Suche direkt angesteuert werden.

Durch ein Klick auf das -Icon können Sie entscheiden, ob das Transkript mit dem Video automatisch mitlaufen soll oder ob Sie während der Videowiedergabe im Transkript frei navigieren möchten.

Wie Sie Ihre Transkripte zuvor hochladen finden Sie [hier erklärt](#). Außer dem haben Sie die Möglichkeit mithilfe der datenschutzkonformen automatischen Spracherkennung über [A SR4Memory](#) ein Transkript für Ihre Video- oder Audiodatei generieren zu lassen um dieses dann hochzuladen.

Untergeordnet zu dieser Seite finden Sie die Anleitung zu folgende Funktionen:

- [Transkript bearbeiten](#)
- [Registereinträge verknüpfen](#)
- [Anmerkungen hinzufügen](#)

zu Beachten: Falls Sie auch eine Übersetzung Ihres Transkripts hochgeladen haben, erscheint hier recht von dem Reiter "Transkript" zusätzlich der Reiter "[Übersetzung](#)".

Bearbeitungsmöglichkeiten

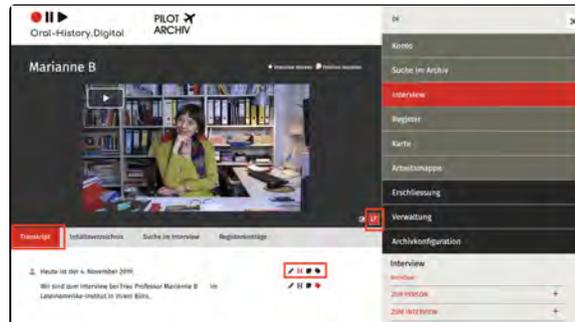
An der Farbe der Icons sehen Sie, ob schon Inhalte (Transkript, Übersetzung, Anmerkungen, Registerverknüpfungen) in dem jeweiligen Segment vorhanden sind (im Beispiel rot) oder nicht (im Beispiel schwarz).

 Transkript segmentweise bearbeiten. Hier können Sie den Segmenttext ändern sowie Sprecher*innen festlegen.

 Dem Segment eine Überschrift (Header) hinzufügen oder eine existierende Überschrift bearbeiten

 Dem Segment eine Anmerkung hinzufügen oder eine existierende Anmerkung bearbeiten.

 Hier können Sie das Segment mit einem Eintrag im Register verknüpfen.



Allgemeines

Im OHD-Portal haben Sie die Möglichkeit Transkripte zu Ihren Interviews hochzuladen. Dabei handelt es sich um eine Verschriftlichung des Inhalts Ihres Interviews. Wenn Sie Ihre Transkripte im Vorhinein mit Timecodes versehen haben (z.B. über eine Transkriptionssoftware wie Inqscribe oder F4), läuft das Transkript parallel zum Interview mit und es ermöglicht Ihnen nach ganz bestimmten Passagen im Interview zu suchen. Zusätzlich können Sie das Transkript mit Markierungen und Überschriften versehen oder mit dem archiveigenen Register verknüpfen.

Die mitwirkenden Personen, die mit den standardmäßig vorangelegten Mitwirkungsarten "Interviewte*r", "Interviewführung", "Kamera", "Ton", "Produktion", "Weitere*r Interviewte*r" und "Sonstige Anwesende" [zum Interview hinzugefügt wurden](#), können beim [Transkriptimport](#) als Sprecher*innen mit Kürzel erkannt werden, welche anschließend in der Transkriptansicht vor den entsprechenden Segmenten stehen.

Weiterführende Seiten

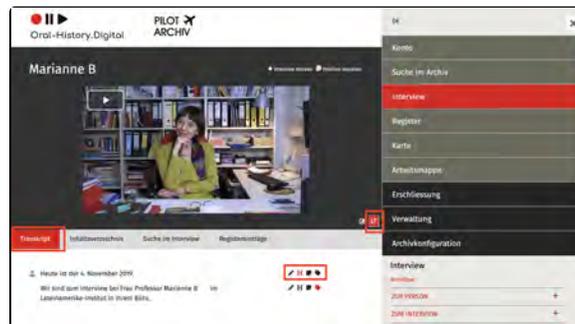
Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interviewsammlung:

- [Übersetzung](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Erschließungstabelle](#)

Transkript bearbeiten

Sie können Transkript, Übersetzung und Inhaltsverzeichnis segmentweise (Stück für Stück) in der Transkriptansicht (aktiviert durch ein Klick auf das -Icon) bearbeiten. Diese Funktion ist geeignet, um kleine Fehler in Transkript und Übersetzung zu korrigieren, Überschriften, Anmerkungen oder Schlagwörter hinzuzufügen oder zu verbessern.

Um das Transkript zu bearbeiten brauchen ihre Mitarbeiter*innen die notwendigen Berechtigungen, die Sie Ihnen über [das Workflowmanagement](#) zuweisen können.



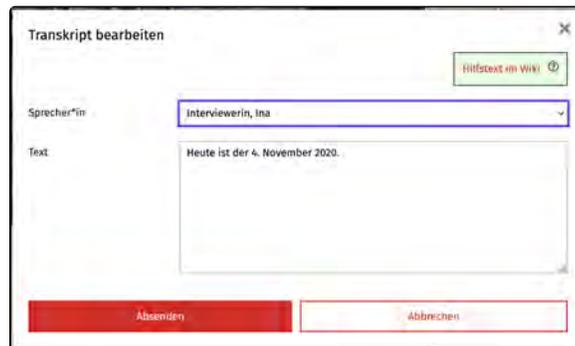
Transkriptsegment bearbeiten

Durch einen Klick auf das Stift-Icon gelangen Sie in das Bearbeitungs Menü eines einzelnen Interviewsegments.

Hier können Sie sowohl den*die Sprecher*in als auch den Text des Segments manuell anpassen.

Falls Sie bestimmte Wörter (wie zum Beispiel Personen, Orte etc.) maskieren und damit in der öffentlichen Version für Benutzer*innen unkenntlich machen wollen, können Sie derartige Textstellen unter "[Text ersetzen / Anonymisieren](#)" festlegen. Dies bietet sich an, um die Privatsphäre von Interviewten oder erwähnten Personen zu schützen. Außerdem können Sie mit dieser Option Rechtschreibfehler, die sich häufig wiederholen, deutlich schneller korrigieren.

Als Sprecher*innen können nur diejenigen Personen im Transkript erscheinen, die sie unter "[zum Interview](#)" mit einer der standardmäßig vorgelegten Mitwirkungsarten "Interviewte*r", "Interviewführung", "Kamera", "Ton", "Produktion" und "Sonstige Anwesende" zum interview hinzugefügt haben. Wenn Sie eine*n andere*n Sprecher*in auswählen können diese in der Transkriptansicht nicht angezeigt werden.



Übersetzung

Falls die Interviewsprache Ihres Interviews nicht mit der Sprache Ihrer Benutzeroberfläche übereinstimmt, können Sie auch ein übersetztes Transkript hochladen, beziehungsweise andere, mit dem Interview verknüpfte Daten, übersetzen. [Dies wird hier erklärt.](#)

Weiterführende Seiten

In der Transkriptansicht finden Sie
zusätzlich noch diese
Bearbeitungsmöglichkeiten:

- [Registereinträge verknüpfen](#)
- [Anmerkungen hinzufügen](#)

Registereinträge verknüpfen

Bestehende Registereinträge können Sie einerseits mit jedem Segment des Interviewtranskripts verknüpfen, andererseits aber auch auf der [rechten Seite der Interviewansicht als spezifische Metadaten zu Person und Interview auswählen](#) (z. B. Geburtsort oder Thema).

In diesem Wikieintrag wird Ihnen erklärt, wie Sie zur Verschlagwortung des Transkripts einzelne Transkriptsegmente mit dem Register verknüpfen. Dies ermöglicht es Ihnen, das Transkript nach Themen und Themengebieten zu strukturieren und für Ihre Nutzer*innen leichter durchsuchbar zu machen.

Wie Sie Ihr Register bearbeiten und einen Registereintrag anlegen finden Sie [hier](#).

Wie Sie einzelne Metadaten auf der rechten Interviewseite mit dem Register verknüpfen finden Sie [hier](#) erklärt.

Hinweis: Schlagworte werden von einzelnen Transkript-Segmenten aus verknüpft. Es wird immer das Segment verknüpft, in dem eine Erzählung beginnt, die mit einem Registereintrag thematisch zusammenhängt. Das muss nicht zwingend das Segment sein, in dem dieser Begriff konkret genannt wird. Eine erneute Vergabe desselben Schlagwortes ist sinnvoll, wenn die Interviewte längere Zeit bei einem Thema bleibt und z. B. neue Aspekte zur Sprache kommen. Nach ca. 20 Segmenten zu einem Thema sollte es erneut vergeben werden.

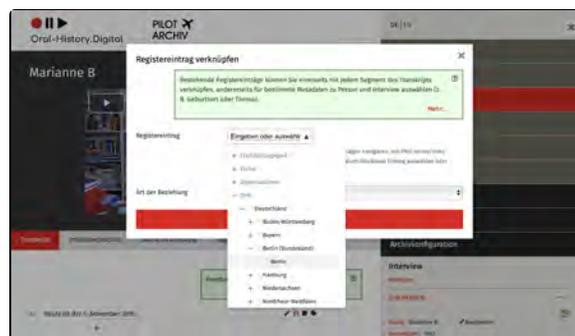
Registereintrag mit einem Segment verknüpfen

Klicken Sie im entsprechenden

Segment auf  und in dem sich

öffnenden Feld , um das entsprechende Pop-Up zu öffnen.

Dort wählen Sie aus dem Registerbaum den passenden Registereintrag aus. Mit der Suchfunktion über dem Registerbaum können alle Registereinträge direkt durchsucht und dann zum Verknüpfen ausgewählt werden.



Art der Beziehung wählen

Ferner können Sie dort eine "Art der Beziehung" auswählen, sofern Verknüpfungsarten definiert wurden, die im Transkript vergebene Registerinträge klassifizieren sollen. Im Beispiel wäre das die Beziehung "Geburtsort" zum Ort Berlin. ([Die Anleitung zu Verknüpfungsarten finden Sie hier](#)).



Neuen Registereintrag anlegen

Um einen neuen Registereintrag anzulegen (oder einen vorhandenen Registereintrag zu ändern), wechseln Sie in das Register, nehmen die gewünschte Änderung vor und wechseln dann wieder zurück zum Interview, um diesen Eintrag auszuwählen. Das ist ein wenig umständlich, vermeidet aber Doppeleinträge und abweichende Schreibweisen.

Die Bearbeitung der Registerinträge wirkt sich (anders als die Verknüpfung vorhandener Registerinträge) auch auf andere Interviews aus und erfordert daher je nach Archiv in der Regel zusätzliche Rechte.

Weitere Erläuterungen hierzu finden Sie im Wiki-Artikel [Register](#).

Weiterführende Seiten

In der Transkriptansicht finden Sie zusätzlich noch diese Bearbeitungsmöglichkeiten:

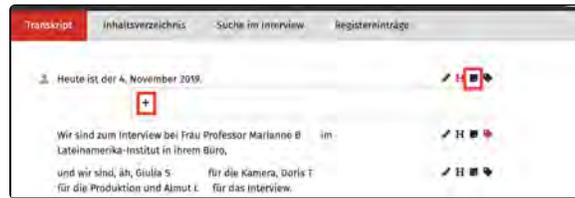
- [Transkript bearbeiten](#)
- [Anmerkungen hinzufügen](#)

Anmerkungen hinzufügen

Zu jedem Segment können Anmerkungen hinzugefügt werden,

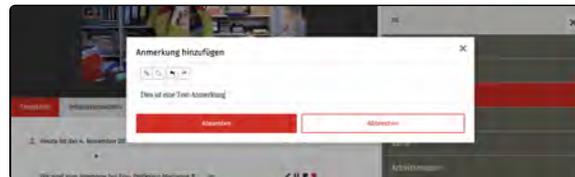
indem Sie auf das -Symbol

klicken und über das  ein Pop-up-Fenster öffnen.



Allgemeines

Die Anmerkungen werden den angemeldeten Benutzer*innen als redaktionelle Anmerkungen angezeigt. Die Hinterlegung eines Hyperlinks ist möglich. Lange Texte sind zu vermeiden.



Wenn eine Anmerkung nur für die interne Kommunikation zwischen Erschließung und Qualitätsmanagement gedacht ist, muss sie mit @QM gekennzeichnet und vor der Freigabe des Interviews durch das Qualitätsmanagement gelöscht werden.

Weiterführende Seiten

In der Transkriptansicht finden Sie zusätzlich noch diese Bearbeitungsmöglichkeiten:

- [Transkript bearbeiten](#)
- [Registereinträge verknüpfen](#)

Übersetzung

Falls Ihr Interview in einer Sprache geführt wurde, die nicht der Sprache Ihrer Benutzeroberfläche entspricht, haben Sie die Möglichkeit, wichtige Daten Ihres Interviews (wie zum Beispiel das Transkript oder Inhaltsverzeichnis) in übersetzter Form anzubieten. In diesem Fall erscheint in der Interviewansicht auf der linken Seite des Interviews ein zusätzlicher Menüpunkt mit dem Namen "Übersetzung".

Verschiedene Teile eines Interviews werden an verschiedenen Stellen übersetzt, auf dieser Wiki-Seite wird Ihnen erklärt, wo Sie folgende Möglichkeiten zur Übersetzung finden.

- [Transkriptübersetzung](#)
- [Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses](#)
- [Übersetzung von Anmerkungen](#)
- [Übersetzung von Kurzbiographien und Metadaten](#)
- [Übersetzung von Registereinträgen](#)
- [Übersetzung von Bildunterschriften](#)
- [Übersetzung von Einführungstexten, Feldnamen und Ähnlichem](#)
- [Übersetzung von Formularbuttons und Software-Meldungen](#)



Transkriptübersetzung

Die Übersetzung des Transkripts erfolgt in der Regel extern anhand der exportierten und dann wieder importierten csv-Datei des Transkripts. Hier lesen Sie die Anleitung zum [Transkriptimport](#) und [-export](#). Um eine Übersetzung Ihres Transkripts hochzuladen gehen Sie dabei wie beim normalen Transkriptimport vor, nur dass Sie hier die Übersetzungssprache als Transkriptsprache auswählen. Die Transkriptübersetzung kann auch direkt in der [Erschließungstabelle](#) erfolgen.

Während oder nach dem Anlegen haben Sie die Möglichkeit, eine oder zwei Übersetzungssprachen anzugeben. Dies ist erforderlich, wenn Sie Übersetzungen hochladen möchten, die Ihnen dann auch im Interview angezeigt werden sollen.

Erste Sprache *	Deutsch
Zweite Sprache	Bitte auswählen
Übersetzungssprache	Bitte auswählen

Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses

Die Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses erfolgt in der [Inhaltsverzeichnis-Ansicht](#). Um häufiges Wechseln zwischen den Sprachversionen zu vermeiden, kann die zu übersetzende Vorlage dem heruntergeladenen Transkript-PDF in der Ausgangssprache entnommen werden. Die Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses kann auch direkt [in der Erschließungstabelle](#) erfolgen.

Übersetzung von Anmerkungen

Die Übersetzung von Anmerkungen erfolgt [in der Erschließungstabelle](#).

Übersetzung von Kurzbiographien und Metadaten

Die Übersetzungen der Kurzbiografie und der Metadaten des Interviews erfolgen in der Zielsprachen-Benutzeroberfläche.

Übersetzung von Registereinträgen

Übersetzungen der Registereinträge (darunter auch z. B. Gruppe oder Geburtsort der Interviewten) erfolgen im [Bearbeitungsfenster für Registereinträge](#). Sie betreffen auch andere Interviews.

Übersetzung von Bildunterschriften

Übersetzungen der Bildunterschriften erfolgen im [Bearbeitungsfenster der Bildmetadaten](#).

Übersetzung von Einführungstexten, Feldnamen und Ähnlichem

Übersetzungen von übergreifenden Einführungstexten, Feldnamen etc. erfolgen [in der Projektkonfiguration](#).

Übersetzung von Formularbuttons und Software-Meldungen

Übersetzungen von Formularbuttons und Software-Meldungen erfolgen durch die Software-Entwicklung mit Hilfe einer YAML-Datei.

Weiterführende Seiten

Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interviewsammlung:

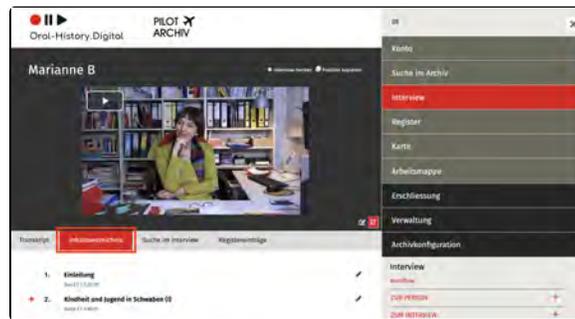
- [Transkriptansicht](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Erschließungstabelle](#)

Inhaltsverzeichnis

Für jedes Segment können Sie Haupt- und Zwischenüberschriften vergeben und auf diese Weise ein Inhaltsverzeichnis erstellen.

Diese erscheinen dann als Gliederung Ihres Interviews unter dem Menüpunkt "Inhaltsverzeichnis".

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der linken Seite.



Inhaltsverzeichnis erstellen und bearbeiten

Klicken Sie in der Transkriptansicht im entsprechenden Segment auf **H** und vergeben Sie im Pop-up-Fenster die Überschriften. Sie können hier direkt für alle Sprachversionen Ihres Archivs die entsprechenden Übersetzungen eingeben.

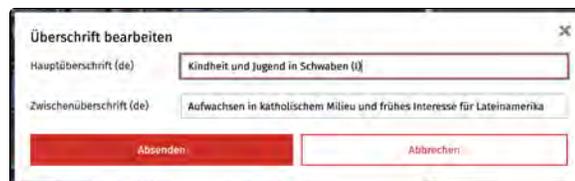
Über den Tab "Inhaltsverzeichnis" können Sie das so erstellte Inhaltsverzeichnis aufrufen und von dort direkt zu den verknüpften Stellen im Interview gelangen.

Im Inhaltsverzeichnis werden nur Zwischenüberschriften angezeigt, zu denen es übergeordnete Hauptüberschriften gibt.

Neu hinzugefügte Zwischenüberschriften werden automatisch der zuletzt eingetragenen Hauptüberschrift zugeordnet und entsprechend nummeriert.

Bereits vorhandene, timecodierte Inhaltsverzeichnisse können als [Erschließungstabellen](#) hochgeladen werden.

Für die automatische Erzeugung von Inhaltsverzeichnissen kann das [Topic Modeling](#)-Angebot der Fernuni Hagen genutzt werden.



Weiterführende Seiten

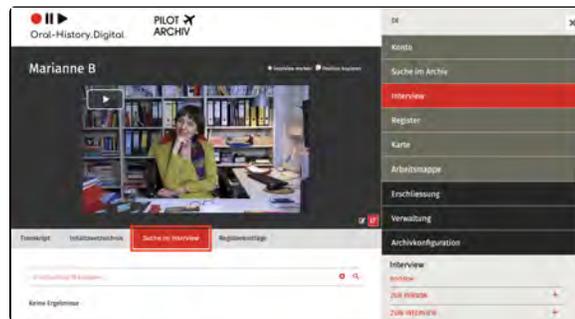
Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Transkriptansicht](#)
- [Übersetzung](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Erschließungstabelle](#)

Suche im Interview

Die "Suche im Interview" ermöglicht nicht nur eine Volltextsuche im Transkript, sondern es werden auch Überschriften aus dem Inhaltsverzeichnis, Anmerkungen und verknüpfte Registereinträge gefunden.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der linken Seite.



Weiterführende Seiten

Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Transkriptansicht](#)
- [Übersetzung](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Registereinträge](#)
- [Erschließungstabelle](#)

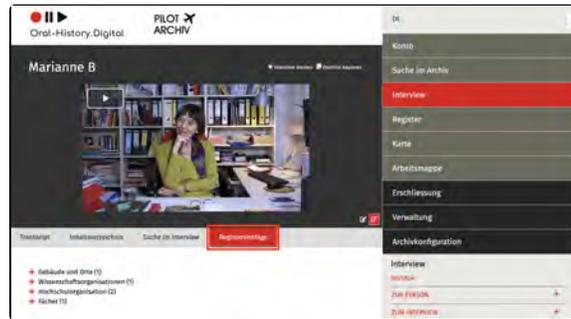
Registereinträge

Hier finden Sie die mit dem Transkript verbundenen Registereinträge, und wo im Transkript diese Einträge zu finden sind. Durch das Auswählen der jeweiligen Textstelle können Sie im Interview an diese Stelle springen.

Registereinträge können Sie im Menüpunkt "Register" selbst erstellen.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der linken Seite.

Zu beachten: Hierbei handelt es sich nur um die im Transkript verknüpften Registereinträge, nicht die allgemeinen Informationen zum Interview und zu den Interviewten wie zum Beispiel das Geburtsdatum oder den Interviewort. Diese finden Sie in [der Interviewansicht](#) auf der rechten Seite.



Weiterführende Seiten

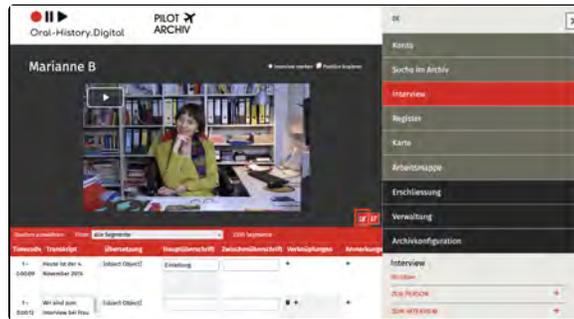
Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Transkriptansicht](#)
- [Übersetzung](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Erschließungstabelle](#)

Erschließungstabelle

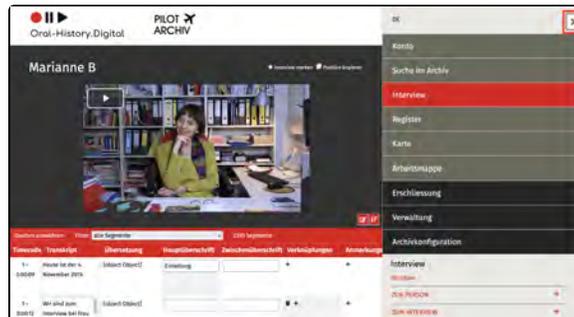
Im linken Fensterbereich unter dem Video haben Sie die Möglichkeit, zur Erschließungsansicht umzuschalten:

In der Erschließungstabelle werden Transkript, Übersetzung, Unterschriften, Schlagworte und Anmerkungen tabellarisch nebeneinandergestellt. Sie vereinfacht die Übersetzungsarbeit und ermöglicht eine Überblickskontrolle.



Darstellung in der Erschließungsansicht

In dieser Tabelle kann das zu erschließende/erschlossene Interview mit all seinen Inhalten (Transkript, Übersetzung, Inhaltsverzeichnis, Übersetzung des Inhaltsverzeichnisses, Registerverknüpfungen sowie Anmerkungen) auf einen Blick angezeigt und bearbeitet werden. Diese parallele Darstellung eignet sich besonders für das Qualitätsmanagement, da sie einen guten Überblick über die von Erschließer*innen geleistete Arbeit liefert. So lassen sich auf diese Weise beispielsweise Transkript und Übersetzung anschaulich nebeneinander darstellen und kontrollieren.

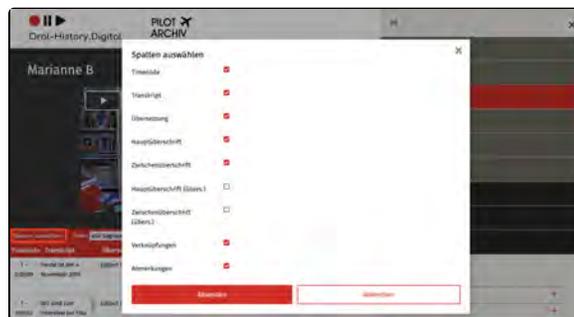


Über das  -Icon ganz rechts oben auf dem Bildschirm kann die Menüleiste ausgeblendet werden, um mehr Platz für die Tabelle zu schaffen.

Mit Klick auf das  -Icon kann die rechte Spalte wieder eingeblendet werden.

Spalten auswählen

Mit der Funktion „Spalten auswählen“ kann ausgewählt werden, welche Spalten in der Tabelle angezeigt werden sollen. Das Variiert je nach Arbeitsschritt.



Filter auswählen

Mit dem Filter kann ausgewählt werden, ob alle Segmente angezeigt werden oder nur die, in denen Einträge (Anmerkungen, Überschriften, Registerverknüpfungen) verzeichnet sind. Das ist besonders für den Vergleich übersetzter Inhaltsverzeichnisse, für die Überprüfung der Anmerkungen und Registerverknüpfungen hilfreich.



Weiterführende Seiten

Auf der linken Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interviewsammlung:

- [Transkriptansicht](#)
- [Übersetzung](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)

Interviewansicht - Rechte Seite

Im rechten Fensterbereich finden Sie verschiedene Menüpunkte, die Ihnen dabei helfen, die Daten zu Ihrer Mediendatei zu editieren und weitere Informationen zur Mediendatei hoch- bzw. herunterzuladen.

Zusätzlich gelangen Sie über den Button "Workflow" von hier in die [Workflowansicht](#), wo sie spezifisch Aufgaben für dieses Interview an Bearbeiter*innen vergeben können.

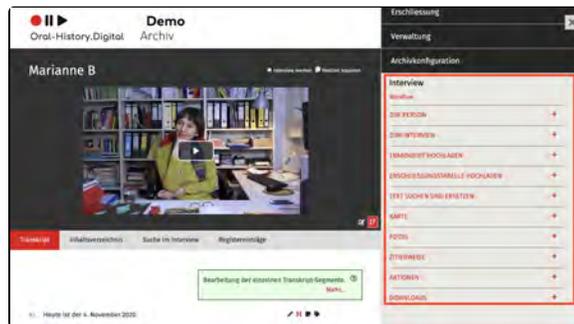
Bitte beachten: Die Workflowansicht unter "Suche im Archiv" ist aktuell standardmäßig deaktiviert. Falls Sie diese Funktion zum Erschließen einzelner Interviews nutzen wollen, melden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von Oral-History.Digital, damit die Funktion freigeschaltet werden kann.

Auf den folgenden Unterseiten werden diese Funktionen der Interviewansicht erklärt:

- [Metadaten editieren, löschen, hinzufügen](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Erschließungstabelle hochladen](#)
- [Sprecher*innen zuordnen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

Weiterführende Seiten

Die restlichen Funktionen der Interviewansicht finden Sie unter [Interviewansicht - linke Seite](#).



Metadaten editieren, löschen, hinzufügen

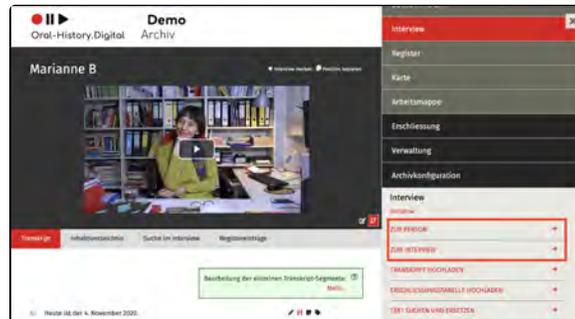
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Die Metadaten zu jedem Interview können editiert werden. Sie finden diese in der Interviewansicht auf der rechten Seite indem Sie unter "Zur Person" und "Zum Interview" auf das +- Symbol zum Ausklappen drücken.

Hier finden Sie folgende Anleitungen zur Bearbeitung der Daten zu der interviewten Person und zum Interview:

- [Metadaten bearbeiten - zur Person](#)
- [Metadaten bearbeiten - zum Interview](#)
- [Metadaten aus dem Register übernehmen](#)



Allgemeines

Hier können Sie begleitende Informationen zu Ihrem Interview hinzufügen (die sogenannten Metadaten). Dabei handelt es sich um vorangelegte Basis-Felder (wie z.B. Geburtsdatum des*der Interviewten oder Interviewort), unter denen Sie die interviewspezifischen Daten eingeben können. Weitere Metadaten-Felder, die Sie für die Erschließung Ihres Bestandes benötigen, können Sie unter "[Metadaten bearbeiten](#)" anlegen beziehungsweise bearbeiten.

Zusätzlich ist es möglich derartige Informationen in größeren Mengen zu importieren. [Informationen dazu finden Sie hier](#).

Um die Metadaten zu bearbeiten brauchen ihre Mitarbeiter*innen die notwendigen Berechtigungen, die Sie Ihnen über die [Rolle Erschließung](#) oder in Form von Aufgaben zu einzelnen Interviews über das [Workflowmanagement](#) zuweisen können.

Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

Metadaten bearbeiten - zur Person

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Hier finden Sie die Anleitung zur Bearbeitung der Daten zu der interviewten Person.

- Durch Klick auf das "Zeigen"-Icon  können Sie bestimmte Metadaten aufklappen.
- Durch Klick auf das

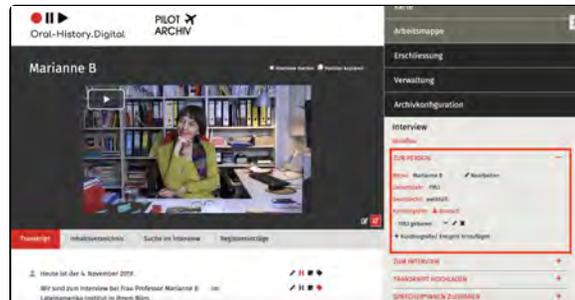
"Bearbeiten"-Icon  können Sie die einzelnen Daten bearbeiten.

- Durch Klick auf das "Hinzufügen"-Icon  können Sie einzelne neue Metadaten hinzufügen.
- Durch Klick auf das "Löschen"-

Icon  können Sie die einzelnen Daten löschen.

- Bei jedem Datenfeld kann entschieden werden, ob dieses Feld (bei freigegebenem Interview) angezeigt wird (Standardeinstellung) oder nur in der Redaktionsansicht sichtbar ist. Auch bei freigegebenen Interviews können also einzelne Metadatenfelder für die Nutzer*innen ausgeblendet werden, wenn z. B. der Name der anwesenden Ehefrau oder der Ort des Interviews nicht veröffentlicht werden sollen. Dies gilt jedoch aktuell noch nicht für Metadaten, die mit einem Registereintrag verknüpfen.

Wie Sie eine Kurzbiografie oder ein Ereignis hinzufügen, finden Sie [hier](#).



Interviewte*n hinzufügen

Die Metadaten zur interviewten Person werden nur angezeigt, wenn sie unter "[Mitwirkende hinzufügen](#)" oder in den [Metadaten zum Interview](#) eine Person als "Interviewte*r" hinzugefügt haben.

Um weitere Metadatenkategorien hier anzeigen zu lassen, können Sie unter "[Metadaten bearbeiten](#)" neue Metadaten erstellen und diese mit dem [Register verknüpfen](#), beziehungsweise [bestehen de Metadaten für die Detailansicht aktivieren](#).

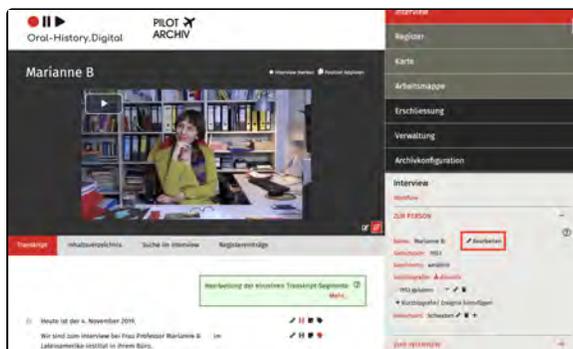


Information zur Person bearbeiten

Informationen wie Name, Geschlecht, Geburtsdatum etc. der*des Interviewten können Sie unter "Bearbeiten" eingeben. Hierbei bearbeiten Sie den bereits angelegten Personeneintrag, hier eingegebene Informationen erscheinen also auch in anderen Interviews mit der interviewten Person.

Mehr Informationen zu "[Personen bearbeiten](#)" finden Sie hier. Dort können Sie auch ein Pseudonym für die Person festlegen, sodass Ihre Benutzer*innen den Klarnamen nicht einsehen können.

Unter "[Metadaten hinzufügen](#)" können Sie auch entscheiden, welche Angaben aus dem Personenformular hier unter welcher Bezeichnung angezeigt werden, indem Sie Metadaten mit der Datenquelle "Interviewte*r" erstellen oder bearbeiten. Zusätzlich können Sie dort entscheiden, ob die Daten nur in der Rechercheansicht oder auch auf der Landingpage zugänglich sind.



Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Bearbeiten der Interview-Daten "in place" finden Sie unter [Metadaten bearbeiten - zum Interview](#).

Außerdem haben sie die Möglichkeit [eine Metadatenarten anzulegen und mit dem Register zu verknüpfen](#).

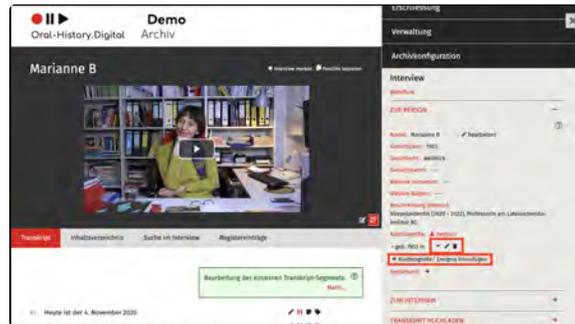
Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen

Die Kurzbiografie kann als einfacher Fließtext oder aus einzelnen Ereignissen strukturierte Liste angelegt werden.

Diese Funktion finden Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht unter der Rubrik 'zur Person'. Hier können Sie entweder bereits angelegte Biografien und Ereignisse bearbeiten oder einen neuen Eintrag oder eine neue Biografie anlegen.

Für viele Interviews können Sie mehrere Kurzbiografien auf einmal importieren. Dies finden Sie [hier](#) erklärt.

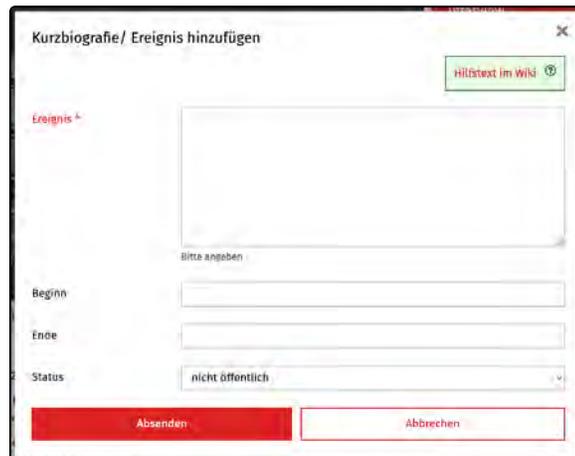
Die Benutzer*innen können die Kurzbiografie als PDF-Datei in sämtlichen vorhandenen Sprachversionen herunterladen.



Kurzbiografie erstellen oder bearbeiten

In dem Pop-Up Fenster, das nach dem Klicken auf das +- oder das Stift-Symbol erscheint, können Sie entweder eine strukturierte, aus einzelnen Ereignissen mit Beginn- und Enddatum zusammengesetzte Biografie anlegen oder den gesamten Fließtext der Kurzbiografie in das Feld 'Ereignis' schreiben oder einkopieren.

Über 'Status' legen Sie fest, ob die eingegebenen Informationen für Nutzer*innen Ihres Archivs zugänglich sind.



Metadaten bearbeiten - zum Interview

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Hier finden Sie die Anleitung zur Bearbeitung der Daten zu dem Interview.

- Durch Klick auf das "Zeigen"-Icon  können Sie bestimmte Metadaten aufklappen.
- Durch Klick auf das

"Bearbeiten"-Icon  können Sie die einzelnen Daten bearbeiten.

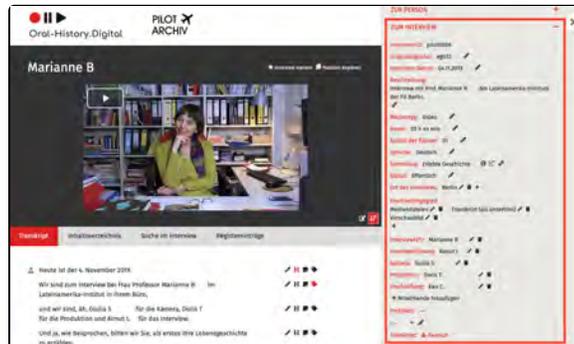
- Durch Klick auf das

"Hinzufügen"-Icon  können Sie einzelne neue Metadaten hinzufügen.

- Durch Klick auf das "Löschen"-

Icon  können Sie die einzelnen Daten löschen.

- Bei jedem Datenfeld kann entschieden werden, ob dieses Feld (bei freigegebenem Interview) angezeigt wird (Standardeinstellung) oder nur in der Redaktionsansicht sichtbar ist. Auch bei freigegebenen Interviews können also einzelne Metadatenfelder für die Benutzer*innen ausgeblendet werden, wenn z. B. der Name der anwesenden Ehefrau oder der Ort des Interviews nicht veröffentlicht werden sollen. Dies gilt jedoch aktuell noch nicht für Metadaten, die mit einem Registerbeitrag verknüpfen.



Zusätzlich zu den Informationen auf dieser Seite finden Sie auf den Unterseiten noch Anleitungen zu folgenden Unterpunkten:

- [Interview-Status: öffentlich / eingeschränkt / nicht öffentlich](#)
- [Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen](#)
- [Protokoll erstellen und bearbeiten](#)

Metadaten bearbeiten

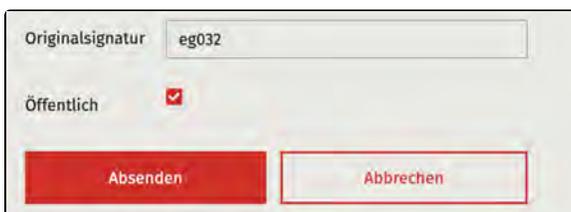
Die Metadaten zum Interview können durch Klick auf das "Bearbeiten"-Icon bearbeitet werden.

Bei jedem Metadatum können Sie mit der Checkbox "Öffentlich" auswählen, für wen die ausgewählten Information sichtbar sind. Wenn die Checkbox "Öffentlich" ausgewählt wurde, können alle registrierten Benutzer*innen (also sowohl die Forschenden als auch die Sammlungsinhaber*innen und Mitarbeiter*innen) dieses Metadatum sehen. Wenn Sie diese Auswahl entfernen ist die Information nur noch für Benutzer*innen mit der entsprechenden Berechtigung sichtbar (also Sammlungsinhaber*innen bzw. Bearbeiter*innen an die spezielle Berechtigungen für das spezifische Interview vergeben wurden für beides muss jedoch [die Redaktionsansicht eingeschaltet sein](#)). Dies ermöglicht es Ihnen, bestimmte Daten zu Ihrem Interview nicht für Forschende sichtbar zu machen (z.B. aus Gründen der Privatsphäre).

Grundsätzlich sind diese Daten und das Interview für Forschende jedoch erst zugänglich, [wenn das Interview veröffentlicht wurde](#).

Nach Eintragen oder Bearbeiten des Metadatums wählen Sie "Absenden". Wenn Sie "Abbrechen" wählen, findet keine Änderung statt.

Zusätzlich haben Sie beim Erstellen und Bearbeiten einzelner Metadatentypen unter "[Metadaten bearbeiten](#)" die Möglichkeit zu entscheiden, welche dieser Metadaten unter "Zum Interview" angezeigt werden.



Mediendateien fehlen

Hier können Sie angeben, ob die zugehörige Mediendatei zu dem Interview bereits hochgeladen wurde. Dies ermöglicht es für den Fall dass die Dateien noch fehlen einen bestimmten Text anstatt des Medienplayers einzublenden, den Sie unter "[Archivinformationen bearbeiten](#)" festlegen können.



Interviewdauer bearbeiten

Bei der Interviewdauer ist zu beachten, dass die Dauer eines Interviews im vorgegebenen Format hh:mm:ss.ff (ff steht dabei für die Anzahl an Frames als kleinste Einheit der Videolänge, falls Sie hier unsicher sind geben Sie einfach ".00" an) eingegeben werden muss - auch wenn sie in der Oberfläche im Format hh h mm min angezeigt wird.



Anzahl der Bänder

Je nachdem, aus wie vielen einzelnen Dateien ihr Interview besteht, wählen Sie hier die entsprechende Anzahl aus. Dies hat eine Relevanz für die Benennung der Dateien auf dem Medienserver.

Die Anzahl der Bänder eines Interviews legt den mittleren Teil des Dateinamens auf dem Medienserver fest. Wenn beim Interview cd028 hier "2" eingestellt ist, müssen die Videodateien cd028_02_01 und cd028_02_02 heißen. Wenn beim Interview cd028 hier "1" eingestellt ist, muss die Datei cd028_01_01 heißen.

The screenshot shows a form with the following elements: a label 'Anzahl der Bänder *' next to a text input field containing the number '01'; a checkbox labeled 'Öffentlich' which is checked; and two buttons at the bottom: a red 'Absenden' button and a white 'Abbrechen' button with a red border.

Transkript mit Mediendatei koppeln

Wenn Sie ein Transkript mit Timecodes hochgeladen haben können Sie wählen, ob dieses Transkript mit der Mediendatei Ihres Interviews gekoppelt werden soll, und dadurch parallel zur Mediendatei mitlaufen und als Untertitel genutzt werden kann. Falls Sie diese Option nicht ausgewählt haben, werden den Benutzer*innen auch in der Archivsuche keine Timecodes angezeigt.

Diese Option sollte im Normalfall nur dann nicht ausgewählt werden, wenn Ihr Transkript keine bzw. nur sehr ungenaue Timecodes enthält oder es Probleme bei der Verarbeitung der Daten in OHD gibt.

The screenshot shows a form with the following elements: a checkbox labeled 'Transkript mit Mediendatei koppeln (Timecode-Alignment)' which is checked; a checkbox labeled 'Öffentlich' which is unchecked; and two buttons at the bottom: a red 'Absenden' button and a white 'Abbrechen' button with a red border.

Sprache / Zweite Sprache

Hier können Sie die Sprache Ihres Interviews festlegen. Falls Ihre Sprache nicht zur Auswahl steht, wenden Sie sich bitte an das oh.d-Team.

Standardmäßig ist auch die Auswahl einer zweiten Sprache möglich. Falls in Ihrem Archiv keine zweisprachigen Interviews vorhanden sind, können Sie das Anzeigen dieses Metadatums in der Detailsicht und auf der Landingpage unter "[Metadaten bearbeiten](#)" deaktivieren. Dort können Sie diese Auswahlmöglichkeit zu einem späteren Zeitpunkt auch wieder aktivieren.

Gleiches gilt auch für die Option "Erste Übersetzungssprache".

The screenshot shows two sections of a form. The top section has a dropdown menu for 'Sprache' set to 'Deutsch', a checked 'Öffentlich' checkbox, and 'Absenden' and 'Abbrechen' buttons. The bottom section has a dropdown menu for 'Zweite Sprache' set to 'Italienisch', an unchecked 'Öffentlich' checkbox, and 'Absenden' and 'Abbrechen' buttons.

Übersetzungssprachen

In den Feldern Erste und Zweite Übersetzungssprachen haben Sie die Möglichkeit, die Übersetzungen für ihr Transkript anzugeben. Um sich die Übersetzung im Interview anzeigen zu lassen, ist erforderlich hier die Übersetzungssprache (oder ggf. mehrere Übersetzungssprachen) anzugeben.

Transkript zum Download bereitstellen

Wenn Sie bereits ein Transkript zu Ihrem Interview hochgeladen haben, haben Sie hier die Möglichkeit dieses auch zum Download für die Benutzer*innen Ihres Archivs bereitzustellen (als PDF-Datei).

Hierfür klicken sie auf das Stift-Symbol neben dem Eintrag "Transkript". Anschließend können Sie durch das Setzen oder Entfernen eines Hakens entscheiden, ob Ihr Transkript zum Download bereitsteht. Dies bestätigen Sie durch das Klicken auf den Button "Absenden".

Als Archivmanager*in haben Sie zusätzlich zum PDF-Download auch die Möglichkeit das Transkript in verschiedenen Textformaten herunterzuladen. Informationen dazu finden Sie unter "[Downloads](#)".



Transkript:  deutsch

Öffentlich

Absenden **Abbrechen**

Links

Sie haben hier die Möglichkeit weiterführende Links zu Ihrem Interview zu hinterlegen, beispielsweise einen Link zu dem Interview auf einer anderen Webseite.

Wenn Sie mehrere Links hinterlegen wollen, müssen Sie diese mit einem komma trennen.

Hierfür geben sie den entsprechenden Link ein und klicken auf "Absenden".



Links

Öffentlich

Absenden **Abbrechen**

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Bearbeiten der Personen-Daten "in place" finden Sie unter [Metadaten bearbeiten - zur Person](#).

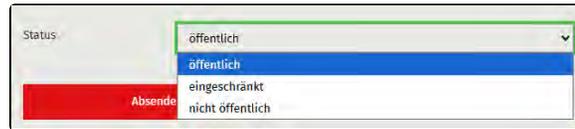
Außerdem haben sie die Möglichkeit [eine Metadatentypen anzulegen und mit dem Register zu verknüpfen](#).

Interview-Status: öffentlich / eingeschränkt / nicht öffentlich

Im Feld "Status" kann ein Interview als Ganzes freigegeben werden (Status: **öffentlich**). Ohne Freigabe (Status: **nicht öffentlich**) ist ein Interview nur in der Redaktionsansicht sichtbar.

Weiterhin haben Sie die Möglichkeit besonders sensible Interviews eingeschränkt zu veröffentlichen (Status: **eingeschränkt**). Auch nach Freischaltung im Archiv wird den Nutzer*innen die [Landingpage für eingeschränkt veröffentlichte Interview](#) angezeigt. Die eingeschränkten Interviews sind in der Suche durch ein Schlüsselsymbol  markiert. Um Zugang zu diesen Interviews zu erhalten, müssen Nutzer*innen per E-Mail anfragen.

Hinweis: Grundsätzlich soll ein Interview erst dann für alle Benutzer*innen freigegeben werden, wenn es ausreichend erschlossen ist und die Persönlichkeitsrechte geklärt sind. Der Status "eingeschränkt" ermöglicht Ihnen als Archivmanager*in eine weitere Kontrolle, welche Nutzer*innen Zugang zu diesen Interviews erhalten.



The image shows a screenshot of a web form. At the top, there is a label 'Status' next to a dropdown menu. The dropdown menu is open, displaying three options: 'öffentlich' (highlighted in blue), 'eingeschränkt', and 'nicht öffentlich'. Below the dropdown menu, there is a red button labeled 'Absende'.

Weiterführende Seiten

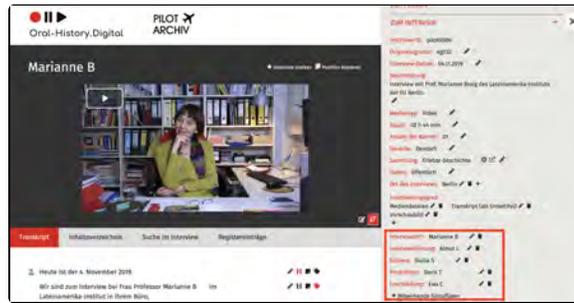
Weitere Informationen zum Bearbeiten der Interview-Daten "in place" finden Sie unter:

- [Metadaten bearbeiten - zur Person](#)
- [Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen](#)
- [Metadaten aus dem Register übernehmen](#)
- [Metadaten bearbeiten - zum Interview](#)
- [Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen](#)
- [Protokoll erstellen und bearbeiten](#)

Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen

Hier können die verschiedenen Personen, die an dem Interview in unterschiedlicher Funktion mitgewirkt haben, eingetragen, bearbeitet oder gelöscht werden. Außerdem können Sie ein Sprecher*innenkürzel vergeben.

Die mitwirkenden Personen, die mit den standardmäßig vorangelegten Mitwirkungsarten "Interviewte*r", "Interviewführung", "Kamera", "Ton", "Produktion", "Weitere*r Interviewte*r" und "Sonstige Anwesende" zum Interview hinzugefügt werden, können beim [Transkriptimport](#) als Sprecher*innen mit Kürzel erkannt werden, welche anschließend in der [Transkriptsicht](#) vor den entsprechenden Segmenten stehen.



Personeneintrag anlegen und löschen

Wird Ihnen die Person, die Sie eintragen möchten nicht zur Auswahl angeboten, müssen Sie sie zuerst als Personeneintrag anlegen, denn hier können nur Namen verknüpft werden, die zuvor über die Funktion "[Personen bearbeiten](#)" angelegt wurden.

Wenn Sie an dieser Stelle einen der Namen löschen, löschen Sie lediglich die Verknüpfung, der Personeneintrag selbst bleibt bestehen.

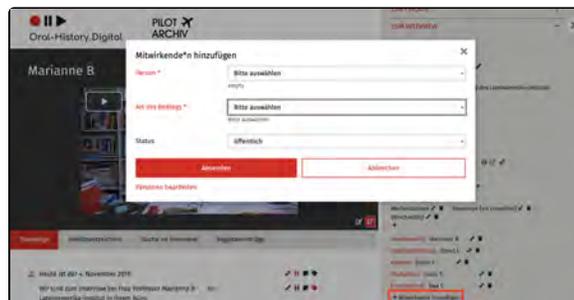
Um weitere Beitragsarten bzw. Arbeitsschritte hinzuzufügen nutzen Sie die Funktion "[Mitwirkungsarten bearbeiten](#)".

Es ist auch möglich sogenannte "Paar-" und "Gruppeninterviews" anzulegen, bei denen mehrere Personen gleichzeitig interviewt werden. Dafür müssen Sie zuerst einen Paar- oder Gruppenpersoneneintrag unter [Personen bearbeiten](#) anlegen, den Sie als "Interviewte*r" hinzufügen. Anschließend fügen Sie die einzelnen Personen als "Weitere*r Interviewte*r" hinzu. Weitere Informationen hierzu finden sie [hier](#).

Sie sollten immer nur eine Person als "Interviewte*r" hinzufügen, weitere Beteiligte sollten dann zum Beispiel als "Weitere*r Interviewte*r" hinzugefügt werden. Bitte beachten Sie, dass in diesem Fall nur die Daten des Paar- oder Gruppeneintrags für die [Suche im Archiv](#) relevant sind

Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Bearbeiten der Interview-Daten "in place" finden Sie unter:



- Metadaten bearbeiten - zur Person
- Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen
- Metadaten aus dem Register übernehmen
- Metadaten bearbeiten - zum Interview
- Interview-Status: öffentlich / nicht-öffentlich
- Protokoll erstellen und bearbeiten

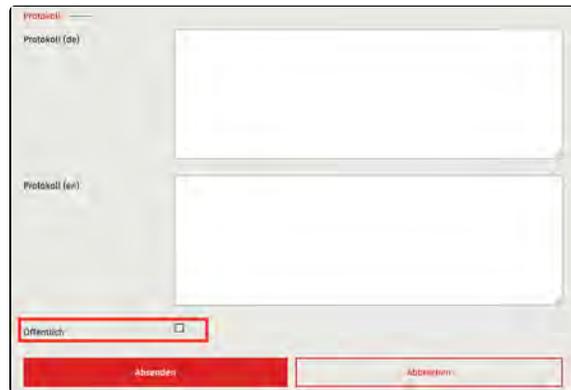
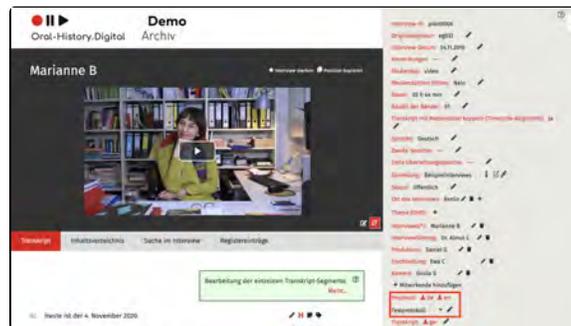
Protokoll erstellen und bearbeiten

Um weitere Informationen zu Ihrem Interview für die Benutzer*innen bereitzustellen, können Sie ein Interviewprotokoll hochladen oder erstellen (wie Sie ein Interviewprotokoll hochladen finden Sie [hier](#)):

- Wurde bereits ein Protokoll importiert, so kann dieses mit dem "Zeigen"-Icon aufgefaltet und mit dem "Bearbeiten"-Icon editiert bzw. gelöscht werden.
- Wollen Sie ein neues Protokoll erstellen, klicken Sie auf das "Editieren"-Icon. Sie sehen Textfelder in allen Sprachversionen Ihres Archivs.

Nach Eintragen oder Bearbeiten des Protokolls wählen Sie "Absenden". Wenn Sie "Abbrechen" wählen, findet keine Änderung statt.

Wenn Sie das Protokoll angelegt oder hochgeladen, und einen Haken bei "öffentlich" gesetzt haben, bekommen die Benutzer*innen die Möglichkeit, das Protokoll in sämtlichen vorhandenen Sprachversionen herunterzuladen.



Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Bearbeiten der Interview-Daten "in place" finden Sie unter:

- [Metadaten bearbeiten - zur Person](#)
- [Kurzbiografie/ Ereignis hinzufügen](#)
- [Metadaten aus dem Register übernehmen](#)
- [Metadaten bearbeiten - zum Interview](#)
- [Interview-Status: öffentlich / nicht-öffentlich](#)
- [Mitwirkende hinzufügen, bearbeiten, löschen](#)

Metadaten aus dem Register übernehmen

Grundsätzlich werden geografische und thematische Metadaten in der Redaktionsumgebung **strukturiert in einem Register verzeichnet**. Das begrenzt unterschiedliche Schreibweisen. Diese Metadaten können dann für die Interviewansicht mit einzelnen Metadaten verknüpft werden, um das Archiv besser durchsuchbar zu machen.

Bevor Sie jedoch in der Interviewansicht Metadaten aus dem Register übernehmen können, müssen Sie unter "Metadaten bearbeiten" eine **neue Metadatenart mit der Datenquelle "Register" anlegen** und eine **entsprechende Verknüpfungsart anlegen**. Anschließend können Sie hier weitere Informationen zu den Interviewten Person beziehungsweise zum Interview hinzufügen (z.B. den Geburtsort). Diese Daten werden daraufhin mit einem Registereintrag verknüpft und in der Interviewansicht unter "zur Person" oder "zum Interview" angezeigt.

Registereintrag verknüpfen

Bei den entsprechenden Metadaten können Sie also nicht beliebige Begriffe eintragen, sondern müssen in dem Pop-up-Fenster "Registereintrag verknüpfen" den entsprechenden Registereintrag auswählen und mit dem Interview verknüpfen. Zuvor klicken sie bei dem Metadatum auf das +-Symbol (in unserem Beispiel hier unter "zur Person" bei dem Metadatum "Geburtsort"). Dann wählen Sie im entsprechenden Registerbaum einen Registereintrag aus.

Wenn Sie die Anzeige dieses Registerbeitrages (z. B. "Berlin") löschen, entfernen Sie nicht den gesamten Registerbeitrag, sondern nur seine Erwähnung an dieser Stelle.

Interview

Workflow

ZUR PERSON

Name: Marianne B Bearbeiten

Geburtsjahr: 1953

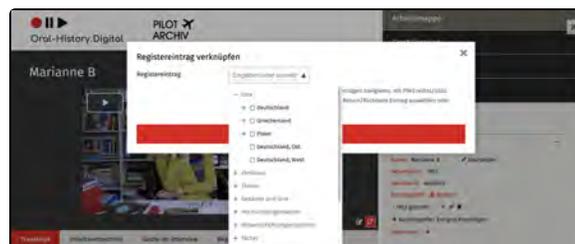
Geschlecht: weiblich

Kurzbiografie: deutsch

- 1953 geboren ▼ ✎ 🗑️

+ Kurzbiografie / Ereignis hinzufügen

Geburtsort: +



Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zum Bearbeiten der Metadaten "in place" finden Sie unter [Metadaten bearbeiten - zur Person](#) und [Metadaten bearbeiten - zum Interview](#).

Transkript hochladen

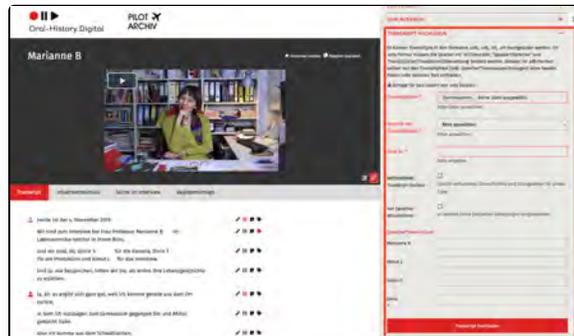
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. Bitte beachten Sie die Formatangaben und orientieren sich an der bereitgestellten Vorlage für den Import.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der rechten Seite.

Auf folgenden Unterseiten werden die Vorbereitung der Transkripte sowie die Arbeitsschritte zum Import von Transkripten in verschiedenen Formaten erklärt:



- [Transkriptionszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Datei](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Datei](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Datei](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Datei](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Datei](#)

Zu beachten: Zusätzlich zu den Transkripten in der Interviewsprache können hier auch Übersetzungen der Transkripte hochgeladen werden, [die daraufhin zusätzlich zur Transkriptansicht auf der linken Seite der Interviewansicht erscheinen](#). Dafür muss sich die Sprache der Übersetzung (also zum Beispiel deutsch) von der oder den Sprache(n) des Interviews unterscheiden und unter "Sprache der Transkriptdatei" ausgewählt worden sein. Näheres dazu finden Sie [hier](#).

Allgemeines Transkript hochladen

Im OHD-Portal haben Sie die Möglichkeit Transkripte zu Ihren Interviews hochzuladen. Dabei handelt es sich um eine Verschriftlichung des Inhalts Ihres Interviews. Wenn Sie Ihre Transkripte im Vorhinein mit Timecodes versehen haben (z.B. über eine Transkriptionssoftware wie Inqscribe oder F4, weitere Erläuterungen zum Erstellen von Transkripten finden Sie hier gesammelt: <https://www.oral-history.digital/dokumente/index.html>), läuft das Transkript parallel zum Interview mit und es ermöglicht Ihnen nach ganz bestimmten Passagen im Interview zu suchen. Zusätzlich können Sie das Transkript mit Markierungen und Überschriften versehen oder mit dem archiveigenen Register verknüpfen. **Außerdem haben Sie die Möglichkeit mithilfe der datenschutzkonformen automatischen Spracherkennung über [ASR4Memory](#) ein Transkript für Ihre Video- oder Audiodatei generieren zu lassen um dieses dann hochzuladen.**

Eine Erläuterung, wie Sie Ihr Transkript für die Forschenden in Ihrem Archiv zum Download bereitstellen finden Sie unter [Metadaten bearbeiten – zum Interview](#).

Nachdem Sie Ihr Transkript hochgeladen haben können Sie dieses in der [Transkriptansicht](#) unter dem jeweiligen Interview einsehen und bearbeiten. Dort erscheint es auch für die Benutzer*innen Ihres Archivs.

Um einzelne Stellen Ihres Transkripts in der Benutzer*innen-Ansicht zu verschleiern (zum Beispiel Namen oder Orte, um die Privatsphäre der Interviewten zu schützen), können Sie die Menüoption "[Text ersetzen / Anonymisieren](#)" nutzen.

Sie haben auch die Möglichkeit zu anonymisierende Stellen schon vor dem Transkriptupload festzulegen. Dies können Sie mithilfe der Transkriptionszeichen <res> sowie <an>. Weitere Informationen zur Nutzung von Transkriptionszeichen und der Vorbereitung Ihres Transkripts finden Sie [hier](#).

Transkript hochladen - Vorgehensweise

Bitte beachten Sie zusätzlich die Hinweise bei den einzelnen Dateiformaten

Gehen Sie dann wie folgt vor:

- Wählen Sie die hochzuladende Datei aus.
- Wählen Sie die Sprache aus, in der das Transkript/die Übersetzung vorliegt. Wird Ihnen die gewünschte Sprache nicht zur Auswahl angeboten, wenden Sie sich

bitte an das oh.d-Team.

WICHTIG: Bei dem Originaltranskript muss die ausgewählte "Sprache der Transkriptdatei" mit der unter "Zum Interview" eingestellten Sprache identisch sein. Ist dort z.B. die Sprachangabe "Englisch" ausgewählt, darf bei der Sprache des Transkriptuploads nicht "Deutsch" ausgewählt werden.

Bei der Übersetzung ist zu beachten, dass diese nur angezeigt wird, wenn die Übersetzungssprache auch als Oberflächensprache existiert.

- Sollte ihre Video-/Audiodatei aus mehreren Tapes/Dateien bestehen, geben Sie bitte die Tape Nr. an. Wenn das Interview in einer einzigen Datei vorliegt, dann geben Sie bei Tape Nr. die Zahl "1" an.
- Definieren Sie die in der hochzuladenden Datei verwendeten Sprecher*innenkürzel falls nicht bei den Metadaten "zum Interview" bereits geschehen. Jedes vorhandene Sprecher*innenkürzel muss einer mitwirkenden Person zugeordnet werden. **WICHTIG:** auch wenn Ihr Transkript keine Sprecherkürzel enthält, müssen beim Upload Sprecherkürzel angegeben werden. Grundsätzlich können hier nur die mitwirkenden Personen als Sprecher*innen im Transkript hinterlegt werden, die mit den standardmäßig vorangelegten Mitwirkungsarten "Interviewte*r", "Interviewführung", "Kamera", "Ton", "Produktion", "Weitere*r Interviewte*r" und "Sonstige Anwesende" zum Interview hinzugefügt wurden.
- Wenn Sie ein bereits existieren des Transkript ersetzen wollen, wählen Sie die entsprechende Checkbox aus. Das muss nur dann gemacht werden, wenn in einem einzigen Segment ein Timecode geändert wurde, da sonst ab dort Segmente doppelt angezeigt werden. **ACHTUNG:** Wenn ein existierendes Transkript ersetzt wird, werden bereits vergebene Überschriften oder Schlagwörter gelöscht. Dadurch wird also die bereits erfolgte Erschließungsarbeit entfernt! Wenn das neue Transkript kürzer ist als das alte, bleiben die späteren, nicht überschriebenen Segmente des alten Segments erhalten, und müssen derzeit durch den Programmierer gelöscht werden.
- Zum Löschen eines Transkripts muss eine neue Transkriptdatei hochgeladen

TRANSKRIPT HOCHLADEN

Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. [Mehr...](#)

Es können Transkripte in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochgeladen werden. Im .csv- und .ods-Format müssen die Spalten mit '[n]Timecode', '[Speaker]Sprecher' und '[Trans[skript]Übersetzung] Übersetzung' betitelt werden. Dateien im .odt-Format sollten nur den Transkripttext (inkl. Sprecher*innenanzzeichnungen) ohne Header, Footer oder anderen Text enthalten.

[Vorlage für den Import von .csv Dateien](#)

Transkriptdatei *

Sprache der Transkriptdatei *

Tape Nr. *

vorhandenes Transkript löschen Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen

Sprecher*innen-Kürzel

Anna Musterfrau

Kurt Kameramann

Ina Interviewerin

Transkript hochladen

werden, die nur die Kopfzeile "Timecode-Speaker-Transcript" und keine anderen Segmente enthält, plus "vorhandenes Transkript löschen" anklicken. Ein Template finden Sie hier: [transcript-import-template_DELETE.csv](#)

- Falls Sie nur die Sprecherzuweisungen der einzelnen Transkripte bearbeiten wollen und keinerlei textliche Veränderungen wollen können Sie die Option "nur Sprecher aktualisieren" wählen. Dadurch können die einzelnen Segmente neu zugeordnet werden, es werden aber keine textlichen Änderungen aus dem hochgeladenen Transkript übernommen.
- Das Ändern oder Hinzufügen einzelner Timecodes im Transkript ist zurzeit in der Software nicht möglich. Dies kann aber durch Download, Korrektur und erneutes Hochladen der Erschließungstabelle umgesetzt werden, siehe [Timecodes in Erschließungstabelle korrigieren](#). **WICHTIG:** Das Löschen einzelner Segmente ist nicht möglich, dies kann derzeit nur durch den Programmierer umgesetzt werden.
- Wenn Sprecher*innen im Transkript auf der Seite richtig angezeigt werden, heißt das noch nicht, dass die Sprecherkürzel auch in der Downloaddatei erscheinen. Dazu müssen die Kürzel unter "Zum Interview" bei den mitwirkenden Personen eingetragen sein.

Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

Transkriptionszeichen

Die Archivsoftware von *Oral-History.Digital* ist für die Nutzung bestimmter Transkriptionszeichen optimiert, die in den Projekten der Digitalen Interview-Sammlungen an der Freien Universität Berlin verwendet werden.

Sie können *Oral-History.Digital* aber auch mit anderen, einfacheren oder gar keinen Transkriptionszeichen nutzen.

Vor einigen Jahren wurden für die neueren Projekte der Digitalen Interview-Sammlungen Transkriptionsrichtlinien mit standardisierten, leicht maschinenlesbare Zeichen entwickelt, die als Vorschlag auch für andere Projekte in *Oral-History.Digital* dienen können.

Folgende Punkte werden auf diese Wiki-Seite erklärt:

- [Vorteile der Nutzung der hier vorgeschlagenen Transkriptionszeichen](#)
- [Transkriptionszeichen und Angaben für die Anzeige im Untertitel, auf der Plattform und im PDF-Download](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Vorteile der Nutzung der hier vorgeschlagenen Transkriptionszeichen

Die Auszeichnung von Transkripten mit den untenstehenden Transkriptionszeichen ist nicht notwendig für das Hochladen von Transkripten in die Archivsoftware.

Ihre Nutzung bietet aber einige Vorteile:

1. Allgemein liefert die Auszeichnung bedeutungstragender Phänomene dort, wo das Transkript unabhängig vom Video gelesen wird, wichtige Informationen für den/die Nutzer/in.
2. Die unten genannten Transkriptionszeichen werden i.d.R. in der Darstellung des Transkriptes als Untertitel im Player automatisch ausgeblendet.
3. Bestimmte Textteile in den Transkripten können anonymisiert dargestellt werden, ohne dass sie aus dem Original endgültig entfernt werden müssen.
4. Um in Zukunft das Austauschformat TEI nutzen zu können, wurden die Transkriptionszeichen so gewählt, dass sie leicht in ein entsprechend kompatibles TEI-Format übersetzt werden können.
5. Darüber hinaus erlaubt die vorgeschlagene Auszeichnung bestimmter bedeutungstragender Phänomene wie Sprechweisen, Pausen usw., eine Durchsuchbarkeit dieser Phänomene - auch sammlungsübergreifend in allen Archiven, die diese standardisierten Begriffe verwenden, (z.B. eine Suche nach langen Pausen (s.u.)).

Was welche Zeichen bedeuten und auf welche Weise sie in den verschiedenen Darstellungsarten in *Oral-History.Digital* angezeigt oder ausgeblendet werden, wird in der untenstehenden Tabelle erläutert.

Bei der Verwendung anderer als der unten aufgeführten Transkriptionszeichen ist darauf zu achten, dass nicht dieselben Zeichen in anderen Kontexten verwendet werden, um beispielsweise zu verhindern, dass etwas ausgeblendet wird, was nicht ausgeblendet werden soll.

Transkriptionszeichen und Angaben für die Anzeige im Untertitel, auf der Plattform und im PDF-Download

Empfohlene Transkriptionszeichen					
Transkriptionszeichen	Erklärung	Beispiel	Einfach-Anzeige im Untertitel und VTT-Export	Vollanzeige auf der Plattform	Vollanzeige im PDF-Export
Timecode: hh:mm:ss. mmm	<p>Vor jedem Sprecher*innenwechsel, nach jedem Satz, jeder Sinneinheit, nach maximal 120 Zeichen wird empfohlen einen Timecode zu setzen. hh:mm:ss.mmm ist das empfohlene Format, mmm entspricht dabei der Einheit Millisekunden.</p> <p>Die Darstellung ist abhängig vom Datenformat, siehe <i>csv</i>, <i>vtt</i> und <i>srt</i>.</p>	<p>Abhängig vom Importformat:</p> <p>csv/ods: in der Spalte "Timecode": 0 1:23:45.678</p> <p>vtt: 00:00:00.130 --> 00:00:03.700</p> <p>srt: 00:00:02,310 --> 00:00:12,888</p> <p>odt: Timecodes aus Textdateien können beim Upload nicht ausgewertet werden!</p>	<p>Nicht angezeigt, signalisiert Wechsel des Untertitels. Wenn ein Segment kürzer als 1 Sekunde ist, soll es mit dem folgenden in einem Untertitel zusammengefasst werden.</p> <p>Im vtt-Export sind die Timecodes enthalten:</p> <p>00:00:00.146 --> 00:00:05.777</p>		Anzeige nur bei Überschriften und Zwischenüberschriften

Sprecher*innenauszeichnung	<p>Sprecher*innenauszeichnungen können frei gewählt werden. Sie müssen aus mindestens zwei Buchstaben bestehen und dürfen keine Leerzeichen beinhalten. <i>INT</i> steht z.B. für die Interviewer*in, <i>KAM</i> für die Kameraperson. Für die interviewte Person wird empfohlen, den ersten Buchstaben des Vor- und Nachnamens zu verwenden.</p> <p>Die Darstellung ist abhängig vom Datenformat, siehe <i>csv</i>, <i>vtt</i> und <i>srt</i>.</p>	<p>Abhängig vom Importformat:</p> <p>csv/ods: in der Spalte "Sprecher" nur die abgekürzten Namen: INT, KAM, AM</p> <p>vtt und srt: unter dem Timecode in derselben Zeile mit Transkripttext abgetrennt durch Leerzeichen: <v INT> <i>Transkripttext</i> <v AM> <i>Transkripttext</i> t...</p> <p>odt: vor dem Transkripttext abgetrennt durch Leerzeichen, am besten eingerahmt mit einem im Text nicht vorkommenden Zeichen, z.B.: #INT# <i>Transkripttext</i> #AM# <i>Transkripttext</i></p>	Nicht angezeigt	Initialen des Sprechenden werden angezeigt (wie in Personendaten in ohd angelegt), bei Mouse Over Anzeige des vollständigen Namens	Vollständiger Name
<res>	<p>Mit <res> (<i>restricted</i>) werden Segmente gekennzeichnet, die nicht veröffentlicht werden sollen. Erstreckt sich die Auslassung über mehrere Segmente muss <res> für jedes Segment neu gesetzt werden.</p> <p>Für die Nutzer*innen wird anstatt der so markierten Textsequenz folgender Text angezeigt: „Diese Passage wird nicht veröffentlicht.“</p>	<res hier steht der Text, der nicht veröffentlicht werden soll>	Diese Passage wird nicht veröffentlicht.	Diese Passage wird nicht veröffentlicht.	Diese Passage wird nicht veröffentlicht.
<an>	Mit <an> (<i>anonymous</i>) können anonymisierte personenbezogene Daten markiert werden, die den Nutzer*innen mit XXX angezeigt werden sollen.	Ich war bei <an Maria Mustermann>, als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.
<n>	Anmerkungen und Ergänzungen (<i>notes</i>), wie die Korrektur offensichtlicher Irrtümer, können mit <n(Erläuterung)> gekennzeichnet werden.	Der wohnte ab '77 <n (1977)>am Kudamm <n(Kurfürstendamm)>.	Der wohnte ab '77 am Kudamm.	Der wohnte ab '77 (1977) am Kudamm (Kurfürstendamm).	Der wohnte ab '77 (1977) am Kudamm (Kurfürstendamm).
<i>	Eine Unterbrechung (<i>interruption</i>) des Interviews bzw. der Aufnahme kann mit <i> gekennzeichnet werden. Ist der Grund der Unterbrechung bekannt, wird empfohlen, ihn in Klammer anzugeben, z. B. „<i(Batteriewechsel)>“.	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit? (neuer Timecode)<i (Batteriewechsel)></p> <p>(neuer Timecode) Ich war bei Maria Mustermann.</p>	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit? Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.</p>	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit? <i(Batteriewechsel)></p> <p>Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.</p>	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit? <i(Batteriewechsel)></p> <p>Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.</p>
<p2>, <p3> usw.	Sprechpausen können mit der Länge in Sekunden gekennzeichnet werden, <p2> ab 2 Sek., <p3> ab 3 Sek. usw.	Ich war <p3> bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war <p3> bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war <p3> bei Maria Mustermann, als das passierte.
<? xyz>	Eine undeutliche, schwer verständliche Passage können mit <? hier steht die unsichere Transkription> transkribiert werden.	Ich war bei Maria <? Meier>, als das passierte.	Ich war bei Maria (Meier?), als das passierte.	Ich war bei Maria <? Meier>, als das passierte.	Ich war bei Maria <? Meier>, als das passierte.
<?1>, <?2>, <?3> usw.	Unverständliche Passagen können mit <? und ihrer Dauer in Sekunden markiert werden, <? 1>, ab 1 Sek., <?2> ab 2 Sek., <?3> ab 3 Sek. usw.	Ich war bei Maria <? 1>, als das passierte. Ich war <?3>.	Ich war bei Maria (...?), als das passierte. Ich war (...?).	Ich war bei Maria <? 1>, als das passierte. Ich war <?3>.	Ich war bei Maria <? 1>, als das passierte. Ich war <?3>.
_	Ein Unterstrich kann abgebrochene Wörter oder Sätze kennzeichnen.	Ich wollte arbeiten, aber_. Können Sie mir bitte etwas zu trinken geben?	Ich wollte arbeiten, aber_. Können Sie mir bitte etwas zu trinken geben?	Ich wollte arbeiten, aber_. Können Sie mir bitte etwas zu trinken geben?	Ich wollte arbeiten, aber_. Können Sie mir bitte etwas zu trinken geben?

<l(es) xyz>	<p>Fremdsprachige Begriffe können mit „l“ für <i>lexica l phenomen</i> und dem Sprachkürzel nach ISO 639-1, z. B. „l(de)“ für Deutsch, „l(es)“ für Spanisch oder „l(en)“ für Englisch, gekennzeichnet werden. Ein Beispiel ist „There was the <l(de) Pisspott> in the corner“.</p> <p>Lehnwörter (z.B. Smartphone) sind davon ausgenommen.</p> <p>Bei Passagen, die sich über mehrere Segmente erstrecken, kann der Anfang mit <l(es) Anfang> und das Ende mit <l(es) Ende> markiert werden.</p>	Wo waren Sie <l(es) en este tiempo>?	Wo waren Sie en este tiempo?	Wo waren Sie <l(es) en este tiempo>?	Wo waren Sie <l(es) en este tiempo>?
<v(nonverbale Äußerung - vocal)> <ul style="list-style-type: none"> • <v (Lachen) > • <v (Weinen) > • <v (Seufzen) > • <v (Räusper n) > • <v (Husten) > • <v (Gähnen) > 	<p>Nonverbale, aber lautliche Äußerungen wie Lachen, Weinen etc. (vocal) können mit <v(Art der Äußerung)> gekennzeichnet werden</p> <p>Für deren Spezifizierung schlagen wir die links stehenden Auszeichnungen vor.</p>	<v(Lachen)> Wo waren Sie während dieser Zeit?	Wo waren Sie während dieser Zeit?	<v(Lachen)>Wo waren Sie während dieser Zeit?	<v(Lachen)> Wo waren Sie während dieser Zeit?
<s (Sprechweise) xyz> <ul style="list-style-type: none"> • <s(leise)> • <s (flüsternd) > • <s(laut)> • <s(hoch) > • <s(tief)> • <s (lächelnd) > • <s (stockend) > • <s (betont)> 	<p>Deutliche Änderungen der Sprechweisen (<i>shift in vocal quality</i>) können mit <s(Sprechweise) xyz> gekennzeichnet werden. Diese Kennzeichnung wird vorgenommen, wenn auffallend laut, leise, usw. gesprochen wird. Erst reckt sich eine Sprechweise über mehrere Segmente, werden Anfang und Ende notiert: <s (laut Anfang)> xyz <s(laut Ende)>.</p> <p>Für deren Spezifizierung schlagen wir die links stehenden Auszeichnungen vor.</p>	Wo waren Sie<s (leise) während dieser Zeit?>	Wo waren Sie während dieser Zeit?	Wo waren Sie <s (leise) während dieser Zeit?>	Wo waren Sie <s (leise) während dieser Zeit?>
<sim>	<p>Beim Simultansprechen, wenn Interviewer*in und Interviewte gleichzeitig sprechen, kann beides mit <sim> (<i>simultan</i>) gekennzeichnet werden. Erstreckt sich das gleichzeitige Sprechen über mehrere Segmente, werden Anfang und Ende notiert: <sim>Anfang> xyz <sim>Ende>.</p> <p>Achtung: Timecodes dürfen nie identisch sein und müssen chronologisch aufeinander folgen. Andernfalls kommt es zu Importproblemen.</p>	<p><i>TIMECODE A SPRECHER*INNENKÜRZE</i> L A Wo waren Sie <sim während dieser Zeit?></p> <p><i>TIMECODE B SPRECHER*INNENKÜRZE</i> L B <sim Ich war bei Maria Mustermann,> als das passierte.</p>	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit?</p> <p>Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.</p>	<p><i>SPRECHER*INNENKÜRZE A</i> Wo waren Sie <sim während dieser Zeit?></p> <p><i>SPRECHER*INNENKÜRZE B</i> <sim Ich war bei Maria Mustermann,> als das passierte.</p>	<p><i>SPRECHER*IN A:</i> Wo waren Sie <sim während dieser Zeit? ></p> <p><i>SPRECHER*IN B:</i> <sim Ich war bei Maria Mustermann,> als das passierte.</p>

<p><nl(Geräusch) xyz></p> <ul style="list-style-type: none"> • Störende Innengeräusche: Telefonklingeln, Türklingeln • Handlungen des Interviewten, z.B.: <nl(zeigt einzelne Fotos)>, putzt sich die Nase etc. • Störende Außengeräusche, z.B.: Flugzeuggeräusche, Straßengeräusche • Wechsel des Interviewsettings, z.B.: Durchblättern eines Fotoalbums, Fortsetzung des Interviews als Spaziergang 	<p>Ereignisse oder Geräusche, die das Interview beeinflussen, wie Telefonklingeln oder ein ins Bild laufender Mensch, können mit <nl> (<i>nonlinguistic incidents</i>) kenntlich gemacht werden.</p> <p>Erstreckt sich ein Ereignis über mehrere Segmente, werden Anfang und Ende notiert: <nl (Telefonklingeln Anfang)> ... <nl (Telefonklingeln Ende)>.</p>	<p>Wo waren <nl (Telefonklingeln) Sie während dieser> Zeit?</p>	<p>Wo waren Sie während dieser Zeit?</p>	<p>Wo waren <nl (Telefonklingeln) Sie während dieser> Zeit?</p>	<p>Wo waren <nl (Telefonklingeln) Sie während dieser> Zeit?</p>
<p><g(Art der Geste) xyz></p> <p>Gestikarten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <g (Kopfschütteln)> • <g (Kopfnicken)> • <g (Achselzucken)> • <g (Anführungszeichengebärde)> 	<p>Auffällige und bedeutungstragende Gestik (<i>gesture</i>) kann mit <g(Art der Geste)> gekennzeichnet werden.</p> <p>Für deren Spezifizierung schlagen wir die links stehenden Auszeichnungen vor.</p>	<p><i>TIMECODE A SPRECHER*INNENKÜRZEL A:</i> Ging es Ihnen gut damit?</p> <p><i>TIMECODE B SPRECHER*INNENKÜRZEL B:</i> <g (Kopfschütteln) Hm.></p>	<p>Ging es Ihnen gut damit?</p> <p>Hm.</p>	<p><i>SPRECHER*INNENKÜRZEL A:</i> Ging es Ihnen gut damit?</p> <p><i>SPRECHER*INNENKÜRZEL B:</i> <g (Kopfschütteln) Hm.></p>	<p><i>SPRECHER*IN A:</i> Ging es Ihnen gut damit?</p> <p><i>SPRECHER*IN B:</i> <g (Kopfschütteln) Hm.></p>
<p>{abcde}</p>	<p>Jeder Text in geschweiften Klammern wird in der Plattform und im PDF-Transkript angezeigt, nicht aber im Untertitel.</p> <p>Manchmal wurde damit nach der Mikrophonaufzeichnung transkribierter Text ausgezeichnet, der nicht auf dem Video zu hören ist.</p>	<p>{abcde}</p>		<p>{abcde}</p>	<p>{abcde}</p>
<p>[Kommentare, Übersetzungen, Gesten, nonverbale Äußerungen, Unterbrechungen]</p>	<p>Alles in eckige Klammern gesetzte wird im Untertitel ausgeblendet, auf der Plattform und im PDF in eckigen Klammern angezeigt.</p>	<p>[kretischer Dialekt während des gesamten Interviews] Ich wurde '30 [1930] hier in Koxare geboren, ah, soll ich so [lacht leise_] [gleichzeitige Rede]. [Telefonklingeln].</p>	<p>Ich wurde '30 hier in Koxare geboren, ah, soll ich so_</p>	<p>[kretischer Dialekt während des gesamten Interviews] Ich wurde '30 [1930] hier in Koxare geboren, ah, soll ich so [lacht leise_] [gleichzeitige Rede]. [Telefonklingeln].</p>	<p>[kretischer Dialekt während des gesamten Interviews] Ich wurde '30 [1930] hier in Koxare geboren, ah, soll ich so [lacht leise_] [gleichzeitige Rede]. [Telefonklingeln].</p>

Wichtiger Hinweis:

Bei der Verwendung der Transkriptionszeichen mit spitzen Klammern (" $<$ " und " $>$ ") ist darauf zu achten, dass sich diese weder "verschachteln" noch "überlappen" dürfen. Dies kann zu Darstellungsfehlern der Transkripte und weiteren Problemen in der Software führen.

Beispiel für Verschachtelung:

$<g(\text{Kopfschütteln})$ Das ist $<s(\text{laut})$ ein Beispieltext mit zwei Transkriptionszeichen, die ineinander verschachtelt sind. $>>$

Beispiel für Überlappung:

$<g(\text{Kopfschütteln})$ Das ist $<s(\text{laut})$ ein Beispieltext mit zwei $>$ Transkriptionszeichen, die sich überlappen. $>$

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung in verschiedenen Transkriptionssoftwares finden Sie unter:

- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)

ZWAR und ADG Transkriptionszeichen

Transkriptionszeichen	Erklärung	Beispiel	Einfach-Anzeige im Untertitel und VTT-Export	Vollanzeige auf der Plattform	Vollanzeige im PDF-Export
! VORSICHT: DIE FOLGENDEN ZEILEN BEFINDEN SICH IN ÜBERARBEITUNG: Umgang mit anderen Transkriptionszeichen					
[...] UMWANDLUNG ENTFERNEN (Verena und ADG fragen) Für Christian: Wenn keine Buchstaben in den eckigen Klammern	Mit [...] werden anonymisierte personenbezogene Daten markiert, die den Nutzer*innen mit XXX oder geschwärzt angezeigt werden.	Ich war bei [...], als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.	Ich war bei XXX, als das passierte.
(-) UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen) (--) (---)	Für Sprechpausen wird je Sekunde ein Strich in Klammern gesetzt. Diese Auszeichnungen werden in der Untertiteldarstellung ausgeblendet.	Ich war (-) bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war (-) bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war (-) bei Maria Mustermann, als das passierte.
(4), (5), (6) usw. UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	Sprechpausen werden mit der Länge in Sekunden gekennzeichnet	Ich war (4) bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war (4) bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war (4) bei Maria Mustermann, als das passierte.
(unverständlich, 1 Wort) UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	Unverständliche Passagen werden mit „unverständlich“ und ihrer Dauer in Wörtern markiert	wir hatten damals Rinder (unverständlich, 1 Wort) und ich ging	wir hatten damals Rinder (...?) und ich ging	wir hatten damals Rinder (unverständlich, 1 Wort) und ich ging	wir hatten damals Rinder (unverständlich, 1 Wort) und ich ging
{abcde} UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen) 03.07.2024: Ausblendungen im Untertitel bleiben erhalten	Jeder Text in geschweiften Klammern wird in Plattform und PDF angezeigt, nicht aber im Untertitel. Manchmal wurde damit nach der Mikrophonaufzeichnung transkribierter Text ausgezeichnet, der nicht auf dem Video zu hören ist.	{abcde}		{abcde}	[abcd] geschweifte Klammern sollen bleiben
~en este tiempo~ UMWANDLUNG FUNKTIONIERT NICHT RICHTIG (WIRD NICHT KURSIV. ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	Fremdsprachige Begriffe werden mit ~ davor und danach gekennzeichnet. Ein Beispiel ist „There was the ~Pisspott~ in the corner“.	Wo waren Sie ~en este tiempo~ ?	Wo waren Sie en este tiempo ?	Wo waren Sie en este tiempo ?	Wo waren Sie en este tiempo ?
[---] UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen) kann bei ZWAR entfernt werden (Gespräch mit Verena am 22.08.24)	langes Schweigen der Interviewpartnerin / des Interviewpartners (ohne Unterbrechung durch den Interviewer / die Interviewerin)	Ich war [---] bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war <p> bei Maria Mustermann, als das passierte.	Ich war <p> bei Maria Mustermann, als das passierte.
(???) UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	unverständliche Aussage	Nice grandparents, we played football, (???) it's	Nice grandparents, we played football, (...?) it's	Nice grandparents, we played football, <?> it's	Nice grandparents, we played football, <?> it's
(Wort ?) UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	unsichere Transkription eines Wortes	(By now?) it's the next generation	(By now?) it's the next generation	<? By now> it's the next generation ...	<? By now> it's the next generation
<***> UMWANDLUNG ENTFERNEN? (Verena und ADG fragen)	Bandende	<***>		<i(Bandende)>	<i(Bandende)>

Transkriptionssoftware

Mit der [ASR4Memory](#), der an der FU datenschutzkonform betriebenen automatischen Spracherkennung, können Sie für Ihre Video- oder Audiodatei Transkripte erzeugen. Diese können Sie direkt in oh.d hochladen und dort nachbearbeiten oder zunächst mit einer externen Transkriptionssoftware bearbeiten.

Außerdem können Sie direkt verschiedene Transkriptionssoftwares nutzen. Hier werden einige dieser Programme sowie deren Besonderheiten – besonders im Export der Transkriptdateien – erläutert.

Sie finden auf den Unterseiten zu dieser Seite Erklärungen zu folgenden Programmen/Dienstleistern:

- [Aegisub](#)
- [f4transkript](#)
- [InqScribe](#)
- [MAXQDA](#)

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung finden Sie unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Dateien](#)

Aegisub

Aegisub ist ein kostenloses Programm zur Bearbeitung von Transkripten (speziell für Videos). Das Programm ist sowohl für Windows als auch für MacOS erhältlich. Weiter Informationen dazu finden Sie hier: <https://aegisub.org>.

Innerhalb Aegisubs haben Sie die Möglichkeit, ein Video und ein Transkript parallel zu öffnen und das Transkript so genauer zu bearbeiten. Außerdem können Sie auch ein neues Transkript zu ihrem Video erstellen.

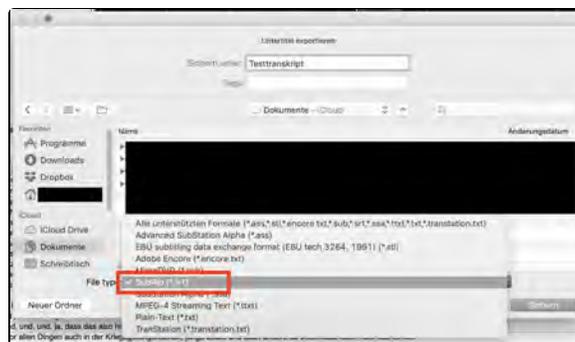
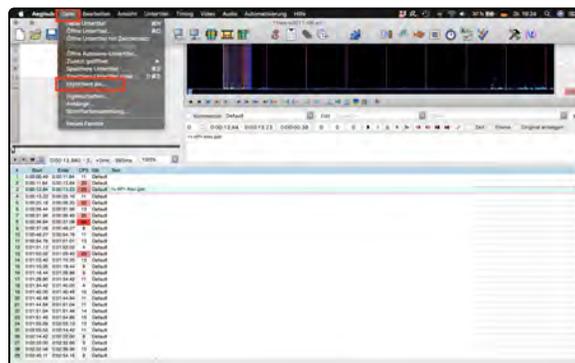
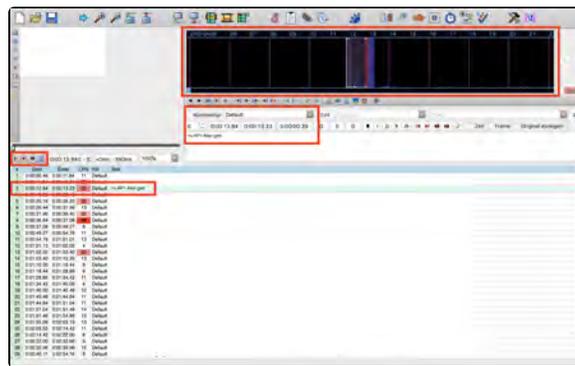
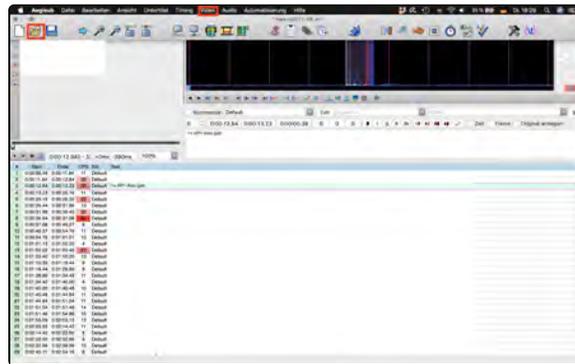
Aegisub unterstützt das gängige Transkriptformat .srt. Dieses Format wird auch von OHD unterstützt, weiteres dazu finden Sie [hier](#). Falls Sie Ihre Transkripte also bereits in .srt vorliegen haben, können Sie diese direkt in Aegisub öffnen. Außerdem bietet es sich an die Transkripte nach der Bearbeitung auch in .srt zu exportieren.

Um ein Transkript in Aegisub zu öffnen können Sie auf das "Öffnen" Symbol klicken. Um parallel eine Video zu öffnen gehen Sie im Menü auf den Reiter "Video" und wählen "Öffne Video".

Anschließend haben Sie die Möglichkeit, sowohl den Text der einzelnen Transkriptstellen, als auch deren Timecodes zu bearbeiten. Parallel dazu können Sie das Video abspielen bzw. zu den entsprechenden Stellen im Video springen indem Sie die Transkriptstellen anklicken. Außerdem können Sie innerhalb der Tonspur des Videos neue Timecodes für Ihre Transkripte bestimmen.

Wichtig ist, dass Sie die Sprecher*innenkürzel bei jedem Sprecher*innenwechsel in dem Muster <v XX> zu Beginn des Transkripttextes vermerken und hinter jedem dieser Kürzel ein Leerzeichen vor dem eigentlichen Transkripttext lassen.

Um die Transkriptdatei nachdem Sie diese bearbeitet haben wieder als .srt zu exportieren, wählen Sie den Menüpunkt "Datei" und dort die Option "Exportier als...". Anschließend wählen Sie den Dateityp ".srt" als Exportformat.



Weiterführende Seiten

Informationen zu weiteren Transkriptionsprogrammen finden Sie unter:

- f4transkript
- InqScribe

f4transkript

f4transkript ist eine kostenpflichtige Transkriptionssoftware, die es in zwei Versionen gibt: <https://www.audiotranskription.de/f4transkript/>

Dabei unterscheidet sich die PRO-Version vor allem dadurch, dass auch das Untertitelformat srt exportiert werden kann. Dies finden Sie heraus, wenn Sie bei "Transkript" / "Speichern unter" auch das Dateiformat srt auswählen können.

Nachfolgend beschreiben wir für die f4transkript und f4transkript-PRO, was beachtet werden sollte, damit die so erstellten Transkripte in oh.d importiert werden können

f4transkript

Da aus f4 nur die Formate rtf, txt und xml exportiert werden können, muss ein bisschen 'getrickst' werden. Nachfolgend beschreiben wir Ihnen den Workflow, um Transkripte zu erstellen, die leicht in das Transkript-Import-Template von oh.d kopiert werden können. Dabei ist zu beachten, dass **zwischen Timecode - Sprecherkürzel - Transkripttext ein "Tabulator" gesetzt wird.**

Anpassen der Voreinstellungen:

Sprecherkürzel:

Die Sprecherkürzel ändern Sie bitte in mindestens zweistellige Großbuchstaben, indem Sie oben rechts die voreingestellten Kürzel per Doppelklick markieren und anpassen, z. B. in INT für Interviewer und AM für Anna Musterfrau.

Timecodes/Zeitmarken:

Auswahl ändern in "Anfang des Absatzes".

Das voreingestellt Standardformat bei f4 ist #HH:MM:SS-m#. Dies ändern Sie in HH:MM:SS.mmm, indem Sie per Doppelklick das voreingestellte Format markieren, löschen und das neue Format eingeben.

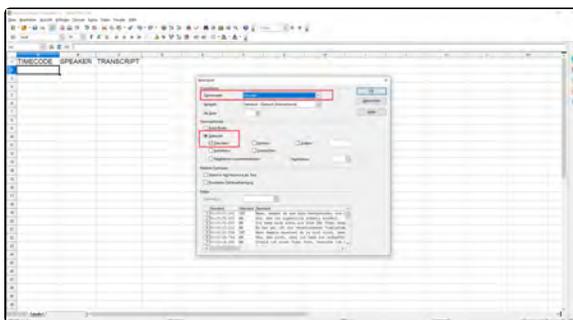
Hinweis: Haben Sie bereits ein Transkript mit dem Standard-Zeitmarkenformat von f4 erstellt, können Sie es automatisch anpassen, indem Sie das Transkript öffnen und das neue Format eingeben. Bitte bestätigen Sie "Sie haben das Format für Zeitmarken geändert. Möchten Sie alle bereits existierenden Zeitmarken in das neue Format konvertieren?" mit Ja.



Transkription:

- Setzen Sie mit Enter einen Timecode.
- Fügen Sie einen Tab ein.
- Setzen Sie mit "Alt+A" bzw. "Alt+B" das passende Sprecherkürzel ein.
- Fügen Sie einen Tab ein.
- Geben Sie den Transkripttext ein.

Hinweis: Vergeben Sie möglichst nach jeder Sinneinheit einen Timecode, da die Erschließung in oh.d segmentweise passiert und Sie auf diese Weise sehr granular verschlagworten können. Handelt es sich zudem um ein Video-Interview, werden die Untertitel im Player angezeigt. Sind die die Texteinheiten pro Segment (also pro Timecode), sehr groß, wird in der Untertitelansicht das Bild fast komplett von der Schrift überdeckt.



Export/Kopieren aus f4:

Kopieren Sie den kompletten Text direkt aus dem Arbeitsfenster von f4, indem Sie alles markieren und mit Strg+C kopieren.

Oder speichern Sie das Transkript als txt-Datei und öffnen Sie es in einem Editor, um den Inhalt dann dort zu kopieren.

Import in ohd:

Öffnen Sie das in ohd hinterlegte Transkript-Import-Template, das Sie auch hier herunterladen können: [transcript-import-template.csv](#)

Hier finden Sie eine Anleitung, wie Sie unsere csv-Templates mit openOffice UTF-8-konform und mit dem richtigen Feldtrenner öffnen und wieder speichern: [csv-Dateien in OpenOffice /LibreOffice öffnen und abspeichern](#)

Löschen Sie den Platzhaltertext, aber verändern Sie nicht den Header. Kopieren Sie das zwischengespeicherte Transkript, indem Sie in die erste Zelle unter dem Header klicken und mit Strg+V den Inhalt einfügen.

Achtung: Belassen Sie die Voreinstellung "Unicode" bei Zeichensatz und achten Sie darauf dass "Tabulator" bei der Trennoption ausgewählt ist.

Bitte bestätigen Sie beim Speichern der csv-Datei "Aktuelles Format beibehalten". In der Regel sollten die beim Öffnen der csv-Datei gemachten Einstellungen erhalten bleiben, ggf. ändern Sie den Zeichensatz in „Unicode (UTF-8)“ und wählen Sie den Feldtrenner „Tabulator“ aus.

Das so erstellte Transkript im csv-Format kann direkt in oh.d hochgeladen werden. Beachten Sie beim Import bitte die Hinweise unter [Transkript hochladen - .csv-Datei](#).

f4transkript-PRO

InqScribe

TEST

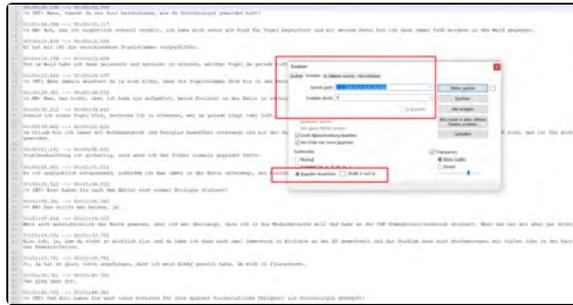
InqScribe ist eine kostenpflichtige Transkriptionssoftware, über die Sie hier mehr erfahren können: <https://www.inqscribe.com/>

Zum Ausprobieren ist es möglich eine Testversion zu installieren, aber daraus sind keine Exporte möglich: <https://www.inqscribe.com/download.html>

InqScribe ermöglicht es in eine Vielzahl von Dateiformaten zu importieren. Nachfolgend wird ein Workflow beschrieben, der den Export in vtt unterstützt und daher die dafür benötigten Sprecherkürzel nutzt.

Vorbereitung von vtt-Dateien für den Import in InqScribe:

1. Erste Zeile und ggf. Anmerkungen bis zum ersten Timecode löschen
2. Suche und Ersetze mit regulären Ausdrücken: End-Timecode mit führendem Leerzeichen durch Tabulator ersetzen (--> `\s\d\d:\d\d:\d\d.` `\d\d:\d\d:\d\d.` ersetzen durch `\t`)
3. Leerzeilen entfernen: `\n\n` ersetzen durch `\n`
4. Speichern als .txt-Datei, z.B. pilot0001_01_01_de_tr.txt



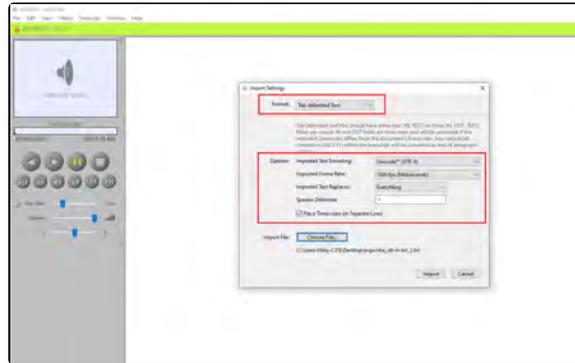
Vorbereitung von csv-Dateien für den Import in InqScribe:

1. Markieren und kopieren Sie den kompletten Text der drei Spalten (IN / SPEAKER / TRANSCRIPT) ohne den Header
2. Fügen Sie den Inhalt in eine leere txt-Datei (am besten in Notepad++)
3. Ersetzen Sie die Sprecherkürzel und den darauffolgenden Tab durch Ihre eigenen Kürzel mit der für vtt-Dateien benötigten Zeichencodierung inklusive eines nachfolgenden Leerzeichens, z.B. `SPEAKER_01\t` durch `<v INT>` und `SPEAKER_00\t` durch `<v AM>`
4. Speichern als .txt-Datei, z.B. pilot0001_01_01_de_tr.txt



Import in InqScribe:

1. InqScribe öffnen, Text nicht reinkopieren, sondern importieren über File – Import – Tab-delimited Text:
 - a. UTF-8
 - b. Imported Frame Rate: 1000fps (Milliseconds)
 - c. Speaker Delimiter: >
 - d. "Place Timecodes on Separated Lines" aktivieren



Transkribieren in InqScribe:

Export aus InqScribe:

Exportieren Sie die so erstellten /bearbeiteten Transkripte als vtt-Datei.

Bitte achten Sie darauf, dass die Sprecherkürzel in derselben Zeile mit dem Transkripttext stehen und unbedingt ein Leerzeichen zwischen Sprecherkürzel und Transkripttext steht.

Nur bei einem Sprecherwechsel muss das Sprecherkürzel eingesetzt werden.

Exportieren Sie unter File - Export - WebVTT



MAXQDA

Umwandlung einer Datei von .vtt in .srt

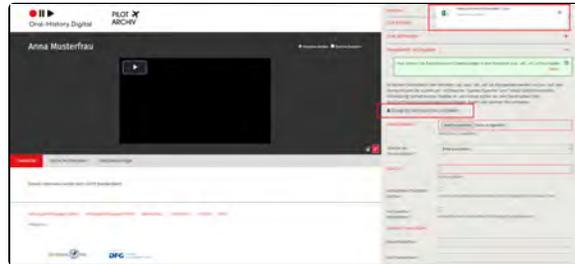
Transkript hochladen - .csv-Datei

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Für den Upload einer .csv-Datei nutzen Sie die herunterladbare Vorlage.

Achtung: Die Bearbeitung von csv-Dateien in Excel ist kompliziert und fehleranfällig, daher empfehlen wir ein Tabellenkalkulationsprogramm wie beispielsweise OpenOffice oder LibreOffice zu verwenden. Eine Anleitung, wie Sie die Vorlage in OpenOffice öffnen und abspeichern, finden Sie unter [csv-Dateien in OpenOffice/LibreOffice öffnen und abspeichern](#).



Wenn Sie allerdings mit Microsoft Excel arbeiten wollen oder müssen, finden Sie unter [Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel](#) einige Hinweise, um Konvertierungsfehler zu vermeiden.

Wichtig: Die Benennung und Reihenfolge der Spalten aus der Vorlage müssen beibehalten und in der Spalte "Speaker" die zu den in ohd bei den 'sprechenden' Personen passenden Sprecher*innenauszeichnungen eintragen werden.

Datei vorbereiten

Wichtig: Die Benennung und Reihenfolge der Spalten aus der Vorlage müssen beibehalten werden: TIMECODE / SPEAKER / TRANSCRIPT

Der Timecode muss die Form hh:mm:ss.mmm haben, also am Ende einen Punkt und drei Ziffern für die Millisekunden (ggf. ".000").



Falls Sie bereits vorhandene Transkripte mit einem anderen Timecode-Format vorliegen haben, z.B. Timecodes mit Frames statt Millisekunden (also hh:mm:ss.ff) oder nur mit hh:mm:ss, sprechen Sie uns an.

Sprecher*innenkürzel können frei gewählt werden. Sie müssen aus mindestens zwei Buchstaben bestehen und dürfen keine Leerzeichen beinhalten. *INT* steht z.B. für die Interviewer*in, *KAM* für die Kameraperson. Für die interviewte Person wird empfohlen, den ersten Buchstaben des Vor- und Nachnamens zu verwenden.

Bei Projekten mit anderen Schriftsystemen als dem lateinischen, ist darauf zu achten, dass die Sprecher*innenkürzel nicht aus Versehen Zeichen aus verschiedenen Schriftsystemen zu verwenden. So sieht das kyrillische "P" erstmal wie das lateinische "P" aus, für die Software sind es jedoch unterschiedliche Zeichen.

Beim Speichern der Datei unbedingt darauf achten, als Zeichensatz **UTF-8** und **Tabulator als Delimiter** auszuwählen.

Transkript hochladen

Laden Sie die csv-Datei anschließend im Feld "Transkriptdatei" hoch, siehe "[Transkript hochladen - Vorgehensweise](#)".

Weiterführende Seiten

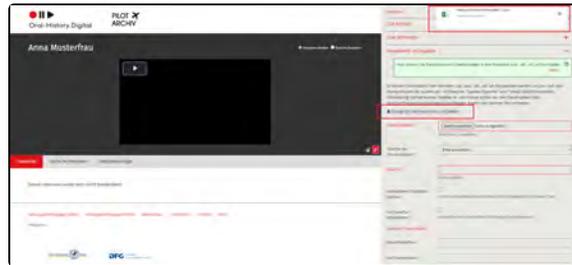
Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung in verschiedenen Transkriptionssoftwares finden Sie unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)

csv-Dateien in OpenOffice/LibreOffice öffnen und abspeichern

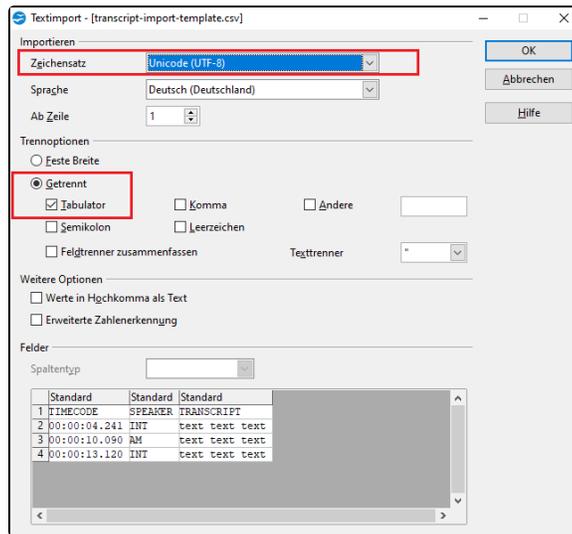
Mithilfe des Tabellenkalkulationsprogrammes der kostenlosen Office Software *OpenOffice* bzw. *LibreOffice* lassen sich csv-Dateien mit unterschiedlichen Delimitern (Trennzeichen) und UTF-8-konform öffnen und abspeichern. Beide Programme können auch als Portable Version installiert werden, so dass Sie dafür keine Admin-Rechte benötigen.

Laden Sie sich die Vorlage „transcript-import-template.csv“ aus oh.d herunter und wechseln Sie in Ihren Downloads-Ordner.

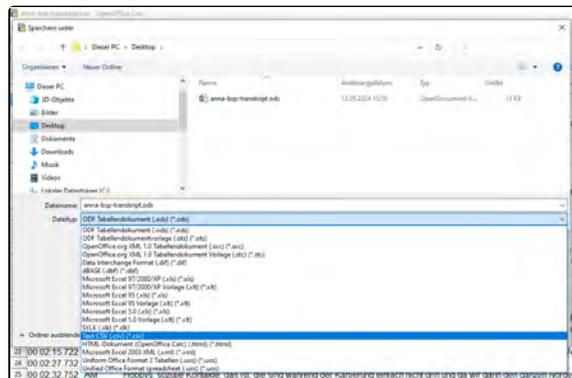


Öffnen Sie das heruntergeladene Template, indem Sie mit der rechten Maustaste klicken und „Öffnen mit“ auswählen. Es erscheint eine Auswahlliste, in der Sie OpenOffice Calc bzw. LibreOffice auswählen. Wird Ihnen OpenOffice Calc nicht als Auswahl angeboten, müssen Sie das Programm über „Andere App auswählen“ herausuchen.

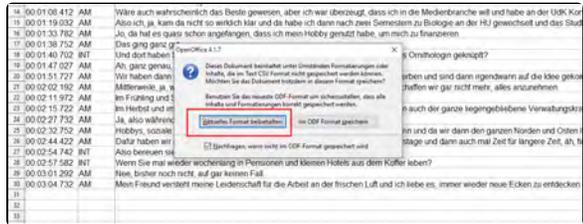
Es öffnet sich das Tabellenkalkulationsprogramm mit einer Auswahlmaske in der Sie den Zeichensatz „Unicode (UTF-8)“ und den Delimiter „Tabulator“ auswählen. Bitte wählen Sie nur aus, was Sie auf diesem Screenshot sehen!



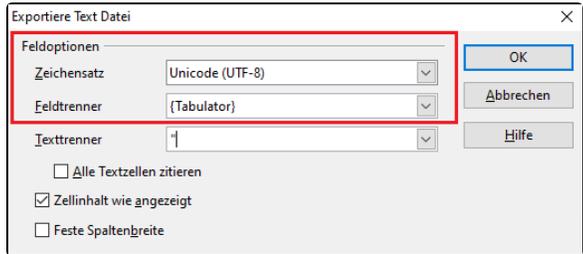
Falls Sie eine eigene Transkriptdatei im Format .xls, .xlsx oder .ods vorliegen haben, können Sie diese mit OpenOffice öffnen und wieder als csv-Datei UTF-8-konform und mit dem Delimiter „Tabulator“ abspeichern. Öffnen Sie dazu die Datei wieder mit der rechten Maustaste, da ein Doppelklick Tabellen-Dateien in der Regel automatisch in Excel öffnet. Speichern Sie diese Datei dann über den Menüpunkt „Datei“ / „Speichern unter“ und wählen dabei den Dateityp csv aus.



Bestätigen Sie "Aktuelles Format beibehalten" / "CSV-Format verwenden", um die Datei als csv und nicht als odf abzuspeichern.



Wählen Sie in dem daraufhin erscheinenden Auswahlfeld den Zeichensatz „Unicode (UTF-8)“ und den Feldtrenner „Tabulator“ aus.



Besonderheiten beim Bearbeiten der csv-Dateien in Excel

Für den [Metadaten-Import](#), den [Foto-Import](#), den [Register-Import](#) und den [Transkript-Upload](#) stehen entsprechende Vorlagen (Templates) bereit.

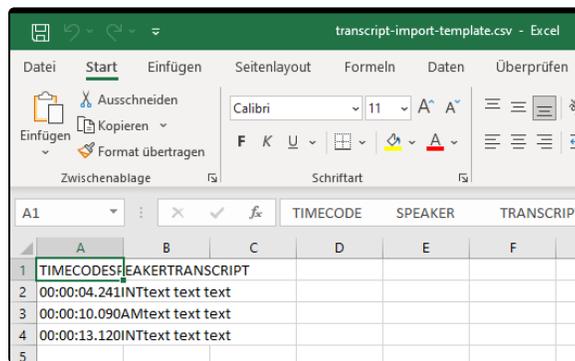
Grundsätzlich sollten immer tab-separierte csv-Dateien in der UTF8-Zeichencodierung importiert werden.

Um Konvertierungsfehler zu vermeiden, sollten diese csv-Dateien [in Libre Office oder Open Office bearbeitet werden](#).

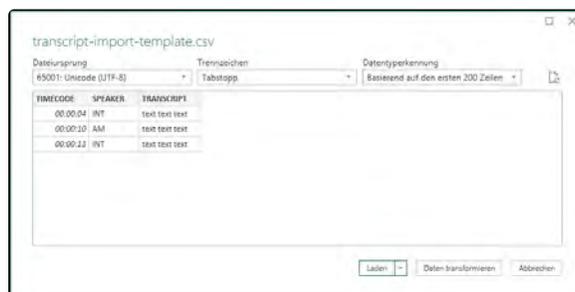
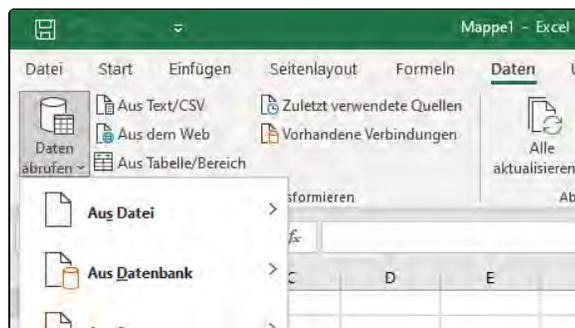
Falls Sie jedoch Microsoft Excel für das Bearbeiten der Dateien benutzen, sind folgende Punkte zu beachten:



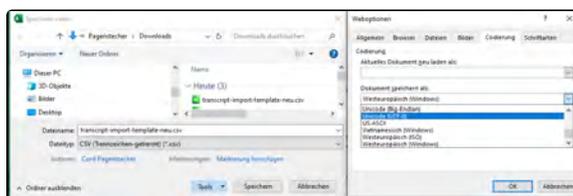
Wenn Sie mit Microsoft Excel arbeiten, sollten die csv-Dateien nicht einfach geöffnet werden, da Excel die Feldtrenner oft nicht richtig behandelt.



Öffnen Sie in Excel eine leere Arbeitsmappe, klicken Sie auf "Daten", dann "Aus Text/CSV" und wählen im nächsten Schritt "Unicode UTF8" als Zeichencodierung und "Tabstopps" als Trennzeichen.



Vor dem Import in Oral-History.Digital müssen Sie Ihre Excel-Tabelle wieder als csv-Datei in UTF-Codierung abspeichern. Dazu wählen Sie im "Speichern unter"-Formular unter "Tools" wieder die Codierung "Unicode UTF8".



Transkript hochladen - .ods-Datei

Es gibt auch die Möglichkeit Ihre Datei in Form einer Tabelle hochzuladen. Hierfür können Sie unter anderem Dateien im Format .ods hochladen. Dafür müssen Sie die .csv Vorlage herunterladen und nach dem Bearbeiten als .ods abspeichern oder exportieren. **Es ist jedoch auch der Import als .csv-Datei möglich.**

Laden Sie die entsprechende Datei anschließend im Feld "Transkriptdatei" hoch.

TRANSKRIPT HOCHLADEN

Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. ?

Mehr..

Es können Transkripte in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochgeladen werden. Im .csv- und .ods-Format müssen die Spalten mit 'In|Timecode', 'Speaker|Sprecher' und 'Trans(c)kript|Translation|Übersetzung' betitelt werden. Dateien im .odt-Format sollten nur den Transkripttext (inkl. Sprecher*innenauszeichnungen) ohne Header, Footer oder anderen Text enthalten.

📄 **Vorlage für den Import von .csv Dateien**

Transkriptdatei *

Datei auswählen

Keine Dat...usgewählt

Bitte Datei auswählen Keine Datei ausgewählt

Sprache der Transkriptdatei *

Bitte auswählen

Bitte auswählen

Tape Nr. *

Bitte angeben

vorhandenes Transkript löschen

Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren

es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen

Sprecher*innen-Kürzel

Anna

Musterfrau

Vorname

Nachname

Transkript hochladen

Datei vorbereiten

Die Spaltenüberschriften dürfen NICHT verändert werden! Der Timecode muss die Form hh:mm:ss.ttt haben, also am Ende einen Punkt und drei Ziffern für die Millisekunden (Tausendstelsekunden) (ggf. ".000"). Es ist aber auch möglich, den Timecode mit Frames statt Millisekunden anzugeben (also hh:mm:ss.ff).

```

00:00:00,000 Speaker1
00:00:00,000 Speaker2
00:00:00,000 Speaker3
00:00:00,000 Speaker4
00:00:00,000 Speaker5
00:00:00,000 Speaker6
00:00:00,000 Speaker7
00:00:00,000 Speaker8
00:00:00,000 Speaker9
00:00:00,000 Speaker10
00:00:00,000 Speaker11
00:00:00,000 Speaker12
00:00:00,000 Speaker13
00:00:00,000 Speaker14
00:00:00,000 Speaker15
00:00:00,000 Speaker16
00:00:00,000 Speaker17
00:00:00,000 Speaker18
00:00:00,000 Speaker19
00:00:00,000 Speaker20
00:00:00,000 Speaker21
00:00:00,000 Speaker22
00:00:00,000 Speaker23
00:00:00,000 Speaker24
00:00:00,000 Speaker25
00:00:00,000 Speaker26
00:00:00,000 Speaker27
00:00:00,000 Speaker28
00:00:00,000 Speaker29
00:00:00,000 Speaker30
00:00:00,000 Speaker31
00:00:00,000 Speaker32
00:00:00,000 Speaker33
00:00:00,000 Speaker34
00:00:00,000 Speaker35
00:00:00,000 Speaker36
00:00:00,000 Speaker37
00:00:00,000 Speaker38
00:00:00,000 Speaker39
00:00:00,000 Speaker40
00:00:00,000 Speaker41
00:00:00,000 Speaker42
00:00:00,000 Speaker43
00:00:00,000 Speaker44
00:00:00,000 Speaker45
00:00:00,000 Speaker46
00:00:00,000 Speaker47
00:00:00,000 Speaker48
00:00:00,000 Speaker49
00:00:00,000 Speaker50
00:00:00,000 Speaker51
00:00:00,000 Speaker52
00:00:00,000 Speaker53
00:00:00,000 Speaker54
00:00:00,000 Speaker55
00:00:00,000 Speaker56
00:00:00,000 Speaker57
00:00:00,000 Speaker58
00:00:00,000 Speaker59
00:00:00,000 Speaker60
00:00:00,000 Speaker61
00:00:00,000 Speaker62
00:00:00,000 Speaker63
00:00:00,000 Speaker64
00:00:00,000 Speaker65
00:00:00,000 Speaker66
00:00:00,000 Speaker67
00:00:00,000 Speaker68
00:00:00,000 Speaker69
00:00:00,000 Speaker70
00:00:00,000 Speaker71
00:00:00,000 Speaker72
00:00:00,000 Speaker73
00:00:00,000 Speaker74
00:00:00,000 Speaker75
00:00:00,000 Speaker76
00:00:00,000 Speaker77
00:00:00,000 Speaker78
00:00:00,000 Speaker79
00:00:00,000 Speaker80
00:00:00,000 Speaker81
00:00:00,000 Speaker82
00:00:00,000 Speaker83
00:00:00,000 Speaker84
00:00:00,000 Speaker85
00:00:00,000 Speaker86
00:00:00,000 Speaker87
00:00:00,000 Speaker88
00:00:00,000 Speaker89
00:00:00,000 Speaker90
00:00:00,000 Speaker91
00:00:00,000 Speaker92
00:00:00,000 Speaker93
00:00:00,000 Speaker94
00:00:00,000 Speaker95
00:00:00,000 Speaker96
00:00:00,000 Speaker97
00:00:00,000 Speaker98
00:00:00,000 Speaker99
00:00:00,000 Speaker100
    
```

Es empfiehlt sich die Datei in einem [OpenOffice-Programm vorzubereiten](#). **Wählen Sie dabei als Zeichensatz UTF-8 und Tabulator als Delimeter**. Falls Sie Microsoft Excel benutzen wollen müssen finden Sie [hier einige Erklärungen zum Öffnen einer csv Datei in Excel](#).

Bei Projekten mit anderen Schriftsystemen als dem lateinischen, ist darauf zu achten, dass die Sprecher*innenkürzel nicht aus Versehen Zeichen aus verschiedenen Schriftsystemen zu verwenden. So sieht das kyrillische "P" erstmal wie das lateinische "P" aus, für die Software sind es jedoch unterschiedliche Zeichen.

Transkript hochladen

Gehen Sie dann wie folgt vor:

- Wählen Sie die hochzuladende Datei aus
- Wählen Sie die Sprache aus, in der das Transkript/ die Übersetzung vorliegt. Wird Ihnen die gewünschte Sprache nicht zur Auswahl angeboten, wenden Sie sich bitte an eine*n FU-Mitarbeiter*innen.
Wichtig: Bei dem Originaltranskript muss die ausgewählte "Sprache der Transkriptdatei" mit der unter "Zum Interview" eingestellten Sprache identisch sein. Ist dort z.B. die Sprachangabe "russisch/ukrainisch" ausgewählt, darf bei der Sprache des Transkriptuploads nicht "ukrainisch" ausgewählt werden.
- Sollte ihre Video-/Audiodatei aus mehreren Tapes/Dateien bestehen, geben Sie bitte die Tape Nr. an. Wenn das Interview in einer einzigen Datei vorliegt, dann geben Sie bei Tape Nr. die Zahl "1" an.
- Definieren Sie die in der hochzuladenden Datei verwendeten Sprecher*innenkürzel falls nicht bei den Metadaten "zum Interview" bereits geschehen. Jedes vorhandene Sprecher*innenkürzel muss einer mitwirkenden Person zugeordnet werden. **Achtung:** auch wenn Ihr Transkript keine Sprecherkürzel enthält, müssen beim Upload Sprecherkürzel angegeben werden.
- Wenn Sie ein bereits existierendes Transkript ersetzen wollen, wählen Sie die entsprechende Checkbox aus. Das muss nur dann gemacht werden, wenn in einem einzigen Segment ein

The screenshot shows a dialog box titled "Transkript hochladen" with a close button (X) in the top right corner. The form contains the following elements:

- Transkriptdatei ***: A file selection button labeled "Datei auswählen" followed by the text "bsp-transkript.ods".
- Sprache der Transkriptdatei ***: A dropdown menu currently showing "Deutsch".
- Tape Nr. ***: A text input field containing the number "1".
- vorhandenes Transkript löschen**: A checkbox that is currently unchecked, with the text "Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape" below it.
- nur Sprecher aktualisieren**: A checkbox that is currently unchecked, with the text "es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen" below it.
- Sprecher*innen-Kürzel**: A section header followed by four input fields:
 - Marianne Braig: MB
 - Almut Leh: INT
 - Giulia Schelhas: KAM
 - Doris Tausendfreund: DT
- Transkript hochladen**: A prominent red button at the bottom of the dialog.

Timecode geändert wurde, da sonst ab dort Segmente doppelt angezeigt werden.
WICHTIG: Wenn ein existierendes Transkript ersetzt wird, werden bereits vergebene Überschriften oder Schlagwörter gelöscht. Dadurch wird also die bereits erfolgte Erschließungsarbeit entfernt! Wenn das neue Transkript kürzer ist als das alte, bleiben die späteren, nicht überschriebenen Segmente des alten Segments erhalten, und müssen derzeit durch den Programmierer gelöscht werden.

- Zum Löschen eines Transkripts muss eine neue Transkriptdatei hochgeladen werden, die nur die Kopfzeile "In-Speaker-Transcript" enthält, keine anderen Segmente, plus "vorhandenes Transkript löschen" anklicken.
- Falls Sie nur die Sprecherzuweisungen der einzelnen Transkripte bearbeiten wollen und keinerlei textliche Veränderungen wollen können Sie die Option "nur Sprecher aktualisieren" wählen. Dadurch können die einzelnen Segmente neu zugeordnet werden, es werden aber keine textlichen Änderungen aus dem hochgeladenen Transkript übernommen.
- Das Ändern einzelner Timecodes im Transkript ist derzeit nicht möglich. Das Löschen einzelner Segmente ist derzeit nicht möglich.
- Wenn Sprecher im Transkript auf der Seite richtig angezeigt werden, heißt das noch nicht, dass die Sprecherkürzel auch in der Downloaddatei erscheinen. Dazu müssen die Kürzel unter "Zum Interview" bei den mitwirkenden Personen eingetragen sein.

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung in verschiedenen Transkriptionssoftwares finden Sie unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)

Transkript hochladen - .odt-Datei

Wenn keine Timecodes existieren und auch nicht vorab extern (weitere Erläuterungen zum Erstellen von Transkripten finden Sie hier gesammelt: <https://www.oral-history.digital/dokumente/index.html>) erzeugt werden können, kann auch ein Open-/Libre-Office-Text-Dokument mit der Dateiendung .odt hochgeladen werden. Das Transkript wird dann in einem langen Segment angezeigt und ist als PDF exportierbar. Wenn Sprecherkürzel angegeben werden, erzeugt die Software ungefähr berechnete Timecodes nur bei den Sprecherwechseln. Dies ist aber sehr ungenau und eignet sich nicht für die Untertiteldarstellung.

Laden Sie die entsprechende Datei im Feld "Transkriptdatei" hoch.

TRANSKRIPT HOCHLADEN

Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. [Mehr...](#)

Es können Transkripte in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochgeladen werden. Im .csv- und .ods-Format müssen die Spalten mit 'In|Timecode', 'Speaker|Sprecher' und 'Trans|k|ript|Übersetzung|Übersetzung' betitelt werden. Dateien im .odt-Format sollten nur den Transkripttext (inkl. Sprecher*innenauszeichnungen) ohne Header, Footer oder anderen Text enthalten.

📎 Vorlage für den Import von .csv Dateien

Transkriptdatei * Keine Datei ausgewählt
Bitte Datei auswählen

Sprache der Transkriptdatei *
Bitte auswählen

Tape Nr. *
Bitte angeben

vorhandenes Transkript löschen
Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren
es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen

Datei vorbereiten

Beim Upload einer .odt-Datei ist darauf zu achten, dass die Datei nur den Transkripttext mit Sprecher*innenkürzel ohne weitere Informationen (wie zum Beispiel Zeitcodes) enthält.

Zusätzlich ist es wichtig, dass Sie unter Sprecher*innenkürzel das vollständige und identische Kürzel angeben, dass Sie auch in Ihrer .odt-Datei nutzen. Also auch mit Leerzeichen, Doppelpunkt sowie etwaigen Klammern.

II: Anna kannst du uns kurz beschreiben, wie du Ornithologin geworden bist.

AM: Aber das System eigentlich schnell erzählt, ich habe mich schon Kind für Vogel begeistert und mit meinem Onkel bin ich dann immer früh morgens in den Wald gegangen.

AM: Er hat mir auch die verschiedenen zu bestimmen?

II: Und dann weiter mich dann beleuchtet und versucht zu erraten, welcher Vogel da gerade zuft, aber damals wusstest du ja noch nicht, dass die Vogelstimmen dich bist in dem Beruf begleiten werden.

AM: Was das nicht aber ich nie aufgehört meine Freizeit in der Natur zu verbringen, sobald ich einen Vogel höre, versuche ich zu erkennen, wer der gerade singt oder zuft im Urlaub bin ich immer mit Aufnahmegerät und fern das bewaffnet unterwegs und auf der Suche nach so, die ich noch nicht kenne, oder die für die Gegend typisch sind, das ist für mich der passt schon der Grund für die Reisen geworden.

AM: Vogelbeobachtung es großartig auch früher niemals geglaubt hätte es ist unglaublich entspannend, außerdem ist man immer in der Natur unterwegs, das besuche ich einfach, also haben sie noch die mit Abitur erst einmal Biologie studiert.

AM: Das wird man ja wäre auch wahrscheinlich das Beste gewesen, aber ich im Fall wird sollte sich in der dass ich in die Medizinstudien will und habe an der UdK Kommunikationsdesign studiert, aber das hat mir aber gar nicht gefallen.

AM: Also ich will ja kann man nicht so wirklich klar und da habe ich dann nach zwei Semestern zu Biologie HDU gewechselt und das Studium dann auch durchgezogen mit vielen Jobs in Wecker Käserei, also in der Brutvogelkartierung in der Semesterferien da quasi schon angefangen, dass ich mein Hobby genutzt habe, um mich zu finanzieren.

AM: Das ging ganz gut gut.

AM: Dort.

II: Haben Sie auch schon Kontakte für später freiberufliche Tätigkeit als Ornithologin geknüpft ganz genau und auch meine jetzige geht das war dann kennengelernt, wir haben erst mal angefangen und freiberuflich umquartierung Jobs zu bewerben und sind dann irgendwann auf die Idee gekommen ein ja ein eigenes kleines Büro dürfen in mittlerweile ja werden wir von doch tatsächlich so vielen.

AM: Angefangen ist es gar nicht mehr alles smoothen ja, immer im Frühling und Sommer sind wir dann fast ununterbrochen unterwegs im Herbst und im Winter werden dann die Auswertung gemacht und ja und dann auch der ganze liegendelebene Verwaltungskarte ich die Auftragsannahme für das kommende Jahr ja, also werden während der Kartierungen ist das absolute meinte falscher Hobby's soziale Kontakte, das ist die sind während der Kartierung einfach nicht drinnen und da wir dann den ganzen Norden und Osten Deutschlands abfahren und er ja regelmäßig die Brutgebiete überprüfen, dafür haben wir dann natürlich im Herbst und Winter meist ganz entspannt Arbeitstage und dann auch mal Zeit für längere Zeit verlängern in Urlaub gefahren, also bereuen sie manchmal ihre Berufswahl, wenn sie mal wieder wochenlang Pensionen kleine Hotels aus dem Koffer leben.

Transkript hochladen

Gehen Sie dann wie folgt vor:

- Wählen Sie die hochzuladende Datei aus
- Wählen Sie die Sprache aus, in der das Transkript/ die Übersetzung vorliegt. Wird Ihnen die gewünschte Sprache nicht zur Auswahl angeboten, wenden Sie sich bitte an eine*n FU-Mitarbeiter*innen. **Wichtig:** Bei dem Originaltranskript muss die ausgewählte "Sprache der Transkriptdatei" mit der unter "Zum Interview" eingestellten Sprache identisch sein. Ist dort z.B. die Sprachangabe "russisch/ukrainisch" ausgewählt, darf bei der Sprache des Transkriptuploads nicht "ukrainisch" ausgewählt werden.
- Die zeitliche Anpassung des Transkripts an die Audio- oder Videodatei erfolgt durch die angegebene "Tape-Dauer" sowie den "Sprechbeginn" (meist 00:00:00). Diese Anpassung ist jedoch meist ungenau, weshalb andere Uploadformate zu bevorzugen sind (sofern Timecodes vorhanden sind).
- Sollte ihre Video-/Audiodatei aus mehreren Tapes/Dateien

Transkriptdatei

*

Sprache der Transkriptdatei

*

Tape Nr. *

vorhandenes Transkript Löscht vorhandene Überschriften und löschen Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen

Tape-Dauer *

Dauer der Bänder (bzw. bis zum Ende des Transkripts), kommasepariert, im Format hh:mm:ss oder in Sekunden (nur für .odt)

bestehen, geben Sie bitte die Tape Nr. an. Wenn das Interview in einer einzigen Datei vorliegt, dann geben Sie bei Tape Nr. die Zahl "1" an.

- Definieren Sie die in der hochzuladenden Datei verwendeten Sprecher*innenkürzel falls nicht bei den Metadaten "zum Interview" bereits geschehen. Jedes vorhandene Sprecher*innenkürzel muss einer mitwirkenden Person zugeordnet werden. **Achtung:** auch wenn Ihr Transkript keine Sprecherkürzel enthält, müssen beim Upload Sprecherkürzel angegeben werden.
- Wenn Sie ein bereits existierendes Transkript ersetzen wollen, wählen Sie die entsprechende Checkbox aus. Das muss nur dann gemacht werden, wenn in einem einzigen Segment ein Timecode geändert wurde, da sonst ab dort Segmente doppelt angezeigt werden. **WICHTIG:** Wenn ein existierendes Transkript ersetzt wird, werden bereits vergebene Überschriften oder Schlagwörter gelöscht. Dadurch wird also die bereits erfolgte Erschließungsarbeit entfernt! Wenn das neue Transkript kürzer ist als das alte, bleiben die späteren, nicht überschriebenen Segmente des alten Segments erhalten, und müssen derzeit durch den Programmierer gelöscht werden.
- Zum Löschen eines Transkripts muss eine neue Transkriptdatei hochgeladen werden, die nur die Kopfzeile "In-Speaker-Transcript" enthält, keine anderen Segmente, plus "vorhandenes Transkript löschen" anklicken.
- Falls Sie nur die Sprecherzuweisungen der einzelnen Transkripte bearbeiten wollen und keinerlei textliche Veränderungen wollen können Sie die Option "nur Sprecher aktualisieren" wählen. Dadurch können die einzelnen Segmente neu zugeordnet werden, es werden aber keine textlichen Änderungen aus dem hochgeladenen Transkript übernommen.
- Das Ändern einzelner Timecodes im Transkript ist derzeit nicht möglich. Das Löschen einzelner Segmente ist derzeit nicht möglich.
- Wenn Sprecher im Transkript auf der Seite richtig angezeigt werden, heißt das noch nicht, dass die Sprecherkürzel auch in der Downloaddatei erscheinen.

Sprechbeginn * 00:00:00
Zeiten bis zum Sprechbeginn pro Tape, kommasepariert, im Format hh:mm:ss oder in Sekunden (nur für .pdt)

Sprecher*innen Kürzel

Anna Musterfrau AM:

Vorname Nachname H:

Transkript hochladen

Dazu müssen die Kürzel unter "Zum Interview" bei den mitwirkenden Personen eingetragen sein.

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung in verschiedenen Transkriptionssoftwares finden Sie unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .srt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)

Transkript hochladen - .vtt-Datei

Falls Ihr Transkript in Form einer .vtt-Datei mit Timecodes vorliegt, haben Sie die Möglichkeit dieses mithilfe der Menüoption "Transkript hochladen" zu importieren.

Dafür laden Sie die entsprechende Datei im Feld "Transkriptdatei" hoch.

Für die automatische Spracherkennung und das automatische generieren von Zeitcodes arbeitet OHD mit den [Webservern des Bayerischen Archivs für Sprachsignale \(BAS\)](#) an der LMU München zusammen. Auf diesem Wege können Sie sich eine .vtt-Datei generieren lassen, die Sie zur Erschließung Ihres Interviews auf der Ihrer Archiv-Seite nutzen können. Weitere Erläuterungen sowie Anleitungen finden Sie auf der [Webseite von Oral-History.Digital](#) bei "Dokumente" unter der Überschrift "Spracherkennung und Alignment".

Muster vtt-Datei

Der **Timecode** muss die Form **hh:mm:ss.mmm** haben, also am Ende einen Punkt und drei Ziffern für die Millisekunden (ggf. ".000").

Wichtig: Der Timecode besteht bei einer vtt-Datei aus einem Start- und Endtimecode:

00:00:00.130 --> 00:00:03.700

Sprecher*innenkürzel können frei gewählt werden. Sie müssen aus mindestens zwei Buchstaben bestehen und dürfen keine Leerzeichen beinhalten. *INT* steht z.B. für die Interviewer*in, *KAM* für die Kameraperson. Für die interviewte Person wird empfohlen, den ersten Buchstaben des Vor- und Nachnamens zu verwenden.

Bei Projekten mit anderen Schriftsystemen als dem lateinischen, ist darauf zu achten, dass die Sprecher*innenkürzel nicht aus Versehen Zeichen aus verschiedenen Schriftsystemen zu verwenden. So sieht das kyrillische "P" erstmal wie das lateinische "P" aus, für die Software sind es jedoch unterschiedliche Zeichen.

Wichtig: Im vtt-Format müssen die Sprecher*innenkürzel (sofern diese in der vtt-Datei enthalten sind) folgendermaßen ausgezeichnet werden **<v XYZ>**. Sie werden mit einem Leerzeichen vor den Transkripttext geschrieben. Sie müssen damit nicht jedes Segment auszeichnen, sondern die Sprecherkürzel nur bei einem Sprecherwechsel eingeben:

```
00:00:00.130 --> 00:00:03.700
<v INT> Hallo, können Sie mich kurz beschreiben, wie die Ornithologen geworden bist?
00:00:04.200 --> 00:00:05.200
<v AN> Ah, das ist eigentlich schnell erzählt, ich habe mich schon als Kind für Vögel begeistert und mit meinem Onkel bin ich dann immer
00:00:05.400 --> 00:00:07.500
für das mit den verschiedenen Vogelarten beschäftigt.
00:00:07.500 --> 00:00:08.400
Und im Wald habe ich dann geübt und versucht zu verstehen, welcher Vogel da gerade ruft.
00:00:08.400 --> 00:00:09.500
<v INT> Aber damals wusstest du ja noch nicht, dass die Vogelarten sich hier in den Bäumen bewegen?
00:00:09.500 --> 00:00:10.500
<v AN> Nein, das nicht, aber ich habe nie aufgeführt, wenn Freizeit in der Natur zu verbringen.
00:00:10.500 --> 00:00:11.400
Insbesondere mit einem Vogel, versuche ich zu verstehen, was da gerade singt über mich.
00:00:11.400 --> 00:00:12.400
Da ich auch sehr viel immer mit Aufnahmegerät und Fotografierapparat unterwegs war auf der Suche nach Arten, die ich noch nicht kennen, oder die
geworden.
00:00:12.400 --> 00:00:13.400
Vogelbeobachtung ist für mich, auch wenn ich das früher niemals gemacht hätte.
00:00:13.400 --> 00:00:14.500
Es ist manchmal entspannend, außerdem ist man immer in der Natur unterwegs, das brachte ich einfach.
00:00:14.500 --> 00:00:15.500
<v INT> Also haben Sie auch zum Beispiel erst einmal Biologie studiert?
00:00:15.500 --> 00:00:16.500
<v AN> Das sollte man meinen, ja.
```

00:00:00.130 --> 00:00:03.700
<v INT> Anna, kannst du uns kurz beschreiben, wie du Ornithologin geworden bist?

00:00:04.006 --> 00:00:15.317
<v AM> Ach, das ist eigentlich schnell erzählt...

00:00:15.436 --> 00:00:18.536
Er hat mir oft die verschiedenen Vogelstimmen vorgepfeifen.

00:00:18.536 --> 00:00:23.626
Und im Wald habe ich dann gelauscht und versucht zu erraten, welcher Vogel da gerade ruft.

00:00:23.626 --> 00:00:29.037
<v INT> Aber damals wusstest du ja noch nicht, dass die Vogelstimmen dich bis in den Beruf begleiten werden?

Hier finden Sie eine Beispiel-Datei: [beispiel_vtt_mit_sprecher.vtt](#)

Transkript hochladen

Laden Sie die vtt-Datei anschließend im Feld "Transkriptdatei" hoch, siehe "[Transkript hochladen - Vorgehensweise](#)".

Hinweis Sprecher*innen-Kürzel:

Bitte geben Sie beim Upload die Sprecher*innen-Kürzel genauso an, wie sie in der vtt-Datei erscheinen **OHNE** die Maskierung in Form von <v >. Wenn das Sprecherkürzel der Interviewführung in der vtt-Datei als <v INT> erscheint, muss beim Upload in oh.d nur INT angegeben werden.

TRANSKRIPT HOCHLADEN

Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. [Mehr...](#)

Es können Transkripte in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochgeladen werden. Im .csv- und .ods-Format müssen die Spalten mit 'In[Timecode]', 'Speaker[Sprecher]' und 'Trans[ck]ript[Übersetzung|Übersetzung]' betitelt werden. Dateien im .odt-Format sollten nur den Transkripttext (inkl. Sprecher*innenauszeichnungen) ohne Header, Footer oder anderen Text enthalten.

[📎 Vorlage für den Import von .csv Dateien](#)

Transkriptdatei * beispiel_vtt_mit_sprecher.vtt

Sprache der Transkriptdatei *

Tape Nr. *

Vorhandenes Transkript löschen Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren Es werden keine textuellen Änderungen vorgenommen.

Sprecher*innen-Kürzel

Anna (Musterfrau)

Kurt Kameramann

Ina Interviewerin

Transkript hochladen

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von Transkripten in verschiedenen Dateiformaten sowie deren Bearbeitung in verschiedenen Transkriptionssoftwares finden Sie unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)

- Transkript hochladen - .odt-Dateien
- Transkript hochladen - .srt-Dateien

Transkript hochladen - .srt-Datei

Falls Ihr Transkript in Form einer .srt-Datei mit Timecodes vorliegt, haben Sie die Möglichkeit, dieses mithilfe der Menüoption "Transkript hochladen" zu importieren.

Dafür laden Sie die entsprechende Datei im Feld "Transkriptdatei" hoch.

Muster srt-Datei

Der **Timecode** muss die Form **hh:mm:ss,mmm** haben, also am Ende ein Komma und drei Ziffern für die Millisekunden (ggf. ",000").

Wichtig: Der Timecode besteht bei einer srt-Datei aus einem Start- und Endtimecode:

00:00:00,130 --> 00:00:03,700

Sprecher*innenkürzel können frei gewählt werden. Sie müssen aus mindestens zwei Buchstaben bestehen und dürfen keine Leerzeichen beinhalten. *INT* steht z.B. für die Interviewer*in, *KAM* für die Kameraperson. Für die interviewte Person wird empfohlen, den ersten Buchstaben des Vor- und Nachnamens zu verwenden.

Bei Projekten mit anderen Schriftsystemen als dem lateinischen, ist darauf zu achten, dass die Sprecher*innenkürzel nicht aus Versehen Zeichen aus verschiedenen Schriftsystemen zu verwenden. So sieht das kyrillische "" erstmal wie das lateinische "P" aus, für die Software sind es jedoch unterschiedliche Zeichen.

Wichtig: Im srt-Format müssen die Sprecher*innenkürzel folgendermaßen ausgezeichnet werden **<v XYZ>**. Sie werden mit einem Leerzeichen vor den Transkripttext geschrieben. Sie müssen damit nicht jedes Segment auszeichnen, sondern die Sprecherkürzel nur bei einem Sprecherwechsel eingeben:

1
00:00:00,130 --> 00:00:03,700
<v INT> Anna, kannst du uns kurz beschreiben, wie du Ornithologin geworden bist?

2
00:00:04,007 --> 00:00:15,317
<v AM> Ach, das ist eigentlich schnell erzählt...

3
00:00:15,437 --> 00:00:18,537
Er hat mir oft die verschiedenen Vogelstimmen vorgepfeifen.

```
1  
00:00:00,130 --> 00:00:03,700  
<v INT> Anna, kannst du uns kurz beschreiben, wie du Ornithologin geworden bist?  
2  
00:00:04,007 --> 00:00:15,317  
<v AM> Ach, das ist eigentlich schnell erzählt. Ich habe mich schon als Kind für Vögel begeistert und mit meinem Onkel bin ich das  
3  
00:00:15,437 --> 00:00:18,537  
Er hat mir oft die verschiedenen Vogelstimmen vorgepfeifen.  
4  
00:00:18,537 --> 00:00:23,427  
Und im Wald habe ich dann geäußert und versucht zu erorten, welcher Vogel da gerade ruft.  
5  
00:00:23,427 --> 00:00:29,037  
<v INT> Aber damals wusstest du ja noch nicht, dass die Vogelstimmen dich nie in den Beruf begleitet werden?  
6  
00:00:29,037 --> 00:00:34,882  
<v AM> Ne, das nicht, aber ich habe nie aufgegeben, meine Freizeit in der Natur zu verbringen.  
7  
00:00:34,882 --> 00:00:39,482  
Sobald ich einen Vogel hört, versuche ich zu erkennen, wer da gerade singt oder ruft.  
8  
00:00:39,482 --> 00:00:51,432  
Im Urlaub bin ich immer mit Aufnahmegerät und Fernglas bewaffnet unterwegs und auf der Suche nach Arten, die ich noch nicht kennen  
geworden.  
9  
00:00:51,432 --> 00:00:55,402  
Vogelbeobachtung ist großartig, auch wenn ich das früher niemals geglaubt hätte.  
10  
00:00:55,402 --> 00:01:01,512  
Es ist unglaublich entspannend. Außerdem ist man immer in der Natur unterwegs. Das brauche ich einfach.  
11  
00:01:01,512 --> 00:01:04,432  
<v INT> Also haben sie nach dem Abitur erst einmal Biologie studiert?
```

4

00:00:18,537 --> 00:00:23,627

Und im Wald habe ich dann gelauscht
und versucht zu erraten, welcher Vogel
da gerade ruft.

5

00:00:23,627 --> 00:00:29,037

<v INT> Aber damals wusstest du ja
noch nicht, dass die Vogelstimmen dich
bis in den Beruf begleiten werden?

Hier finden Sie eine Beispiel-Datei: [beispiel_srt_mit_sprecher.srt](#)

Transkript hochladen

Laden Sie die srt-Datei anschließend
im Feld "Transkriptdatei" hoch, siehe "[Transkript hochladen - Vorgehensweise](#)".

Hinweis Sprecher*innen-Kürzel:

Bitte geben Sie beim Upload die
Sprecher*innen-Kürzel genauso an, wie
sie in der srt-Datei erscheinen **OHNE** die
Maskierung in Form von <v >. Wenn
das Sprecherkürzel der
Interviewführung in der srt-Datei als <v
INT> erscheint, muss beim Upload in
oh.d nur **INT** angegeben werden.

TRANSKRIPT HOCHLADEN

Hier können Sie Transkripte und Übersetzungen in den Formaten .ods, .odt, .vtt, .srt hochladen. [Mehr...](#)

Es können Transkripte in den Formaten .csv, .ods, .odt, .vtt, .srt hochgeladen werden. Im .csv- und .ods-Format müssen die Spalten mit 'In[Timecode]', 'Speaker|Sprecher' und 'Trans[ckript|Translation|Übersetzung]' betitelt werden. Dateien im .odt-Format sollten nur den Transkripttext (inkl. Sprecher*innenauszeichnungen) ohne Header, Footer oder anderen Text enthalten.

Vorlage für den Import von .csv Dateien

Transkriptdatei * beispiel_srt_mit_sprecher.srt

Sprache der Transkriptdatei *

Tape Nr. *

Vorhandenes Transkript löschen Löscht vorhandene Überschriften und Schlagwörter für dieses Tape

nur Sprecher aktualisieren Es werden keine lexikalischen Änderungen vorgenommen.

Sprecher*innen-Kürzel

Anna Musterfrau

Kurt Kameramann

Ina Interviewerin

Transkript hochladen

Weiterführende Seiten

Informationen zum Import von
Transkripten in verschiedenen
Dateiformaten sowie deren Bearbeitung
in verschiedenen
Transkriptionssoftwares finden Sie
unter:

- [Transkriptionsszeichen](#)
- [Transkriptionssoftware](#)
- [Transkript hochladen - .csv-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .ods-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .odt-Dateien](#)
- [Transkript hochladen - .vtt-Dateien](#)

Erschließungstabelle hochladen

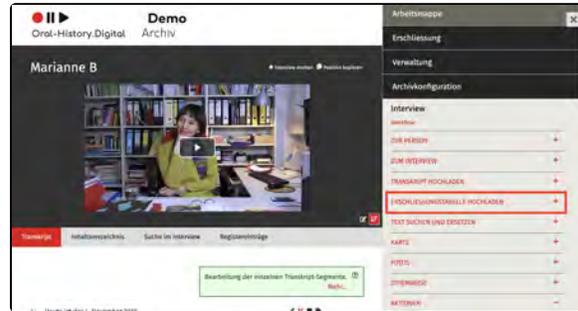
Anders als das Transkript enthält die Erschließungstabelle auch Spalten für Übersetzungen, Überschriften, Registerverknüpfungen und Anmerkungen. Sie ermöglicht u.a. den Import vorhandener oder mit dem [Topic Modeling](#)-Angebot der Fernuni Hagen erzeugter Inhaltsverzeichnisse. Außerdem umfasst sie alle Bänder bzw. Dateien eines Interviews. Mithilfe der Option "Erschließungstabelle hochladen" können diese Daten gebündelt importiert werden.

Beim Upload werden alle vorhandenen Erschließungsdaten überschrieben. Falls nur das Transkript unter Beibehaltung sämtlicher Erschließungsdaten ersetzt werden soll, dann nutzen Sie bitte die Funktion "[Transkript hochladen](#)". Die zu importierende Erschließungstabelle hat das Format .csv und kann als Template heruntergeladen werden. Die Spalten des Templates dürfen nicht geändert werden!

Vor dem Upload der Erschließungstabelle müssen unter "[Zum Interview](#)" ggf. die Übersetzungssprache(n) eingetragen sein. Die Übersetzungssprachen des Transkripts und die Anmerkungen im Importtemplate richten sich nach diesem Eintrag; die Übersetzungssprachen von Haupt- und Zwischenüberschriften richten sich nach den [für dieses Archiv eingerichteten Sprachversionen](#).

In der Spalte "Registerverknüpfungen" müssen IDs eingetragen sein, die bereits vorhandenen Registerinträgen zugeordnet werden. Wenn die ID nicht vorhanden ist, wird keine Registerverknüpfung angelegt. Ggf. sollte vorher ein Registerimport erfolgen.

Vor dem Upload bitte überprüfen, dass die Sprecher*innen-Kürzel in der Erschließungstabelle mit denen in der oh.d-Plattform übereinstimmen.



Transkripte im csv- bzw. ods-Format können bandübergreifend über die Erschließungstabelle hochgeladen werden.

Bitte verwenden Sie dafür wie oben beschrieben das im Portal hinterlegte Template (edit_table-import-template.csv), übertragen Sie die die Spalten (Timecode, Sprecher, Transkript) aus dem Transkript-Import-Template und ergänzen Sie die Bandnummern in der ersten Spalte.

Alle weiteren Spalten können unausgefüllt bleiben, aber dürfen aus dem Template nicht entfernt werden.

Es empfiehlt sich die Datei in einem openOffice-Programm vorzubereiten. **Wählen Sie dabei als Zeichensatz UTF-8 und Tabulator als Delimeter.**



Timecodes in Erschließungstabelle korrigieren

Falls Ihnen in Ihrem Transkript fehlerhafte Timecodes auffallen (also zum Beispiel weil die mitlaufende Transkriptionsansicht inhaltlich nicht mit dem Video übereinstimmt) können Sie diese leider nicht direkt in der [Erschließungsansicht](#) ändern.

Um trotzdem die Timecodes an einem bereits hochgeladenen Transkript zu ändern, müssen Sie die Erschließungstabelle herunterladen, um diese dann im Anschluss manuell und lokal mit einem Programm Ihrer Wahl zu bearbeiten. Anschließend laden Sie die bearbeitete Tabelle wieder hoch.

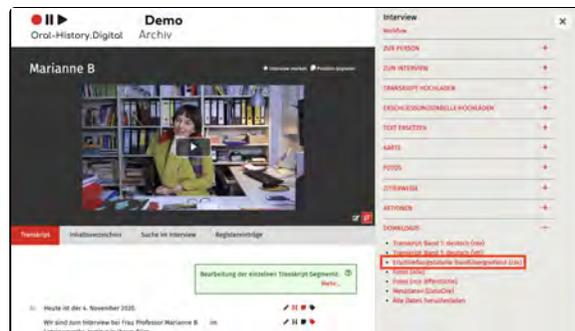
Erschließungstabelle herunterladen und bearbeiten

Um die Erschließungstabelle lokal zu bearbeiten müssen Sie zuerst die aktuelle Erschließungstabelle herunterladen. Dies finden Sie unter "Downloads" auf der rechten Seite der Interviewansicht.

Der Download erfolgt im Format .csv. Es empfiehlt sich die Datei in einem openOffice-Programm zu bearbeiten. **Wählen Sie dabei als Zeichensatz UTF-8 und Tabulator als Feldtrenner aus.**

Um die Datei wieder hochzuladen, befolgen Sie die Anleitung unter [Erschließungstabelle hochladen](#).

Falls Sie ein anderes Programm zum Bearbeiten ihrer Dokumente wählen und dieses Programm ein spezielles Format der Datei erfordert (z.B. .xls) können Sie openOffice auch nutzen, um das Format der Datei zu ändern. Mehr dazu finden Sie [hier](#).

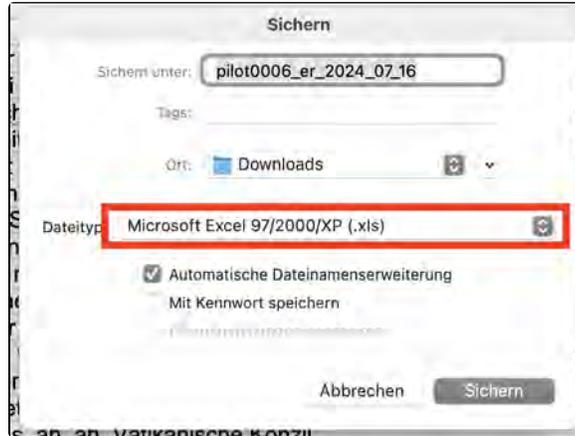
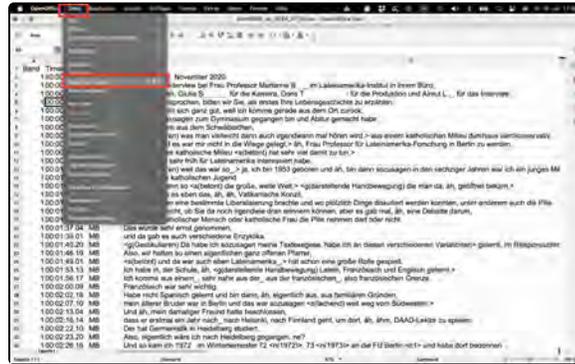


Formatumwandlung in OpenOffice (von .csv zu .xls)

Falls Sie ein anderes Programm zum Bearbeiten Ihrer Dokumente wählen, können Sie openOffice auch nutzen, um das Format der Datei zu ändern. Beispielsweise können Sie so das Format ihrer Datei in .xls ändern um die Datei auch in älteren Excel-Versionen bearbeiten zu können.

Dafür öffnen Sie die .csv-Datei in openOffice und wählen unter "Speichern unter" im anschließenden Menü die Dateiendung .xls aus. Nachdem Sie die .xls-Datei bearbeitet haben können Sie diese anschließend wiederum in OpenOffice öffnen und mit "speichern unter" als .csv abspeichern. **Wählen Sie dabei als Zeichensatz UTF-8 und Tabulator als Feldtrenner aus.**

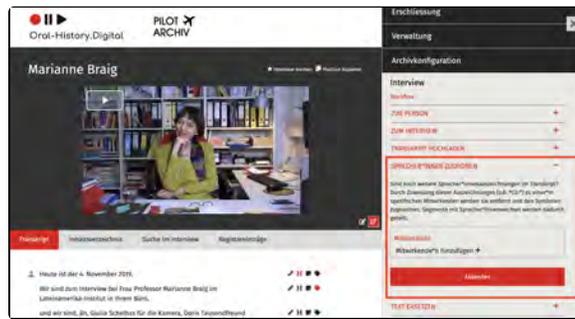
Um diese .csv-Datei wieder hochzuladen, befolgen Sie die Anleitung unter [Erschließungstabelle hochladen](#).



Sprecher*innen zuordnen

Wenn Transkripte ohne eindeutige Sprecherzuordnungen hochgeladen wurden, sich aber im Transkripttext identifizierbare Sprecherkürzel finden, können mit dieser Funktion entsprechende Segmente automatisch den entsprechenden Mitwirkenden zugeordnet werden. Dadurch erscheinen die Namen als Mouse-Over über den (für den interviewten farbigen) Sprecher-Icons am linken Rand der Transkriptansicht. Zugleich werden die Sprecherkürzel, z. B. **"*CG:*** aus dem Transkript entfernt. Dies erfolgt in Transkript und Übersetzung gleichzeitig.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der rechten Seite.



Sprecher*innen zuordnen

Mithilfe dieser Funktion können Sie eine Person, die sie zuvor über ["Personen bearbeiten"](#) erstellt haben, einem Sprecherkürzel aus dem Transkript zuordnen. Sie wählen dafür zuerst die Person, dann die Art des Beitrages den diese Person erbringt (also z.B. Interviewer*in oder Interviewte*r). Diese ordnen Sie einem Sprecher*innenkürzel aus dem Transkript zu. Über "Status" regeln Sie, ob diese Information den Benutzer*innen zugänglich ist.

Wenn Sprecherkürzel innerhalb eines Segments stehen, etwa weil ein:e Sprecher:in den/die andere kurz unterbricht oder gleichzeitig gesprochen wird, wird das Segment an dieser Stelle automatisch getrennt, damit dem Standard entsprechend bei jedem Sprecherwechsel ein neues Segment beginnt. Der Timecode dafür wird aufgrund der Zeichenzahl und der Segmentdauer näherungsweise berechnet.

Mitwirkende

Person *

Art des Beitrags *

Status

Sprecher*innen-auszeichnung (z.B. *CG:*)

✔ ✕

Personen bearbeiten

Beispiel

Aus

CT: How did you feel about it when you received it? *ALW:* Peculiar. I had a letter from the embassy.

wird also:

ICON1 How did you feel about it when you received it?

ICON2 Peculiar. I had a letter from the embassy.

Fehlermeldung

Wenn in dem Ersetzungsformular steht "Es wurden Segmente mit Sprecher*innenbezeichnungen aber ohne eindeutige Zuweisung gefunden", bedeutet das, dass in der ursprünglich einmal manuell gefüllten Tabellenspalte "speaker" der Datenbank in einem oder mehreren Segmenten etwas steht, was nicht automatisch einem Sprecher zugeordnet werden kann. Sprecher aus der Tabelle "people" werden über die Spalte "speaker_id" mit Segmenten verknüpft. Damit die in der Spalte "speaker" enthaltene Information nicht verloren geht, soll in einem ersten Schritt eine richtige Zuordnung von Sprechern aufgrund der "speaker"-Spalte erzielt werden. Danach können die im Transkript sichtbaren Sprecherkürzel zugeordnet werden. Das kann auch in mehreren Durchgängen geschehen, so dass man nicht erstmal im Text u.U. unterschiedlich geschriebene Kürzel (z. B. kyrilisch) ersetzen muss.

Weiterführende Seiten

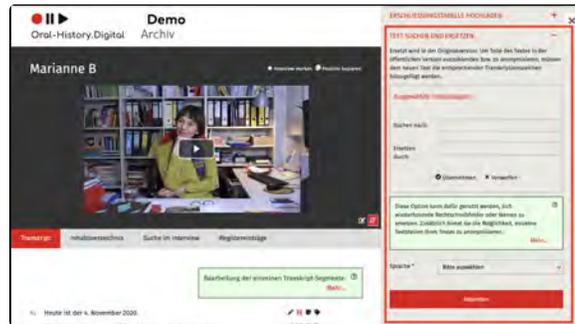
Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

Text ersetzen / Anonymisieren

Sie finden diese Option auf der rechten Seite der Interviewansicht des Interviews, dessen Transkript Sie bearbeiten wollen.

Sie kann dafür genutzt werden, sich wiederholende Rechtschreibfehler oder Namen zu ersetzen. Zusätzlich bietet sie die Möglichkeit, einzelne Textstellen Ihres Textes zu anonymisieren.



Text suchen und ersetzen

Unter "Ausgewählte Textpassagen" wird der zu ersetzende Textteil sowie der Text, der diesen Teil ersetzen soll, eingegeben. Anschließend bestätigen Sie die Auswahl durch "Übernehmen".

Sie können gleichzeitig mehrere Textstellen ersetzen, indem Sie nach der Übernahme der ersten Korrektur weitere Ersetzungen über den Button "Text hinzufügen" ergänzen.

Daraufhin muss noch die Sprache des zu ersetzenden Textteils ausgewählt werden. Durch das Klicken auf "Absenden" tritt die Änderung dann in Kraft.



Anonymisieren

Mithilfe des Eingabe unter "Text ersetzen" können zusätzlich Teile des Textes für die Benutzer*innen anonymisiert werden (zB. zum Schutz der Privatsphäre der interviewten Person).

Dazu können zwei Tags genutzt werden:

- Das Kürzel <res> für längere Textstellen/mehrere Segmente. Bei den entsprechenden Textstellen wird in der öffentlichen Version folgendes angezeigt:

"Auf Wunsch des Interviewten oder aus rechtlichen Gründen wird diese Sequenz (xy Minuten) nicht veröffentlicht".

- Das Kürzel <an> für einzelne Wörter hier wird in der öffentlichen Version dann anstatt des entsprechenden Wortes nur "XXX" angezeigt.

Das entsprechende Tag wird dann unter "ersetzen mit" um das zu ersetzende Wort herum als Klammer eingetragen. Bei dem zu ersetzenden Wort Vögel würde man unter "ersetzen mit" dementsprechend "<an Vögel>" eintragen.

Sie haben auch die Möglichkeit zu anonymisierende Stellen mithilfe dieser beiden Transkriptionszeichen bereits vor dem Transkriptupload festzulegen. Weitere Informationen zur Nutzung von Transkriptionszeichen und der Vorbearbeitung Ihres Transkripts finden Sie [hier](#).

Außerdem können Sie auch für die in den Metadaten zum Interview aufgeführten Personen (Interviewte*r, Interviewer*in etc.) Pseudonyme festlegen. Diese Funktion finden Sie unter [Personen hinzufügen](#) erklärt.

TEXT SUCHEN UND ERSETZEN

Ersetzt wird in der Originalversion. Um Teile des Textes in der öffentlichen Version auszublenden bzw. zu anonymisieren, müssen dem neuen Text die entsprechenden Transkriptionszeichen hinzugefügt werden.

Ausgewählte Textpassagen

Suchen nach:

Ersetzen durch:

Übernehmen Verwerfen

Diese Option kann dafür genutzt werden, sich wiederholende Rechtschreibfehler oder Namen zu ersetzen. Zusätzlich bietet sie die Möglichkeit, einzelne Textstellen Ihres Textes zu anonymisieren. [Mehr...](#)

Sprache *

Absenden

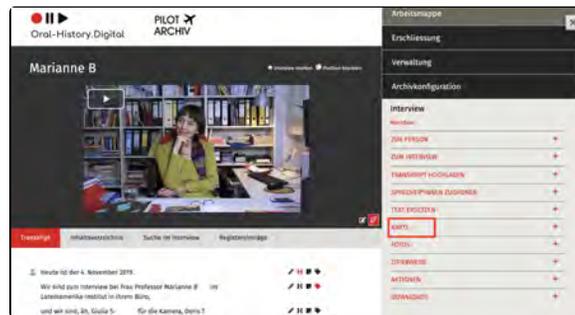
Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

Karte

Auf der sogenannten Biografischen Karte werden die Ortsmetadaten des jeweils ausgewählten Interviews angezeigt. Ferner werden diejenigen Orte angezeigt, die in der [Transkriptansicht](#) oder in der [Erschließungstabelle](#) als Erwähnungen bestimmten Segmenten zugeordnet wurden. Durch Anklicken der Punkte auf der Karte können die Benutzer*innen dann direkt zu den jeweiligen Stellen im Transkript springen.



Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)
- [Downloads](#)

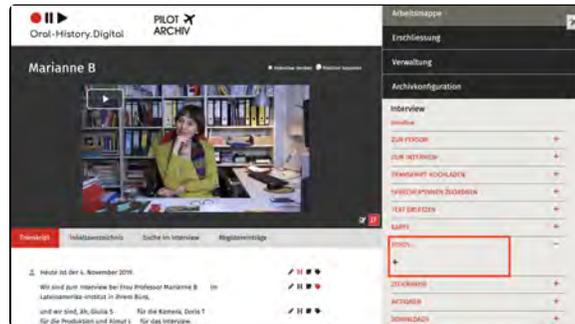
Fotos

Hier können Sie Fotos zum Interview

hochladen, indem Sie auf das  - Icon klicken. Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der rechten Seite.

Die unter "Fotos" hochgeladenen (oder importierten) Fotos werden in der Fotogalerie auf der rechten Seite angezeigt.

Zu Beachten: Hier werden nicht die Vorschaubilder für die Interviews hochgeladen, die in der [Suche im Archiv](#) erscheinen. Diese können Sie mithilfe des Media Management Tools machen, [das hier erklärt wird](#).



Fotos hochladen

Wählen Sie zunächst eine öffentliche ID für das Foto. Empfehlenswert ist eine Kombination aus der Interview-ID und einer fortlaufenden Nummerierung (z.B. pilot0006_001, pilot0006_002 usw.). Anschließend füllen Sie für jede Sprachvariante nach Möglichkeiten die Felder "Fotobeschreibung", "Ort", "Datum", "Foto/Quelle" und "Lizenz" aus und laden die entsprechende Bilddatei hoch (z.B. als JPEG oder PNG). Klicken Sie anschließend auf "Absenden"

Sie können den Foto-Upload ebenfalls als Massenimport durchführen. [Nutzen Sie hierfür die Import-Funktion](#).

Unter "Fotos" können keine Startbilder für den Medienplayer hochgeladen werden. Um ein bestimmtes Startbild auf der linken Seite und in der Rasteransicht anzuzeigen, müssen Sie die entsprechende Bilddatei mit den Audio- oder Videodateien hochladen. Sie sollte genauso heißen wie die Interview-ID, also z. B. pilot0006.jpg. Die Fotos in der Rasteransicht sind identisch mit den Stills in der Einzelansicht eines Interviews.

Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Aktionen](#)

- [Downloads](#)

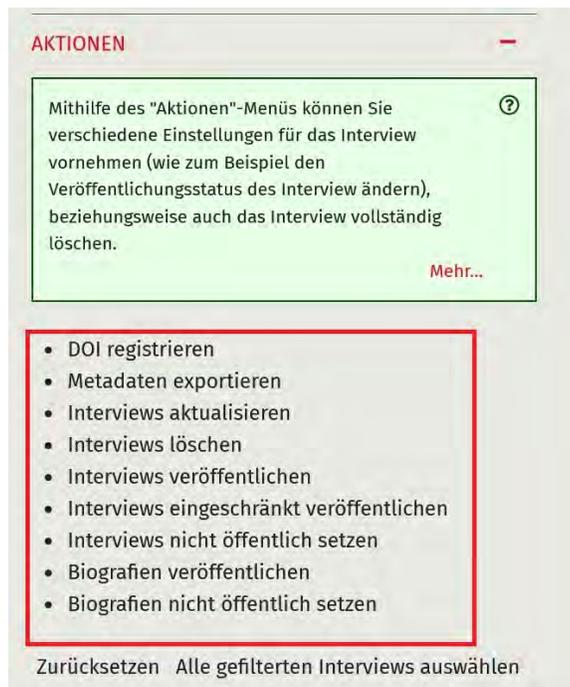
Aktionen

Mithilfe des "Aktionen"-Menüs können Sie verschiedene Einstellungen für das Interview vornehmen (wie zum Beispiel den Veröffentlichungsstatus des Interview ändern), beziehungsweise auch das Interview vollständig löschen.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der rechten Seite.

Derzeit stehen Ihnen folgende Funktionen zur Verfügung:

- DOI registrieren
- Metadaten exportieren
- Interviews aktualisieren
- Interviews löschen
- Interviews veröffentlichen
- Interviews eingeschränkt veröffentlichen
- Interviews nicht öffentlich setzen
- Biographien veröffentlichen
Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Kurzbiographien auf „öffentlich“. Sie sind danach von allen, freigeschalteten Nutzer*innen in der Archivansicht sichtbar.
- Biographien nicht öffentlich setzen
- Zurücksetzen
- Alle checken



DOI registrieren

Diese Option soll es Ihnen als Samlungsinhaber*in in der Zukunft ermöglichen, für ihr Interview eine DOI über den Anbieter Datacite zu registrieren. Dieses Feature befindet sich aktuell jedoch noch im Aufbau



Metadaten exportieren

Sie können die Metadaten des ausgewählten Interviews als .csv-Datei exportieren. Bitte überprüfen Sie im Anschluss Ihren Downloads-Ordner.

Die so exportierte Datei kann lokal bearbeitet und anschließend [über den Metadatenimport](#) in ihr Archiv hochgeladen werden. Dies ermöglicht u. U. einen schnelleren Workflow.



Interviews aktualisieren



Unter Umständen kann es [nach der Bearbeitung eines Metadatums vorkommen](#), dass die Änderungen an den einzelnen Metadaten nicht direkt im Archiv übernommen werden. Dies kann Suchfacetten, Metadatenkategorien auf der rechten Seite der Interviewansicht bzw. in der Suchansicht, die Landingpage sowie die Detailseite und Kartenansicht betreffen. Um Ihr Archiv zu aktualisieren und diese Änderungen zu übernehmen wählen Sie diese Option.

Interviews löschen

Die Aktion „löscht“ das /die gewählte(n) Interview(s) aus der Datenbank.

- Interviews löschen

Interviews veröffentlichen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Interviews auf „öffentlich“. Sie sind danach von allen, freigeschalteten Nutzer*innen in der Archivansicht sichtbar.

- Interviews veröffentlichen

Interviews eingeschränkt veröffentlichen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Interviews auf „eingeschränkt“. Sie sind auch nach Freischaltung im Archiv nicht direkt zugänglich, sie sind durch ein

Schlüsselsymbol  markiert. Um Zugang zu diesen Interviews zu erhalten, müssen Nutzer*innen per E-Mail anfragen.

- Interviews eingeschränkt veröffentlichen

Interviews nicht öffentlich setzen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Interviews auf „nicht öffentlich“. Sie sind danach nur in der Redaktionsansicht sichtbar.

- Interviews nicht mehr öffentlich setzen

Biographien veröffentlichen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Kurzbiographien auf „öffentlich“. Sie sind danach von allen, freigeschalteten Nutzer*innen in der Archivansicht sichtbar.

- Biografien veröffentlichen

Biographien nicht öffentlich setzen

- Biographien nicht mehr öffentlich setzen

Die Aktion ändert den Status der ausgewählten Kurzbiographien auf „nicht öffentlich“. Sie sind danach nur in der Redaktionsansicht sichtbar.

Zurücksetzen

Die Aktion entfernt die mittels Checkboxes getroffene Auswahl. Danach ist kein Interview ausgewählt.

zurücksetzen

Alle checken

Die Aktion markiert die Checkboxes aller Interviews. Das kann Sinn machen, wenn eine der obigen Aktionen auf alle Interviews angewendet werden soll.

Alle checken

Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

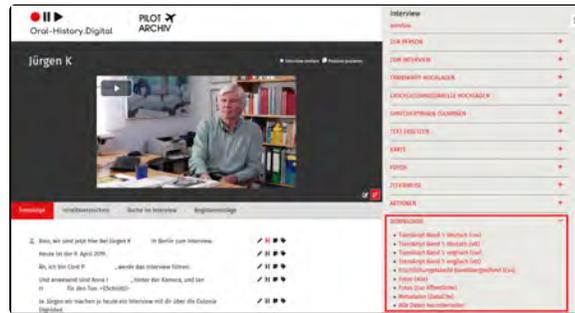
- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Downloads](#)

Downloads

Unter Downloads können Sie einzelne Daten zu einem Interview herunterladen, zum Beispiel das Transkript in verschiedenen Dateiformaten oder die beigefügten Fotos. Sie können auch alle Daten zu einem Interview auf einmal herunterladen.

Sie finden diesen Menüpunkt in der Interviewansicht auf der rechten Seite, wenn Sie über die entsprechenden Rechte verfügen.

Zu Beachten: Dieser Menüpunkt ist nur für Bearbeiter*innen und Archivmanager*innen sichtbar, nicht für normale Benutzer*innen. Für diese besteht die Möglichkeit das Transkript als PDF herunterzuladen. Dies finden Sie [hier](#) unter "Transkript zum Download bereitstellen" erklärt.



Transkripte/ Übersetzungen

Sie können Transkripte und Übersetzungen bandweise jeweils als tab-separierte .csv-Datei (Tabelle) oder als .vtt-Datei (Untertiteldatei) herunterladen. Für ein Interview mit mehreren Bändern bzw. Dateien gibt es jeweils mehrere Transkriptdateien.

Vor dem Download von .csv-Dateien müssen bei den Mitwirkenden die Sprecherkürzel eingetragen sein, sonst ist die Speakerspalte in der Downloaddatei leer.

Die heruntergeladenen Transkript-Dateien sind nach folgendem Schema benannt:

[Archiv-ID]_[Anzahl der Bänder insgesamt]_[Bandnummer der heruntergeladenen Transkript-Datei]_[Transkript/Übersetzung]_[Sprache]_[Datum des Downloads].[Dateiformat]

Beispiele:

cd005_02_01_tr_de_2022_10_04.csv =
Band 1 von 2 des deutschsprachigen
Transkripts von Interview cd005 als .
csv-Datei, heruntergeladen am
04.10.2022

cd010_03_03_ue_de_2022_10_04.vtt
= Band 3 von 3 der deutschsprachigen
Übersetzung von Interview cd010 als .
vtt-Datei, heruntergeladen am
04.10.2022

Hier finden Sie [weitere Informationen zum Transkript-Import](#).

Erschließungstabelle

- **Transkript Band 1: deutsch (csv)**
- **Transkript Band 1: deutsch (vtt)**
- **Transkript Band 1: englisch (csv)**
- **Transkript Band 1: englisch (vtt)**

Im Gegensatz zu dem Transkriptdownload ist der Download der Erschließungstabelle bandübergreifend. Für ein Interview mit mehreren Bändern bzw. Dateien gibt es nur eine Erschließungstabelle.

- **Erschließungstabelle bandübergreifend (csv)**

Die Erschließungstabelle enthält alle transkriptbezogenen Erschließungsdaten wie Haupt- und Zwischenüberschriften, Registerverknüpfungen und Anmerkungen sowie die dazugehörigen Übersetzungen.

Bei den Registerverknüpfungen werden die IDs der jeweiligen verknüpften Registereinträge ausgegeben. Das Dateiformat der Erschließungstabelle ist eine tab-separierte .csv-Datei (Tabelle).

Die heruntergeladenen Erschließungstabellen-Dateien sind nach folgendem Schema benannt:

[Archiv-ID]_[er]_[Datum des Downloads].csv

Beispiel:

ev001_er_2023_01_05.csv =
Erschließungstabelle des Interviews ev001, heruntergeladen am 05.01.2023

Hier finden [weitere Informationen zum Import der Erschließungstabelle](#).

Fotos

Sie können entweder nur die für die Nutzer*innen öffentlichen Fotos oder alle Fotos zu dem entsprechenden Interview herunterladen. Die Fotos werden als .zip-Dateien verpackt zum Download angeboten (ein Programm zum Entpacken der .zip-Dateien wie z. B. 7zip oder WinRAR müssen Sie ggf. separat herunterladen). Innerhalb der .zip-Datei befinden sich neben den Fotos jeweils für jede Archivsprache eine tab-separierte .csv-Datei mit den dazugehörigen Metadaten zu den einzelnen Bildern. Die Metadaten sind mehrsprachig auch in die Fotos selbst als IPTC-Daten eingeschrieben.

- **Fotos (alle)**
- **Fotos (nur öffentliche)**

Die .zip-Dateien sind nach folgendem Schema benannt:

[Archiv-ID]_photos_[Datum des Downloads].zip beim Download aller Fotos

oder

[Archiv-ID]_photos_public_[Datum des Downloads].zip beim Download nur der öffentlichen Fotos

Beispiel:

ev002_photos_2023_01_05.zip

oder

ev002_photos_public_2023_01_05.zip

Hier finden Sie [weitere Informationen](#) zum Import von Fotos.

Metadaten (Datacite)

Hier können Sie die Metadaten zum Interview im Datacite-Format herunterladen. Über "[Suche im Archiv](#)" und dann "[Aktionen](#)" können alternativ auch Metadaten zu mehreren oder allen Interviews im Archiv als .csv-Datei heruntergeladen werden.

• **Metadaten (DataCite)**

Alle Daten herunterladen

Über "Alle Daten herunterladen" können Sie alle Transkriptdateien und Fotos sowie die Erschließungstabelle und Metadaten zu einem Interview in einer .zip-Datei auf einmal herunterladen (ein Programm zum Entpacken der .zip-Dateien wie z.B. 7zip oder WinRAR müssen Sie ggf. separat herunterladen).

• **Alle Daten herunterladen**

Vorsicht: Bei "Alle Daten herunterladen" werden auch die nicht-öffentlichen Fotos heruntergeladen.

Die .zip-Dateien sind nach folgendem Schema benannt:

[Archiv-ID]_complete_[Datum des Downloads].zip

Beispiel:

za042_complete_2023_03_31.zip

Weiterführende Seiten

Auf der rechten Seite der Interviewansicht finden Sie außerdem die folgenden Funktionen zum Anlegen und Bearbeiten Ihrer Interview-Sammlung:

- [Metadaten editieren, löschen und bearbeiten](#)
- [Transkript hochladen](#)
- [Text ersetzen / Anonymisieren](#)
- [Karte](#)
- [Fotos](#)
- [Aktionen](#)

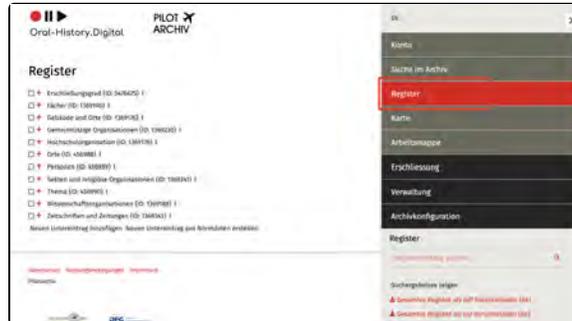
8. Register

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Auf der rechten Seite des Menüs, unter der Rubrik "Register", können Sie die Registerstruktur des Archivs verwalten, neue Registerinträge hinzufügen und bestehende Registerbäume exportieren.

Zu Beachten: Die Auswahlkästen neben den einzelnen Registerinträgen werden nicht zum Löschen oder Verschieben der Registerinträge genutzt, sondern sind ausschließlich für das Ausführen der Funktion [Registerbaumeinträge zusammenführen](#). Wie Sie Einträge löschen oder verschieben finden Sie unter [Registerbäume bearbeiten](#).



Auf dieser Wiki-Seite finden Sie die Anleitungen zu folgenden Funktionen:

- [Registerbäume bearbeiten](#)
- [Neuen Registereintrag hinzufügen/Registereintrag bearbeiten](#)
- [Registerbaumeinträge zusammenführen](#)
- [Register exportieren und bearbeiten](#)

Allgemeines

Jedes Archiv kann eigene Register bzw. Glossare anlegen und pflegen. Für die archivübergreifende Suche in Oral-History.Digital werden nur Registerinträge mit Normdaten und die zentral angelegten Registerteilbäume genutzt.

Für die automatische Erzeugung thematischer Register und ihre Verknüpfung mit Interviews kann das [Topic Modeling](#)-Angebot der Fernuni Hagen genutzt werden.

Jeder Registereintrag (Begriff) hat eine ID, einen oder mehrere Bezeichner (z. B. Name oder Vorname, Vatersname, Familienname), ggf. eine Definition (derzeit noch "Anmerkungen" genannt), Geokoordinaten und IDs aus der Gemeinsamen Normdatei (GND) und Open Street Map (OSM). Bezeichner und Definition sollen in allen Benutzer*innenoberflächen-Sprachen eingegeben werden.



Das Register erlaubt multiple Hierarchien. So ist beispielsweise im Archiv "Zwangsarbeit 1939-1945" der Eintrag "KZ Buchenwald" sowohl dem Oberbegriff "Konzentrationslager" als auch dem Ort "Weimar" zugeordnet.

Neue Registereinträge können als Normdaten angelegt werden; bei Orten soll das geschehen. Durch die Eingabe von Definitionen kann das Register als Glossar genutzt werden.

Wie ein Begriff mit einem Interview, einem*r Interviewten oder einem Interviewsegment verknüpft ist, wird nicht im Registereintrag festgelegt, sondern in seiner Verknüpfung zum Interview. So kann der Registereintrag "Berlin" sowohl Geburtsort eines*r Interviewten, Aufnahmeort eines Interviews oder in einem Interviewsegment erwähnter Ort sein. Die verschiedenen Möglichkeiten zur Verknüpfung mit dem Register werden unter "[Verknüpfungsarten](#)" erklärt, während Sie einzelne Interviewsegmente [in der Interviewansicht mit Registereinträgen verknüpfen können](#) (zur Verschlagwortung des Interviews).

Wenn Sie einen Registereintrag aufrufen, sehen Sie eine Übersicht über alle Verknüpfungen in Transkripten und haben über das "Welt"-Symbol die Möglichkeit, den Ort in Open Street Map aufzurufen (falls der Registereintrag [mit OSM als Normdatenanbieter verknüpft wurde](#))

Registereinträge können von einzelnen Erschließer*innen vorläufig angelegt und nach archivinterner Qualitätssicherung öffentlich gestellt werden. Die Vergabe von Registereinträgen und der Umgang mit historischen Bezeichnungen oder ungenauen Ortsangaben sollen in archivspezifischen Richtlinien festgelegt sein.

Weiterführende Seiten

- Informationen zur Anmeldung und Registrierung im Archiv sowie zur Kontoansicht finden Sie unter "[Konto und Redaktionsansicht](#)".
- Um neue Interviews und Personen anzulegen, gehen Sie zu "[Erschließung](#)".
- Die angelegten Interviews bearbeiten Sie in der [Interviewansicht](#).
- Um die Benutzer*innen Ihres Interviewarchivs zu verwalten, gehen Sie zu "[Verwaltung](#)".
- Um Ihr Archiv einzurichten und Einstellungen vorzunehmen, gehen Sie zur [Archivkonfiguration](#).
- Informationen zum Upload der Mediendateien finden Sie unter "[Audio- und Video-Dateien](#)".

Registerbäume bearbeiten

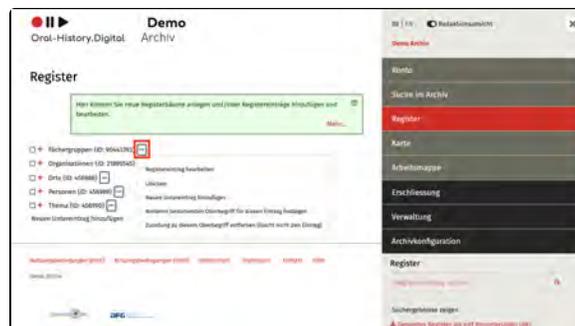
Die Bearbeitung der Registereinträge wirkt sich (anders als die Verknüpfung vorhandener Registereinträge) auch auf andere Interviews aus und erfordert daher in der Regel zusätzliche Rechte. Sammlungsmanager*innen haben alle Rechte und können weiteren Benutzer*innen diese Rechte durch das Zuweisen von Aufgaben zu einzelnen Interviews oder durch die Rollen "Erschließung" und "Qualitätsmanagement" einräumen. Wie Sie Ihren Benutzer*innen einzelne Aufgaben zuweisen finden Sie unter [Workflowansicht](#).

Zu Beachten: Die Auswahlkästen neben den einzelnen Registereinträgen werden **nicht** zum Löschen oder Verschieben der Registereinträge genutzt, sondern sind ausschließlich für das Ausführen der Funktion [Registerbaumeinträge zusammenführen](#).

Bearbeitungsmöglichkeiten

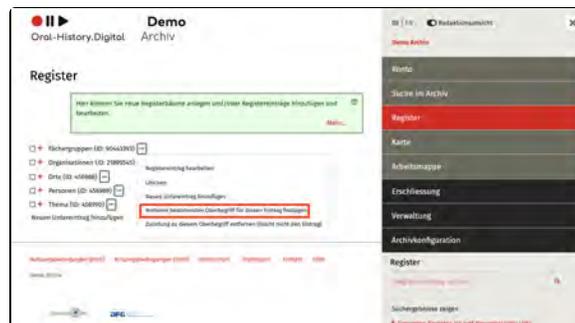
Durch Klick auf das die drei horizontale Punkte neben einem Registereintrag öffnet sich ein Popup, in dem Sie Registereintrag [bearbeiten](#), [löschen](#), [verschieben](#) oder einen [Unterbegriff](#) erstellen können:

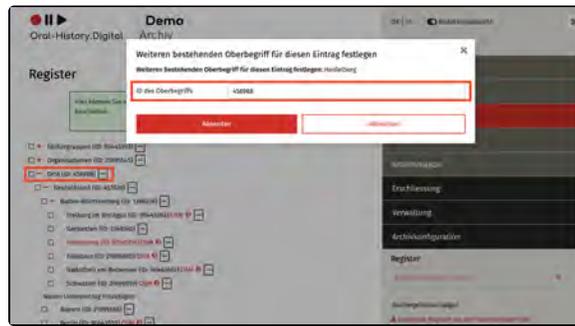
- Einen vorhandenen Registereintrag bearbeiten
- Einen vorhandenen Registereintrag löschen
- Einen neuen Untereintrag zu dem ausgewählten Eintrag hinzufügen
- Einen weiteren Oberbegriff für einen bestehenden Eintrag festlegen.



Oberbegriff

Der Oberbegriff ist der übergeordnete Registereintrag, dem der angewählte Registereintrag zugeordnet ist. Um für Ihren Registereintrag einen weiteren übergeordneten Oberbegriff hinzuzufügen, klicken Sie auf "Einen weiteren Oberbegriff für einen bestehenden Eintrag festlegen" und geben Sie die ID des Oberbegriffs ein, der hinter jedem Registereintrag in Klammern steht. Ein Registereintrag kann auch mehreren Oberbegriff zugeordnet werden (multiple Hierarchie).

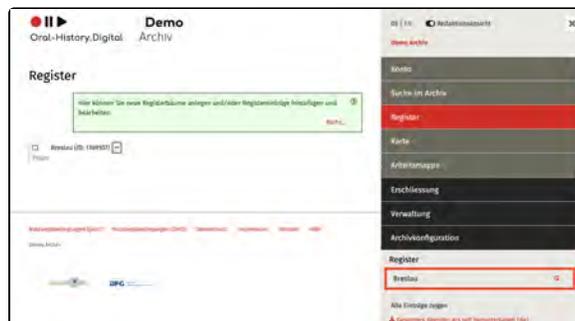
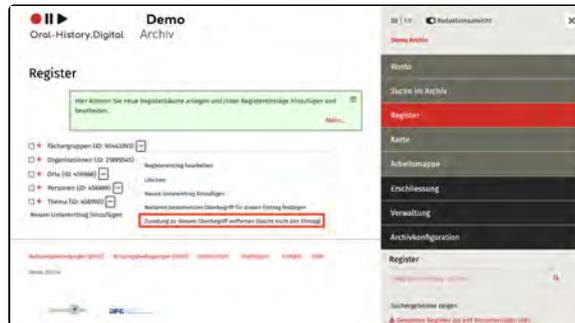




Registereinträge verschieben

Registereinträge können verschoben werden, indem **zunächst** ein weiterer Oberbegriff hinzugefügt wird, dann die Zuordnung zu dem alten Oberbegriff entfernt wird. Dies kann man mit der Option "Zuordnung zu dem aktuell ausgewählten Oberbegriff entfernen".

Falls Sie aus Versehen die Zuordnung zum Oberbegriff entfernen ohne bereits einen weiteren Oberbegriff bestimmt zu haben, verschwindet ihr Registerbeitrag aus ihren Registerbäumen auf der rechten Seite der Ansicht. Das bedeutet jedoch nicht, dass der Registerbeitrag und seine Verknüpfungen gelöscht wurden. Sie haben hier die Möglichkeit, den Registerbeitrag über die "Suche" auf der rechten Seite der Ansicht wiederzufinden und einen neuen Oberbegriff festzulegen.



Weiterführende Seiten

Weitere Anleitungen zum Bearbeiten Ihres Registers finden Sie unter:

- [Neuen Registerbeitrag hinzufügen/Registereintrag bearbeiten](#)
- [Registerbaumeinträge zusammenführen](#)
- [Register exportieren und bearbeiten](#)

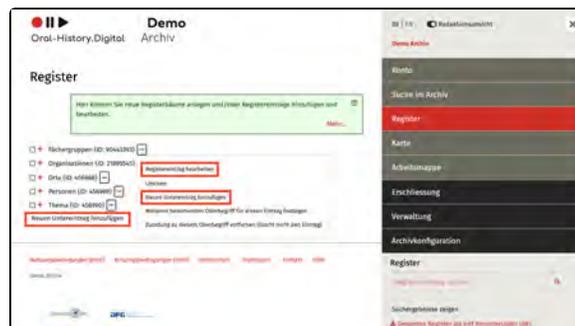
Neuen Registereintrag hinzufügen/Registereintrag bearbeiten



Klicken Sie auf die drei horizontalen Punkte hinter einem Registereintrag. Wählen Sie "Registereintrag bearbeiten", um den Registereintrag zu bearbeiten oder "neuen Untereintrag hinzufügen" um einen neuen Untereintrag zu dem ausgewählten Registereintrag anzulegen. Es öffnet sich jeweils ein neues Pop-Up-Fenster.

Das Fenster bietet Ihnen folgende Eingabemöglichkeiten:

- [Registernamen](#)
- [Registernamensart](#)
- [Geokoordinaten eingeben](#)
- [Weiterführende Seiten](#)
- Wie Sie einen Registereintrag aus Normdaten erstellen wollen um Fehler und Dopplungen zu vermeiden und ihr Archiv besser durch das übergreifende Portal erschließbar zu machen, [finden Sie hier erklärt](#). Falls Sie Ihren Registereintrag nicht mit einer Normdatenbank verknüpfen wollen können Sie diesen Menüpunkt im Formular ignorieren.



Sie haben die Möglichkeit, einen Registereintrag und -Baum für normale Benutzer*innen nicht anzeigen zu lassen (zum Beispiel weil dieser noch in Bearbeitung ist), und können festlegen, dass ein Registereintrag im Transkript eines Interviews (noch) nicht verlinkt werden kann. Diese Auswahlmöglichkeiten finden Sie unter "[Archiv konfigurieren](#)".

Die so erstellten Registereinträge können zum einen als Metadaten zu Interviews und Interviewten ([dies wird hier weiterführend weiter erklärt](#)), und zum anderen für die [Verschlagwortung von Interviewsegmenten](#) genutzt werden. Beispielsweise können so alle Ortsnennungen im Transkript direkt mit den entsprechenden Registereinträgen verknüpft werden.

Zu Beachten: Hier erstellte Personeneinträge können nur zur Verschlagwortung des Transkripts genutzt werden, um eine Person zum Beispiel als Interviewte*n oder Interviewer*in zu einem Interview hinzuzufügen müssen Sie einen Personeneintrag unter "Personen bearbeiten" erstellen.

Registernamen

Geben Sie unter "Name (de)" den Registernamen ein. Vermeiden Sie bitte Anführungszeichen. Falls Ihr Archiv mehrer Sprachversionen hat, können Sie für jede dieser Sprachversionen eine eigene Bezeichnung festlegen. Dies ist aber nur notwendig wenn sich die Bezeichnungen auch unterscheiden).

Zusätzlich bietet es sich an hier die allgemeingültige Schreibweise des Orts, Namens etc. zu verwenden, und abweichende Schreibweisen bspw. in den Anmerkungen aufzulisten.

Hinweis: Um einen Eintrag wieder zu löschen müssen Sie **2 mal** auf das "Löschen"-Symbol drücken. Nach der ersten Auswahl erscheint das Symbol rot, das Löschen muss jedoch mit einem zweiten Klick bestätigt werden.

Registernamensart

Wählen Sie die Registernamensart. Diese Funktion existiert, da es sich manchmal anbietet mehrere verschiedene Registernamen festzulegen. Bei Personen kann dies beispielsweise "Vorname" oder "Nachname" sein. Dies ist der Fall, wenn Sie sicherstellen wollen, dass die Person in der Suche separat über ihren Nach- und ihren Vornamen gefunden werden soll oder wenn die Person mehrere Vor- oder Nachnamen besitzt. Bei allen anderen Registereinträgen wird dies in der Regel die Registernamensart "Bezeichner" sein. Weitere Informationen finden sie unter "[Registernamensarten bearbeiten](#)".

Standardmäßig sind aktuell zwei Registernamensarten in allen Archiven vorangelegt. Neben "Bezeichner" haben Sie mit der Registernamensart "Alias" die Möglichkeit weitere Namen für Ihren Registereintrag hinzuzufügen, bei Orten wäre das beispielsweise eine alternative oder historische Bezeichnung. In der Registeransicht werden im Anschluss beide Namen mit einem Komma getrennt als Registernamen angezeigt (siehe Screenshot).

Hinweis: Klicken Sie, bevor Sie den Registereintrag absenden, zum Bestätigen der Daten auf das Häkchen am unteren Ende des weißen Kastens.

Falls Sie nun einen zweiten
Registernamen festlegen wollen,
klicken Sie wieder auf "Registernamen
hinzufügen".

Geokoordinaten eingeben

Bei "Latitude" (Breitengrad) und
"Longitude" (Längengrad) geben Sie
bei Orten die Geokoordinaten in
Dezimalform mit Punkt ein. Für Berlin
wäre das z.B. 52.524268 für den
Breitengrad und 13.40629 für den
Längengrad.



The screenshot shows a web form with two input fields. The first field is labeled "Latitude" and contains the value "52.516666412354". The second field is labeled "Longitude" and contains the value "13.383333209177". Below the fields are two buttons: a red button labeled "Absenden" and a white button with a red border labeled "Abbrechen".

Weiterführende Seiten

Weitere Anleitungen zum Bearbeiten
Ihres Registers finden Sie unter:

- [Registerbäume bearbeiten](#)
- [Registerbaumeinträge zusammenführen](#)
- [Register exportieren und bearbeiten](#)

Registereintrag aus Normdaten erstellen

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Sie haben in OHD auch die Möglichkeit, Ihren Registereintrag mit einem Normdatum verknüpfen. Dies macht vor allem bei Orten Sinn, um Fehler und Dopplungen zu vermeiden. Aber auch bei anderen Registereintrag bietet sich eine Verknüpfung mit verschiedenen Normdatenprovidern an um eine archivübergreifende Einheitlichkeit zu ermöglichen und weitere Informationen zu den Einträgen bereitzustellen.

Sie haben die Auswahlmöglichkeit zwischen OSM (OpenStreetMap <https://www.openstreetmap.org>), der GND (Gemeinsame Normdatei der Deutschen Nationalbibliothek https://www.dnb.de/DE/Professionell/Standardisierung/GND/gnd_node.html), den Normdaten von wikidata https://www.wikidata.org/wiki/Wikidata:Main_Page und von geonames <https://www.geonames.org>.

Registereintrag bearbeiten

Oberbegriff: Orte

Registereinträge können mit Normdaten verknüpft werden; dies sollte vor allem bei Orten geschehen. Durch die Eingabe von Definitionen bei Beschreibung kann das Register als Glossar genutzt werden.

Registernamen

Berlin ▾

Registernamen hinzufügen +

Normdaten

Normdaten hinzufügen +

Daten aus Normdaten übernehmen

Wenn Sie im Registereintragsformular unter [Registereintrag bearbeiten](#) bereits einen Registernamen festgelegt haben, können Sie in der Box darunter auf "Normdatum hinzufügen" klicken. Anschließend klicken Sie unter "Normdaten übernehmen" auf "Suchen". Nun sucht eine API nach passenden Einträgen in den oben genannten Normdatenbanken. Die einzelnen angezeigten Einträge stellen dabei von der API zusammen gruppierte, zueinander passende Daten aus den verschiedenen Datenbanken dar. Falls Sie ihre Sucheingabe noch einmal ändern wollen, können Sie den Registernamen auch während des Suchprozesses verändern, um nach anderen Begriffen zu suchen.

Registereintrag bearbeiten

Oberbegriff: Orte

Registereinträge können mit Normdaten verknüpft werden; dies sollte vor allem bei Orten geschehen. Durch die Eingabe von Definitionen bei Beschreibung kann das Register als Glossar genutzt werden.

Registernamen

Berlin ▾

Registernamen hinzufügen +

Normdaten

Normdaten übernehmen

Normdaten-ID eintragen

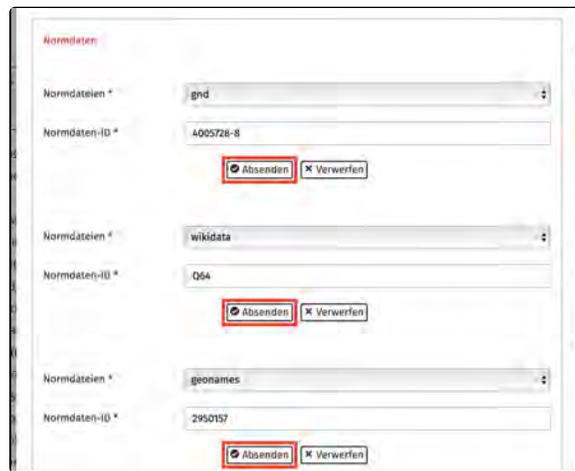
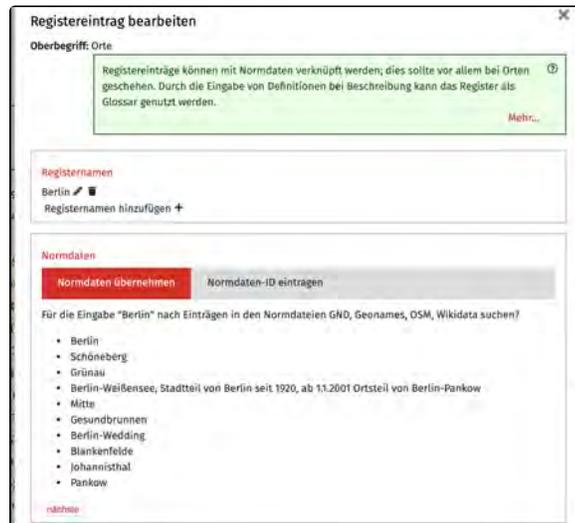
Für die Eingabe "Berlin" nach Einträgen in den Normdateien GND, Geonames, OSM, Wikidata suchen?

Suchen

Nachdem Sie einen Eintrag ausgewählt haben und die Auswahl bestätigen überschreibt die API die weiteren Daten Ihres Registereintrags (wie Koordinaten und Beschreibung) mit Daten aus diesen Normdatenbanken. Anschließend sehen Sie die entsprechenden Verknüpfungen mit den einzelnen Datenbanken, die Sie mit "Absenden" einzeln bestätigen müssen.

Zu beachten: Unter Umständen legt die API im Anschluss automatisiert einen weiteren, zweiten Namen für Ihren Registerbeitrag fest. Dieser wird mit der Registernamensart "Alias" angelegt und stellt beispielsweise eine alternative oder historische Bezeichnung für den Inhalt ihres Registerbeitrags dar. Beide Namen werden im Anschluss in der Registeransicht mit einem Komma getrennt als Registernamen angezeigt (siehe Screenshot "Deutschland").

Hinweis: Um eine Verknüpfung mit einem Normdatum wieder zu löschen müssen Sie **2 mal** auf das "Löschen"-Symbol drücken. Nach der ersten Auswahl erscheint das Symbol rot, das Löschen muss jedoch mit einem zweiten Klick bestätigt werden.



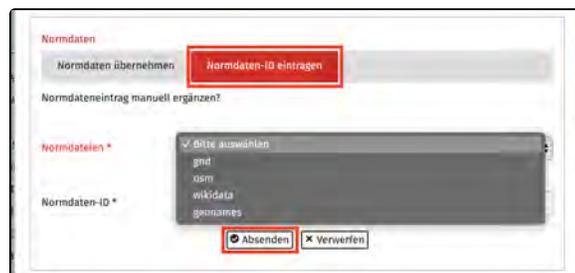
Normdaten-ID manuell eintragen

Außerdem können Sie, falls Ihnen die passende ID eines Normdateneintrags einer Normdatenbank bekannt ist, diesen auch direkt verknüpfen. Dazu wählen Sie den Reiter Normdaten-ID eintragen und wählen dort die entsprechende Datenbank aus und geben die ID ein. Durch ein Klicken auf "Absenden" bestätigen Sie diese Auswahl.

Hierbei werden jedoch weder Geokoordinaten noch fremdsprachige Bezeichner oder Beschreibungen übernommen, diese müssen bei Bedarf also manuell eingetragen werden.

Hintergrundinformationen zum Normdaten-Abruf

- Wird nachgetragen



Registerbaumeinträge zusammenführen

Manchmal wurden mehrere Registerinträge angelegt und mit Interviews verknüpft, die eigentlich den gleichen Ort oder Begriff bezeichnen. Sie können unter Beibehaltung der schon angelegten Verknüpfungen zusammengeführt werden.

Zu Beachten: Die Auswahlkästen neben den einzelnen Registerinträgen werden nicht zum Löschen oder Verschieben der Registerinträge genutzt, sondern nur zum Zusammenführen dieser Einträge (wird im Folgenden erklärt). Wie Sie Einträge löschen oder verschieben finden Sie unter [Registerbäume bearbeiten](#).

Einträge zusammenführen

Dazu wird in der Baumansicht **zuerst** die Checkbox des "richtig verknüpften" Begriffs ausgewählt, dann die andere, die mit dem richtigen Begriff zusammengeführt werden soll. Sobald zwei Checkboxes ausgewählt wurden, erscheint der Button "Registerinträge zusammenführen" über dem Register. Nach Aktivierung des Buttons bestätigen Sie bitte Ihre Auswahl mit "Absenden".

Der zusammengeführte Registerbeitrag übernimmt dabei die ID und den Oberbegriff und alle weiteren Angaben des zuerst ausgewählten Eintrags, wobei die Links beider Einträge erhalten bleiben.



Weiterführende Seiten

Weitere Anleitungen zum Bearbeiten Ihres Registers finden Sie unter:

- [Registerbäume bearbeiten](#)
- [Neuen Registerbeitrag hinzufügen](#)
- [Register exportieren und bearbeiten](#)

Register exportieren und bearbeiten

Einzelne Registerinträge können in der Redaktionsansicht angelegt, bearbeitet oder (durch Zuordnung zu einem neuen Oberbegriff) verschoben werden. Für viele Einträge ist es effektiver, das gesamte Register oder Teilregister (s.u.) als csv zu exportieren, in Excel oder LibreOffice zu bearbeiten und wieder zu importieren. Das empfiehlt sich z. B. bei der Übersetzung eines Registers oder bei umfangreichen Korrekturen. Auch zur Sicherung und Weiterbearbeitung in anderen Plattformen eignet sich der Register-Export.

Auf der folgenden Seite werden die folgenden Prozesse in Verbindung mit dem Registerexport erklärt:

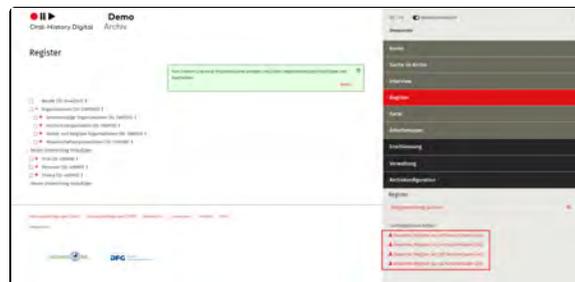
- [Register-Export](#)
- [Teilregister exportieren](#)
- [.csv-Datei bearbeiten](#)
- [Beispiel: "Weitere Registerinträge hinzufügen"](#):
- [Beispiel: "Vorhandene Registerinträge ändern"](#):
- [Weitere Hinweise \(vorläufig, noch nicht auf englisch\)](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Wie sie eine überarbeitete .csv-Datei wieder importieren [wird hier erklärt](#).

Register-Export

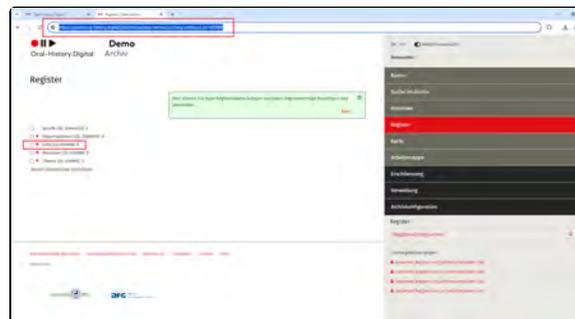
Der Register-Export ist möglich über den Button "Gesamtes Register als csv herunterladen (de)" in der rechten Leiste auf der Registerseite. Diese Datei kann groß sein, so dass der Export einige Minuten dauern kann.

Zusätzlich kann das Register auch als pdf heruntergeladen werden.



Teilregister exportieren

Teilregister, z. B. nur das Ortsregister, können heruntergeladen werden durch die Eingabe von "&root_id=[ID]" und der ID des entsprechenden Oberbegriffs, z. B. durch die Eingabe folgenden Links in ihre Adresszeile: http://portal.oral-history.digital/pilot/de/registry_entries.csv?lang=de&root_id=456988. (hierbei handelt es sich um ein Ortsregister des Demo-Archivs).

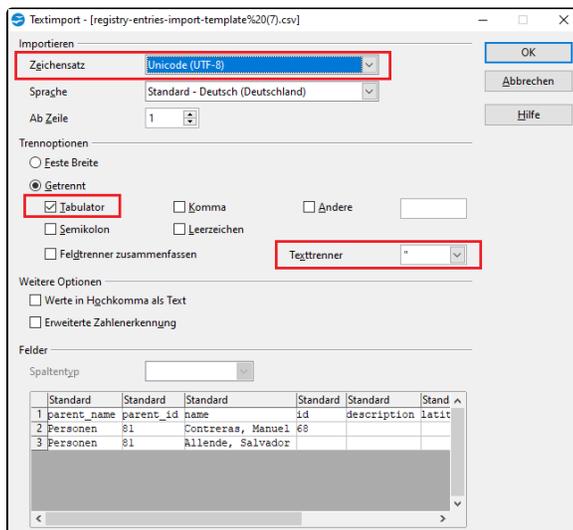


.csv-Datei bearbeiten

Die exportierte csv-Datei "registry_entries_de.csv" wird gespeichert und in Libre/Open-Office mit dem richtigen Trennzeichen (Tabulator) und UTF-8-konform geöffnet, siehe [csv-Dateien in OpenOffice/LibreOffice öffnen und abspeichern](#).

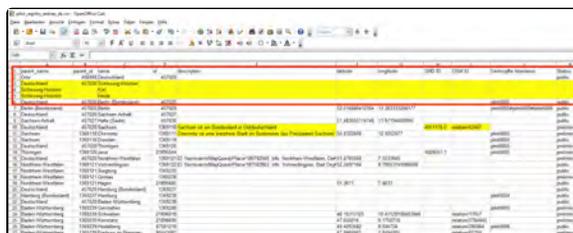
Die erste Spalte enthält den Bezeichner des Oberbegriffs, der 'oberste' Oberbegriff ist die Bezeichnung des Registerbaums, z. B. Orte, Personen, Thema. Dieser darf nicht geändert werden. Sie können aber im Archiv weitere Registerbäume anlegen, z. B. Berufe, Organisationen, etc. und dann neue Untereinträge durch den Register-Import anlegen oder einen bestehenden Registerbaum erweitern und korrigieren.

Hinweis: Falls ein Registerbeitrag mehrere Oberbegriffe hat, erscheint er mehrmals in der exportierten .csv-Tabelle, jeweils an anderer Stelle einem anderen Oberbegriff untergeordnet.



Beispiel: "Weitere Registerbeiträge hinzufügen":

Der Screenshot rechts zeigt eine exportierte Registertabelle mit dem bestehenden Registerbaum "Orte", der um das Bundesland "Schleswig-Holstein" und die beide darunter liegenden Orte "Kiel" und "Heide" erweitert werden soll.



Alle Einträge bleiben unverändert, es werden drei weitere Zeilen ergänzt.

"Schleswig-Holstein" soll als Bundesland unter dem bestehenden Registerbeitrag "Deutschland" angelegt werden. Daher wird in der ersten Spalte (parent_name) "Deutschland" eingetragen und in der zweiten Spalte (parent_id) die für den angelegten Ort vergebene ID "457020". Achten Sie darauf, dass Sie die Registernamen exakt genauso schreiben, wie sie angelegt wurden. In der dritten Spalte (name) wird jetzt das 'neue' Bundesland "Schleswig-Holstein" eingetragen. Die vierte Spalte (id) bleibt leer, da dieser Ort erst beim Import automatisch eine ID zugeordnet bekommt. Alle weiteren Spalten können freigelassen oder gefüllt werden, je nachdem wie viel Sie zu den jeweiligen Einträgen bereits recherchiert haben.

Weitere Anleitungen zum Bearbeiten
Ihres Registers finden Sie unter:

- [Registerbäume bearbeiten](#)
- [Neuen Registereintrag hinzufügen](#)
- [Registerbaumeinträge zusammenführen](#)

9. Workflowansicht (Suche im Archiv)

Bitte beachten: Die Workflowansicht unter "Suche im Archiv" ist aktuell standardmäßig deaktiviert. Falls Sie diese Funktion zum Erschließen einzelner Interviews nutzen wollen, melden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von Oral-History. Digital, damit die Funktion freigeschaltet werden kann.

Die Workflowansicht liefert einen anschaulichen Überblick über den Erschließungsstand von Interviews in einem Archiv und dient der Koordination der Erschließungsarbeiten.

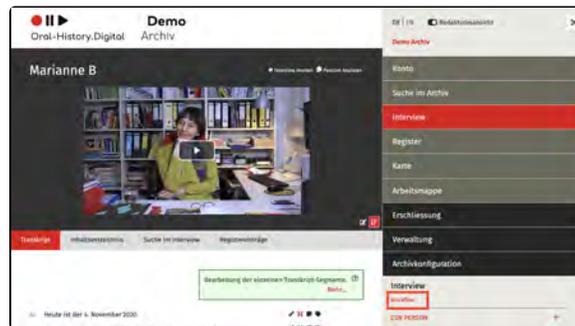
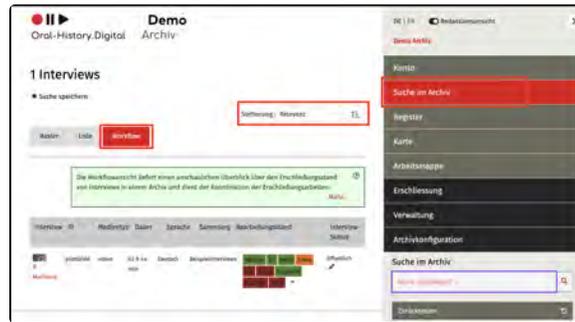
Hier kann das Qualitätsmanagement eines Projekts die Aufgaben zu einzelnen Interviews an die Erschließende*innen des Archivs vergeben, abnehmen und kommentieren sowie Interviews veröffentlichen.

Die Workflowansicht finden Sie unter "Suche im Archiv" mit der Darstellungsart "Workflow" oder wenn Sie auf der rechten Seite der Interviewansicht des Interviews das Sie bearbeiten wollen auf "Workflow" klicken.

Unter "Sortierung" können Sie hier auch die Reihenfolge der Darstellung ändern.

Untergeordnet zu dieser Wiki-Seite finden Sie die Anleitungen zu folgenden Funktionen:

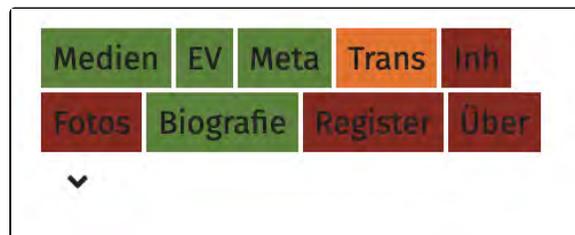
- [Aufgaben vergeben](#)
- [Interview veröffentlichen](#)



Allgemeines

Mithilfe von sogenannten Aufgabenarten können Sammlungsinhaber*innen interviewspezifische Berechtigungen zuweisen. Dies bietet sich dann an, wenn externe Auftragnehmer*innen einzelne Arbeitsschritte übernehmen sollen bzw. die Erschließende*innen Ihrer Interviews keinen Zugriff auf alle Bearbeitungsoptionen haben sollen. Jedes neue Archiv verfügt zunächst über folgende vorangelegte Basis-Aufgabenarten (dies kann jedoch je nach Archiv variieren, abhängig davon welche Anforderungen Sie vor dem Anlegen Ihres Archivs mit uns kommuniziert haben):

- Medienimport (A/V) prüfen
- Einverständnis prüfen
- Metadaten prüfen und bearbeiten
- Transkript hochladen und bearbeiten
- Inhaltsverzeichnis erstellen
- Fotos hochladen und Bildunterschriften bearbeiten



- Kurzbiografie eingeben und bearbeiten
- Verschlagwortung (Registerverknüpfungen)
- Übersetzung

Der Zugriff auf die Workflowtabelle sowie die damit zusammenhängende Möglichkeit, Aufgaben zu verteilen und abzunehmen ist an entsprechende Berechtigungen innerhalb einer Rolle geknüpft (i.d.R. die Rolle "Qualitätsmanagement"). Erschließerinnen mit der Rolle "Erschließung" haben eine solche Berechtigung - wenn nicht anders festgelegt - nicht. Sie erhalten Ihre Aufgaben in [Ihrem Benutzer*innenkonto](#) und werden per Email darüber benachrichtigt. Sie können den Aufgabenstatus sowohl dort, als auch in der Workflowansicht aktualisieren und Kommentare schreiben.

Um eine Aufgabenart zu erhalten und zu nutzen braucht der*die Benutzer*in die Rolle "Redaktion". Wie Sie Ihren Benutzer*innen Rollen hinzufügen bekommen Sie [hier erklärt](#).

Weitere Informationen zu Rollen und Aufgaben finden Sie [hier](#). Falls Sie für Ihr Archiv spezifische Rollen oder Aufgabenarten benötigen, wenden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von OHD.

Die Aufgaben werden mit entsprechenden Kürzeln in bunten Kacheln dargestellt (siehe Screenshot). Die Farbe steht für den aktuellen Bearbeitungsstand.

- rot: Aufgabe wurde noch nicht vergeben ("noch zu bearbeiten")
- orange: Aufgabe wurde an ErschließerIn vergeben oder erneut vergeben ("in Bearbeitung" oder erneut "in Bearbeitung")
- gelb: Aufgabe wurde von der /dem ErschließerIn fertig bearbeitet und dem Qualitätsmanagement abgegeben ("bearbeitet / im QM")
- grün: Aufgabe wurde vom QM freigegeben ("freigegeben")

Weiterführende Seiten

- Die Rollen und Aufgaben, die Ihnen selbst zugewiesen wurden können Sie [in der Kontoansicht](#) einsehen.
- Eine genauere Erklärung zu Rollen und Aufgaben finden Sie unter [10. Rollen und Aufgaben](#).
- Die Verwaltung von Benutzer*innen und die Zuordnung von Rollen finden Sie in unter [6. Verwaltung](#).

Aufgaben vergeben

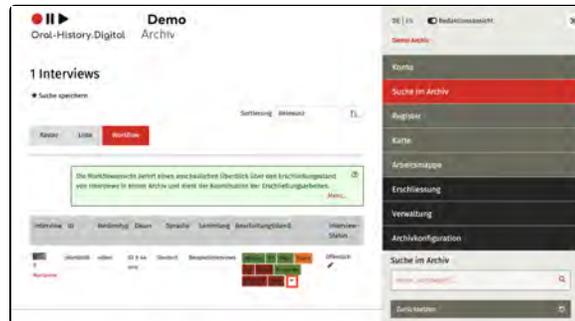
To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



Ein Klick auf  führt in die Detailansicht der Aufgaben. Die einzelnen Aufgaben die für ein Interview vergeben werden können sind untereinander aufgelistet. Für jede Aufgabe kann hier interviewspezifisch eine Erschließungsperson festgelegt werden. Diese muss die Rolle Redaktion oder eine andere Rolle mit den entsprechenden Berechtigungen innehaben und wird per Mail informiert. Außerdem kann eine Person gewählt werden, die das Qualitätsmanagement (QM) für diese zu erledigende Aufgabe übernimmt (dies muss eine Person mit der Rolle Archivmanagement oder Qualitätsmanagement sein). Diese Person bekommt bei einer Änderung des Bearbeitungsstatus eine Mail, um die Ergebnisse zu kontrollieren.

Zusätzlich kann der Bearbeitungsstand geändert werden (zum Beispiel wenn die Aufgabe erledigt wurde) und es können Kommentare zu den Aufgaben für die Erschließer*innen verfasst werden. Die Erschließer*innen selbst können sowohl hier in der Workflowansicht als auch im [Benutzer*innenkonto](#) Kommentare schreiben und den Status der Bearbeitung ändern.

Weitere Erläuterungen zu Rollen und Aufgaben finden Sie [hier](#).



Notwendige Berechtigungen

Die Dropdownlisten für QM und Bearbeiter sind an die folgenden Standardrollen geknüpft:

- QM-Dropdown = Archivmanagement, Qualitätsmanagement
- Bearbeiter-Dropdown = Archivmanagement, Qualitätsmanagement, Erschließung, Redaktion

Wichtig: Erst ein Klick auf "Absenden" bestätigt die Vergabe einer Aufgabe.

Weiterführende Seiten

- Wie Sie ein Interview für alle Benutzer*innen freigeben



finden Sie unter [Interview veröffentlichen](#).

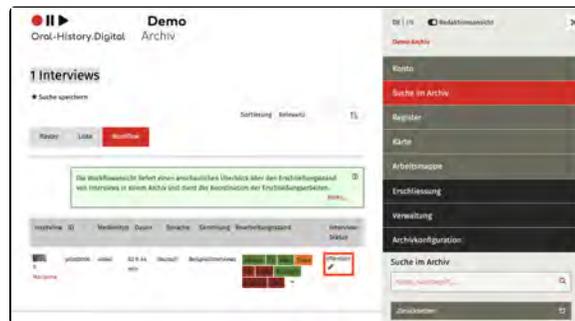
Interview veröffentlichen

Nach Klick auf das Stiftsymbol () in der rechten Spalte unter "Interviewstatus" und anschließend auf "Absenden" kann das Interview freigegeben werden. Ohne Freigabe ist ein Interview nur in der Redaktionsansicht sichtbar. Grundsätzlich soll ein Interview erst dann für alle Benutzer*innen freigegeben werden, wenn es ausreichend erschlossen ist und die Persönlichkeitsrechte geklärt sind.

Für diese Funktion benötigen Sie jedoch entweder die Rolle Archivmanagement oder die Rolle Qualitätsmanagement.

Weiterführende Seiten

Wie Sie dem Interview eine*n Bearbeiter*in zuordnen finden Sie unter [Aufgaben vergeben](#).



10. Rollen und Aufgaben

Die Berechtigungen zum Bearbeiten des Archivs und der einzelnen Interviews sind an Rollen und Aufgabenarten geknüpft. Ohne eine zugeordnete Rolle oder eine Aufgabe können Sie keine Änderung an Ihrem Archiv oder einem Interview vornehmen.

Rollen gelten archivweit, Aufgaben sind interviewspezifisch. Mit einer Rolle hat man für das ganze Archiv bestimmte Rechte, die sich ggf. auf alle Interviews auswirken können. Mit einer Aufgabe kann man nur ein einzelnes Interview (oder Elemente davon) bearbeiten (Um einem*einer Bearbeiter*in eine Aufgabe zuzuweisen muss diese*r Bearbeiter*in jedoch zuerst die Rolle "Redaktion" zugewiesen bekommen).

Wie Sie einer*m Benutzer*in eine bestimmte Rolle zuweisen, finden Sie [in der Benutzer*innenverwaltung](#). Die Zuweisung der Aufgaben erfolgt über die [Workflow-Ansicht](#).

Die Aufgaben und Rollen, die Ihnen selbst zugewiesen wurden können Sie [in der Kontoansicht](#) einsehen.

Die einzelnen Rollen und Aufgaben und die damit verknüpften Berechtigungen werden auf den folgenden Seiten erklärt:

- [Basis-Aufgaben](#)
- [Basis-Rollen](#)

Nutzung von Rollen und Aufgaben

Wenn wenige Projektmitarbeiter*innen alle Interviews eines Archivs bearbeiten, genügt die Zuweisung von Rollen. Dagegen empfiehlt sich die Zuweisung von Aufgaben, wenn externe Auftragnehmer*innen einzelne Arbeitsschritte, z. B. die Erschließung einzelner Interviews, übernehmen, aber keine anderen Interviews verändern sollen. Die Erschließung einzelner Interviews beinhaltet teilweise interviewübergreifende Arbeitsschritte, etwa die Ergänzung von Registereinträgen oder der Personentabelle, wozu entsprechende Rollen erforderlich sind.

Weiterführende Seiten

- Die Rollen und Aufgaben, die Ihnen selbst zugewiesen wurden können Sie [in der Kontoansicht](#) einsehen.
- Die Erklärung zur Zuordnung von Aufgaben finden Sie unter [9. Workflowansicht \(Suche im Archiv\)](#).

- Die Verwaltung von Benutzer*innen und die Zuordnung von Rollen finden Sie in unter [6. Verwaltung](#).

Basis-Aufgaben

Mithilfe der Aufgabenarten können Sammlungsinhaber*innen interviewspezifische Berechtigungen zuweisen. Dies bietet sich dann an, wenn externe Auftragnehmer*innen einzelne Arbeitsschritte übernehmen. Jedes neue Archiv verfügt zunächst über vorangelegte Basis-Aufgabenarten.

Um einer*m Benutzer*in eine Aufgabenart zuzuweisen muss diese*r Benutzer*in zuerst die Rolle "Redaktion" zugewiesen bekommen. Wie Sie Rollen zuweisen bekommen Sie [hier erklärt](#).

Die Aufgaben können in der [Workflowansicht](#) zugeordnet werden. Einen Überblick über Ihre eigenen Aufgaben finden Sie in der [Kontoansicht](#).



Allgemeines

Jedes neue Archiv verfügt zunächst über folgende vorangelegte Basis-Aufgabenarten (dies kann jedoch je nach Archiv variieren, abhängig davon welche Anforderungen Sie vor dem Anlegen Ihres Archivs mit uns kommuniziert haben):

- **Medienimport (A/V) prüfen:** Ermöglicht es der Bearbeitenden Person die angelegten (nicht-öffentlichen) Interviews und Interviewdateien ohne Metadaten aufzurufen und deren Vollständigkeit zu überprüfen. Beinhaltet jedoch keine Bearbeitungsrechte.
- **Einverständnis prüfen:** Ermöglicht es der Bearbeitenden Person die angelegten (nicht-öffentlichen) Interviews und Interviewdateien ohne Metadaten aufzurufen und deren Vollständigkeit zu überprüfen. Beinhaltet jedoch keinerlei Bearbeitungsrechte. ([wo ist der Unterschied?](#))
- **Metadaten prüfen und bearbeiten:** Mit dieser Aufgabe können die Metadaten zu einem interview eingesehen und auch bearbeitet werden. Dies beinhaltet zusätzlich die Möglichkeit Personeneinträge zu erstellen und zu bearbeiten, aber nicht zu löschen.
- **Transkript hochladen und bearbeiten:** Mit dieser Aufgabe kann ein Transkript zu einem Interview hochgeladen, eingesehen und nachträglich auch bearbeitet werden. Zusätzlich können auch Metadaten zum Interview bearbeitet und

Registerverknüpfungen, Anmerkungen und Überschriften im Transkript angelegt und bearbeitet werden. Das Register lässt sich mit dieser Funktion jedoch nicht bearbeiten.

- **Inhaltsverzeichnis erstellen:** Mit dieser Aufgabe kann ein Inhaltsverzeichnis zu dem Transkript eines Interviews angelegt werden, indem Überschriften zu den einzelnen Transkriptsegmenten angelegt und bearbeitet werden. Darüberhinaus bietet diese Aufgabe keine Bearbeitungsfunktionen.
- **Fotos hochladen und Bildunterschriften bearbeiten:** Mit dieser Aufgabe können Bilddateien zu den einzelnen Interviews hochgeladen werden. Außerdem können Informationen zu den Bildern hinzugefügt und die Bilder wieder gelöscht werden.
- **Kurzbiografie eingeben und bearbeiten:** Diese Aufgabe ermöglicht es Bearbeiter*innen die Kurzbiografie zu einem Interview zu schreiben und zu bearbeiten. Andere Metadaten können nicht bearbeitet werden.
- **Übersetzung:** Ermöglicht die Übersetzung von Metadaten, Transkripten, Bildunterschriften, Inhaltsverzeichnissen, Kurzbiografien und Registereinträgen. Dies kann auch durch das hochladen eines übersetzten Transkripts oder einer Erschließungstabelle geschehen. (richtig so? Eigentlich kann man mit dieser Aufgabe nur Interviews einsehen und Dinge hochladen)

Falls weitere Aufgabenarten benötigt werden, können diese nach Rücksprache mit den FU-Mitarbeiter*innen erstellt werden.

Achtung: Für die Erstellung von Registereinträgen kann keine Aufgabe vergeben werden (bestehende Registereinträge können aber verlinkt werden), da sich die Register auf den kompletten Archivbereich beziehen. Falls es den Bedarf gibt, eine extra Rolle nur für die Bearbeitung der Register einzurichten, kann das oh.d-Team diese für Sie einrichten.

Nutzung von Aufgaben im Workflowmanagement

Die Zuweisung von Aufgaben unterstützt das Workflowmanagement. Um als Sammlungsinhaber*in einen Überblick über den Bearbeitungsstand der einzelnen Interviews zu behalten, können Sie einzelne Arbeitsschritte, z. B. Erstellung einer Kurzbiografie oder Prüfung des Vorliegens einer Einverständniserklärung, als Aufgabe vergeben, und diesen Arbeitsschritt als erledigt oder noch ausstehend kennzeichnen. Am besten steuert man diesen Vorgang über die [Workflowansicht](#).

Bitte beachten: Die Workflowansicht unter "Suche im Archiv" ist aktuell standardmäßig deaktiviert. Falls Sie diese Funktion zum Erschließen einzelner Interviews nutzen wollen, melden Sie sich bitte an eine*n Mitarbeiter*in von Oral-History.Digital, damit die Funktion freigeschaltet werden kann.

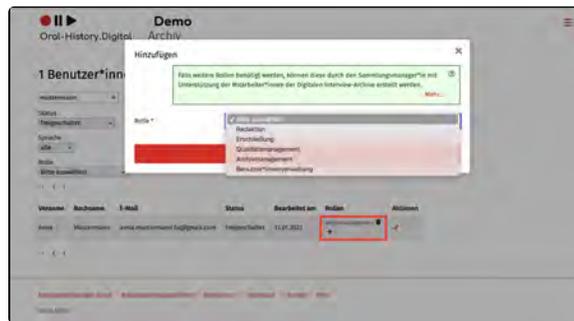
Weiterführende Seiten

- [Basis-Rollen](#)

Basis–Rollen

Jedes neue Archiv verfügt zunächst über fünf vorangelegte Basis-Rollen: "Redaktion", "Benutzer*innenverwaltung", "Erschließung", "Qualitätsmanagement" und "Archivmanagement". Mit jeder Rolle sind unterschiedliche Berechtigungen verknüpft.

Die Rollen können in der [Benutzer*inneverwaltung](#) zugeordnet werden. Einen Überblick über Ihre eigenen Rollen finden Sie [in der Kontoansicht](#).



Allgemeines

Insgesamt sind standardmäßig 5 Rollen vorangelegt:

- Sammlungsinhaber*innen erhalten grundsätzlich die Rolle "Archivmanagement", um alle Berechtigungen zur Einrichtung Ihres Archivs zu erhalten. Sie können dann den Benutzer*innen ihres Archivs selbständig Rollen zuweisen.
- Die Rolle "Redaktion" ist die Grundlage, um (externen) Mitarbeiter*innen bestimmte Aufgaben für einzelne Interviews zuzuweisen.
- Die Rolle "Benutzer*innenverwaltung" ermöglicht es, Benutzer*innen freizuschalten oder abzulehnen beziehungsweise Rollen an diese Benutzer*innen zu vergeben.
- Die Rolle "Erschließung" ermöglicht die Erschließung aller Interviews im Archiv, das Anlegen neuer Interviews und die Bearbeitung des Registers.
- Die Rolle "Qualitätsmanagement" ermöglicht auch die Erschließung der Interviews, zusätzlich kann hier jedoch noch auf die Workflowansicht und Benutzer*innenverwaltung zugegriffen und Rollen sowie Aufgaben vergeben werden.

Falls weitere Rollen benötigt werden, können diese nach Rücksprache mit den FU-Mitarbeiter*innen erstellt werden.

Aufgaben gelten - anders als Rollen - nur für ein einzelnes Interview. Sie können in der [Workflowansicht](#) zugewiesen werden.

Weiterführende Seiten

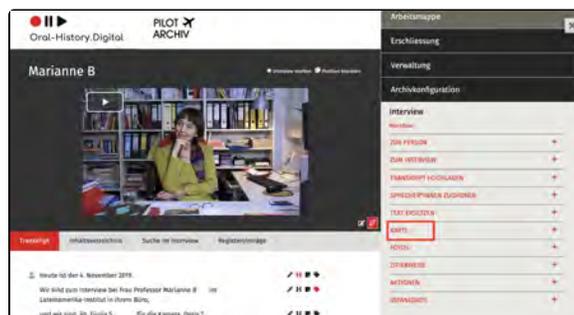
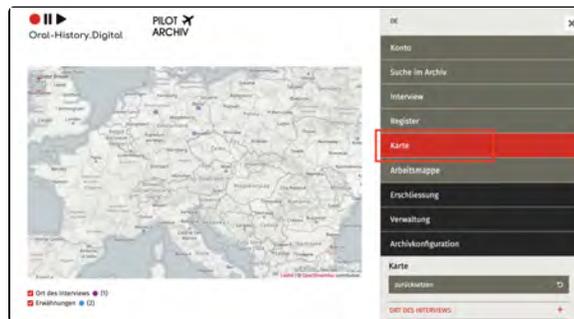
- Basis-Aufgaben

11. Karte

Die Archivsoftware enthält ein Kartentool, das zwei verschiedene Darstellungsweisen von Ortsdaten auf Archiv- und auf Interviewebene ermöglicht. Die **Gesamtkarte** finden Sie auf der rechten Seite im Menü. Die Biographische Karte finden Sie **auf der rechten Interviewseite**.

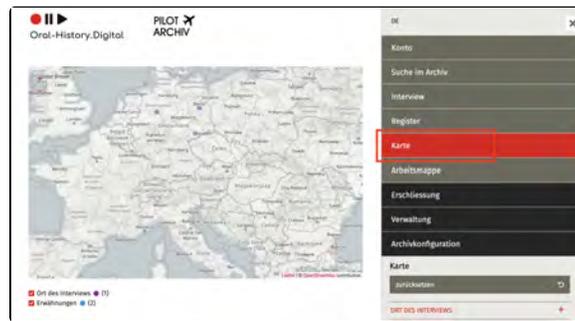
Um das Kartentool zu aktivieren, muss in der Archivkonfiguration unter **Archiv konfigurieren** die Option "Karte anzeigen" ausgewählt werden.

Die Orte, die auf der Karte dargestellt werden, werden im **Register** angelegt. Sie können entweder als **Ortserwähnungen** **einzelnen Transkript-Segmenten** oder als **Ortsmetadaten ganzen Interviews** zugeordnet werden. Damit Ortserwähnungen und Ortsmetadaten als Punkte auf der Karte dargestellt werden können, müssen in die Ortsregistereinträge **Geokoordinaten eingetragen werden**.



Gesamtkarte

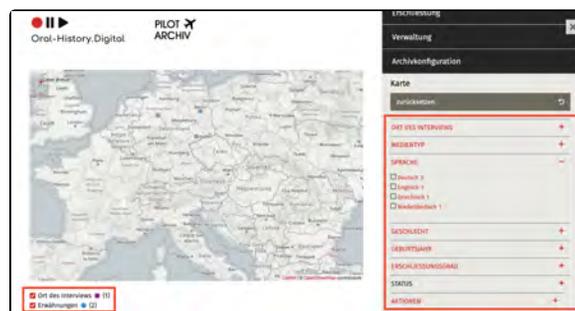
Auf der *Gesamtkarte* werden die Ortsmetadaten aller Interviews eines Archivs dargestellt, die unter [zur Person](#) den einzelnen Interviews vergeben wurden und bei denen in der Archivkonfiguration unter *Metadaten bearbeiten* die Option "in der Karte anzeigen" aktiviert wurde. Dort können auch die Farben der einzelnen Punkte bestimmt werden.



Nutzung des Kartentools

Bei den Punkten handelt es sich um personenbezogene Ortsmetadaten, wie Geburtsorte und Wohnorte. Auch interviewbezogene Ortsmetadaten, wie z.B. Intervieworte, werden auf der Gesamtkarte dargestellt. Zusätzlich werden hier auch Erwähnungen von Orten innerhalb der Interviewtranskripte angezeigt.

Die Nutzer*innen können sich die Ortstypen auf der Karte ein- und ausblenden lassen. Die Kartensuche lässt sich ebenfalls mit der Facettensuche in der rechten Menüleiste kombinieren

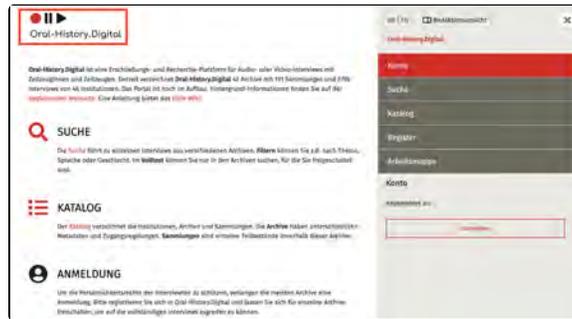


12. Archivübergreifende Funktionen

Neben den Funktionalitäten zum Anlegen und Konfigurieren Ihres eigenen Interviewarchivs bietet Ihnen die Plattform Oral.History-Digital auch Archivübergreifende Funktionen, die Sie und andere Benutzer*innen zur Recherche im Bereich der Oral History nutzen können. Folgende archivübergreifende Funktionen sind aktuell in Oral.History-Digital enthalten:

- [Archivübergreifende Register](#)
- [Archivübergreifende Suche](#)
- [Katalogansicht](#)

Indem Sie auf das Logo in der oberen linken Ecke des Bildschirms klicken erreichen Sie die Übersichtsseite. Hier sind einige der Archive aufgelistet, die in OHD enthalten sind. Von hier aus haben Sie sowohl Zugriff auf die Sammlungsübergreifende Suche als auch auf die detaillierte Katalogansicht, in der alle in OHD registrierten Institutionen und deren öffentliche Archive aufgelistet sind.



Allgemeines

Grundsätzlich sind Ihre Archive und Interviews für die Sammlungsübergreifende Suche sowie die Katalogansicht auffindbar, wenn Sie diese öffentlich gestellt haben. Wie Sie Ihre Sammlung öffentlich stellen erfahren Sie unter ["Archiv konfigurieren"](#). Ihre einzelnen Interviews können Sie, nachdem Sie diese hochgeladen haben, in der [Interviewansicht](#) oder der [Workflowansicht](#) veröffentlichen.

Weiterführende Seiten

Informationen zur Registrierung und Anmeldung in einzelnen Archiven sowie zur Kontoansicht finden Sie unter ["Konto und Redaktionsansicht"](#)

Archivübergreifende Register

Thema (Beta)

Bezeichnung	Register-ID	Beschreibung	GND ID
Alltag	21898684		4001307-8
Flucht	21898686		4017598-4
Aussiedler*innen und Russlanddeutsche	21898687		4003873-7
Auswanderung	21898688		4003920-1
Bauindustrie	21898689		4004811-1
Bausoldaten	21898690		4499305-5
Bergbau	21898691		4005614-4
Berufsplanung	21898692		4144791-8
Besatzungsregime	21898693	Griechenland etc.	4006020-2
Bildungswesen	21898694		4006681-2
Bombenkrieg	21898695		4074365-2
Displaced Persons	21898701		4140484-1
Eiserner Vorhang	21898702	Berliner Mauer, Republikflucht	4249777-2
Entwicklungshilfe/Eine Welt	21898703		4014948-1
Erinnerungskultur	21898704		4200793-8
Familiengeschichte	21898705		
Vertreibung	21898706		4063299-4
Frauenbewegung	21898707		4071428-7
Friedensbewegung	21898708		4018520-5
Soziale Bewegungen	21898709		4055707-8
Gesundheitswesen, Medizin und Psychologie	21898711		4020775-4
Gewerkschaften	21898712		4020872-2
Hafenarbeit	21898714		4158717-0
Handel	21898715		4023222-0
Industrie	21898716		4026779-9
Innerdeutsche Beziehungen	21898717		4027068-3
IT-Branche	21898719		4528977-3
Judenverfolgung und Holocaust	21898720		4028814-6
Justiz	21898721		4073136-4
Kindheit und Jugend	21898722		
Konzentrationslager	21898723		4032352-3
Krieg	21898724		4033114-3
Kunst	21898725		4114333-4
Lager	21898726		4243879-2
Massaker	21898727	Griechenland etc.	4300999-2
Mehrheitsgesellschaft	21898728	HJ etc.	4273270-0
Migration	21898729		4120730-0
Militär	21898730		4039305-7
Museum und Gedenkstätte	21898731		4040795-0
Musik	21898732		4040802-4
Nachkriegszeit	21898733		4421423-6
Nationalsozialismus	21898734		4041316-0
Politik	21898736		4046514-7

Polizei	21898737		4046595-0
Publizistik	21898738		4047770-8
Rassismus	21898739		4076527-1
Religion und Glaubensgemeinschaften	21898740		4049396-9
Sexuelle Gewalt	21898742		
Sinti und Roma	21898743		4050473-6
Sowjetische Besatzungszone	21898744		
Soziale Ungleichheit	21898746		4055736-4
Sport	21898747		4056366-2
Stalinismus	21898748		4056883-0
Studentenbewegung	21898749		4058171-8
Subkultur	21898750		4058326-0
Textilindustrie	21898751		4059618-7
Wissenschaft	21898753		4066562-8
Weimarer Republik	21898754		4065109-5
Widerstand und politische Verfolgung	21898755		4079262-6
Wiedervereinigung und Transformation	21898756		4235034-7
Arbeit	21898757		4002567-6
Zwangsarbeit	21898758		4139439-2
Zweiter Weltkrieg	21898759		4079167-1
Repression	21898761		4257314-2
Mobilität	21898762		
Natur und Umwelt	21898778		
Binnenvertriebene	21901114		7645573-7
Wirtschaft	21901423		4066399-1
Eisen- und Stahlindustrie	87580057		4014005-2
Alter	87580058		4001446-0
Generationskonflikt	87580059		4071703-3
Geschlechterrolle	87580060		4071776-8

Länder (Beta)

Bezeichnung	Register-ID	Beschreibung	Latitude	Longitude	GND ID	OSM ID
Bulgarien	21898696		42.6073975	25.4856617	4008866-2	relation/186382
Bundesrepublik Deutschland (BRD)	21898697	Zeit: 23.05.1949-02.10.1990			4011889-7	
Deutsche Demokratische Republik (DDR)	21898764	Zeit: 07.10.1949-02.10.1990			4011890-3	
Chile	21898765		-31.7613365	-71.3187697	4009929-5	relation/167454
Deutschland ab 1990	21898779	Zeit: 03.10.1990-			4011882-4	
Griechenland	21898780		38.9953683	21.9877132	4022047-3	relation/192307
Israel	21898781		30.8124247	34.8594762	4027808-6	relation/1473946
Polen	21898783		52.215933	19.134422	4046496-9	relation/49715
Ukraine	21898784		49.4871968	31.2718321	4061496-7	relation/60199
Afghanistan	21898787		33.7680065	66.2385139	4000687-6	relation/303427
Jordanien	21898788		31.1667049	36.941628	4028750-6	relation/184818
Mosambik	21898789		-19.302233	34.9144977	4039786-5	relation/195273
Italien	87580036		42.6384261	12.674297	4027833-5	relation/365331

Argentinien	87580037		-34.9964963	-64.9672817	4002890-2	relation/286393
Frankreich	87580728		46.603354	1.8883335	4018145-5	relation/2202162
Belarus	90442711		53.4250605	27.6971358	4079143-9	relation/59065
Bosnien-Herzegowina	90442772		44.3053476	17.5961467	4088119-2	relation/2528142
Vereinigtes Königreich	90442773		54.7023545	-3.2765753	4022153-2	relation/62149
Kroatien	90442792		45.3658443	15.6575209	4073841-3	relation/214885
Lettland	90442793		56.8406494	24.7537645	4074187-4	relation/72594
Litauen	90442794		55.3500003	23.7499997	4074266-0	relation/72596
Moldau	90442795		47.2879608	28.5670941	4039967-9	relation/58974
Niederlande	90442796		52.2434979	5.6343227	4042203-3	relation/47796
Nordmazedonien	90442797		41.6171214	21.7168387	1181214262	relation/53293
Norwegen	90442798		64.5731537	11.52803643954819	4042640-3	relation/1059668
Rumänien	90442799		45.9852129	24.6859225	4050939-4	relation/90689
Serbien	90442800		44.1534121	20.55144	4054598-2	relation/1741311
Slowakei	90442801		48.7411522	19.4528646	4055297-4	relation/14296
Slowenien	90442802		46.1199444	14.8153333	4055302-4	relation/218657
Spanien	90442803		39.3260685	-4.8379791	4055964-6	relation/1311341
Südafrika	90442804		-28.8166236	24.991639	4078012-0	relation/87565
Tschechien	90442805		49.7439047	15.3381061	4303381-7	relation/51684
Vereinigte Staaten von Amerika (USA)	90442809		39.7837304	-100.445882	4078704-7	relation/148838
Ungarn	90442812		47.1817585	19.5060937	4078541-5	relation/21335
Russland	90442813		64.6863136	97.7453061	4076899-5	relation/60189
Deutsches Reich	90442862	Zeit: 1871-1945			2008993-4	
Österreich	90443164		47.59397	14.12456	4043271-3	relation/16239
Belgien	90443165		50.6402809	4.6667145	4005406-8	relation/52411
Schweiz	90443166		46.7985624	8.2319736	4053881-3	relation/51701
Kanada	90443167		61.0666922	-107.991707	4029456-0	relation/1428125
Brasilien	90443168		-10.3333333	-53.2	4008003-1	relation/59470
Schweden	90443169		59.6749712	14.5208584	4077258-5	relation/52822
Dänemark	90443170		55.670249	10.3333283	4010877-6	relation/50046
Kuba	90443493		23.0131338	-80.8328748	4033340-1	relation/307833

Archivübergreifende Suche

Die Archivübergreifende Suche im Archiv ermöglicht es Forscher*innen alle in OHD vorhandenen Archive nach bestimmten Interviews zu durchsuchen. Sie finden diese Suchmöglichkeit auf der übergeordneten Portalseite auf der rechten Seite.

Hier sind auch die Interviews Ihres Archivs auffindbar, falls Sie Ihr [Archiv öffentlich zugänglich gemacht haben](#) bzw. die [einzelnen Interviews öffentlich geschaltet haben](#). Dies können Sie auch in der [Interviewansicht auf der rechten Seite einstellen](#).

Wie Benutzer*innen Interviews innerhalb Ihres Archivs auffinden können wird [hier](#) erklärt.

Die Suche kann mit den Filterfacetten einschränkend kombiniert werden, d.h. die Ergebnisse werden durch die Auswahl verschiedener Facetten eingengt. Grundsätzlich ist es möglich, Ihre Interviews anhand dieser Filterfacetten (die standardmäßig vorgegeben sind) sowie mithilfe der Volltextsuche nach einzelnen Transkriptstellen zu finden (falls die Interviews bereits erschlossen wurden). **Nach den Namen der Interviewten bzw. Mitwirkenden zu suchen ist aufgrund des Datenschutzes nur möglich wenn der*die Benutzer*in bereits für das entsprechende Archiv freigegeben wurden** (sofern diese nicht im Transkript erwähnt werden). Weitere, mit dem Register verknüpfte Metadaten sind nicht in der archivübergreifenden Suche suchbar. Zusätzliche Erläuterungen hierzu finden Sie weiter unten unter "Volltextsuche" und "Filterfacetten".

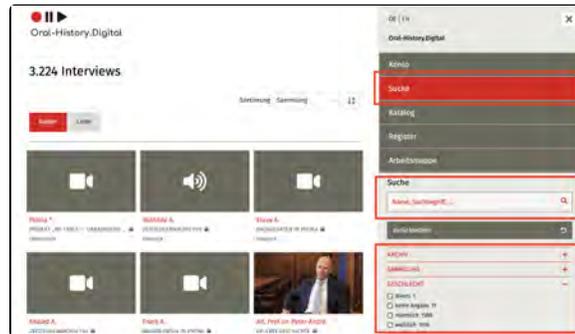
Zu beachten: Die Archivübergreifende Suche kann nur von Benutzer*innen genutzt werden, nachdem sie sich mit Ihrem Account in OHD registriert und angemeldet haben.

Auf dieser Seite finden Sie folgende Funktionen der Archivsoftware erklärt:

- [Archiv-Ansicht](#)
- [Filterfacetten](#)
- [Volltextsuche](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Archiv-Ansicht

Unter "Suche" haben Benutzer*innen die Möglichkeit zwischen zwei verschiedenen Arten von Ansichten für Ihre Suchergebnisse zu wählen:

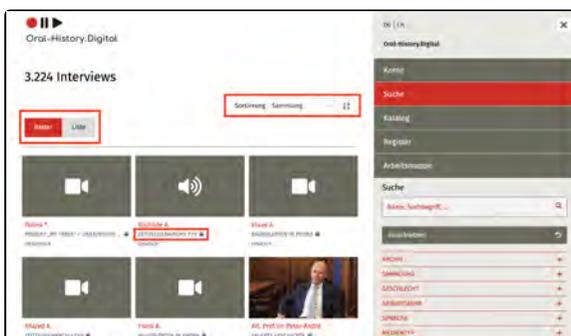


Die **Rasteransicht** ermöglicht eine übersichtliche Darstellung der einzelnen Interviews inklusive der Darstellung eines Thumbnail-Bildes, das als Vorschau zu dem Interview fungiert. Mehr Informationen zum Hochladen dieses Thumbnail-Bildes finden Sie [hier](#).

Die **Listenansicht** ordnet die einzelnen Metadaten zu den Interviews in einer Liste an, und bietet einen Überblick über mehr Interviews auf einmal.

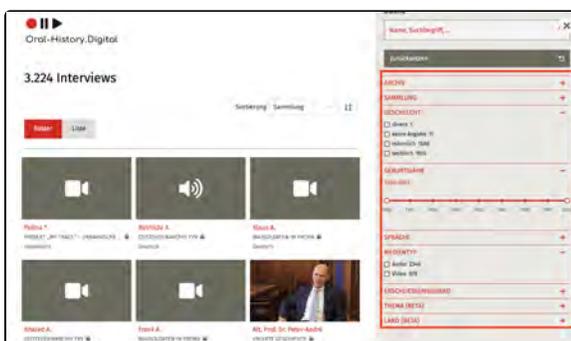
Falls Sie für das Archiv eines Interviews noch nicht freigegeben wurden sehen Sie das anhand des Schloss-Symbols in der Rasteransicht.

Mithilfe des Menüpunkts "Sortierungen" können Sie einstellen, in welcher Reihenfolge die gefundenen Interviews angezeigt werden.



Filterfacetten

In der Archivübergreifenden Suche bieten verschiedene (vorgegebene) Filterfacetten wie Archiv, Geschlecht oder Geburtsjahr die Möglichkeit, nach Interviews mit bestimmten Eigenschaften zu suchen. Dafür muss bei der entsprechenden Filterkategorie ein Haken bei den zu filternden Eigenschaften gesetzt bzw. eine andere Auswahlmöglichkeit getroffen werden. Filterfacetten lassen sich untereinander, aber auch mit der Volltextsuche kombinieren.

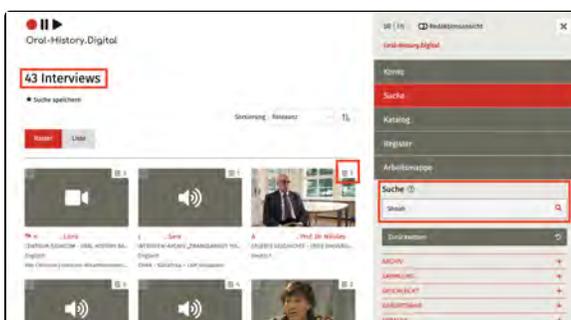


Um Ihr Interview mithilfe dieser Suchfacetten auffindbar zu machen, müssen Sie die passenden Metadaten zum Interview und dem*der Interviewten auf der [rechten Seite der Interviewansicht](#) beziehungsweise beim [Anlegen des Interviews](#) oder eines [Personeneintrags der interviewten Person](#) festlegen. Zusätzlich können Sie diese Daten jedoch noch interviewspezifisch öffentlich oder nicht-öffentlich schalten.

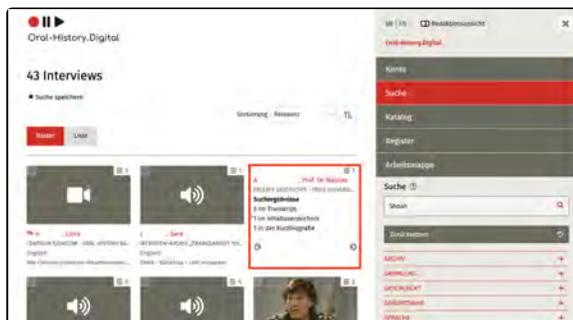
Volltextsuche

Mithilfe der Volltextsuche können Benutzer*innen nach Textpassagen im Transkript des Interviews suchen. Wenn Sie einzelne Interviewpassagen für Benutzer*innen unkenntlich und unauffindbar machen wollen, können Sie das [Anonymisierungs-Tool für das Transkript](#) nutzen.

Überschriften, Anmerkungen, Protokolle oder Kurzbiografien und Registerverknüpfungen im Transkript werden aus Datenschutzgründen in der Archivübergreifenden Suche nur gefunden, falls die Benutzer*innen bereits für Ihr Archiv freigegeben wurden. Zusätzlich können sie so den Interviews beigefügte Fotos über deren Bildunterschriften auffinden.



Falls sie für ein Archiv bereits freigegeben wurden, können Benutzer*innen diese Treffer sowie die gefundenen Transkriptstellen über das Symbol in der rechten oberen Ecke des Vorschaubildes (Rasteransicht) bzw. über die Zahl am rechten Ende der Tabelle (Listenansicht) einsehen und durch klicken der Pfeiltasten auf die einzelnen Stellen im Transkript oder Interview zugreifen.



Der Standard-Operator bei der Suche nach mehreren Worten ist AND (auch &). Suche nach 'Konstantin Adamez' ist das gleiche wie 'Konstantin AND Adamez'. Die UND-Suche findet Treffer, wo beide Suchbegriffe innerhalb eines Segments, einer Fotounterschrift etc. vorkommen. Möchte man die beiden Worte aufeinander folgend haben, muss man sie in Anführungszeichen setzen. Also z.B. ' "Konstantin Adamez" '. Weitere mögliche Parameter sind OR (auch ||) z. B. 'Konstantin OR Adamez' und NOT (auch !) z.B. 'Konstantin NOT Adamez'.

Außerdem gibt es die beiden Wildcards * für einen oder mehrere und ? für einen Buchstaben. Unabhängig von der gewählten Oberfläche kann in allen Sprach- und Schriftversionen gesucht werden.

Weiterführende Seiten

- Wie Sie einen Überblick über alle in OHD öffentlichen Archive erhalten, bekommen Sie unter "[Katalogansicht](#)" erklärt.

Katalogansicht

Die Katalogansicht ermöglicht Ihnen die Übersicht über alle Institutionen, die in Oral.History-Digital registriert sind, deren öffentliche Archive und angelegte Sammlungen. Durch einen Klick auf das +-Symbol neben den Institutionen können Sie diese in der Ansicht ausklappen, um die einzelnen Archive sehen zu können. Dasselbe gilt für die angelegten Sammlungen innerhalb der Archive. Das +-Symbol in der Kopfzeile klappt alle Einträge des Katalogs auf einmal aus. Des Weiteren sehen Sie in der Katalogansicht, wie viele Interviews innerhalb einem Archiv oder einer Sammlung veröffentlicht wurden.

Sie finden die den Katalog auf der oh.d-Startseite im Menü auf der rechten Seite: <https://portal.oral-history.digital/de/catalog>



Institutionen/Archiv/Sammlung

Oral-History.Digital sieht eine dreistufige Ordnungshierarchie zum Erschließen Ihrer Interviewsammlungen vor.

An oberster Stelle steht die Institution, die die Rechte an den Interviews hält (also zum Beispiel die Freie Universität Berlin). Diese kann wiederum in verschiedene Unter-Institutionen unterteilt sein (hier der Forschungsverbund SED-Staat an der Freien Universität Berlin und die Universitätsbibliothek der Freien Universität Berlin).

Eine Ebene darunter finden Sie die Archive (hier zum Beispiel das Archiv "Interview-Projekte an der FU Berlin"). Dabei handelt es sich um den gesamten Bestand zu einem bestimmten Archiv, Projekt oder Thema, den Ihre Institution hält. Der einzelne Archivbereich ist die zentrale Einheit in oh.d, an die die Nutzer*innenverwaltung, Metadatenkonfiguration, etc. geknüpft ist. Jedes einzelne Archiv stellt eine Unterseite von Oral-History.Digital dar, die Sie mithilfe der "[Archivkonfiguration](#)" bearbeiten und verändern können. Unter dem Menüpunkt "[Archiv konfigurieren](#)" können Sie dort auch entscheiden, wann Sie Ihr Archiv öffentlich schalten wollen.



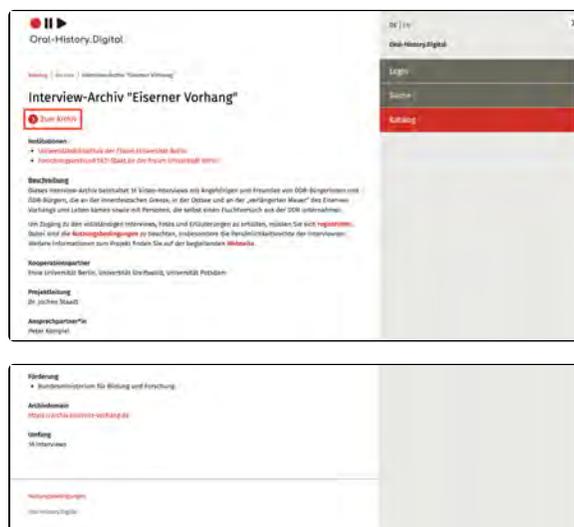
Um Ihre Archive übersichtlicher zu gestalten, haben Sie die Möglichkeit innerhalb Ihres Archivs einzelne Sammlungen anzulegen. Dies bietet sich zum Beispiel an, wenn sich Ihre Interviews nach thematischen oder zeitlichen Gesichtspunkten unterteilen lassen. Falls Sie Sammlungen angelegt haben, werden diese untergeordnet zu Ihrem Archiv in der Katalogansicht angezeigt (hier im Beispiel die Sammlung "40 Jahre Asyl in der Kirche"). Eine Sammlung ist dann in der Katalogansicht sichtbar, wenn mindestens ein Interview innerhalb dieser Sammlung [auf öffentlich gestellt wurde](#) (wie Sie innerhalb Ihres Archivs eine Sammlung anlegen finden Sie [hier](#)).

Die einzelnen Institutionen und Archive werden nach einer Prüfung Ihrer Angaben von Mitarbeiter*innen der FU angelegt, aber die Details zu den Institutionen können Sie nicht selber verändern oder ergänzen. Nutzen Sie dafür bitte das hier hinterlegte [Institutionenformular](#) und wenden Sie bei Fragen an das oh.d-Team.

Detailansicht

Wenn Sie auf den Namen einer Institution, eines Archivs oder einer Sammlung klicken, gelangen Sie auf eine Detailseite, auf der sie weitere Informationen sowie Ansprechpersonen zu den einzelnen Projekten finden. Weiteres zum Anlegen dieser Informationen zu Ihrem eigenen Archiv finden Sie unter "[Archivinformationen hinzufügen und bearbeiten](#)".

Durch einen Klick auf den Button "Zum Archiv" bzw. "Zur Sammlung" gelangen Sie zur Startseite des Archivs bzw. direkt zu den zu einer Sammlung gehörenden Interviews.



Weiterführende Seiten

Wie Sie Interviews aus verschiedenen Archiven suchen und finden erfahren Sie unter "[Archivübergreifende Suche](#)".

13. Besonderheiten beim Import

Frage

Wie verhalten sich Registerimport, Metadatenimport, Fotoimport, Transkript- und Erschließungstabellen-Upload mit mit einzelnen oder mehreren Anführungszeichen in verschiedenen Spalten probieren?

Test Jan Nefflin/Jonas Busch, 16.4.2025

Fehler Metadatenimport

- Anführungszeichen (" und ') im Interviewkürzel führen zu einer Fehlermeldung
- Folgende Angaben werden nicht übernommen wenn ein Anführungszeichen (") in der Importdatei im entsprechenden Feld steht: Originalsignatur, Interview-Datum, Dauer, Beschreibung (bei 2"), Geschlecht, Medientyp.

Fehler Transkriptimport

- Fehlermeldung wenn Anführungszeichen (" und ') im Zeitcode
- Fehlermeldung wenn Anführungszeichen (") im Sprecherkürzel

Fehler Registerimport

- Fehlermeldung wenn Anführungszeichen (" und ') in den Eingabefeldern "Latitude" und "Longitude"

Fragen

- Macht es einen Unterschied, ob Anführungszeichen einfache, doppelte unten-oben, doppelte Zollzeichen/nur oben, nur öffnende ohne Schließen sind?
- Christian, 28.2.2205: doppelte Anführungszeichen werden von der Ruby CSV-Bibliothek standardmäßig zum Einfassen der geparsten Werte verwendet. Dadurch kam es immer wieder zu Problemen. Verwendung anderer Zeichen hierfür wiederum hat oft dazu geführt, dass Inhalte zwischen den Spalten verschoben wurden. Ich hoffe, dass diese Probleme durch die heute eingebaute erweiterte Option 'liberal_parsing' der Vergangenheit angehören. Alle anderen ausser die doppelten Anführungszeichen kann man immer verwenden. Spalten mit zwei Anführungszeichen im Export bedeuten, dass ein leerer String eingetragen ist.

Kopie von Recherchieren im Interviewportal

- Das Interviewportal *Oral-History.Digital* (kurz: oh.d) umfasst viele einzelne Interviewarchive.
- Die Seite "[Katalog](#)" listet die in *Oral-History.Digital* vertretenen Institutionen, Archive und Sammlungen auf.
- Über die Seite "[Suche](#)" finden Sie einzelne Interviews aus verschiedenen Archiven unterschiedlicher Institutionen.
- Viele Archive erlauben einen Zugriff auf die Interviews nur nach persönlicher Freischaltung. Dafür müssen Sie sich in *Oral-History.Digital* [registrieren](#) und bei den einzelnen Archiven eine Freischaltung beantragen.
- Nach der Freischaltung können Sie dank Volltextsuche und Untertitelansicht direkt mit den Audio- oder Videoaufzeichnungen arbeiten. Manche Archive stellen allerdings nur die Metadaten ihrer Interviews bereit.
- Mit der persönlichen Arbeitsmappe können Sie Ihre Suchen, Interviews und Segmente speichern, annotieren und zitieren.

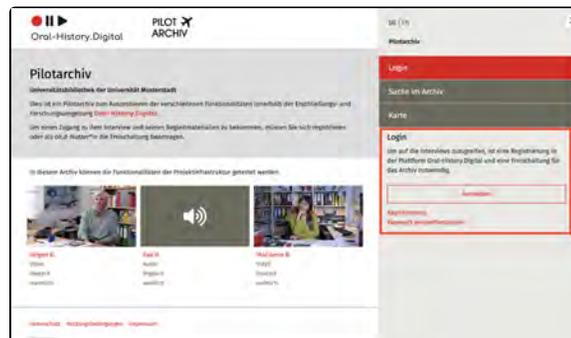


Auf den untergeordneten Seiten werden folgende Punkte näher erläutert:

- [Anmeldung/Registrierung](#)
- [Interviews finden](#)
- [Interviews anhören und mitlesen](#)
- [Weitere Materialien](#)
- [Register](#)
- [Weitere Recherchemöglichkeiten](#)

Anmeldung /Registrierung

- Für den Zugang zu der Archivübergreifenden Suche und der Katalogansicht ist eine **Registrierung im übergeordneten OHD-Portal** erforderlich. Bitte geben Sie Ihre persönlichen Daten und Ihr Recherchanliegen an und akzeptieren Sie unsere Nutzungsbedingungen. Anschließend wird Ihnen eine Mail zugesandt, die Sie bestätigen müssen.
- Das übergeordnete OHD-Portal und die **Archivansicht** sind dabei zwei Teile einer Software. Wenn Sie schon einen OHD-Account besitzen ist eine gesonderte Anmeldung im Archiv deshalb nicht notwendig. Sie können sich zur Recherche mit Ihren zuvor registrierten OHD-Konto-Daten in der Archivsoftware anmelden. Ansonsten können Sie sich auch innerhalb des Archivs für einen OHD-Account registrieren, der dann auch für alle weiteren Archive gilt.
- Um Zugriff auf die meisten Inhalte der Archive zu erhalten, müssen Sie sich jedoch **von den Archivinhaber*innen für dieses Archiv freischalten lassen**. Dies machen Sie nach dem Login über den

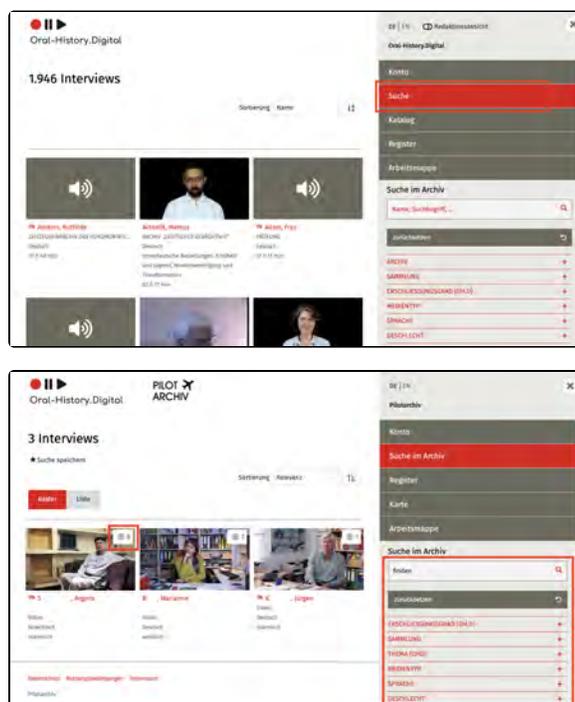


Button "Freischaltung beantragen", woraufhin Sie ein Formular ausfüllen können. Nach der Überprüfung durch einen Mitarbeiter des Archivs werden Sie im Anschluss freigegeben, falls Ihre eingegebenen Daten den Vorgaben entsprechen.

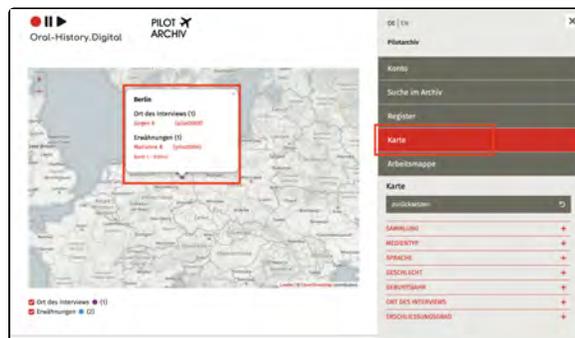


Interviews finden

- Zum Finden der einzelnen Interviews haben Sie zum einen die Möglichkeit, **archivübergreifend** nach diesen Interviews zu suchen (zu finden auf der Startseite des OHD-Portals unter "Suche"). Zum anderen können Sie die **Suche im Archiv** nutzen, die häufig noch spezifischere, auf das Archiv angepasste Suchoptionen bietet, und Ihnen nach der Freischaltung auch ermöglicht, auf genauere Daten zuzugreifen.

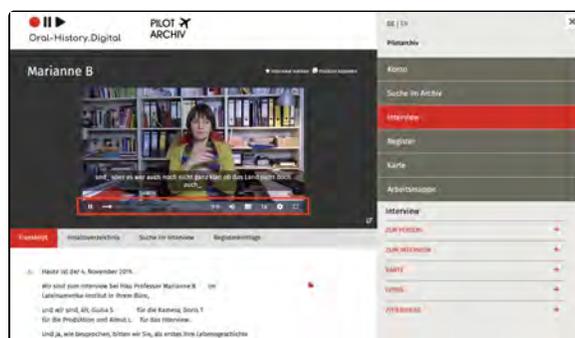


- Mit der **Volltextsuche** können Sie direkt einzelne Interviewpassagen ansteuern (sofern die Interviews transkribiert wurden). Dazu klicken Sie auf die kleine Ziffer rechts oben auf den Bildern der Rasteransicht, blättern durch die einzelnen Fundstellen und klicken dann die jeweilige Interviewstelle an. Die Volltextsuche können Sie in der archivspezifischen Suche nutzen, sobald Sie für dieses Archiv freigeschaltet wurden. In der archivübergreifenden Suche finden Sie mit der Volltextsuche nur Ergebnisse in Archiven, in denen Sie bereits freigeschaltet wurden.
- Über **Filterfacetten** wie Sprache, Geschlecht oder Geburtsjahr können Sie komplette Interviews finden. Die Filter lassen sich miteinander und mit der Volltextsuche kombinieren. Diese Filterfacetten können sich bei der Suche im Archiv zwischen verschiedenen Archiven, aber auch zur archivübergreifenden Suche unterscheiden.
- In den einzelnen Archiven zeigt eine **Karte** (wenn vorhanden) biografisch wichtige oder im Interview erwähnte Orte. Ein Klick auf einen Ort führt Sie direkt zu den entsprechenden Interviews oder Interviewstellen.
- **Weitere Informationen** zur Suche im Archiv finden Sie auf [dieser Seite](#).
- **Weitere Informationen** zur Archivübergreifenden Suche finden Sie auf [dieser Seite](#).



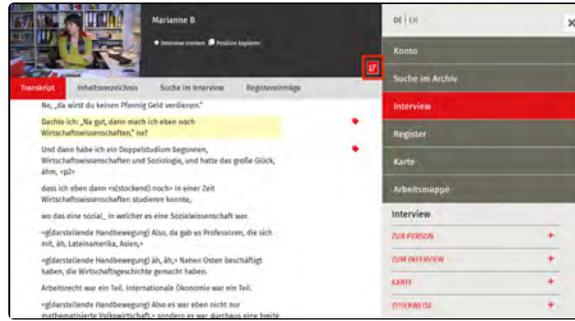
Interviews anhören und mitlesen

- Die **Audio- oder Video-Aufnahme** des Interviews können Sie im eingebauten Medienplayer in verschiedenen Bildgrößen und Qualitätsstufen anhören oder ansehen.
- **Transkripte** und **Übersetzungen** (wenn vorhanden) laufen unter dem Audio oder Video mit. Neben dem Text gibt es verschiedene Hilfen zum Suchen, Navigieren und Zitieren.
- Im Vollbild können Transkripte oder Übersetzungen als **Untertitel** angezeigt werden.
- Transkripte und Übersetzungen können in der



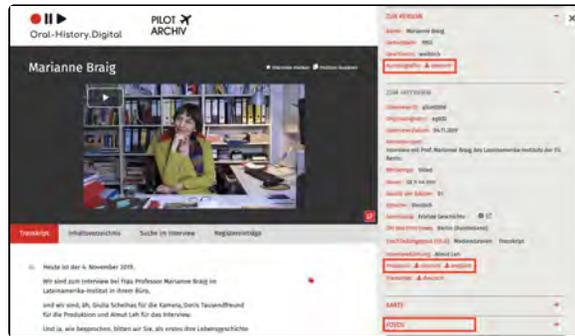
rechten Leiste als **PDF heruntergeladen** werden.

- **Inhaltsverzeichnisse** mit verlinkten Überschriften (wenn vorhanden) erleichtern die Orientierung in den mehrstündigen Erzählungen.
- **Weitere Informationen** zur Interviewansicht finden Sie auf [dieser Seite](#).
- **Es ist zu beachten**, dass nicht alle Interviews mit einem Transkript versehen sind, und manche Archive in OHD nur Metadaten von Interviews nachweisen, also keine Mediendateien zum Anhören oder Ansehen der Videos bereitstellen.



Weitere Materialien

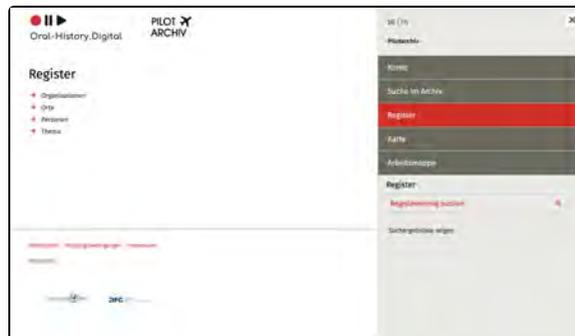
- **Kurzbiografien** helfen dabei, die Erzählungen der Interviewten lebensgeschichtlich einzuordnen.
- **Protokolle** geben Informationen zur Interviewsituation.
- Aktuelle und historische **Fotos und Dokumente** ergänzen die Berichte.



Register

Die Interviews werden mit einem **Register** **er bzw. Glossar** verschlagwortet. Es erläutert:

- Themen
- Organisationen
- Orte
- Personen



Weitere Recherchemöglichkeiten

- In Ihrer **Arbeitsmappe** können Sie Interviews, Suchergebnisse und Segmente abspeichern und diese verwalten. [Nähere Informationen finden Sie hier](#).
- Die **Katalogansicht** ermöglicht Ihnen die Übersicht über alle Institutionen, die in Oral.History-Digital registriert sind, deren öffentliche Archive

und angelegte Sammlungen. [N](#)
[ähere Informationen finden](#)
Sie [hier](#).

Anmeldung / Freischaltung beantragen

Entsprechend den Einverständniserklärungen der Interviewten werden die Interviews in einem Online-Portal in einem geschützten Rahmen für Wissenschaft, Bildung und Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Für den vollen Zugang zu den Interviews ist eine Registrierung erforderlich.

Das übergeordnete OHD-Portal und die spezielle Archivansicht sind dabei zwei Teile einer Software. Eine gesonderte Anmeldung im Archiv ist deshalb nicht notwendig. Sie können sich zur Recherche mit Ihren zuvor registrierten OHD-Konto-Daten in der Archivsoftware anmelden. Das Eingabefenster zur Anmeldung und Registrierung in einem Archiv finden Sie rechts auf der Startseite.

Zu beachten: Diese Anleitung gilt für die Registrierung und Anmeldung in einem spezifischen Archiv. Falls Sie sich auf der übergeordneten Portalseite registrieren und anmelden müssen Sie in den einzelnen Archiven, in denen Sie recherchieren wollen, extra eine Freischaltung beantragen.

Diese Anleitung ist gegliedert in folgende Schritte:

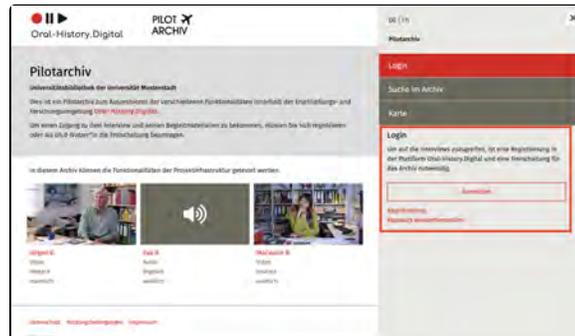
- [Anmeldung und Freischaltung beantragen](#)
- [Konto](#)
- [Weiterführende Seiten](#)

Anmeldung und Freischaltung beantragen

Wenn Sie noch nicht über ein oh.d-Konto verfügen, klicken Sie auf "Registrieren" und füllen das Registrierungsformular aus.

Sie erhalten im Anschluss eine Mail mit Bestätigungslink, der Sie direkt zum Freischaltungsformular des Archivs führt.

Wenn Sie bereits in oh.d in einem anderen Archiv registriert sind, melden sie sich an, klicken auf "Freischaltung beantragen" und füllen anschließend das entsprechende Formular aus sowie bestätigen die Nutzungsbedingungen und Hinweise zum Datenschutz des Archivs. Nach der Überprüfung durch einen Mitarbeiter des Archivs werden Sie im Anschluss freigegeben, falls Ihre eingegebenen Daten den Vorgaben entsprechen.

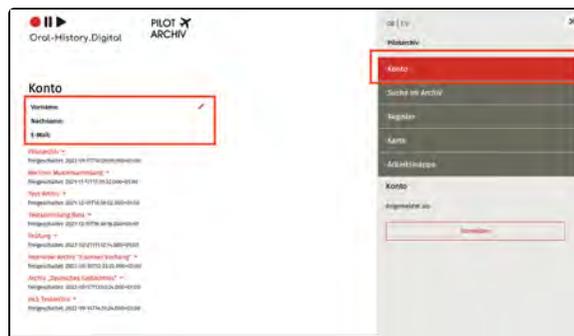




Konto

Über den Menüpunkt "Konto" auf der rechten Seite erreichen Sie die Informationen Ihres oh.d-Kontos.

In Ihrem Konto können Sie die hinterlegte E-Mail-Adresse ändern und sehen eine Übersicht aller Archive, in denen Sie angemeldet sind.



Weiterführende Seiten

Weitere Informationen zur Nutzung der Rechercheansicht finden Sie hier:

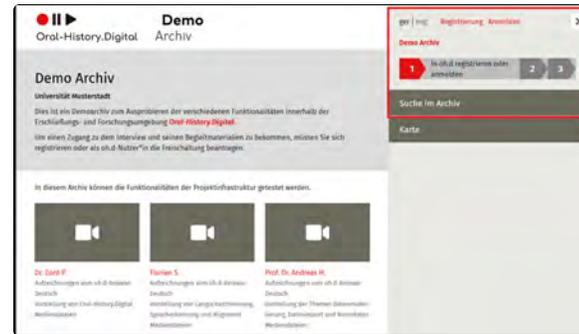
- [ALT: Suche in einem Interviewarchiv](#)
- [Interviewansicht: Medien, Transkripte, Metadaten](#)
- [Persönliche Arbeitsmappe: Speichern und Zitieren](#)
- [Katalog: Institutionen/Archive/Sammlungen](#)
- [Suche in Oral-History.Digital: Interviews](#)

Recherchieren im Archiv

Bitte beachten: In diesem Beitrag werden Screenshots aus einem Beispiel- Archiv genutzt.

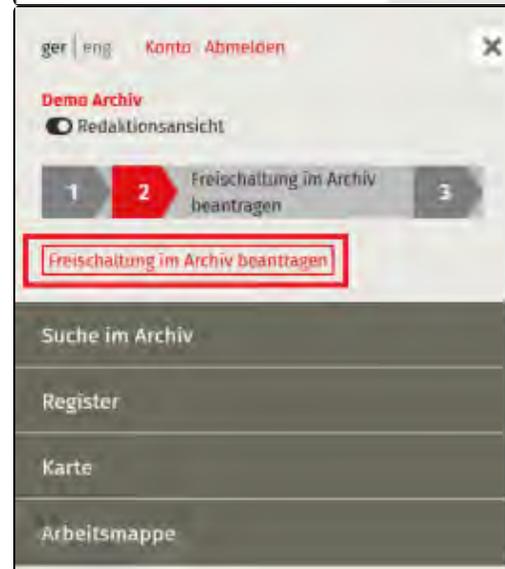
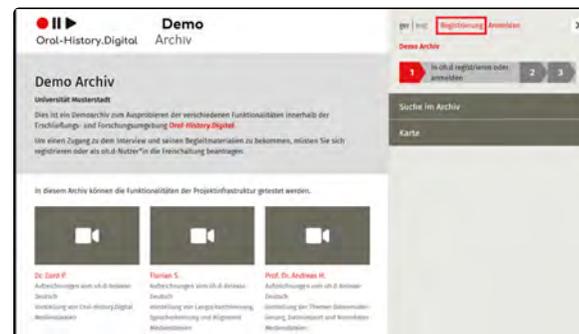
Überblick

- Das Archiv umfasst verschiedene Funktionen zur Arbeit mit audiovisuellen Interviews und deren Metadaten.
- Um die Funktionen des Archivs, wie beispielsweise die Volltextsuche, nutzen zu können, müssen **in Oral-History. Digital (oh-d) registriert für das Archiv freigeschaltet** sein.
- In der rechten Menüleiste können Sie vor der Anmeldung die **"Suche im Archiv"** auswählen, hier finden Sie alle veröffentlichten Interviews des Archivs.
- Suchfacetten und Filteroptionen (rechte Seite) liefern eine Übersicht über Metadaten, die zur Suche genutzt werden können.
- Je nach Archiv stehen Ihnen hier noch weitere Funktionen wie beispielsweise eine **Kartenansicht** zur Verfügung.



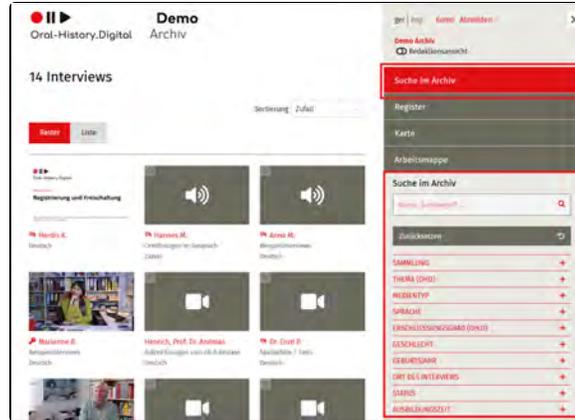
Registrierung und Freischaltung

- Die meisten Archive erlauben einen vollen Zugriff auf die Interviews erst nach Registrierung und Freischaltung.
- Dafür müssen Sie sich zunächst **in Oral-History. Digital registrieren** und einen Account erstellen, um dann im Anschluss in diesem Archiv eine **Freischaltung** zu beantragen.
- Nach der Freischaltung haben Sie Zugang zu den Interviews, der Volltextsuche, allen Metadaten und zu Ihrer persönlichen Arbeitsmappe.
- [Mehr ...](#)



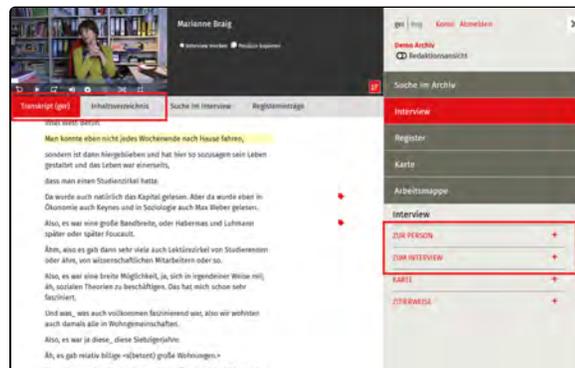
Interviews finden

- Nach der Registrierung finden sie in der **Suche** alle-veröffentlichten Interviews des Archivs.
- Die **Filterfacetten**, wie beispielsweise Geschlecht oder Geburtsjahr der Interviewten, lassen sich miteinander kombinieren. Die Filterfacetten können je nach Interviewarchiv variieren.
- Die **Volltextsuche** können Sie nur nutzen, wenn Sie für dieses Archiv freigeschaltet sind. Die Volltextsuche durchsucht die Transkripte, die Übersetzungen, die Inhaltsverzeichnisse, die Namen der Interviewten und Mitwirkenden, die Kurzbiografien, die Bildunterschriften der Fotos, Schlagwörter bzw. Registerinträge sowie Anmerkungen.
- [Mehr ...](#)



Interviews anhören und mitlesen

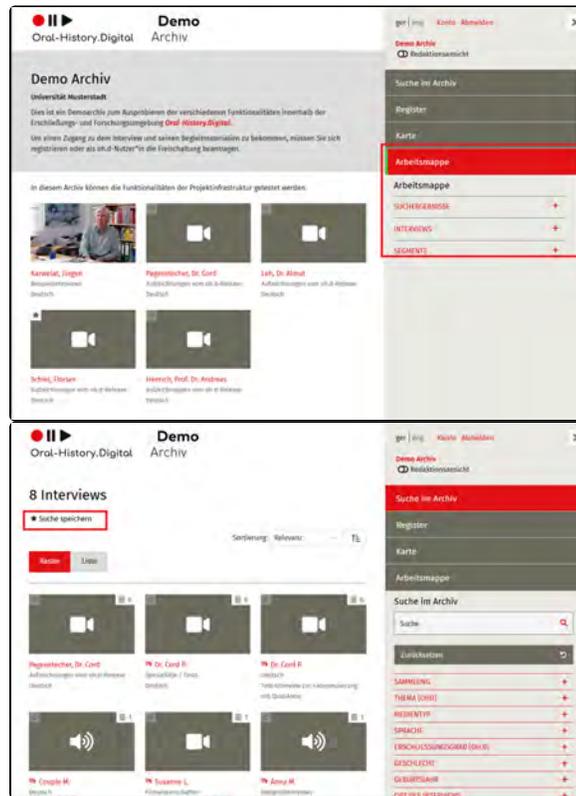
- In der **Interviewansicht** können Sie die **Audio- oder Video-Aufnahmen** (wenn vorhanden) in verschiedenen Qualitätsstufen anhören oder ansehen.
- **Transkripte** und **Übersetzungen** (wenn vorhanden) laufen i. d. R. synchron mit Audio oder Video und können im Vollbild als Untertitel angezeigt werden.
- **Inhaltsverzeichnisse** mit verlinkten Überschriften (wenn vorhanden) erleichtern die Orientierung in den mehrstündigen Erzählungen.
- In der **rechten Leiste** gibt es Informationen zur Person und zum Interview, häufig auch Transkripte, Kurzbiografien und Protokolle als PDF-Dateien oder Fotografien der Interviewten.
- [Mehr ...](#)



Arbeitsmappe

- Mit Ihrer **persönlichen Arbeitsmappe** können Sie Ihre Suchergebnisse, Interviews und Segmente speichern, annotieren und zitieren.
- Unter **"Suchergebnisse"** finden Sie Ihre gespeicherten Suchanfragen.
- Unter **"Interviews"** finden Sie Ihre gemerkten Interviews.

- Unter "**Segmente**" finden Sie einzelne Interview-Stellen, die Sie mit dem grauen Sternchen im Transkript markiert haben.
- Sie speichern Suchergebnisse in der Arbeitsmappe, indem Sie an verschiedenen Stellen im Archiv das "**Stern**"-Symbol klicken, beispielsweise in der Interviewansicht.
- [Mehr ...](#)



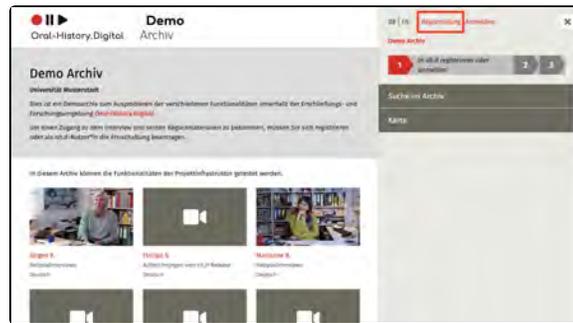
Registrierung und Freischaltung im Archiv

To view this video please enable JavaScript, and consider upgrading to a web browser that [supports HTML5 video](#)



- Bitte registrieren Sie sich im übergeordneten Interviewportal *Oral-History.Digital*, um sich für einzelne Archiven freischalten zu lassen. Sie finden den Button zur **Registrierung** oben rechts in der Archiv- und Portalansicht.

- Für die Registrierung im Interviewportal geben Sie Ihre **persönlichen Daten** an und akzeptieren die **Nutzungsbedingungen** von *Oral-History.Digital*. Anschließend wird Ihnen eine Mail zugesandt, die Sie bestätigen müssen.



Registrierung für Oral-History.Digital

Bitte registrieren Sie sich, um die Plattform nutzen zu können. Die **Nutzungsbedingungen** erklären, für wen und für welche Zwecke Oral-History.Digital nutzbar ist. Die **Datenschutzregeln** erläutern, warum wir welche Daten verarbeiten und wofür wir sie nutzen. Aus Datenschutzgründen werden Sie per E-Mail gebeten Ihre Registrierung zu bestätigen. Danach können Sie die Freischaltung für verschiedene in der Plattform enthaltene Interview Archive beantragen.

Titel

Vorname *

Nachname *

Land *

Straße *

Ort *

- Für die **Freischaltung** zu einem einzelnen Archiv klicken Sie – nach der Registrierung für das übergeordnete Portal – in dem spezifischen Archiv auf den Button "Freischaltung im Archiv beantragen" in der oberen rechten Ecke der Archivansicht. Im folgenden Pop-Up Formular müssen Sie die die **Nutzungsbedingungen** dieses Archivs akzeptieren und Ihr **Rechercheanliegen** nennen.

DE | EN **Konto** **Abmelden**

Demo Archiv

1 2 **Freischaltung im Archiv beantragen** 3

Freischaltung im Archiv beantragen

Suche im Archiv

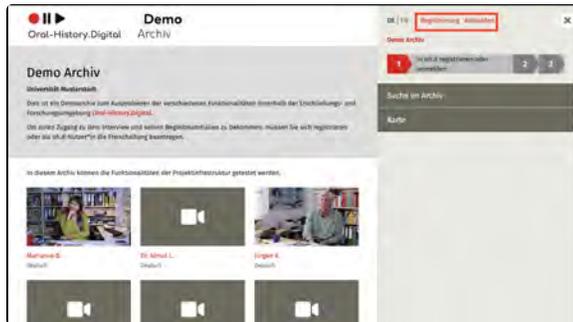
Register

Karte

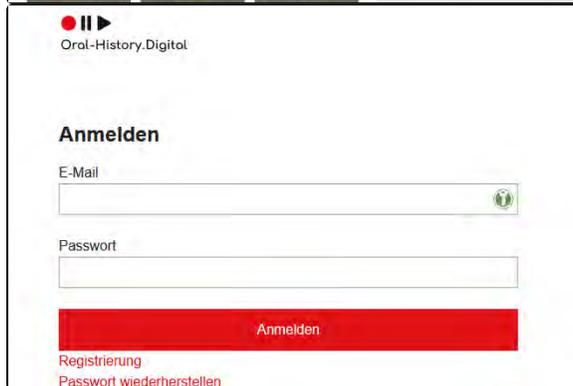
Arbeitsmappe

- Das Team des jeweiligen Archivs prüft Ihre Angaben und **schaltet Sie dann frei**. Damit können Sie die Audio- und Videointerviews einsehen sowie deren Transkripte lesen. Außerdem können sie eventuell noch weitere Berechtigungen erhalten.

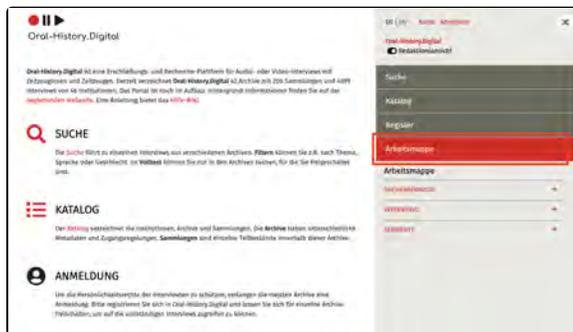
- Anschließend erfolgt die **Anmeldung** für *Oral-History.Digital* und für alle einzelnen Archive über das zentrale Login-Fenster von *Oral-History.Digital*, das sie in der oberen rechten Ecke der Archivansicht unter "anmelden" finden.



- Dort können Sie sich bei Bedarf auch ein neues **Passwort** festlegen.



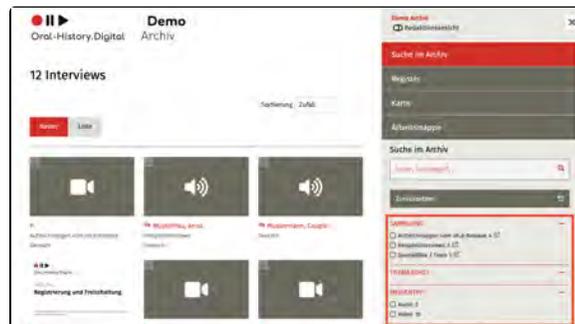
- Nach dem Login können Sie in Ihrer persönlichen **Arbeitsmappe** Ihre Suchen, Interviews und Segmente speichern, annotieren und zitieren.



Suche im Archiv

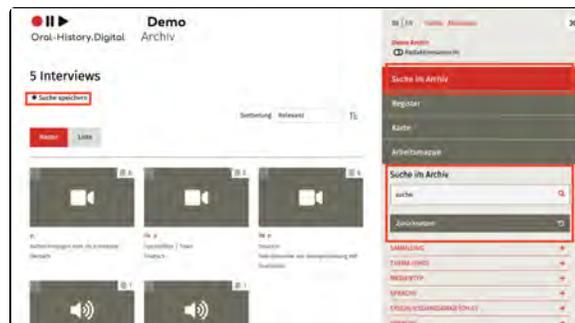
Filterfacetten

- Die Filterfacetten wie Sammlung, Geschlecht oder Geburtsjahr lassen sich miteinander kombinieren.
- Wenn Sie mehrere Einträge in verschiedenen Filtern anklicken, z. B. Medientyp: Audio und Geschlecht: weiblich, wird der Filter eingeschränkt, werden also weniger Ergebnisse angezeigt.
- Wenn Sie mehrere Einträge innerhalb eines Filters anklicken, z. B. Sprache: deutsch und Sprache: englisch, wird der Filter erweitert, werden also mehr Ergebnisse angezeigt.



Volltextsuche

- Die Volltextsuche können Sie nur nutzen, wenn Sie für dieses Archiv freigeschaltet sind.
- Die Volltextsuche durchsucht die Transkripte, die Übersetzungen, die Inhaltsverzeichnisse, die Namen der Interviewten und Mitwirkenden, die Kurzbiografien, die Bildunterschriften der Fotos, Schlagwörter bzw. Registerinträge sowie Anmerkungen.
- Mit "Suche speichern" oben links können Sie Ihre Sucheingaben in Ihrer persönlichen Arbeitsmappe ablegen.
- Falls Sie eine neue Suche starten wollen, klicken Sie zuerst auf den Button "zurücksetzen" direkt unter dem Suchfeld.
- Mit der Volltextsuche können Sie das Sternchen (*) als Platzhalter verwenden, um alle Varianten eines Wortstamms zu finden. Geben Sie beispielsweise „Kind“ ein, um Ergebnisse wie „Kind“, „Kinder“, „Kindergarten“ oder „Kindheit“ zu suchen.
- In einzelnen Archiven stehen weitere Filterfacetten, eine Karte oder eine Registersuche zur Verfügung.



Suchergebnisse

- **Listenansicht**
- **Kachelansicht**
- **Ergebnisse der Volltextsuche**

- **Eingeschränkt zugängliche Interviews**

Interviewansicht im Archiv: Medien, Transkripte, Metadaten

Anm: Screenshots stimmen nicht mehr : Neuer Medienplayer!

Allgemeines

Die Interviewansicht besteht aus zwei Teilen:

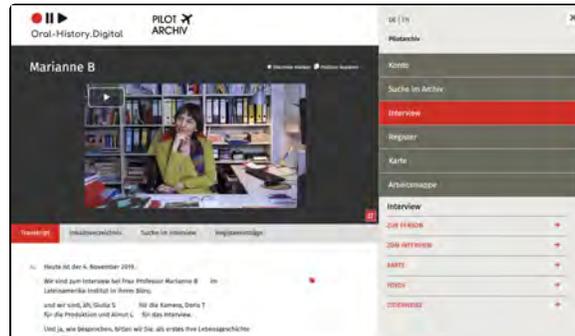
- Der linken Interviewseite
- Der rechten Interviewseite

Während die linke Seite vor allem für das Abspielen der Audio- und Videoaufnahmen sowie die Transkriptansicht und weitere textbasierte Funktionen genutzt wird, bietet die rechte Seite der Interviewansicht weiterführende Daten und Informationen zu den Interviews.

Es ist zu beachten, dass nicht alle Interviews mit einem Transkript versehen sind, und manche Archive in OHD nur Metadaten von Interviews nachweisen, also keine Mediendateien zum Anhören oder Ansehen der Videos bereitstellen.

Im Folgenden finden Sie die folgenden Erläuterungen zur Interviewansicht:

- [Allgemeines](#)
- [Audio- oder Videoaufnahme abspielen](#)
- [Transkripte und Übersetzungen](#)
- [Transkripte und Übersetzungen herunterladen](#)
- [Inhaltsverzeichnis](#)
- [Suche im Interview](#)
- [Registereinträge](#)
- [Weitere Materialien und Informationen](#)

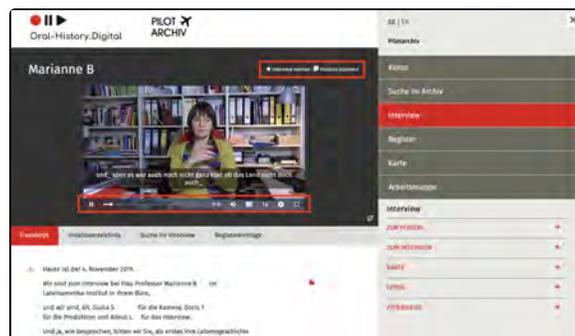


Audio- oder Videoaufnahme abspielen

Im eingebauten Medienplayer können Sie die Audio- und Videoaufnahmen in verschiedenen Bildgrößen und Qualitätsstufen anhören oder ansehen.

Sie können hier des Weiteren auch die Lautstärke und die Wiedergabegeschwindigkeit sowie bei Videos die Bildqualität einstellen. Außerdem können hier Untertitel sowie der Vollbildmodus aktiviert werden. Im Vollbildmodus können so Transkripte und Übersetzungen als Untertitel angezeigt werden.

Zusätzlich bietet diese Ansicht die Funktion das Interview unter "Interview merken" in Ihrer Arbeitsmappe zu speichern sowie unter "Position kopieren" einen Link zu einer bestimmten Stelle im interview zu erzeugen.



Wie Sie Ihre gespeicherten Interviews verwalten finden Sie unter dem Menüpunkt "[Arbeitsmappe](#)".

Transkripte und Übersetzungen

Transkripte und Übersetzungen (wenn vorhanden) laufen unterhalb der Audio oder des Videos mit, falls Sie zuvor vom*von der Archivinhaber*in mit Timecodes versehen wurden.

Die gerade gesprochene Interviewstelle ist gelb markiert. Sie können immer zwischen dem Reiter "Transkript" und dem Reiter "Übersetzung" (falls vorhanden) wechseln.

Zum schnellen Lesen kann rechts oben die Mitlaufen-Funktion ausgeschaltet

werden ().

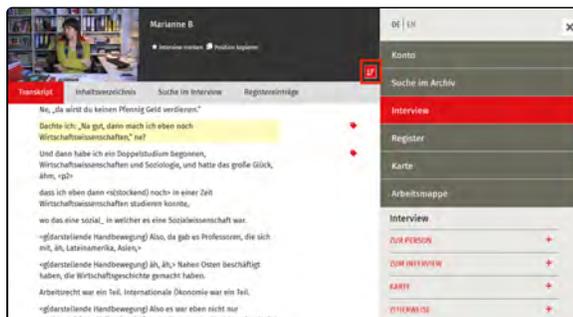
Ganz links wird bei einem Sprecherwechsel angezeigt, wer gerade spricht.

Die Symbole rechts neben dem Transkript verweisen auf Anmerkungen zu einzelnen Interviewstellen (Segmenten) (#) oder auf mit diesen Stellen verknüpfte Registerinträge, z. B. Orte, Schlagwörter oder

Glossarbegriffe ().

Bei Mouse-Over über einer Interviewstelle erscheint dort ein

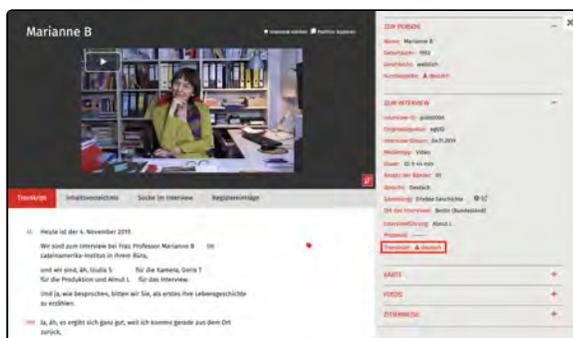
kleines Sternchen (), mit dem Sie dieses Segment in Ihrer persönlichen Arbeitsmappe speichern und sich dazu eine Notiz machen können. Außerdem können Sie diese Stelle direkt zitieren oder den Link zu diesem Segment in Ihre Zwischenablage kopieren. Wie sie Ihre persönliche Arbeitsmappe verwalten finden Sie hier.



Transkripte und Übersetzungen herunterladen

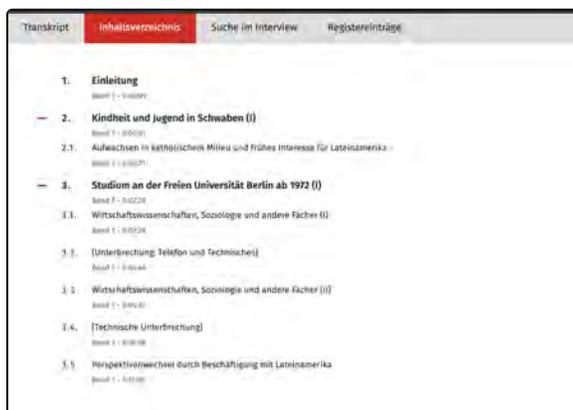
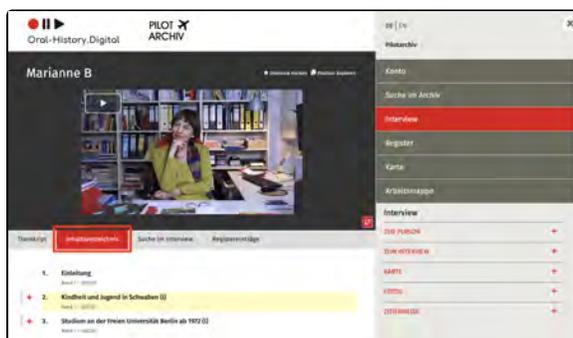
Transkripte und Übersetzungen können in der rechten Leiste als PDF heruntergeladen werden.

Diese Option finden Sie auf der rechten Seite unter "zum Interview". Hier können Sie unter dem Punkt "Transkript" auswählen welche Version des Transkripts Sie herunterladen möchten (falls eine Übersetzung vorhanden ist).



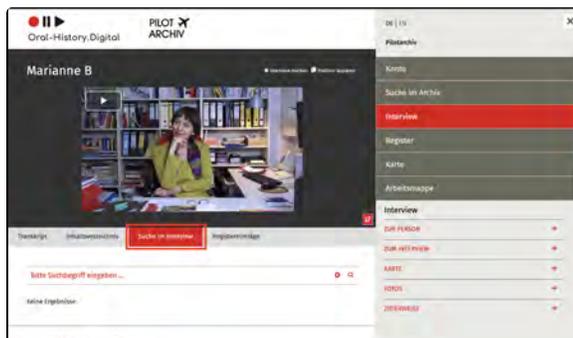
Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnisse mit verlinkten Überschriften (wenn vorhanden) erleichtern die Orientierung in den mehrstündigen Erzählungen. Durch das Klicken auf die Überschrift springen Sie an die entsprechende Stelle im Interview.



Suche im Interview

Die "Suche im Interview" ermöglicht nicht nur eine Volltextsuche im Transkript, sondern es werden auch Überschriften aus dem Inhaltsverzeichnis, Anmerkungen und verknüpfte Registerinträge gefunden.



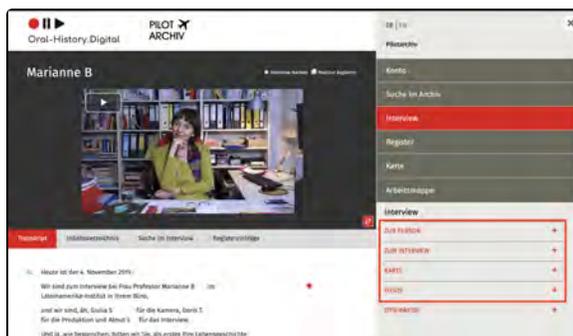
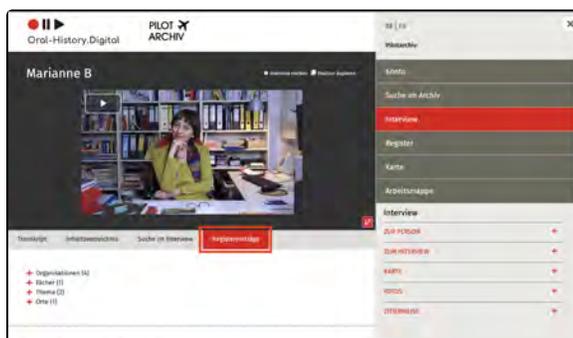
Registerinträge

Hier finden Sie die mit dem Transkript verbundenen Registerinträge, und wo im Transkript diese Einträge zu finden sind. Durch das Auswählen der jeweiligen Textstelle können Sie im Interview an diese Stelle springen.

Weitere Materialien und Informationen

Zusätzlich finden Sie auf der rechten Seite der Interviewsicht weitere Materialien und Informationen, die die Erschließung und das Verständnis des Interviews vereinfachen (welche Funktionen und Materialien hier auffindbar sind kann sich von Archiv zu Archiv unterscheiden):

- **Metadaten zur Person** liefern weitere Informationen zum* zur Interviewten, während die **Metadaten zum Interview** genauere Daten zur Interviewsituation liefern.
- **Kurzbiografien** (unter zur Person) helfen dabei, die Erzählungen der Interviewten lebensgeschichtlich einzuordnen.
- **Protokolle** (unter zum Interview) geben Informationen zur Interviewsituation.
- Auf der **Karte** werden lebensgeschichtliche Orte (wie Geburtsort, Wohnorte etc.) sowie im Transkript erwähnte Orte verzeichnet.
- Aktuelle und historische **Fotos und Dokumente** ergänzen die Berichte.

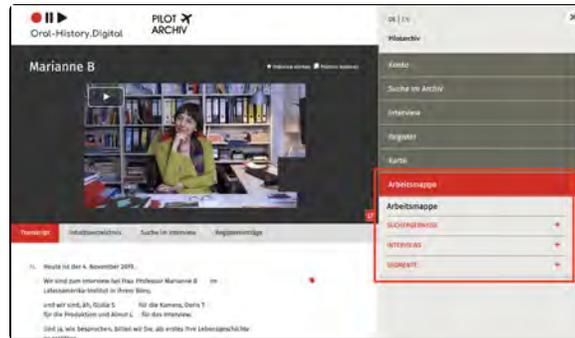


Persönliche Arbeitsmappe im Archiv: Speichern und Zitieren

Was ist die Arbeitsmappe?

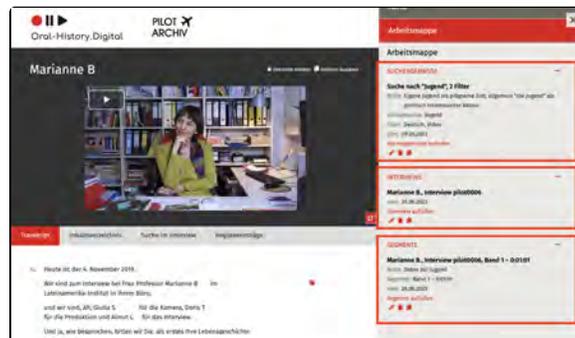
In Ihrer persönlichen Arbeitsmappe können Sie die von Ihnen gespeicherten Suchergebnisse, Interviews und Segmente verwalten.

Sie finden diesen Menüpunkt auf der rechten Seite der Archivansicht.

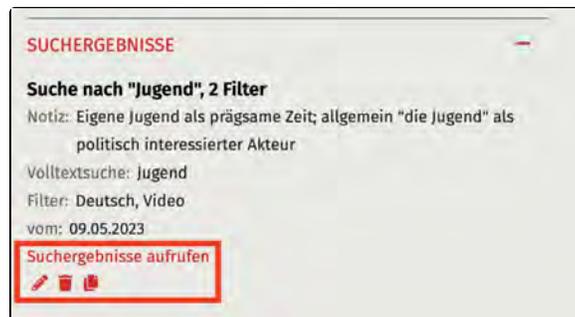


Arbeitsmappe nutzen

- Unter "**Suchergebnisse**" finden Sie Ihre gespeicherten Suchanfragen.
- Unter "**Interviews**" finden Sie Ihre gemerkten Interviews.
- Unter "**Segmente**" finden Sie einzelne Interview-Stellen, die Sie mit dem grauen Sternchen im Transkript markiert haben.



- Für alle Suchergebnisse, Interviews oder Segmente wird das Datum angegeben, an dem Sie diese abgespeichert haben.
- Jeden Eintrag können Sie aufrufen, bearbeiten, löschen oder einen Link erzeugen.
- Unter "Bearbeiten" (mit dem Stift-Symbol) können Sie Notizen schreiben und eine Zitation in Ihre Zwischenablage kopieren.



Interviews in der Arbeitsmappe ablegen

- Ihre Suchergebnisse speichern Sie in der **Suche im Archiv** mit "★ Suche speichern" oben links unter der Zahl der Suchergebnisse.
- Ein Interview merken **Sie sich in der Interviewansicht** oben rechts neben dem Video- oder Audio mit "★ Interview merken".
- Eine einzelne Passage merken Sie sich **in der Interviewansicht** mit "★ Segment merken" in der jeweiligen Zeile des Transkripts.

